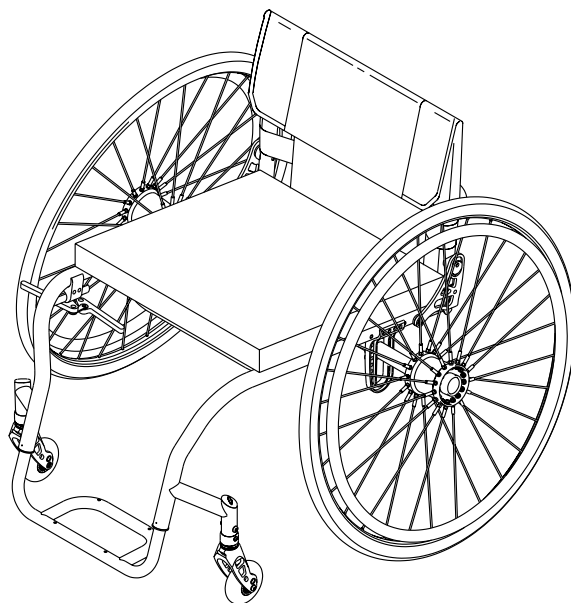


QUICKIE® | SOPUR® Ti Titanium



Quickie®/Sopur® Ti Titanium *User Instruction Manual & Warranty*

SUPPLIER: THIS MANUAL MUST BE GIVEN TO THE USER OF THIS WHEELCHAIR.

USER: BEFORE USING THIS WHEELCHAIR READ THIS ENTIRE MANUAL AND SAVE FOR FUTURE REFERENCE.

Quickie®/Sopur® Ti Titanium *Manuel d'utilisation et garantie*

REVENDEUR: CE MANUEL DOIT ÊTRE REMIS À L'UTILISATEUR DU FAUTEUIL ROULANT.

UTILISATEUR: AVANT D'UTILISER VOTRE FAUTEUIL, LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL DANS SON INTEGRALITE ET CONSERVEZ-LE AFIN DE POUVOIR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT.

Quickie®/Sopur® Ti Titanium *Gebruiksaanwijzing en Garantie*

FACHHÄNDLER: DIESES HANDBUCH MUSS DEM FAHRER DIESES ROLLSTUHLÜS ÜBERGEBEN WERDEN.

FAHRER: LESEN SIE DAS GESAMTE HANDBUCH VOR DER INBE TRIEBNAHME DES ROLLSTUHLÜS, UND VERWAHREN SIE ES FÜR ZUKÜNFTIGEN BEDARF.

Quickie®/Sopur® Ti Titanium *Istruzioni per l'uso e garanzia*

FORNITORE: IL PRESENTE MANUALE VA CONSEGNATO ALL'UTENTE DELLA CARROZZINA.

UTENTE: LEGGERE L'INTERO MANUALE E TENERLO AL SICURO PER RIFERIMENTO FUTURO PRIMA DI UTILIZZARE LA CARROZZINA.

Quickie®/Sopur® Ti Titanium *Handleiding voor Gebruiksaanwijzing en Garantie*

DEALER: DEZE HANDLEIDING MOET AAN DE BESTUURDER VAN DEZE ROLSTOEL WORDEN GEGEVEN.

BESTUURDER: GELIEVE DEZE VOLLEDIGE HANDLEIDING AANDACHTIG TE LEZEN VOORALEER U UW ROLSTOEL GEBRUIKT EN TE BEWAREN VOOR VERWIJZINGEN IN DE TOEKOMST.

Quickie®/Sopur® Ti Titanium *Bruksanvisning*

ORDINATÖR: DENNA MANUAL MÅSTE LÄMNAS UT TILL BRUKAREN AV RULLSTOLEN.

BRUKARE: INNAN DU ANVÄNDER DITT NYA HJÄLPMEDEL MÅSTE DU LÄSA IGENOM BRUKSANVISNINGEN.

Quickie®/Sopur® Ti Titanium *Brugervejledning og garanti*

TIL FORHANDLEREN: DENNE BRUGERVEJLEDNING SKAL UDLEVERES TIL DENNE KØRESTOLS PASSAGER.

TIL PASSAGEREN: INDEN DE ANVENDER DENNE KØRESTOL, BØR DE LÆSE HELE VEJLEDNINGEN OG GEMME DEN TIL SENERE BRUG.

Quickie®/Sopur® Ti Titanium *Brukerveiledning og garanti*

LEVERANDØR: DENNE BRUKERVEILEDNINGEN MÅ GIS TIL BRUKEREN AV RULLESTOLEN.

RULLESTOLBRUKER: FØR DU BRUKER RULLESTOLEN, MÅ DU LESE IGJENNOM HELE BRUKERVEILEDNINGEN OG OPPBEVARE DEN FOR FREMTIDIG REFERANSE.

I. INTRODUCTION

SUNRISE MEDICAL LISTENS

Thank you for choosing a Quickie/Sopur wheelchair. We want to hear your questions or comments about this manual, the safety and reliability of your chair, and the service you receive from your supplier. Please feel free to write or call us at the address and telephone number below:

SUNRISE MEDICAL Ltd.
Sunrise Business Park
High Street
Wollaston
West Midlands DY8 4PS
ENGLAND
+44 (0) 1384 446688

Let us know your address. This will allow us to keep you up to date with information about safety, new products and options to increase your use and enjoyment of this wheelchair.

FOR ANSWERS TO YOUR QUESTIONS

Your authorised supplier knows your wheelchair best, and can answer most of your questions about chair safety, use and maintenance. For future reference, fill in the following:

Supplier: _____

Address: _____

Telephone: _____

Serial number: _____

Date/Purchased: _____

Model: Quickie/Sopur Ti Titanium

Maximum User Weight: 113kg

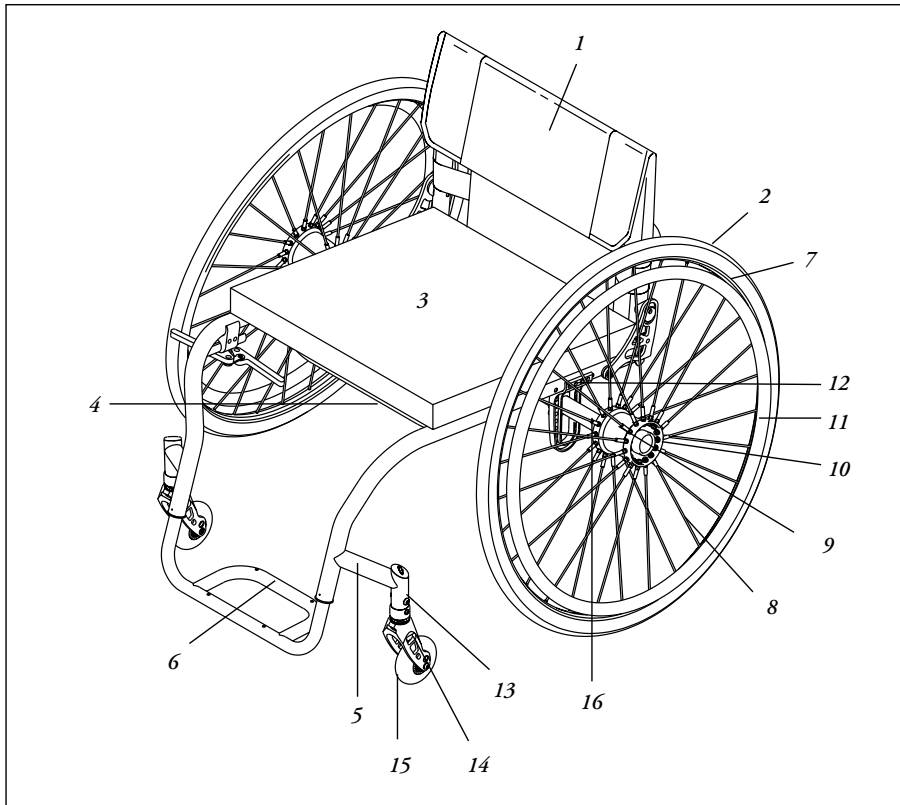
	MIN	MAX
Overall length with Legrest	79.0 cm	93.5 cm
Overall width	49.5 cm	82.5 cm
Height	61.0 cm	99.0 cm
Total mass	7.5 kg	8.0 kg
Mass of heaviest part (frame)	3.9 kg	4.5 kg
Static stability downhill	28.2°	30.1°
Static stability uphill	N/A	15.4°
Static stability sideways	27.2°	28.5°
Seat plane angle	3.5°	11.0°
Effective seat depth	35.6 cm (14")	48.3 cm (19")
Effective seat width	33.0 cm (13")	45.7 cm (18")
Seat surface height at front edge	40.6 cm (16")	50.8 cm (20")
Backrest angle	-6°	+6°
Backrest height	25.4 cm (10")	50.8 cm (20")
Footrest to seat distance	28.6 cm	43.8 cm
Handrim diameter	51.4 cm	56.5 cm
Horizontal location of axle	1.3 cm (0.5")	11.4 cm (4.5")

II. TABLE OF CONTENTS

I. INTRODUCTION	2
II. TABLE OF CONTENTS	3
III. YOUR CHAIR AND ITS PARTS.....	5
IV. NOTICE -READ BEFORE USE.....	6
A.Choose the Right Chair and Safety Option.....	6
B.Review this Manual Often	6
C. Warnings.....	6
V. GENERAL WARNINGS	7
A.Weight Limit	7
B.Weight Training	7
C.Getting to Know Your Chair	7
D.To Reduce The Risk of an Accident.....	7
E. Safety Checklist	7
F. Changes and Adjustments.....	8
G.Environmental Conditions	8
H.Terrain.....	8
I. Street Use.....	8
J. Motor Vehicle Safety.....	9
K.When You Need Help	9
VI. WARNINGS: FALLS AND TIP-OVERS.....	10
A.Centre of Balance.....	10
B.Dressing or Changing Clothes.....	10
C. Wheelies	10
D.Obstacles	11
E. Reaching or Leaning.....	11
F. Moving Backward	12
G.Ramps, Slopes and Sidehills.....	12
H.Transfers.....	13
I. Curbs and Steps	13
J. Stairs	13
K. Escalators	13
VII. WARNINGS: FOR SAFE USE.....	14
A.Learning to do a “Wheelie”.....	14
B.Descending a Curb or Single Step	14
C.Climbing a Curb or Single Step.....	14
D.Climbing Stairs	15
E. Descending Stairs.....	15
F. Maintenance.....	15

VIII. WARNINGS: COMPONENTS AND OPTIONS	16
A. Anti-Tip Tubes	16
B. Armrests	16
C. Cushion and Sling Seats	16
D. Fasteners	16
E. Footrest	17
F. Pneumatic Tyres	17
G. Positioning Belts	17
H. Power Drive	18
I. Push Handles	18
J. Quick-Release Axles	18
K. Rear Wheels	18
L. Rear Wheel Locks	18
M. Modified Seat Systems	19
N. Upholstery Fabric	19
IX. CHAIR BASICS	20
A. To Mount and Remove Rear Wheels	20
X. SET-UP AND ADJUSTMENTS	20
A. Wheels	20
B. Padded, Swing-Away Armrests	20
C. Folding Backrest	20
D. Back Angle Adjustment	20
E. Seat Sling Adjustment	20
F. Adjusting Rear Seat Height	21
G. Cushion Installation	21
H. Rear Axle	21
I. Casters	23
J. Footrest Height Adjustment	23
K. Wheel Locks	24
L. Anti-tip Tubes	24
M. Check-Out	24
XI. TROUBLESHOOTING	25
XII. MAINTENANCE	25
A. Introduction	25
B. Maintenance Chart	26
C. Maintenance Tips	26
D. Cleaning	26
E. Storage Tips	26
XIII. SUNRISE MEDICAL LIMITED WARRANTY	27
 FRANÇAIS	 28
DEUTSCH	56
ITALIANO	84
NEDERLANDS	110
SVENSKA	136
DANSK	164
NORSK	190

III. YOUR CHAIR AND ITS PARTS



1. Backrest
2. Tyre
3. Seat cushion
4. Seat sling (not shown)
5. Caster leg
6. Footrest
7. Wheel rim
8. Spokes
9. Rear wheel hub
10. Quick-release axle
11. Stainless Handrim
12. Axle clamp
13. Caster housing
14. Fork
15. Caster wheel
16. Camber tube

QUICKIE/SOPUR TI TITANIUM

Weight

7.6 kg (16 x 16 in. spoke wheels)
(Chair weight will vary depending on components options)

Adjustments

Caster, CG, rear seat height, back angle, footrest length

Colour

Bead finished Titanium
Chair Parts
Anodised

Frame Dimensions

Frame width: Standard 33 - 46 cm
Sling depth: 36 - 48 cm
Option - Cushion: 2"

Backrest

Fixed Height/Folding/Angle Adjustable
Fixed Height/Angle Adjustable
Folding-adjustable height and angle:
28 - 36 cm, 31 - 41 cm, 41 - 51 cm
Backrest options: side guard, adjustable upholstery, folding push handles

Footrest

Tubular, Tubular with Cover Platform

Casters

Standard - 5" Low-profile Polyurethane
Option - 4" Poly, 4" Light Up
Option - 3" Micros, 3" Light Up

Armrests

Option - padded Swing-Away

Axle Bracket

Standard - Adjustable Bracket
Camber - 0°, 2°, 4°, 8°

Axles

Standard - stainless steel
Option - titanium, quad-release axle nuts

Anti-tip Tubes

Rear anti-tip tubes

Standard Rear Wheels

Standard - spoke

Quickie Performance Wheels

Option - heat-treated
Option - Spinergy

Tyre Size

Standard - 24"
Option - 26"

Tyre Types

Standard - pneumatic
Option - airless insert
Kevlar (24" only), high-pressure clinchers (24", 26" only).
latex-tubular (24", 26" only), turbo tread (24", 26" only)

Handrims

Standard - aluminium
Option - Titanium
Option - plastic-coated

Wheel Locks

Standard - high-scissor
Option - high-push, high-pull

All features may not be available with some chair set-ups or in conjunction with another chair feature. Please consult your authorised supplier for more information.

IV. NOTICE – READ BEFORE USE

A. CHOOSE THE RIGHT CHAIR AND SAFETY OPTIONS

Sunrise Medical provides a choice of many wheelchair styles to meet the needs of the wheelchair user. However, final selection of the type of wheelchair, options and adjustments rests solely with you and your health care advisor. Choosing the best chair and set-up for your safety depends on such things as:

1. Your disability, strength, balance and coordination.
2. The types of hazards you must overcome in daily use (where you live and work, and other places you are likely to use your chair).
3. The need for options for your safety and comfort (such as anti-tip tubes, positioning belts, or special seating systems).

B. REVIEW THIS MANUAL OFTEN

Before using this chair you, and each person who may assist you, should read this entire manual and make sure to follow all instructions. Review the warnings often, until they are second nature to you.

C. WARNINGS

The word “WARNING” refers to a hazard or unsafe practice that may cause severe injury or death to you or to other persons. The “Warnings” are in three main sections, as follows:

1. V — GENERAL WARNINGS

Here you will find a safety checklist and a summary of risks you need to be aware of before you ride this chair.

2. VI — WARNINGS — FALLS AND TIP-OVERS

Here you will learn how to avoid a fall or tip-over while you perform daily activities in your chair.

3. VII — WARNINGS — FOR SAFE USE

Here you will learn about practices for the safe use of your chair.

4. VIII — WARNINGS — COMPONENTS AND OPTIONS

Here you will learn about the components of your chair and options you can select for safety. Consult your authorised supplier and your health care advisor to help you choose the best set-up and options for safe use.

NOTE— Where they apply, you will also find “Warnings” in other sections of this manual. Heed all warnings in this section. If you fail to do so a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

V. GENERAL WARNINGS

A. WEIGHT LIMIT

WARNING

NEVER exceed the weight limit of 250 pounds (113.6 kilograms), for combined weight of user and items carried. If you do exceed the limit, damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

B. WEIGHT TRAINING

WARNING

NEVER use this chair for weight training if total weight (user plus equipment) exceeds 250 pounds (113.6 kg). If you do exceed the limit, damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

C. GETTING TO KNOW YOUR CHAIR

WARNING

Every wheelchair is different. Take the time to learn the feel of this chair before you begin riding. Start slowly, with easy, smooth strokes. If you are used to a different chair, you may use too much force and tip over. If you use too much force, damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

D. TO REDUCE THE RISK OF AN ACCIDENT

WARNING

1. BEFORE riding, you should be trained in the safe use of this chair by your health care advisor.
2. Practice bending, reaching and transfers until you know the limit of your ability. Have someone help you until you know what can cause a fall or tip-over and how to avoid doing so.
3. Be aware that you must develop your own methods for safe use, best suited to your level of function and ability.
4. NEVER try a new manoeuvre on your own until you are sure you can do it safely.
5. Get to know the areas where you plan to use your chair. Look for hazards and learn how to avoid them.
6. Use anti-tip tubes unless you are a skilled user of this chair and are sure you are not at risk to tip over.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

E. SAFETY CHECKLIST

WARNING

Before Each Use Of Your Chair:

1. Make sure the chair rolls easily and that all parts work smoothly. Check for noise, vibration, or a change in ease of use. (They may indicate low tyre pressure, loose fasteners, or damage to your chair).
2. Repair any problem. Your authorised supplier can help you find and correct the problem.
3. Check to see that both quick-release rear axles are locked. When locked, the axle button will “pop out” fully. If not locked, the wheel may come off and cause you to fall.
4. If your chair has anti-tip tubes, lock them in place.

NOTE— See “Anti-Tip Tubes” (Section VIII) for times you should not use them.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

F. CHANGES AND ADJUSTMENTS

WARNING

1. If you modify or adjust this chair, it may increase the risk of a tip-over UNLESS you make other changes as well.
2. Consult your authorised supplier BEFORE you modify or adjust your chair.
3. We recommend that you use anti-tip tubes until you adapt to the change, and are sure you are not at risk to tip over.
4. Unauthorised modifications or use of parts not supplied or approved by Sunrise Medical may change the chair structure. This will void the warranty and may cause a safety hazard.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

G. ENVIRONMENTAL CONDITIONS

WARNING

1. Use extra care if you must ride your chair on a wet or slick surface. If you are in doubt, ask for help.
2. Contact with water or excess moisture may cause your chair to rust or corrode. This could cause your chair to fail.
 - a. Do not use your chair in a shower, pool or other body of water. The chair tubing and parts are not water-tight and may rust or corrode from the inside.
 - b. Avoid excess moisture (for example, do not leave your chair in a damp bathroom while taking a shower).
 - c. Dry your chair as soon as you can if it gets wet, or if you use water to clean it.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

H. TERRAIN

WARNING

1. Your chair is designed for use on firm, even surfaces such as concrete, asphalt and indoor floors and carpeting.
2. Do not operate your chair in sand, loose soil or over rough terrain. This may damage wheels or axles, or loosen fasteners of your chair.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

I. STREET USE

WARNING

In most states, wheelchairs are not legal for use on public roads. Be alert to the danger of motor vehicles on roads or in carparks.

1. At night, or when lighting is poor, use reflective tape on your chair and clothing.
2. Due to your low position, it may be hard for drivers to see you. Make eye contact with drivers before you go forward. When in doubt, give way until you are sure it is safe.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

J. MOTOR VEHICLE SAFETY** WARNING**

Quickie/Sopur wheelchairs do not meet federal standards for motor vehicle seating.

1. NEVER let anyone sit in this chair while in a moving vehicle.
 - a. ALWAYS move the user to an approved vehicle seat.
 - b. ALWAYS secure the user with proper motor vehicle restraints.
2. In an accident or sudden stop the user may be thrown from the chair. Wheelchair seat belts will not prevent this, and further injury may result from the belts or straps.
3. NEVER transport this chair in the front seat of a vehicle. It may shift and interfere with the driver.
4. ALWAYS secure this chair so that it cannot roll or shift.
5. Do not use any chair that has been involved in a motor vehicle accident.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

K. WHEN YOU NEED HELP** WARNING****For The User:**

Make sure that each person who helps you reads and follows all warnings and instructions that apply.

For Attendants:

1. Work with the user's doctor, nurse or therapist to learn safe methods best suited to your abilities and those of the user.
2. Tell the user what you plan to do, and explain what you expect the user to do. This will put the user at ease and reduce the risk of an accident.
3. Make sure the chair has push handles. They provide secure points for you to hold the rear of the chair to prevent a fall or tip-over. Check to make sure push handle grips will not rotate or slip off.
4. To prevent injury to your back, use good posture and proper body mechanics. When you lift or support the user or tilt the chair, bend your knees slightly and keep your back as upright and straight as you can.
5. Remind the user to lean back when you tilt the chair backward.
6. When you descend a curb or single step, slowly lower the chair in one easy movement. Do not let the chair drop the last few inches to the ground. This may damage the chair or injure the user.
7. To avoid tripping, unlock and rotate anti-tip tubes up, out of the way. ALWAYS lock the rear wheels and lock anti-tip tubes in place if you must leave the user alone, even for a moment. This will reduce the risk of a tip-over or loss of control of the chair.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

VI. WARNINGS: FALLS AND TIP-OVERS

A. CENTRE OF BALANCE

WARNING

The point where this chair will tip forward, back, or to the side depends on its centre of balance and stability. How your chair is set up, the options you select and the changes you make may affect the risk of a fall or tip-over.

1. The Most Important Adjustment Is:
The position of the rear wheels. The more you move the rear wheels forward, the more likely your chair will tip over backward.
2. The Centre Of Balance Is Also Affected By:
 - a. A change in the set-up of your chair, including:
 - The distance between the rear wheels.
 - The amount of rear wheel camber.
 - The seat height and seat angle.
 - Backrest angle.
 - b. A change in your body position, posture or weight distribution.
 - c. Riding your chair on a ramp or slope.
 - d. The use of a back-pack or other options, and the amount of added weight.
3. To Reduce The Risk Of An Accident:
 - a. Consult your doctor, nurse or therapist to find out what axle and caster position is best for you.
 - b. Consult your authorised supplier BEFORE you modify or adjust this chair. Be aware that you may need to make other changes to correct the centre of balance.
 - c. Have someone help you until you know the balance points of your chair and how to avoid a tip-over.
 - d. Use anti-tip tubes.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

B. DRESSING OR CHANGING CLOTHES

WARNING

Your weight may shift if you dress or change clothes while seated in this chair. To reduce the risk of a fall or tip-over:

1. Rotate the front casters until they are as far forward as possible. This makes the chair more stable.
2. Lock anti-tip tubes in place. (If your chair does not have anti-tip tubes, back it up against a wall and lock both rear wheels).

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

C. WHEELIES

WARNING

Doing a “wheelie” means: balancing on the rear wheels of your chair, while the front casters are in the air. It is dangerous to do a “wheelie” as a fall or tip-over may occur. However, if you do it safely, a “wheelie” can help you overcome curbs and obstacles.

1. Consult your doctor, nurse or therapist to find out if you are a good candidate to learn to do a “wheelie”.
2. Do not attempt a “wheelie” UNLESS you are a skilled user of this chair or you have help.

NOTE— See section VII-A for steps to learn to do a “wheelie”.

IF YOU FAIL TO HEED THESE WARNINGS DAMAGE TO YOUR CHAIR, A FALL, TIP-OVER OR LOSS OF CONTROL MAY OCCUR AND CAUSE SEVERE INJURY TO THE USER OR OTHERS.

D. OBSTACLES**⚠ WARNING**

Obstacles and road hazards (such as potholes and broken pavement) can damage your chair and may cause a fall, tip-over or loss of control.

To avoid these risks:

1. Keep a lookout for danger –scan the area well ahead of your chair as you ride.
2. Make sure the floor areas where you live and work are level and free of obstacles.
3. Remove or cover threshold strips between rooms.
4. Install a ramp at entry or exit doors. Make sure there is not a drop off at the bottom of the ramp.
5. To Help Correct Your Centre Of Balance:
 - a. Lean your upper body FORWARD slightly as you go UP over an obstacle.
 - b. Press your upper body BACKWARD as you go DOWN from a higher to a lower level.
6. If your chair has anti-tip tubes, lock them in place before you go UP over an obstacle.
7. Keep both of your hands on the handrims as you go over an obstacle.
8. Never push or pull on an object (such as furniture or a doorjamb) to propel your chair.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

E. REACHING OR LEANING**⚠ WARNING**

If you reach or lean it will affect the centre of balance of your chair. This may cause you to fall or tip over. When in doubt, ask for help or use a device to extend your reach.

1. NEVER reach or lean if you must shift your weight sideways or rise up off the seat.
2. NEVER reach or lean if you must move forward in your seat to do so. Always keep your buttocks in contact with the backrest.
3. NEVER reach with both hands (you may not be able to catch yourself to prevent a fall if the chair tips).
4. NEVER reach or lean to the rear unless your chair has anti-tip tubes locked in place.
5. DO NOT reach or lean over the top of the seat back. This may damage one or both backrest tubes and cause you to fall.
6. If You Must Reach Or Lean:
 - a. Do not lock the rear wheels. This creates a tip point and makes a fall or tip-over more likely.
 - b. Do not put pressure on the footrests.

NOTE– Leaning forward puts pressure on the footrests and may cause the chair to tip if you lean too far.

- c. Move your chair as close as you can to the object you wish to reach.
- d. Do not try to pick up an object from the floor by reaching down between your knees. You are less likely to tip if you reach to the side of your chair.
- e. Rotate the front casters until they are as far forward as possible. This makes the chair more stable.

NOTE– To do this: Move your chair past the object you want to reach, then back up alongside it. Backing up will rotate the casters forward.

- f. Firmly grasp a rear wheel or an armrest with one hand. This will help to prevent a fall if the chair tips.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

F. MOVING BACKWARD**⚠ WARNING**

Use extra care when you move your chair backward. Your chair is most stable when you propel yourself forward. You may lose control or tip over if one of the rear wheels hits an object and stops rolling.

1. Propel your chair slowly and smoothly.
2. If your chair has anti-tip tubes, make sure to lock them in place.
3. Stop often and check to be sure your path is clear.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

G. RAMPS, SLOPES AND SIDEHILLS**⚠ WARNING**

Riding on a slope, which includes a ramp or side hill, will change the centre of balance of your chair. Your chair is less stable when it is at an angle. Anti-tip tubes may not prevent a fall or tip-over.

1. Do not use your chair on a slope steeper than 10%. (A 10% slope means one meter in elevation for every ten meters of slope length.)
2. Always go as straight up and as straight down as you can. (Do not “cut the corner” on a slope or ramp).
3. Do not turn or change direction on a slope.
4. Always stay in the CENTRE of the ramp. Make sure ramp is wide enough that you are not at risk that a wheel may fall over the edge.
5. Do not stop on a steep slope. If you stop, you may lose control of your chair.
6. NEVER use rear wheel locks to try to slow or stop your chair. This is likely to cause your chair to veer out of control.
7. Beware Of:
 - a. Wet or slippery surfaces.
 - b. A change in grade on a slope (or a lip, bump or depression). These may cause a fall or tip-over.
 - c. A drop-off at the bottom of a slope. A drop-off of as small as 2 cm can stop a front caster and cause the chair to tip forward.
8. To Reduce The Risk Of A Fall Or Tip-Over:
 - a. Lean or press your body UPHILL. This will help adjust for the change in the centre of balance caused by the slope or sidehill.
 - b. Keep pressure on the handrims to control your speed on a down slope. If you go too fast you may lose control.
 - c. Ask for help any time you are in doubt.
9. Ramps At Home and Work - For your safety, ramps at home and work must meet all legal requirements for your area. We recommend:
 - a. Width. At least 1.20 m wide.
 - b. Guardrails. To reduce the risk of a fall, sides of ramp must have guardrails (or raised borders at least 8 cm high).
 - c. Slope. Not more than a 10% grade.
 - d. Surface. Flat and even, with a thin carpet or other non-skid material. (Make sure there is no lip, bump or depression).
 - e. Bracing. Ramp must be STURDY. You may need bracing so ramp does not “bow” when you ride on it.
 - f. Avoid A Drop Off. You may need a section at the top or bottom to smooth out the transition.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

H. TRANSFER**⚠ WARNING**

It is dangerous to transfer on your own. It requires good balance and agility. Be aware that there is a point during every transfer when the wheelchair seat is not below you. To Avoid A Fall:

1. Work with your health care advisor to learn safe methods.
 - a. Learn how to position your body and how to support yourself during a transfer.
 - b. Have someone help you until you know how to do a safe transfer on your own.
2. Lock the rear wheels before you transfer. This keeps the rear wheels from rolling.

NOTE— This will NOT keep your chair from sliding away from you or tipping.

3. Make sure to keep pneumatic tyres properly inflated. Low tyre pressure may allow the rear wheel locks to slip.
4. Move your chair as close as you can to the seat you are transferring to. If possible, use a transfer board.
5. Rotate the front casters until they are as far forward as possible.
6. If you can, remove or swing footrests out of the way.
 - a. Make sure your feet do not catch in the space between the footrests.
 - b. Avoid putting weight on the footrests as this may cause the chair to tip.
7. Make sure armrests are out of the way and do not interfere.
8. Transfer as far back onto the seat surface as you can. This will reduce the risk that the chair will tip or move away from you.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

I. CURBS AND STEPS**⚠ WARNING**

1. Each person who helps you should read and follow the warnings “For Safe Use” (Section VII).
2. Do not try to climb or descend a curb or step alone UNLESS you are a skilled user of this chair and:
 - a. You can safely do a “wheelie”; and
 - b. You are sure you have the strength and balance to do so.
3. Unlock and rotate anti-tip tubes up, out of the way, so they do not interfere.
4. Do not try to climb a high curb or step (more than 10 cm high) UNLESS you have help. Doing so may cause your chair to exceed its balance point and tip over.
5. Go straight up and straight down a curb or step. If you climb or descend at an angle, a fall or tip-over is likely.
6. Be aware that the impact of dropping down from a curb or step can damage your chair or loosen fasteners.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

J. STAIRS**⚠ WARNING**

1. NEVER use this chair on stairs UNLESS you have someone to help you. Doing so is likely to cause a fall or tip-over.
2. Persons who help you should read and follow the warnings “For Attendants” (Section V-K), and the “For Safe Use” (Section VII).

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

K. ESCALATORS**⚠ WARNING**

NEVER use this chair on an escalator, even with an attendant. If you do, a fall or tip-over is likely.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

VII. WARNINGS: FOR SAFE USE

WARNING

Before you assist a user, be sure to read the warnings “For Attendants” (section V-K) and follow all instructions that apply. Be aware that you will need to learn safe methods best suited to your abilities.

A. LEARNING TO DO A “WHEELIE”

WARNING

Doing a “wheelie” means: balancing on the rear wheels of your chair, while the front casters are in the air. It is dangerous to do a “wheelie” as a fall or tip-over may occur. However, if you do it safely, a “wheelie” can help you overcome curbs and obstacles.

Follow these steps to help the user learn to do a “wheelie”:

1. Read and follow the warnings for “WHEELIES” (See section VI-C)
2. Stand at the rear of the chair. You must be able to move with the chair to prevent a tip-over.
3. Keep your hands BENEATH the push handles, ready to catch the user if the chair tips back.
4. When you are ready, have the user place his or her hands on the forward part of the handrims.
5. Have the user make a quick BACKWARD movement of the rear wheels, quickly followed by a hard FORWARD thrust. (This will tilt the chair up on the balance point of the rear wheels).
6. Have the user make small movements of the handrims to stay in balance.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

B. DESCENDING A CURB OR SINGLE STEP

Follow these steps to help a user descend a curb or single step going BACKWARD:

1. Stay at the rear of the chair.
2. Several feet before you reach the edge of the curb or step, turn the chair around and pull it backward.
3. While looking over your shoulder, carefully step back until you are off the curb or stair and standing on the lower level.
4. Pull the chair toward you until the rear wheels reach the edge of the curb or step. Then allow the rear wheels to slowly roll down onto the lower level.
5. When the rear wheels are safely on the lower level, tilt the chair back to its balance point. This will lift the front casters off the curb or step.
6. Keep the chair in balance and take small steps backward. Turn the chair around and gently lower front casters to the ground.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

C. CLIMBING A CURB OR SINGLE STEP

WARNING

Follow these steps to help the user climb a curb or single step going FORWARD:

1. Stay behind the chair.
2. Face the curb and tilt the chair up on the rear wheels so that the front casters clear the curb or step.
3. Move forward, placing the front casters on the upper level as soon as you are sure they are past the edge.
4. Continue forward until the rear wheels contact the face of the curb or step. Lift and roll the rear wheels to the upper level.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

D. CLIMBING STAIRS**⚠ WARNING**

1. Use at least two attendants to move a chair and user up stairs.
2. Move the chair and user **BACKWARD** up the stairs.
3. The person at the rear is in control. He or she tilts the chair back to its balance point.
4. A second attendant at the front firmly grasps a non-detachable part of the front frame and lifts the chair up and over one stair at a time.
5. The attendants move to the next stair up. Repeat for each stair, until you reach the landing.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

E. DESCENDING STAIRS**⚠ WARNING**

1. Use at least two attendants to move a chair and user down stairs.
2. Move the chair and user **FORWARD** down the stairs.
3. The person at the rear is in control. He or she tilts the chair to the balance point of the rear wheels and rolls it to the edge of the top step.
4. A second attendant stands on the third step from the top and grasps the chair frame. He or she lowers the chair one step at a time by letting the rear wheels roll over the stair edge.
5. The attendants move to the next stair down. Repeat for each stair, until you reach the landing.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

F. MAINTENANCE**⚠ WARNING**

1. Inspect and maintain this chair strictly per chart.
2. If you detect a problem, make sure to service or repair the chair before use.
3. At least once a year, have a complete inspection, safety check and service of your chair made by an authorised supplier.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

For additional maintenance information see Section XII: Maintenance.

VIII. WARNINGS: COMPONENTS AND OPTIONS

A. ANTI-TIP TUBES (OPTIONAL)

WARNING

Anti-tip tubes can help keep your chair from tipping over backward in most normal conditions.

1. Sunrise Medical Recommends Use Of Anti-Tip Tubes:
 - a. UNLESS you are a skilled user of this chair and are sure you are not at risk to tip over.
 - b. Each time you modify or adjust your chair. The change may make it easier to tip backward. Use anti-tip tubes until you adapt to the change, and are sure you are not at risk to tip over.
2. When locked in place (in the “down” position) anti-tip tubes should be BETWEEN 3.8 to 5 cm off the ground.
 - a. If set too HIGH, they may not prevent a tip-over.
 - b. If set too LOW, they may “hang up” on obstacles you can expect in normal use. If this occurs, you may fall or your chair may tip over.
3. Keep Anti-Tip Tubes Locked In Place UNLESS:
 - a. You have an attendant; or
 - b. You have to climb or descend a curb, or overcome an obstacle, and can safely do so without them. At these times, make sure anti-tip tubes are up, out of the way.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

B. ARMRESTS

WARNING

Armrests detach and will not bear the weight of this chair.

1. NEVER lift this chair by its armrests. They may come loose or break.
2. Lift this chair only by non-detachable parts of the main frame.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

C. CUSHIONS AND SLING SEATS

1. Quickie/Sopur sling seats and standard foam cushions are not designed for the relief of pressure.
2. If you suffer from pressure sores, or if you are at risk that they will occur, you may need a special seat system or a device to control your posture. Consult your doctor, nurse or therapist to find out if you need such a device for your well-being.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

D. FASTENERS

WARNING

Many of the screws, bolts and nuts on this chair are special high-strength fasteners. Use of improper fasteners may cause your chair to fail.

1. ONLY use fasteners provided by an authorised supplier (or ones of the same type and strength, as indicated by the markings on the heads).
2. Over- or under-tightened fasteners may fail or cause damage to chair parts.
3. If bolts or screws become loose, tighten them as soon as you can.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

E. FOOTREST**⚠ WARNING**

1. At the lowest point, the footrest should be AT LEAST 5 cm off the ground. If set too LOW, it may “hang up” on obstacles you can expect to find in normal use. This may cause the chair to stop suddenly and tip forward.
2. To Avoid A Trip Or Fall When You Transfer:
Avoid putting weight on the footrest, as the chair may tip forward.
3. NEVER lift this chair by the footrest. Footrest detaches and will not bear the weight of this chair. Lift this chair only by non-detachable parts of the main frame.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

F. PNEUMATIC TYRES**⚠ WARNING**

Proper inflation extends the life of your tyres and makes your chair easier to use.

1. Do not use this chair if any of the tyres is under- or over-inflated. Check weekly for proper inflation level, as listed on the tyre sidewall.
2. Low pressure in a rear tyre may cause the wheel lock on that side to slip and allow the wheel to turn when you do not expect it.
3. Low pressure in any of the tyres may cause the chair to veer to one side and result in a loss of control.
4. Over-inflated tyres may burst.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

G. POSITIONING BELTS (OPTIONAL)**⚠ WARNING**

Use positioning belts ONLY to help support the user's posture. Improper use of these belts may cause severe injury to or death of the user.

1. Make sure the user does not slide down in the wheelchair seat. If this occurs, the user may suffer chest compression or suffocate due to pressure from the belts.
2. The belts must be snug, but must not be so tight that they interfere with breathing. You should be able to slide your open hand, flat, between the belt and the user.
3. A pelvic wedge or a similar device can help keep the user from sliding down in the seat. Consult with the user's doctor, nurse or therapist to find out if the user needs such a device.
4. Use positioning belts only with a user who can cooperate. Make sure the user can easily remove the belts in an emergency.
5. NEVER use Positioning Belts:
 - a. As a patient restraint. A restraint requires a doctor's order.
 - b. On a user who is comatose or agitated.
 - c. As a motor vehicle restraint. In an accident or sudden stop the user may be thrown from the chair. Wheelchair seat belts will not prevent this, and further injury may result from the belts or straps.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

H. POWER DRIVE

WARNING

Do not install a power drive on any Quickie/Sopur wheelchair. If you do:

1. It will affect the centre of balance of your chair and may cause a fall or tip-over.
2. It will alter the frame and void the warranty.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

I. PUSH HANDLES (OPTIONAL)

WARNING

When you have an attendant, make sure that this chair has push handles.

1. Push handles provide secure points for an attendant to hold the rear of this chair, to prevent a fall or tip-over. Make sure to use push handles when you have an attendant.
2. Check to make sure push handle grips will not rotate or slip off.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

J. QUICK-RELEASE AXLES

WARNING

1. Do not use this chair UNLESS you are sure that both quick-release rear axles are locked. An unlocked axle may come off during use and cause a fall.
2. An axle is not locked until the quick-release button pops out fully. An unlocked axle may come off during use, resulting in a fall, tip-over or loss of control and cause severe injury to the user or others.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

K. REAR WHEELS

WARNING

A change in set-up of the rear wheels will affect the centre of balance of your chair.

1. The farther you move the rear axles FORWARD, the more likely it is that your chair will tip over backward.
2. Consult your doctor, nurse or therapist to find the best rear axle set-up for your chair. Do not change the set-up UNLESS you are sure you are not at risk to tip over.
3. Adjust the rear wheel locks after you make any change to the rear axles.
 - a. If you fail to do so, the locks may not work.
 - b. Make sure lock arms embed in tyres at least 0,3 cm when locked.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

L. REAR WHEEL LOCKS

WARNING

Rear wheel locks are NOT designed to slow or stop a moving wheelchair. Use them only to keep the rear wheels from rolling when your chair is at a complete stop.

1. NEVER use rear wheel locks to try to slow or stop your chair when it is moving. Doing so may cause you to veer out of control.
2. To keep the rear wheels from rolling, always set both rear wheel locks when you transfer to or from your chair.
3. Low pressure in a rear tyre may cause the wheel lock on that side to slip and may allow the wheel to turn when you do not expect it.
4. Make sure lock arms embed in tyres at least 0,3 cm when locked. If you fail to do so, the locks may not work.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

M. MODIFIED SEAT SYSTEMS**⚠ WARNING**

Use of a seat system not approved by Sunrise Medical may alter the centre of balance of this chair. This may cause the chair to tip over.

1. Do not change the seat system of your chair UNLESS you consult your authorised supplier first.
2. Use of a seat system not approved by Sunrise Medical may affect the folding mechanism of this chair.
3. Use of a seating system not provided by Sunrise Medical is prohibited for transit use.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

N. UPHOLSTERY FABRIC**⚠ WARNING**

1. Replace worn or torn fabric of seat and seat back as soon as you can. If you fail to do so, the seat may fail.
2. Sling fabric will weaken with age and use. Look for fraying or thin spots, or stretching of fabrics at rivet holes.
3. "Dropping down" into your chair will weaken fabric and result in the need to inspect and replace the seat more often.
4. Be aware that laundering or excess moisture will reduce flame retardation of the fabric.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the user or others.

IX. CHAIR BASICS

A. TO MOUNT AND REMOVE REAR WHEELS (OPTIONAL)

⚠ WARNING

Do not use this chair UNLESS you are sure both quick-release axles are locked. An unlocked axle may come off during use and cause a fall.

NOTE— Axle is not locked until:

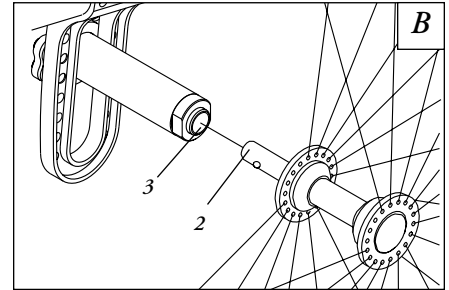
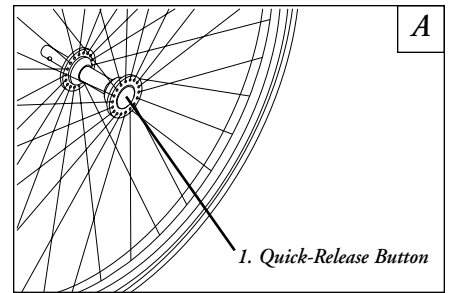
- The quick-release button pops out fully. (Fig. A)
- The ball bearings are fully visible on the outside of the sleeve.

1. To Install Wheel:

- Depress quick-release button (1) fully. This will release tension on ball bearings at other end.
- Insert axle through hub of rear wheel.
- Keep pressure on button (1) as you slide axle (2) into axle sleeve (3).
- Release button to lock axle in sleeve. Adjust axle if it does not lock.
- Repeat steps on other side.

2. To Remove Wheel:

- Depress quick-release button (1) fully.
- Remove wheel by sliding axle (2) out of axle sleeve (3).
- Repeat steps on other side.



X. SET-UP AND ADJUSTMENT

NOTE— Setting the wheelchair on a flat surface, such as a workbench or table, helps make these procedures easier.

NOTE ON TORQUE SETTINGS— A torque setting is the optimum tightening which should be made on a particular fastener. A Torque wrench which measures Nm should be used when tightening fasteners on Quickie/Sopor wheelchairs. Unless otherwise noted, use a torque setting of 6.8 Nm when setting up this wheelchair.

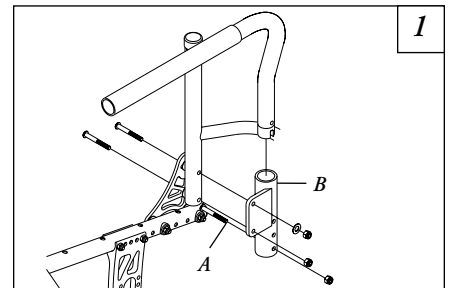
A. WHEELS

Depress the quick-release button (1) on the axle. Slide into the axle sleeve until it locks.

B. PADDED SWING-AWAY ARMRESTS (OPTIONAL) (Fig. 1)

Swing-away armrests can be detached or will swing away to allow lateral transfers. They are height adjustable (50 mm) by moving bolts (A) up or down in predrilled holes on armrest bracket.

Swing-away, removable armrests are installed by sliding armrest into receiver (B) on rear frame tubes.

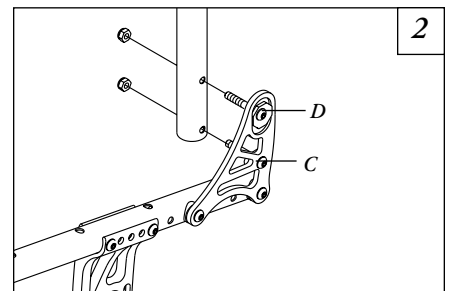


C. FOLDING BACKREST (Fig. 2)

To install backrest, remove the nut, plastic saddle and bolt on the backrest hinge plate (C). Place the backrest on the chair and reinstall. Backrest bolts should be tightened to a snug position while still allowing free backrest movement.

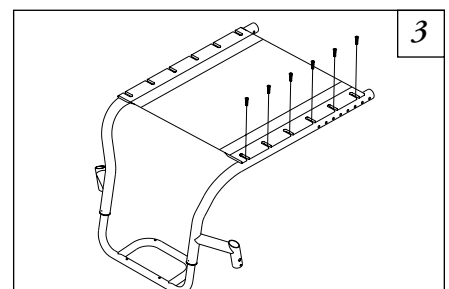
D. BACK ANGLE ADJUSTMENT (Fig. 2)

Turn the eccentric bolt (D) on the backrest hinge plate to increase or decrease the back angle by 8°. The adjustment on each side must be exactly equal.



E. SEAT SLING ADJUSTMENT (Fig. 3)

Remove the screws retaining the left side seat sling. Readjust VELCRO®-style material to increase the tension in the seat sling. Replace screws. If there is any difficulty in reattaching the screws, try using a probe to help line up the holes.



F. ADJUSTING REAR SEAT HEIGHT (Fig. 4)

Prior to adjusting rear seat height, follow the instructions in Letter H-4. To adjust rear seat height, loosen and remove the 8 cap screws (A) (4 per side) that secure the camber tube. Move the camber tube to the desired height and reinstall the 8 cap screws. Prior to tightening these screws, follow the instructions for toe-in and toe-out adjustment (Letter H-3).

NOTE— Adjustment to rear seat height also requires caster angle adjustment. See Letter I.

G. CUSHION (OPTIONAL) INSTALLATION

Place cushion on seat sling with VELCRO®-side down. The bevelled edge of the cushion should be in front. Press firmly into place.

H. REAR AXLE

The most important adjustment on your Quickie/Sopur wheelchair is the position of the rear axle. The centre of gravity and wheel camber are determined by the axle adjustment.

NOTE— Use a torque setting of 11.3 Nm when adjusting rear axle.

1. Centre of Gravity

IMPORTANT NOTE— Changing the centre of gravity forward increases the risk of a fall or tip over. Be very careful to assure the chair will not tip over backwards.

NOTE— Adjusting your chair's centre of gravity may require caster angle adjustment. See Letter I.

Centre of Gravity Adjustment: (Figs. 5, 6, 7)

You can adjust your centre of gravity position by moving the two axle plates (B) forward or rearward on the seat tube (C). Moving the axle plates forward shortens the wheelbase and lightens the front end, making your chair more manoeuvrable. Moving the axle plates rearward makes the chair more stable and less likely to tip over rearwards.

NOTE— Changes to the centre of gravity may affect the rear seat height (Letter F), toe-in/toe-out of the rear wheels (Letter H-3) and the squareness of the casters (Letter I). If you change your centre of gravity position, re-adjust these if necessary.

Before adjusting your wheelchair's centre of gravity, locate the additional saddles supplied with the chair. This hardware may be required depending on the over-lap position of the axle plates and back plates.

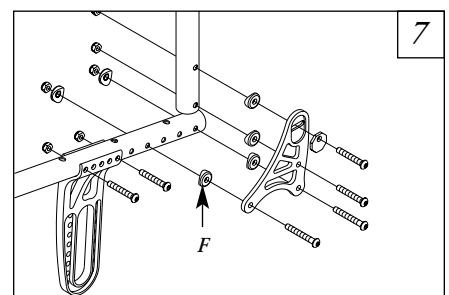
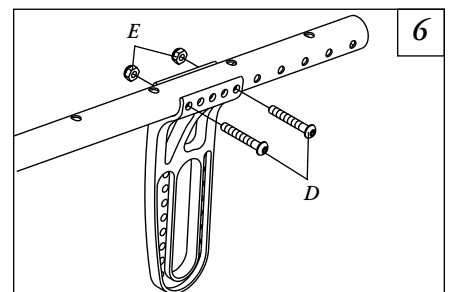
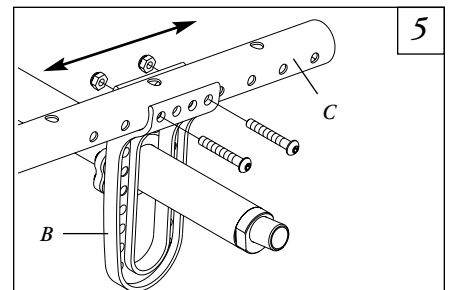
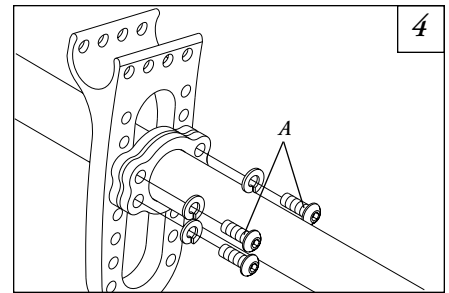
⚠ WARNING

The more you move your rear wheels forward, the more likely your chair will tip over backwards. Always make adjustment in small increments, and check the stability of your chair with a spotter to prevent tip-over. We recommend that you use anti-tip tubes until you adapt to the change and are sure you are not at risk to tip over. Refer to additional Warnings in Section VI "Falls and Tip-Overs".

NOTE— Adjusting your chair's centre of gravity will require re-adjusting the location of the wheel locks (if provided). See Letter K for instructions on adjusting the wheel locks.

To adjust the centre of gravity location, remove both rear wheels. Remove the 4 bolts (D) and nuts (E) (2 per side) that secure the axle plates to the seat tubes. Note that for certain configurations, some of these bolts may also pass through the back plates. Remove any back plate bolts, nuts and saddles if they also pass through the axle plate, or if they obstruct the position to which you wish to move the axle plate. Slide both axle plates forward or rearward along the seat tube to the desired position, and align the holes in the seat tube and axle plate. The hole pattern allows for 1.3 cm (1/2") increments of adjustment. Different sets of holes in the axle plates are used depending on the centre of gravity position.

Reinstall the bolts securing the axle plates and back plates to the camber tube. Install with shorter or longer bolts and saddles from the additional hardware package, as required. Bolts should occupy the outermost available holes in the axle plate. Make certain that a saddle is always installed beneath the back plate and nut on the inside of the chair (F) when the axle plate and back plate do not overlap. If the edge of the axle plate overlaps the back plate and prevents installation of the standard saddle, then install a partial saddle supplied with the additional hardware package.



Once the axle and back plates are secured, attach the rear wheels, occupy the chair and manoeuvre it with a spotter to get a feel for the new adjustment.

2. Wheel Camber (Fig. 8)

The wheel camber adjustment provides greater side-to-side stability due to the increased width and angle of the wheelbase. The wheel camber adjustment also allows for quicker turning and greater access to the top of the handrims (A).

Wheel camber is determined by the axle tube (B). Tubes are available from your authorised supplier in 0°, 2°, 4° and 8° angles.

3. Toe-in or toe-out (Figs. 9 - 12)

Prior to adjusting for toe-in/out follow the instructions of section F.

Toe-in and Toe-out refers to how well the rear wheels of the chair are aligned. This will affect how well the chair will roll. Drag or resistance occurs when the wheels are not properly aligned. Remove the rear wheels and loosen the 8 cap screws (C) (4 per side) that secure the camber tube. Re-attach the rear wheels.

- Toe-in: To eliminate toe-in, rotate the camber tube toward the rear of the chair.
- Toe-out: To eliminate toe-out, rotate the camber tube toward the front of the chair.

A properly adjusted chair should have no toe-in or toe-out. Measure between the outer edge of the wheels on the leading (E) and trailing (D) sides of the tyre. Rotate the camber tube as described above until the wheel-to-wheel distance is the same at the front and rear. Make certain that the camber tube is cantered left to right by measuring the length of tube extending beyond the axle plate on both sides of the chair (F). When the tube is cantered these lengths should be equal. Tighten the 8 cap screws. Tighten the screws concurrently. Pre-check for toe-in/out and proper cantering. Readjust if necessary.

4. Compensating for Seat Sling Tension (Fig. 13)

Before loosening any of the hardware that secures the camber tube (See Rear Seat Height Adjustment and Toe-in or Toe-out) follow the instructions below.

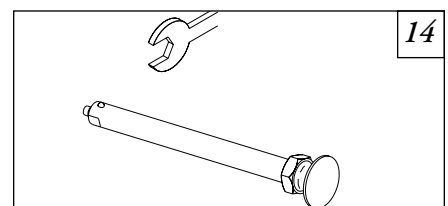
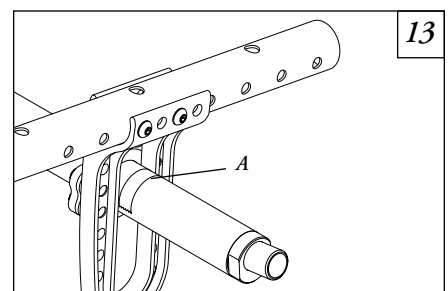
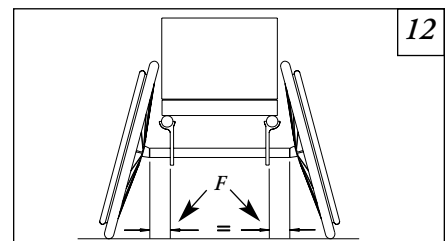
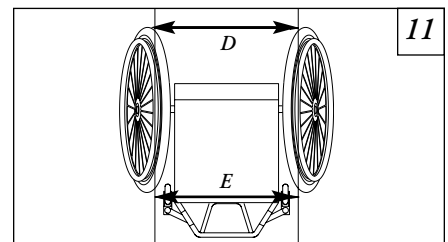
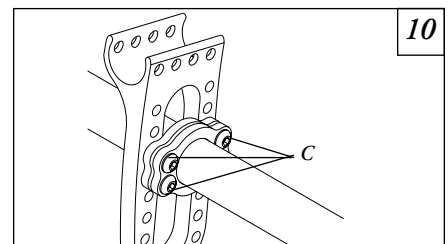
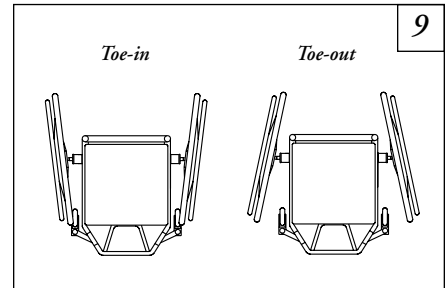
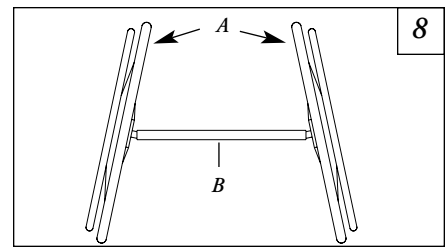
The tension in the seat sling will tend to pull the axle clamps inward when the hardware securing the axle clamps to the camber tube is loosened. To insure that the axle clamps are returned to the correct position, mark the location of the axle clamps on the camber tube by placing a small strip of tape on the camber tube next to the OUTSIDE edge of the axle clamp. (A) Always return the axle clamps to these positions on the camber tube when the chair is reassembled. During reassembly, begin with one side of the chair and align the axle clamp with the tape. Tighten the hardware securing the axle clamp to the camber tube on this side. Next spread the axle plates apart so that the axle clamp on the opposite side is aligned with the tape, and tighten the associated hardware.

5. Rear Wheel Axle Sleeve Adjustment (Fig. 14)

Tight axle sleeves should be maintained for proper performance of the wheelchair.

To adjust the axle you will need a 3/4" wrench to turn the outside axle nuts. You will also need a 1/2" wrench to lodge the ball bearings, on the opposite end of the axle, and prevent the axle from turning.

Turn the outside axle nut counter clockwise to tighten. There should only be zero to 0.25mm of play.



I. CASTERS

NOTE– Setting the wheelchair on a flat surface table or a workbench, helps make these procedures easier.

NOTE ON TORQUE SETTING– A torque setting is the optimum tightening which should be made on a particular fastener. A torque wrench which measures Nm Should be used when tightening fasteners on Quickie/Sopur wheelchairs. Unless otherwise noted, use a torque setting of 6.8 Nm when setting up this wheelchair.

1. Adjusting Caster Angle (Figs. 15, 16)

Checking for Caster Squareness:

Your Quickie/Sopur Ti Titanium wheelchair leaves the factory with the casters adjusted square. Any time you change your wheelchair rear axle height (see Letter F), rear tyre size, centre of gravity position or camber tube, you should check that the casters are still square. A caster that is not square will result in the caster lifting off the floor as it rotates around the stem bolt (A). Check for squareness by placing your wheelchair on a flat, horizontal surface. Rotate both forks so that the casters are towards the rear of the wheelchair. Place a square or pocket level (B) against the flat surface on the rear of the fork and note whether this surface is vertical (square). If this surface is more than 1 degree away from vertical, your casters require re-squaring.

2. Re-squaring Your Casters (Figs. 17, 18, 19)

To re-square your casters, you must first remove the right caster. (Note: Do not disassemble the left caster at this time). If your wheelchair came equipped with bolt and nut type caster axles, loosen and remove the axle using two T-25 Torx wrenches. Be certain to set aside the spacers for reassembly.

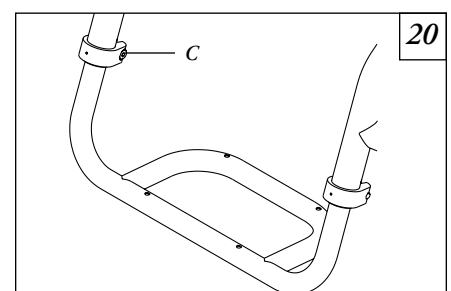
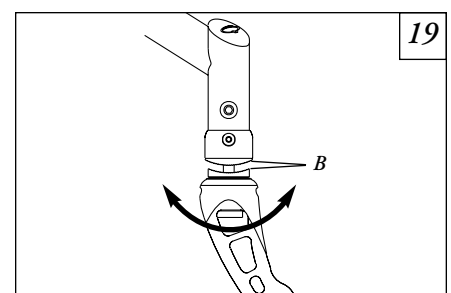
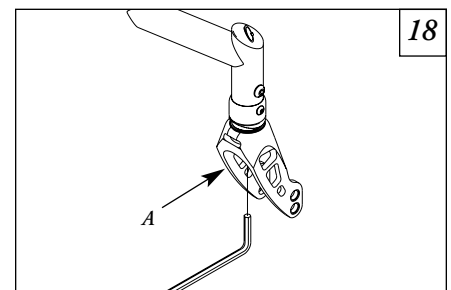
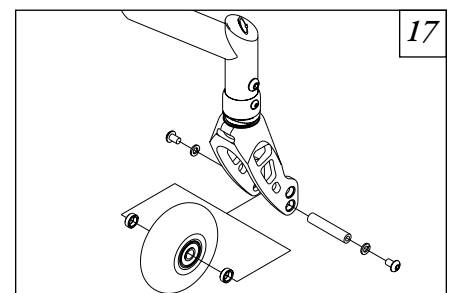
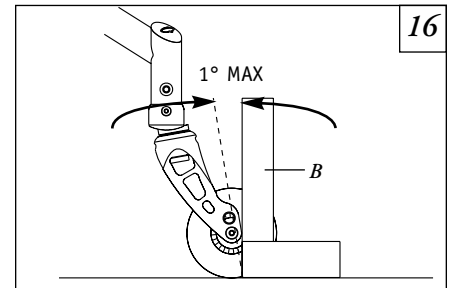
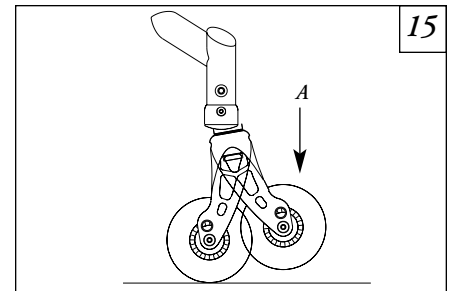
Loosen the stem bolt (A) on the right fork using an 8 mm Allen wrench. It is not necessary to remove the stem bolt. Simply loosen it enough to allow the teeth on the upper and lower splines to clear one another. With the stem bolt loosened, the caster fork should pivot freely (B). Place the wheelchair on the floor so that the two rear wheels and left caster contact the floor. Place some weight in the seat towards the rear to help stabilise the chair. Place a square or pocket level against the flat surface of the fork and pivot the fork until it is vertical (square). With the fork vertical, engage the teeth of the two splines to the closest mating position. Make certain that the teeth are properly engaged and not crossed. Shine a bright light behind the mating spline teeth and check for proper teeth engagement. Tighten the stem bolt to secure the spline mating position. The stem bolt should be tightened to 27.1 Nm to ensure that it does not loosen during use.

Record the teeth engagement position of the splines on the right fork, and adjust the left fork in a similar fashion to the same position. Reassemble both casters, and re-check that they are square.

J. FOOTREST HEIGHT ADJUSTMENT (Fig. 20)

NOTE– Use a torque setting of 11.3 Nm when adjusting footrest height.

To adjust the height of your footrest, loosen the two cap screws (C) on the footrest clamps. Slide the footrest up or down to the new desired height and tighten the two cap screws. Use a torque setting of 11.3 N-m. It is recommended that you maintain a minimum of 2.0 inches (5 cm) between the lowest point on the footrest and the floor. This will provide adequate clearance for uneven surfaces and prevent damage to you footrest.



K. WHEEL LOCKS

NOTE— Use a torque setting of 11.3 Nm when setting up wheel locks.

1. High-Mount Scissor Wheel Locks (Fig. 21)

Loosen the screws (A) on the top of each clamp. Slide assembly toward rear wheel until clamp embeds into tyre to prevent wheel movement when in locked position. Adjust angle position. Tighten screws.

NOTE— Clamp and wheel lock may need to be rotated to clear frame tubing.

2. High-Mount Push-to-Lock or Pull-to-Lock Wheel Locks (Fig. 22)

Loosen the screws (B) on the top of each clamp. Using a 3/16" Allen wrench, turn one of the screws counter-clockwise one-quarter turn. Repeat the same process with the second of the two screws. Alternately loosen the screws (two turns each) until both screws are removed. Slide clamp toward the rear wheel until the wheel lock is embedded into the tyre to prevent wheel movement, when in the locked position. Tighten screws.

L. ANTI-TIP TUBES (OPTIONAL)

Sunrise Medical recommends anti-tip tubes for all wheelchairs. Use torque setting of 9.9 Nm. when setting up anti-tip tubes.

1. Inserting Anti-tip Tubes Into Receiver (Fig. 23)

- Press the rear anti-tip release lever on the anti-tip tube so that both release pins are drawn inside.
- Insert the anti-tip tube (C) into the anti-tip receiver (D).
- Turn the anti-tip tube down until release pin is through the receiver mounting hole.
- Insert second anti-tip tube the same way.

2. Adjusting Anti-Tip Tube Wheel

The anti-tip wheels may have to be raised or lowered to achieve proper clearance of 3.8 to 5 cm.

Press the anti-tip wheel release button so that both release pins are drawn inside. Raise or lower to one of the three predrilled holes. Release button. Adjust the second anti-tip tube wheel the same way. Both wheels should be exactly the same height.

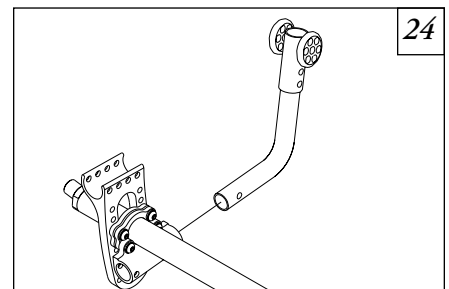
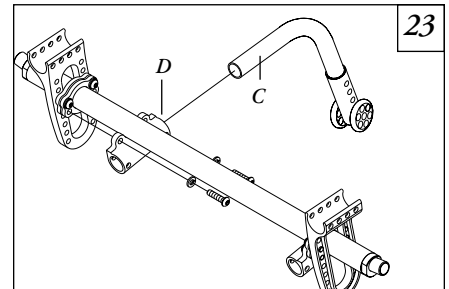
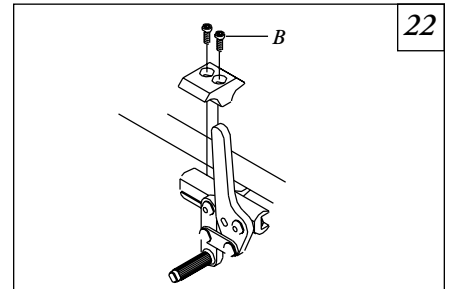
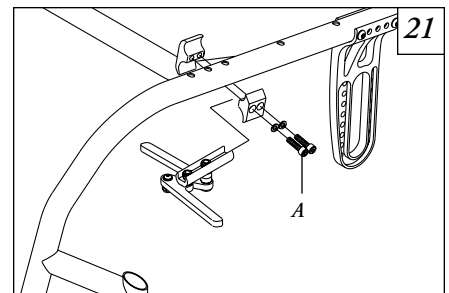
3. Turning Anti-Tip Tubes Up (Fig. 24)

Turn anti-tip tubes up when being pushed by attendant, overcoming obstacles or climbing curbs. Press the rear anti-tip tube release lever. Hold lever in and turn anti-tip tube up. Release the lever and repeat with second anti-tip tube. Remember to return anti-tip tubes to down position after completing manoeuvre.

M. CHECK-OUT

After the wheelchair is assembled and adjusted, it should roll smoothly and easily. All accessories should also perform smoothly. If you have any problems, follow these procedures:

- Review assembly and adjustment sections to make sure chair was properly prepared.
- Review trouble shooting guide.
- If your problem persists, contact your authorised supplier. If you still have a problem after contacting your authorised supplier, contact Sunrise Medical customer service. See the introduction page for details on how to contact your authorised supplier or Sunrise Medical customer service.



XI. TROUBLESHOOTING

You will need to adjust your chair from time to time for best performance (especially if you alter the original settings). This chart gives you a first solution, then a second and a third if needed. You may need to look farther to find the best solution for a specific problem.

NOTE— To keep track of your progress, make only ONE change at a time.

SYMPTOMS						SOLUTIONS
Left turn in chair	Right turn in chair	Looseness in chair	Sluggish turning	Squeaks and rattles	Caster flutter	
✓	✓	✓	✓			Make sure tyre pressure is correct and equal in both rear tyres and front caster tyres, if pneumatic.
		✓	✓	✓	✓	Make sure all nuts and bolts are snug.
		✓		✓		Make sure all spokes and nipples are tight on radial spoke wheels.
				✓		Use Tri-Flow Lubricant (Teflon®-based) between all modular frame connections and parts.
✓	✓		✓		✓	Check for proper caster housing adjustment. See instructions for caster adjustment.
			✓			Check for proper toe-in/out adjustment. See instructions for proper adjustment.

XII. MAINTENANCE

A. INTRODUCTION

1. Proper maintenance will improve performance and extend the useful life of your chair.
2. Clean your chair regularly. This will help you find loose or worn parts and make your chair easier to use.
3. Repair or replace loose, worn, bent or damaged parts before using this chair.
4. To protect your investment, have all major maintenance and repair work done by your authorised supplier.

WARNING

If you fail to heed these warnings your chair may fail and cause severe injury to the user or others.

1. Inspect and maintain this chair strictly per chart.
2. If you detect a problem, make sure to service or repair the chair before use.
3. At least once a year, have a complete inspection, safety check and service of your chair made by an authorised supplier.

B. MAINTENANCE CHART

	Weekly	3 Months	6 Months	Annually	CHECK...
✓					Tyre inflation level
✓					Wheel locks
	✓				All fasteners for wear and tightness
		✓			Armrests
		✓			Axle and axle sleeves
	✓				Quick-release axles
	✓				Wheels, tyres and spokes
	✓				Casters
	✓				Anti-tip tubes
		✓			Frame
	✓				Upholstery
			✓		Service by Authorised Supplier

C. MAINTENANCE TIPS**1. Axles and Axle Sleeves**

Check axles and axle sleeves every six months to make sure they are tight. Loose sleeves will damage the camber tube and will affect performance.

2. Tyre Air Pressure

Check air pressure in pneumatic tyres at least ONCE A WEEK. The wheel locks will not grip properly if you fail to maintain the air pressure shown on tyre sidewall.

D. CLEANING**1. Bead Finish**

To remove scuffs and scratches, use ScotchBrite® pad to buff lightly.

2. Axles and Moving Parts

- Clean around axles and moving parts WEEKLY with a slightly damp (not wet) cloth.
- Wipe off or blow away any fluff, dust, or dirt on axles or moving parts.

NOTE— You do not need to grease or oil the chair.

3. Upholstery

- Hand-wash (machine washing may damage fabric).
- Drip-dry only. DO NOT machine dry as heat will damage fabric.

E. STORAGE TIPS

- Store your chair in a clean, dry area. If you fail to do so, parts may rust or corrode.
- Before using your chair, make sure it is in proper working order. Inspect and service all items on the "Maintenance Chart" (Letter B).
- If stored for more than three months, have your chair inspected by an authorised supplier before use.

XIII. SUNRISE MEDICAL LIMITED WARRANTY**A. FOR LIFETIME**

Sunrise Medical warrants the frame and quick-release axles of this wheelchair against defects in materials and workmanship for the life of the original purchaser.

The expected life of this frame is five years.

B. FOR TWO (2) YEARS*

We warrant all Sunrise Medical-made parts and components of this wheelchair against defects in materials and workmanship for two years from the date of first consumer purchase.

C. LIMITATIONS

1. We do not warrant:
 - a. Tyres and tubes, upholstery, armrests and push-handle grips.
 - b. Damage from neglect, misuse, or from improper installation or repair.
 - c. Damage from exceeding weight limit of 113.6 kg.
2. This warranty is VOID if the original chair serial number tag is removed or altered.
- *3. This warranty applies in the USA only. Check with your supplier to find what warranties apply in your local country.

D. WHAT WE WILL DO

Our sole liability is to repair or replace covered parts. This is the exclusive remedy for consequential damages.

E. WHAT YOU MUST DO

Consult your local supplier/dealer on what to do while your warranty is in effect.

F. NOTICE TO CONSUMER

1. If allowed by law, this warranty is in place of any other warranty (written or oral, express or implied, including a warranty of merchantability, or fitness for a particular purpose).
2. This warranty gives you certain legal rights. You may also have other rights that vary from country to country.

Record your serial number here for future reference: _____

I. INTRODUCTION

SUNRISE MEDICAL EST A VOTRE ECOUTE

Merci d'avoir choisi un fauteuil Quickie/Sopur. N'hésitez pas à nous faire parvenir vos questions et commentaires sur ce manuel, sur la sécurité et la fiabilité de votre fauteuil et sur la prestation de service de votre revendeur. N'hésitez pas à nous écrire à l'adresse suivante ou à nous appeler au numéro indiqué ci-dessous :

SUNRISE MEDICAL, SA
Zone Industrielle
Route de Meslay
37210 Parçay-Meslay
FRANCE
+33- 247 88 58 36

Sunrise Medical A. G.
Lückhalde 14
CH-3074 Muri b. Bern
SWITZERLAND
+41 - 31-958-3838

Sunrise Medical B.V.
Pascalbaan 3
3439 MP Nieuwegein
THE NETHERLANDS
+31- 3060- 82100

Faites-nous connaître votre adresse. Ceci nous permettra de vous faire parvenir des informations sur la sécurité, les nouveaux produits et les options afin de vous faire apprécier plus encore votre fauteuil roulant.

LA REPONSE A VOS QUESTIONS

Votre revendeur agréé connaît mieux que quiconque votre fauteuil roulant. Il pourra répondre à la plupart de vos questions concernant la sécurité, l'utilisation et l'entretien de votre fauteuil roulant. Prenez le temps de remplir le formulaire ci-dessous pour avoir toutes les informations utiles au moment où vous en aurez besoin.

Revendeur : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Numéro de série : _____

Date d'achat : _____

Modèle: Quickie/Sopur Ti Titanium

Poids maxi utilisateur: 113kg

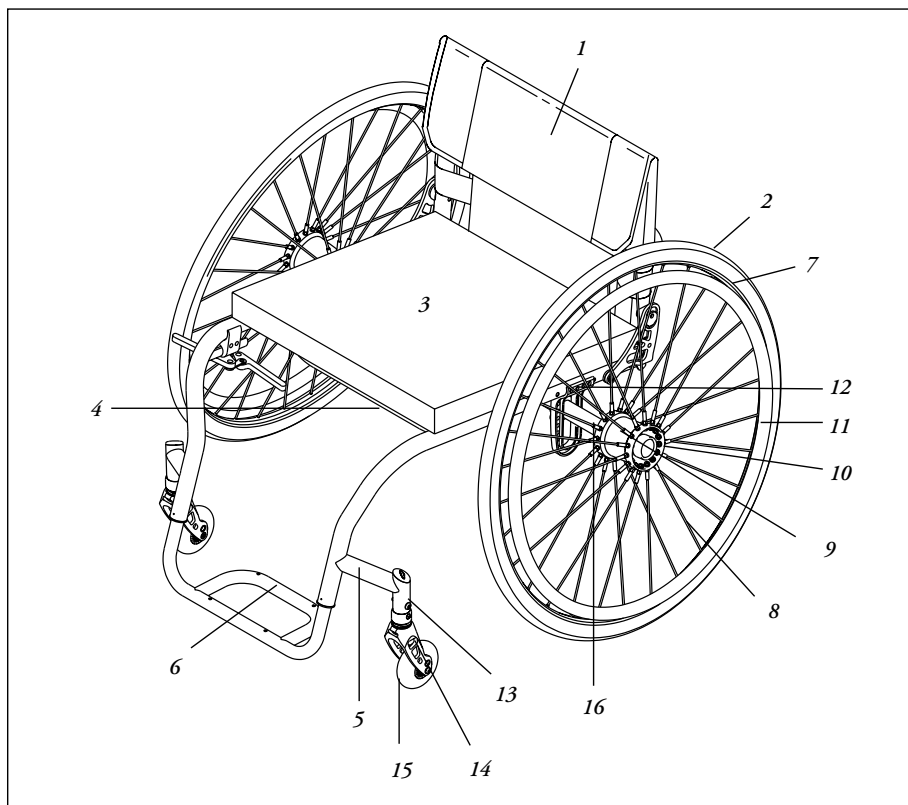
	MIN	MAX
longueur hors tout avec repose-pieds	79.0 cm	93.5 cm
largeur hors tout	49.5 cm	82.5 cm
hauteur	61.0 cm	99.0 cm
poids	7.5 kg	8.0 kg
poids de la pièce la plus lourde (châssis)	3.9 kg	4.5 kg
stabilité en descente	28.2°	30.1°
stabilité en montée	N/A	15.4°
stabilité statique	27.2°	28.5°
angle d'assise	3.5°	11.0°
Profondeur d'assise	35.6 cm (14")	48.3 cm (19")
largeur d'assise	33.0 cm (13")	45.7 cm (18")
hauteur sol/siège avant	40.6 cm (16")	50.8 cm (20")
angle du dossier	-6°	+6°
hauteur du dossier	25.4 cm (10")	50.8 cm (20")
longueur de jambe	28.6 cm	43.8 cm
diamètre des mains-courantes	51.4 cm	56.5 cm
position horizontale de l'axe	1.3 cm (0.5")	11.4 cm (4.5")

II. SOMMAIRE

I. INTRODUCTION	28
II. SOMMAIRE.....	29
III. VOTRE FAUTEUIL ET SES COMPOSANTS	31
IV. AVIS – A LIRE AVANT UTILISATION	32
A.Choisir le bon fauteuil roulant et la bonne option sécurité.....	32
B.Consultez ce manuel régulièrement.....	32
C. Avertissements	32
V. AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL.....	33
A.Charge maximale.....	33
B.Musculation.....	33
C. Apprendre à connaître votre fauteuil.....	33
D.Réduire le risque d'accident.....	33
E. Liste de contrôle.....	33
F. Modifications et réglages	34
G. Environnement.....	34
H.Terrain.....	34
I. Utilisation sur route	34
J. Sécurité a bord d'un véhicule motorisé.....	35
K. Besoin d'aide ?	35
VI. AVERTISSEMENTS : CHUTES ET BASCULEMENTS.....	36
A.Point d'équilibre	36
B.S'habiller ou se changer	36
C. Faire une roue arrière	36
D.Obstacles	37
E. Se mettre en extension ou se pencher.....	37
F. Reculer.....	38
G.Rampes d'accès, pentes et inclinaisons.....	38
H.Monter et descendre de votre fauteuil	39
I. Trottoirs et marches	40
J. Escaliers	40
K. Escalators	40
VII. AVERTISSEMENTS : POUR UNE UTILISATION EN TOUTE SECURITE.....	41
A.Apprendre à faire une roue arrière	41
B.Descendre un trottoir ou une marche	41
C. Monter un trottoir ou une marche.....	42
D.Monter des escaliers	42
E. Descendre des escaliers.....	42
F. Entretien	42
VIII. AVERTISSEMENTS : COMPOSANTS ET OPTIONS	43
A.Roulettes anti-bascule	43
B. Accoudoirs	43
C. Coussins et sangle du siège	43
D. Fixations.....	43
E. Repose-pieds	44
F. Pneus	44
G. Ceinture de positionnement.....	44
H. Bloc d'entraînement	45

I. Poignées	45
J. Axes à libération rapide	45
K. Roues arrière	45
L. Freins d'immobilisation	46
M. Systèmes d'assise modifiés	46
N. Toile	46
IX. OPÉRATIONS ÉLÉMENTAIRES	47
A. Monter et Démonter les Roues Arrière	47
X. REGLAGE ET MONTAGE	47
A. Roues	47
B. Accoudoirs rembourrés et rabattables	47
C. Dossier pliable	47
D. Réglage de l'angle d'inclinaison	47
E. Réglage de la sangle du siège	47
F. Réglage de la hauteur arrière du siège	48
G. Installation du coussin	48
H. Axe arrière	48
I. Roues avant	50
J. Réglage de la hauteur des repose-pieds	50
K. Freins d'immobilisation	51
L. Roulettes anti-bascule	51
M. Contrôle	51
XI. DEPANNAGE	52
XII. ENTRETIEN	52
A. Introduction	52
B. Tableau de maintenance	53
C. Conseils d'entretien	53
D. Nettoyage	53
E. Conseils d'entreposage	53
XIII. GARANTIE DE SUNRISE MEDICAL LIMITED	54

III. VOTRE FAUTEUIL ET SES COMPOSANTS



1. Dossier
2. Pneus
3. Coussin d'assise
4. Toile d'assise (non illustrée)
5. Patte de la roue avant
6. Repose-pieds
7. Jante
8. Rayons
9. Moyeu de roue arrière
10. Axe à déverrouillage rapide
11. Acier inoxydable Main courante
12. Collier d'essieu
13. Support de fourche
14. Fourche
15. Roue avant
16. Tube de carrossage

QUICKIE/SOPUR TI TITANIUM

Poids

7,6 kg (roues à rayons 16 x 16 in.)
(Le poids du fauteuil varie selon les options sélectionnées)

Réglages

Roues avant, centre de gravité, hauteur arrière du siège, inclinaison du dossier, hauteur des repose-pieds

Couleur

Titane brossé

Composants du fauteuil

Anodisés

Dimensions du châssis

Largeur du châssis : Standard 33 - 46 cm
Profondeur de sangle : 36 - 48 cm
Option - coussin : 2"

Dossier

Hauteur fixe/Pliable/Angle réglable
Hauteur fixe/Angle réglable
Pliable - angle et hauteur réglables :
28 - 36 cm, 31 - 41 cm, 41 - 51 cm
Options dossier : Garde-boue, toile ajustable, poignées rabattables

Repose-pieds

Tubulaire, Tubulaire avec plate-forme

Roues avant

Standard - 5" Bas en polyuréthane
Option - 4" Poly, 4" réflecteurs
Option - 3" Micros, 3" réflecteurs

Accoudoirs

Option - rembourrés et rabattables

Collier d'essieu

Standard - Réglable
Carrossage - 0°, 2°, 4°, 8°

Axes

Standard - acier inoxydable
Option - écrous d'essieu à libération rapide au titane

Roulettes anti-basculé

Roulettes anti-basculé arrière

Roues arrière standard

Standard - rayons

Roues Performance Quickie :

Option - thermiquement traitées
Option - Spinergy

Taille des pneus

Standard - 24"
Option - 26"

Types de pneu

Standard - pneumatique
Option - insert pneumatique sans air Kevlar (24" seulement), talon haute pression (24", 26" seulement), tubulaire latex (24", 26" seulement), chape turbo (24", 26" seulement)

Main courante :

Standard - aluminium
Option - titane
Option - revêtement plastique

Freins d'immobilisation

Standard - hauts ciseaux
Option - hauts-pousser/hauts-tirer

Il est possible que toutes les caractéristiques décrites ne soient pas disponibles sur certains fauteuils ou en conjonction avec d'autres options. Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à contacter votre revendeur.

IV. AVIS – A LIRE AVANT UTILISATION

A. CHOISIR LE BON FAUTEUIL ROULANT ET LA BONNE OPTION SECURITE

Sunrise Medical propose une vaste gamme de fauteuils roulants afin de répondre aux divers besoins des utilisateurs. Cependant, le choix final quant au type de fauteuil, aux options et aux réglages, repose exclusivement sur votre décision et sur les conseils du professionnel de santé qui vous suit. Le choix du fauteuil et des divers ajustements appropriés pour votre sécurité dépendra des facteurs suivants :

1. Votre handicap, votre force, votre équilibre et votre coordination.
2. La nature des dangers que vous serez amené à rencontrer lors de l'utilisation quotidienne de votre fauteuil (chez vous, au travail et tous les endroits où vous utiliserez votre fauteuil).
3. Le besoin d'options assurant une plus grande sécurité et un meilleur confort (comme les roulettes anti-bascule, les ceintures de positionnement ou les systèmes d'assise).

C. CONSULTEZ CE MANUEL RÉGULIÈREMENT

Avant d'utiliser votre fauteuil, vous et toutes les personnes susceptibles de vous assister, devez lire ce manuel intégralement et respecter toutes les consignes. Lisez régulièrement les avertissements et consignes contenus dans ce manuel jusqu'à ce que vous les ayez bien assimilés.

C. AVERTISSEMENTS

Le mot « AVERTISSEMENT » fait référence aux risques ou pratiques dangereuses pouvant entraîner de graves blessures, voire être fatals, pour vous ou toute autre personne. Les « avertissements » sont classés en trois sections principales :

1. V - AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL

Il s'agit d'une liste de contrôle de sécurité et d'un récapitulatif des risques dont vous devez être conscient avant d'utiliser votre fauteuil.

2. VI — AVERTISSEMENTS — CHUTES ET BASCULEMENTS

Vous apprendrez comment éviter de tomber ou de basculer pendant l'utilisation quotidienne de votre fauteuil.

3. VII — AVERTISSEMENTS — UTILISATION EN TOUTE SECURITE

Vous apprendrez à connaître les pratiques sûres et fiables pour utiliser votre fauteuil en toute sécurité.

4. VIII - AVERTISSEMENTS – COMPOSANTS ET OPTIONS

Vous apprendrez à connaître les composants de votre fauteuil et à sélectionner les options vous assurant une sécurité accrue. N'hésitez pas à demander à votre revendeur agréé et au professionnel de santé qui vous suit de vous conseiller sur les meilleures options pour une utilisation sûre de votre fauteuil.

NOTE– D'autres « Avertissements » apparaîtront également dans différentes sections de ce manuel. Il est impératif que vous respectiez toutes les consignes de sécurité indiquées. Si vous ne les respectez pas, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

V. AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL

A. CHARGE MAXIMALE

AVERTISSEMENT

NE JAMAIS dépasser la charge maximale de 113,6 kg, pour le poids combiné de l'utilisateur et de tout élément transporté dans le fauteuil. Si vous ne respectez pas cette limite, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

B. MUSCULATION

AVERTISSEMENT

Ne JAMAIS utiliser ce fauteuil pour faire de la musculation si la charge totale (utilisateur + matériel) excède les 113,6 kg. Si vous ne respectez pas cette limite, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

C. APPRENDRE À CONNAÎTRE VOTRE FAUTEUIL

AVERTISSEMENT

Chaque fauteuil est différent. Prenez le temps d'apprendre à connaître le vôtre. Démarrez lentement et sans à-coup. Si vous avez l'habitude d'utiliser un autre fauteuil, veillez à ne pas employer trop de force, car vous risqueriez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

D. RÉDUIRE LE RISQUE D'ACCIDENT

AVERTISSEMENT

1. AVANT d'utiliser ce fauteuil, le professionnel de santé qui vous suit doit vous apprendre à l'utiliser en toute sécurité.
2. Entraînez-vous à vous pencher et à monter et descendre du fauteuil pour connaître les limites de vos capacités. Faites-vous aider jusqu'à ce connaissiez toutes les situations susceptibles de vous faire tomber ou basculer et sachiez comment l'éviter.
3. Vous devez développer vos propres méthodes d'utilisation, adaptées à vos besoins et à vos capacités physiques.
4. N'essayez JAMAIS d'effectuer une nouvelle manœuvre seul, avant de vous être assuré qu'elle ne comporte aucun risque.
5. Apprenez à connaître les endroits où vous comptez utiliser votre fauteuil. Étudiez les dangers et apprenez à les éviter.
6. Si vous n'êtes pas un utilisateur expérimenté, utilisez les roulettes anti-basculer pour éviter de basculer.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

E. LISTE DE CONTROLE

AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser votre fauteuil :

1. Vérifiez que le fauteuil avance sans gêne et que tous les composants du fauteuil fonctionnent normalement. Vérifiez l'éventuelle présence de bruits, de vibrations et assurez-vous que rien ne freine votre fauteuil. (Cela peut être le signe de faible pression des pneus, de fixations desserrées ou d'un problème mécanique).
2. Faites réparer toute anomalie. Votre revendeur agréé peut vous aider à identifier et à régler le problème.
3. Vérifiez que les deux axes arrière à libération rapide sont verrouillés. Lorsqu'ils sont verrouillés, leur bouton « sort » complètement. S'ils ne sont pas verrouillés, la roue risque de se détacher et de causer un accident.
4. Si votre fauteuil est doté de roulettes anti-basculer, verrouillez-les.

REMARQUE— Reportez-vous au paragraphe « Roulettes anti-basculer » (Section VIII) pour connaître les conditions dans lesquelles il est recommandé de ne pas utiliser les roulettes anti-basculer.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

F. MODIFICATIONS ET REGLAGES

AVERTISSEMENT

1. Si vous souhaitez modifier ou régler votre fauteuil, sachez qu'il est souvent nécessaire d'apporter parallèlement d'autres modifications, sans lesquelles votre fauteuil risquerait de basculer.
2. Contactez votre revendeur agréé AVANT de procéder à un quelconque réglage ou modification de votre fauteuil.
3. Nous vous recommandons d'utiliser les roulettes anti-bascule jusqu'à ce que vous soyez habitué aux modifications que vous avez apportées et soyez sûr que vous ne risquez pas de tomber.
4. Toute modification ou utilisation non autorisée de pièces n'ayant pas été fournies ou approuvées par Sunrise Medical peut modifier la structure de votre fauteuil. Ceci aura pour effet d'annuler la validité de la garantie et peut être très dangereux.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

G. ENVIRONNEMENT

AVERTISSEMENT

1. Soyez d'autant plus vigilant si vous devez utiliser votre fauteuil sur une surface mouillée ou glissante. Si vous n'êtes pas sûr de vous, demandez de l'aide.
2. L'eau et l'humidité excessive risquent de faire rouiller votre fauteuil. Ceci pourrait l'endommager.
 - a. N'utilisez jamais votre fauteuil sous la douche, dans une piscine ou tout autre endroit mouillé. La structure et les pièces de votre fauteuil ne sont pas étanches. De la rouille ou de la corrosion pourrait apparaître.
 - b. Évitez les lieux à humidité excessive (par exemple, ne laissez pas votre fauteuil dans une salle de bain humide pendant que vous vous couchez).
 - c. Si votre fauteuil a pris l'eau ou si vous l'avez nettoyé, essuyez-le rapidement.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

H. TERRAIN

AVERTISSEMENT

1. Votre fauteuil a été conçu pour être utilisé sur des surfaces rigides et planes, comme le béton, le bitume, les revêtements de sol intérieurs et moquettes.
2. N'utilisez pas votre fauteuil dans le sable, dans la terre ou sur un terrain accidenté. Ceci pourrait endommager les roues ou les axes ou desserrer les fixations de votre fauteuil.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

I. UTILISATION SUR ROUTE

AVERTISSEMENT

Dans la plupart des pays, il est interdit de rouler en fauteuil roulant sur les routes. Soyez conscient des dangers que représentent les véhicules motorisés sur les routes ou dans les parkings.

1. La nuit ou lorsque l'éclairage est faible, utilisez des bandes réfléchissantes sur votre fauteuil et vos vêtements.
2. En raison de votre position basse, les conducteurs des autres véhicules risquent de ne pas vous voir. Assurez-vous qu'ils vous ont bien vu avant de vous engager. En cas de doute, laissez-les passer et n'avancez que lorsque la voie est libre.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

J. SECURITE A BORD D'UN VEHICULE MOTORISE** AVERTISSEMENT**

Les fauteuils Quickie/Sopor ne répondent pas aux normes fédérales relatives au transport de personnes à bord d'un véhicule motorisé.

1. NE laissez JAMAIS quiconque s'asseoir dans le fauteuil pendant le transport à bord d'un véhicule.
 - a. Placez TOUJOURS l'utilisateur du fauteuil dans un siège prévu à cet effet pendant le transport.
 - b. Attachez TOUJOURS l'utilisateur avec les ceintures de sécurité ou tout autre système de retenue adéquat.
2. En cas d'accident ou d'arrêt brutal, l'utilisateur pourrait être éjecté du fauteuil. Les ceintures de positionnement de fauteuils roulants n'ont pas été conçues pour amortir les chocs violents et l'utilisateur pourrait être blessé par la ceinture ou la sangle.
3. Ne placez JAMAIS le fauteuil sur le siège avant d'un véhicule. Il pourrait basculer et gêner le conducteur.
4. Attachez TOUJOURS le fauteuil de sorte qu'il ne puisse pas rouler ou basculer.
5. N'utilisez jamais un fauteuil ayant été transporté dans un véhicule motorisé ayant fait l'objet d'un accident.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

K. BESOIN D'AIDE ?** AVERTISSEMENT****Utilisateur :**

Veillez à ce que toutes les personnes vous assistant lisent et respectent les consignes et avertissements.

Accompagnateurs :

1. Demandez au professionnel de santé qui suit l'utilisateur du fauteuil, de vous apprendre les méthodes sûres et appropriées à vos capacités et à celles de l'utilisateur.
2. Indiquez toujours à l'utilisateur ce que vous avez l'intention de faire et expliquez ce que vous attendez de lui. Ceci le mettra en confiance et réduira les risques d'accident.
3. Le fauteuil doit impérativement être équipé de poignées. Elles vous permettent de contrôler fermement l'arrière du fauteuil pour éviter qu'il ne bascule. Vérifiez que les poignées ne tournent pas dans le vide et ne glissent pas.
4. Pour éviter de vous faire mal au dos, adoptez une bonne position et les gestes adéquats. Lorsque vous soulevez ou soutenez l'utilisateur ou lorsque vous inclinez le fauteuil, pliez légèrement les genoux et maintenez votre dos aussi droit que possible.
5. Rappelez à l'utilisateur qu'il doit se pencher en arrière lorsque vous inclinez le fauteuil vers l'arrière.
6. Lorsque vous descendez un trottoir ou une marche, descendez le fauteuil lentement et en souplesse. Ne le laissez pas retomber brutalement au sol. Ceci pourrait l'abîmer ou blesser l'utilisateur.
7. Pour éviter de trébucher, libérez et dégagez les roulettes anti-basculer. Verrouillez TOUJOURS les roues arrière et replacez les roulettes anti-basculer lorsque vous laissez l'utilisateur du fauteuil seul, même pour une durée très courte. Ceci réduira tout risque de basculement ou de perte de contrôle du fauteuil.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

VI. AVERTISSEMENTS : CHUTES ET BASCULEMENTS

A. POINT D'ÉQUILIBRE

AVERTISSEMENT

Le point de chute du fauteuil vers l'avant, l'arrière ou sur le côté dépend de son point d'équilibre et de sa stabilité. La façon dont vous avez monté votre fauteuil, les options que vous avez sélectionnées et les modifications que vous avez apportées sont autant d'éléments qui ont un impact sur les risques de chute ou de basculement.

1. Le réglage le plus important :
L'emplacement des roues arrière. Plus vous avancez les roues arrières, plus vous risquez de basculer en arrière.
2. Les éléments suivants ont également un impact sur le point d'équilibre de votre fauteuil :
 - a. Changement de configuration de votre fauteuil, y compris :
 - La distance entre les roues arrière.
 - Le carrossage des roues arrière.
 - La hauteur du siège et son inclinaison.
 - L'angle d'inclinaison du dossier
 - b. Tout changement de la position de votre corps, de votre posture ou de la répartition du poids.
 - c. Le fait que vous rouliez sur une rampe d'accès ou une pente.
 - d. L'utilisation d'un sac à dos ou autre et le cumul de poids.
3. Pour réduire le risque d'accident :
 - a. Consultez le professionnel de santé qui vous suit pour connaître l'emplacement des axes et roues avant le mieux adapté à votre utilisation.
 - b. Contactez votre revendeur agréé AVANT de procéder à un quelconque réglage ou modification de votre fauteuil. Vous serez peut-être amené à procéder à des modifications supplémentaires pour rectifier le point d'équilibre.
 - c. Soyez accompagné jusqu'à ce que vous connaissiez le point d'équilibre de votre fauteuil et sachiez comment éviter de basculer.
 - d. Utilisez les roulettes anti-basculer.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

B. S'HABILLER OU SE CHANGER

AVERTISSEMENT

La répartition de votre poids risque de se déplacer si vous vous habillez ou vous changez dans le fauteuil. Pour réduire le risque de chute ou de basculement :

1. Faites tourner les roues avant jusqu'à ce qu'elles soient la plus avancées possible. Ceci permet de stabiliser le fauteuil.
2. Verrouillez les roulettes anti-basculer. (Si votre fauteuil n'est pas doté de roulettes anti-basculer, adossez-le contre un mur et bloquez les deux roues arrière).

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

C. FAIRE UNE ROUE ARRIÈRE

AVERTISSEMENT

« Faire une roue arrière » signifie : se balancer sur les roues arrière tandis que les roues avant décollent du sol. Il est dangereux de faire une roue arrière, car vous risquez de faire basculer votre fauteuil. Cependant, faire une roue arrière peut parfois vous aider à surmonter des obstacles.

1. Consultez le professionnel de santé qui vous suit pour savoir si vous êtes apte à faire une roue arrière.
2. N'essayez pas de faire une roue arrière À MOINS que vous ne soyez un utilisateur habile de votre fauteuil ou soyez accompagné.

REMARQUE— Reportez-vous à la section VII-A pour apprendre à faire une roue arrière.

SI VOUS NE RESPECTEZ PAS CES CONSIGNES, VOUS RISQUEZ DE TOMBER, DE BASCULER OU DE PERDRE LE CONTRÔLE DE VOTRE FAUTEUIL, CE QUI POURRAIT ENTRAÎNER DE GRAVES BLESSURES, POUR VOUS OU TOUTE AUTRE PERSONNE.

D. OBSTACLES

AVERTISSEMENT

Les obstacles et imperfections de la route (telles que les nids-de-poule et les trottoirs cassés) peuvent endommager votre fauteuil et vous faire basculer ou perdre le contrôle de votre fauteuil.

Pour réduire les risques :

1. Soyez alerte au moindre signe de danger – regardez loin devant vous lorsque vous vous déplacez en fauteuil.
2. Chez vous et sur votre lieu de travail, assurez-vous que les sols et les surfaces sont bien de niveau et ne présentent aucun obstacle.
3. Enlevez ou couvrez les bandes de seuil entre les pièces.
4. Installez une rampe d'accès aux portes d'entrée. Vérifiez qu'il n'y a aucun dénivelé au bas de la rampe d'accès.
5. Pour rectifier votre point d'équilibre :
 - a. Penchez le haut de votre corps légèrement VERS L'AVANT au moment de MONTER un obstacle.
 - b. Penchez le haut de votre corps EN ARRIERE lorsque vous DESCENDEZ un obstacle ou passez d'un niveau élevé à un niveau inférieur.
6. Si votre fauteuil est doté de roulettes anti-bascule, vérifiez qu'elles sont bien installées avant de MONTER un obstacle.
7. Gardez fermement vos mains sur la main-courante lorsque vous franchissez un obstacle.
8. Ne prenez jamais appui sur quoi que ce soit (meuble ou embrasure de porte) pour prendre de l'élan.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

E. SE METTRE EN EXTENSION OU SE PENCHER

AVERTISSEMENT

A chaque fois que vous vous penchez, vous déplacez le point d'équilibre de votre fauteuil. Ceci pourrait vous faire tomber ou faire basculer votre fauteuil. En cas d'hésitation, demandez de l'aide ou utilisez un système permettant d'étendre votre portée.

1. NE vous mettez JAMAIS en extension et NE vous penchez JAMAIS si cela vous oblige à déplacer la répartition de votre poids ou à vous lever du siège.
2. NE vous mettez JAMAIS en extension et NE vous penchez JAMAIS si cela vous oblige à avancer sur votre siège. Votre fessier doit toujours rester en contact avec le dossier.
3. N'essayez JAMAIS d'attraper un objet avec les deux mains (vous seriez incapable de vous rattraper si le fauteuil venait à basculer).
4. NE vous penchez JAMAIS en arrière avant d'avoir vérifié que les roulettes anti-bascule sont installées.
5. NE vous penchez PAS par-dessus le dossier. Ceci pourrait endommager la structure de votre dossier et vous faire basculer.
6. Si vous devez vous pencher ou tendre le bras pour atteindre un objet quelconque :
 - a. Ne verrouillez pas les roues arrière. Cela crée un point de basculement et risque de faire basculer votre fauteuil.
 - b. Ne prenez pas appui sur les repose-pieds.

REMARQUE— A chaque fois que vous vous penchez vers l'avant vous prenez inévitablement appui sur les repose-pieds. Si vous vous penchez trop, vous risquez de basculer.

- c. Approchez votre fauteuil le plus possible de l'objet que vous souhaitez attraper.
- d. N'essayez pas de ramasser un objet au sol en vous penchant vers l'avant. Vous risquez moins de basculer en vous penchant sur le côté.
- e. Faites tourner les roues avant jusqu'à ce qu'elles soient le plus avancées possible. Cela permet de stabiliser le fauteuil.

REMARQUE– Pour ce faire : avancez le fauteuil au-delà de l'objet que vous voulez attraper, puis faites marche arrière. Le fait de reculer fait pivoter les roues vers l'avant.

- f. Saisissez fermement une roue arrière ou un accoudoir d'une main. Ceci vous évitera de tomber si le fauteuil venait à basculer.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

F. RECULER

AVERTISSEMENT

Soyez extrêmement vigilant lorsque vous reculez. Votre fauteuil est au plus stable lorsque vous avancez. Si l'une des roues arrière venait à heurter un objet, vous risqueriez de perdre le contrôle de votre fauteuil ou de basculer.

1. Reculez votre fauteuil lentement et sans à-coup.
2. Si votre fauteuil est doté de roulettes anti-bascule, vérifiez qu'elles sont installées.
3. Faites des pauses régulières et assurez-vous que la voie est dégagée.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

G. RAMPES D'ACCÈS, PENTES ET INCLINAISONS

AVERTISSEMENT

Evoluer en pente, qu'il s'agisse d'une rampe d'accès ou d'une inclinaison, aura pour effet de déplacer le point d'équilibre de votre fauteuil. Votre fauteuil est moins stable lorsqu'il est incliné. Les roulettes anti-bascule ne peuvent pas toujours vous éviter de tomber ou de basculer.

1. N'utilisez pas votre fauteuil sur une pente inclinée à plus de 10 %. (Une pente à 10 % signifie un mètre de dénivellation tous les dix mètres.)
2. Avancez toujours le plus droit possible, aussi bien en montant qu'en descendant. (N'avancez pas de biais sur une pente ou sur une rampe d'accès).
3. Ne tournez pas et ne changez pas de direction lorsque vous êtes sur une pente.
4. Restez toujours au CENTRE de la rampe d'accès. Assurez-vous que la rampe est suffisamment large pour votre fauteuil et qu'aucune roue ne risque de passer par-dessus le rebord.
5. Ne vous arrêtez jamais en plein milieu d'une pente très inclinée. Vous pourriez perdre le contrôle de votre fauteuil.
6. N'utilisez JAMAIS les freins d'immobilisation pour ralentir ou stopper le fauteuil. Cela pourrait le déporter.
7. Faites attention aux :
 - a. Surfaces mouillées ou glissantes.
 - b. Changements de degré d'inclinaison d'une pente (ou d'un bourrelet, d'une bosse ou d'un creux). Cela pourrait vous faire tomber ou faire basculer votre fauteuil.
 - c. Dénivelés en bas des pentes. (Un dénivélé, même s'il n'est que de 2 cm, peut bloquer la roue avant et faire basculer votre fauteuil.)
8. Pour réduire le risque de chute ou de basculement :
 - a. Penchez toujours votre corps VERS LE HAUT de la pente. Ceci vous permettra de compenser le changement de point d'équilibre du fauteuil, provoqué par la pente ou l'inclinaison.
 - b. Tenez fermement la main-courante dans vos mains pour contrôler votre vitesse lorsque vous descendez une pente. Si vous allez trop vite, vous risquez de perdre le contrôle de votre fauteuil.
 - c. Si vous doutez de vos capacités, demandez de l'aide autour de vous.

9. Rampes d'accès chez vous et sur votre lieu de travail - Assurez-vous que les rampes d'accès chez vous et sur votre lieu de travail sont conformes aux réglementations en vigueur. Nous recommandons :
 - a. Largeur : au moins 1,20 m de large.
 - b. Glissières de sécurité. Pour réduire les risques de chute, les rampes doivent être dotées de glissières de sécurité (ou de bordures surélevées d'au moins 8 cm).
 - c. Pente. Pas plus de 10 % d'inclinaison.
 - d. Surface. Plate et nivelée, avec une moquette fine ou un revêtement non glissant. (Sans bourrelet, bosse ni creux).
 - e. Renfort. La rampe doit être RIGIDE. Si nécessaire, faites ajouter un renfort pour qu'elle ne fléchisse pas au moment où vous roulez dessus.
 - f. Evitez les dénivelés. Il est parfois utile de rajouter une section au bas d'une rampe pour amortir la transition.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

H. MONTER ET DESCENDRE DE VOTRE FAUTEUIL

AVERTISSEMENT

Il est dangereux de monter et de descendre du fauteuil lorsque vous êtes seul. Cela nécessite un bon équilibre et de l'agilité. Sachez qu'au moment où vous montez ou descendez de votre fauteuil, il y a toujours un bref instant où vous êtes dans le vide. Pour éviter de tomber :

1. Travaillez avec le professionnel de santé qui vous suit pour apprendre des méthodes sûres.
 - a. Apprenez à positionner votre corps et à vous tenir lorsque vous montez ou descendez du fauteuil.
 - b. Faites-vous aider jusqu'à ce que vous sachiez comment monter et descendre seul de votre fauteuil.
2. Avant de monter ou de descendre du fauteuil, pensez à bloquer les roues arrière. Cela les empêchera de tourner.

REMARQUE— Ceci n'empêchera PAS votre fauteuil de glisser ou de basculer en cas de problème.

3. Vérifiez régulièrement la pression des pneus. Si les pneus sont mal gonflés, les freins d'immobilisation agrippent moins bien la roue.
4. Placez le fauteuil aussi près que possible du siège sur lequel vous voulez vous asseoir. Si possible, utilisez une plaque de transfert.
5. Faites tourner les roues avant jusqu'à ce qu'elles soient le plus en avant possible.
6. Si vous le pouvez, enlevez ou rabattez les repose-pieds.
 - a. Faites attention de ne pas vous prendre les pieds entre les repose-pieds.
 - b. Evitez de prendre appui sur les repose-pieds. Cela pourrait faire basculer le fauteuil.
7. Pensez à écarter les accoudoirs pour qu'ils ne vous gênent pas.
8. Lorsque vous montez ou descendez du fauteuil, veillez à vous placer le plus au fond possible du siège. Cela réduira le risque de voir le fauteuil basculer ou glisser.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

I. TROTTOIRS ET MARCHES** AVERTISSEMENT**

1. Toutes les personnes susceptibles de vous aider doivent impérativement lire et respecter les consignes et avertissements contenus dans le chapitre « Pour une utilisation en toute sécurité » (Section VII).
2. N'essayez pas de monter ou descendre un trottoir ou une marche seul, À MOINS QUE vous ne soyez un utilisateur expérimenté de ce fauteuil et si :
 - a. vous savez faire une roue arrière, et
 - b. vous êtes certain d'avoir assez de force et un bon équilibre.
3. Déverrouillez et relevez les roulettes anti-basculer, de manière à ne pas gêner.
4. N'essayez pas de monter un trottoir ou une marche élevée (plus de 10cm de haut) À MOINS d'être accompagné. Votre fauteuil pourrait aller outre son point d'équilibre et basculer.
5. Lorsque vous montez et descendez un trottoir ou une marche, veillez toujours à avancer bien droit par rapport à l'obstacle. Si vous êtes de biais, vous risquez de tomber ou de faire basculer le fauteuil.
6. N'oubliez pas que l'impact subi par votre fauteuil lorsque vous descendez un trottoir ou une marche, peut endommager votre fauteuil ou desserrer les fixations.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

J. ESCALIERS** AVERTISSEMENT**

1. N'utilisez JAMAIS votre fauteuil dans les escaliers, À MOINS d'être accompagné. Vous pourriez tomber ou basculer.
2. Toutes les personnes susceptibles de vous aider doivent impérativement lire et respecter les consignes et avertissements énumérés au paragraphe « Accompagnateurs » (Section V-K) et « Pour une utilisation en toute sécurité » (Section VII).

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

K. ESCALATORS** AVERTISSEMENT**

**N'utilisez JAMAIS ce fauteuil sur un escalator, même si vous êtes accompagné.
Vous pourriez tomber ou faire basculer le fauteuil.**

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

VII. AVERTISSEMENTS : UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ**⚠ AVERTISSEMENT**

Avant d'aider un utilisateur de fauteuil roulant, lisez les avertissements « Accompagnateur » (section V-K) et suivez les consignes. Vous devrez apprendre les méthodes sûres et appropriées à vos capacités.

A. APPRENDRE À FAIRE UNE ROUE ARRIÈRE**⚠ AVERTISSEMENT**

« Faire une roue arrière » signifie : se balancer sur les roues arrière tandis que les roues avant décollent du sol. Il est dangereux de faire une roue arrière, car vous risquez de faire basculer votre fauteuil. Cependant, faire une roue arrière peut parfois vous aider à surmonter des obstacles.

Pour aider un utilisateur à apprendre à faire une roue arrière, suivez les étapes suivantes :

1. Lisez les avertissements au paragraphe « FAIRE UNE ROUE ARRIÈRE » (section VI-C)
2. Restez derrière le fauteuil. Vous devez être capable de bouger avec le fauteuil en cas de besoin, pour l'empêcher de basculer.
3. Maintenez vos mains SOUS les poignées, prêt à rattraper le fauteuil s'il venait à basculer en arrière.
4. Lorsque vous êtes prêt, demandez à l'utilisateur de placer ses mains sur la partie avant de la main-courante.
5. Demandez-lui de procéder à un rapide mouvement ARRIÈRE des roues arrière, très vite suivi par un brusque mouvement AVANT. (Le fauteuil s'inclinera en son point d'équilibre des roues arrière).
6. Demandez à l'utilisateur de donner des petits mouvements de la main-courant pour rester en équilibre.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

B. DESCENDRE UN TROTTOIR OU UNE MARCHÉ

Suivez les étapes ci-dessous pour aider l'utilisateur à descendre un trottoir ou une marche **EN MARCHÉ ARRIÈRE** :

1. Restez derrière le fauteuil.
2. Avant d'atteindre le bord du trottoir ou de la marche, faites pivoter le fauteuil et tirez-le en arrière.
3. Tout en regardant par-dessus votre épaule, reculez lentement jusqu'à ce que vous ayez descendu le trottoir ou la marche.
4. Tirez le fauteuil vers vous jusqu'à ce que les roues arrière atteignent le bord du trottoir ou de la marche. Laissez ensuite les roues arrière descendre lentement le long du trottoir ou de la marche.
5. Une fois que les roues arrière sont en bas du trottoir ou de la marche, inclinez le fauteuil en son point d'équilibre. Les roues avant se soulèvent.
6. Maintenez le fauteuil en équilibre et reculez de quelques pas. Faites pivoter le fauteuil et laissez les roues avant doucement retomber au sol.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

C. MONTER UN TROTTOIR OU UNE MARCHE**⚠ AVERTISSEMENT**

Suivez les étapes ci-dessous pour aider l'utilisateur à monter un trottoir ou une marche **EN MARCHE AVANT** :

1. Restez derrière le fauteuil.
2. Placez-vous face au trottoir et faites basculer le fauteuil sur ses roues arrière de façon à ce que les roues avant puissent franchir le trottoir ou la marche.
3. Avancez et placez les roues avant sur le haut du trottoir ou de la marche, après vous être assuré d'en avoir bien franchi le bord.
4. Continuez à avancer jusqu'à ce que les roues arrière butent contre le trottoir ou la marche. Soulevez le fauteuil et faites rouler les roues arrière sur le haut du trottoir ou de la marche.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

D. MONTER DES ESCALIERS**⚠ AVERTISSEMENT**

1. Deux personnes au moins doivent être présentes pour monter un fauteuil et son occupant en haut d'un escalier.
2. Le fauteuil et son occupant doivent tourner le dos à l'escalier.
3. La personne située à l'arrière dirige la manœuvre. C'est elle qui incline le fauteuil en son point d'équilibre.
4. Une deuxième personne placée à l'avant tient le fauteuil par une partie non amovible du châssis avant et soulève le fauteuil, en montant une marche à la fois.
5. Les deux personnes montent une marche à la fois, jusqu'en haut de l'escalier.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

E. DESCENDRE DES ESCALIERS**⚠ AVERTISSEMENT**

1. Deux personnes au moins doivent être présentes pour descendre un fauteuil et son occupant en bas d'un escalier.
2. Le fauteuil et son occupant doivent descendre en faisant face à l'escalier.
3. La personne située à l'arrière dirige la manœuvre. Elle incline le fauteuil en son point d'équilibre et le fait avancer jusqu'au bord de la marche du haut.
4. La seconde personne se tient sur la troisième marche en partant du haut et attrape le châssis du fauteuil. Elle descend le fauteuil une marche à la fois en laissant à chaque fois les roues arrière reposer sur le rebord de la marche.
5. Les deux personnes descendent une marche à la fois, jusqu'en bas de l'escalier.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

F. ENTRETIEN**⚠ AVERTISSEMENT**

1. Inspectez et entretenez votre fauteuil conformément au tableau fourni.
2. Si vous détectez une anomalie, faites-la réparer avant de réutiliser votre fauteuil.
3. Au moins une fois par an, faites faire une révision complète de votre fauteuil et un contrôle de sécurité par un revendeur agréé.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

Pour plus d'informations sur l'entretien de votre fauteuil, reportez-vous à la section XII : Entretien.

VIII. AVERTISSEMENTS : COMPOSANTS ET OPTIONS**A. ROULETTES ANTI-BASCULE (EN OPTION)****⚠ AVERTISSEMENT**

Les roulettes anti-basculer permettent de stabiliser votre fauteuil dans la plupart des conditions normales d'utilisation, évitant ainsi qu'il ne bascule en arrière.

1. Sunrise Medical recommande fortement l'utilisation de roulettes anti-basculer :
 - a. À MOINS que vous ne soyez un utilisateur expérimenté et soyez sûr que vous ne risquez pas de basculer.
 - b. Après chaque réglage ou modification de votre fauteuil. Il est possible que les modifications apportées rendent le fauteuil moins stable. Utilisez les roulettes anti-basculer jusqu'à ce que vous soyez habitué au changement et soyez sûr que vous ne risquez pas de basculer.
2. Lorsqu'elles sont installées (en position basse), les roulettes anti-basculer doivent être ENTRE 3.8 et 5 cm du sol.
 - a. Si elles sont trop HAUTES, elles n'empêcheront pas le fauteuil de basculer en arrière.
 - b. Si elles sont trop BASSES, elles heurteront les obstacles que vous serez amené à rencontrer en condition normale, au cours de vos déplacements. Vous risqueriez de tomber ou de faire basculer votre fauteuil.
3. Veillez à ce que les roulettes anti-basculer soient toujours en place, SAUF SI :
 - a. Vous êtes accompagné ; ou si
 - b. vous devez monter ou descendre un trottoir ou surmonter un obstacle et savez le faire sans les roulettes anti-basculer. Dans ce cas, vérifiez qu'elles sont rabattues.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

B. ACCOUDOIRS**⚠ AVERTISSEMENT**

Les accoudoirs sont amovibles et n'ont pas été conçus pour supporter le poids du fauteuil.

1. NE soulevez JAMAIS le fauteuil par les accoudoirs. Ils pourraient se détacher ou se casser.
 2. Soulevez toujours le fauteuil en saisissant des parties fixes, non amovibles du châssis.
- Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

C. COUSSINS ET SANGLES DU SIEGE

1. Le siège et le coussin en mousse standard du Quickie/Sopur ne sont pas prévus pour soulager la pression.
2. Si vous souffrez d'escarres ou êtes un sujet à risque, peut-être aurez-vous besoin d'un système d'assise spécial ou d'un dispositif de contrôle de votre posture. Consultez le professionnel de santé qui vous suit pour savoir si un tel dispositif est nécessaire à votre bien-être.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

D. FIXATIONS**⚠ AVERTISSEMENT**

La plupart des vis, boulons et écrous de ce fauteuil sont des fixations ultra résistantes. L'utilisation de fixations inadéquates pourra nuire au bon fonctionnement de votre fauteuil.

1. N'utilisez QUE des fixations fournies par un revendeur agréé (ou de type et de résistance similaire, tels qu'indiqués sur les têtes).
2. Des fixations trop ou pas assez serrées peuvent entraîner une défaillance ou endommager certains composants de votre fauteuil.
3. Si les boulons ou les vis sont desserrés, resserrez-les tout de suite.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

E. REPOSE-PIEDS**⚠ AVERTISSEMENT**

1. En son point le plus bas, le repose-pieds doit être AU MOINS à 5 cm du sol. S'ils est trop BAS, il heurtera les obstacles que vous pourrez rencontrer en condition normale, au cours de vos déplacements. Vous risqueriez de tomber ou de faire basculer votre fauteuil.
2. Pour éviter de trébucher ou de tomber lorsque vous montez ou descendez de votre fauteuil :
Évitez de prendre appui sur le repose-pieds, car le fauteuil pourrait basculer en avant.
3. NE soulevez JAMAIS le fauteuil par le repose-pieds. Il est amovible et ne saurait supporter le poids du fauteuil. Soulevez toujours le fauteuil en saisissant des parties fixes, non amovibles du châssis principal.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

F. PNEUS**⚠ AVERTISSEMENT**

Un bon gonflage prolongera la durée de vie de vos pneus et facilitera l'utilisation et les manœuvres de votre fauteuil.

1. N'utilisez pas votre fauteuil si l'un des pneus est sous ou sur-gonflé. Contrôlez la pression des pneus toutes les semaines en vous référant aux valeurs de gonflage indiquées sur le flanc du pneu.
2. Si la pression d'un pneu arrière est faible, le frein de la roue correspondante risque de ne pas agripper et de laisser la roue tourner à un moment où vous ne vous y attendez pas.
3. Une faible pression dans l'un des pneus risque de déporter le fauteuil, entraînant une perte de contrôle.
4. Un pneu sur-gonflé risque d'exploser.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

G. CEINTURE DE POSITIONNEMENT (EN OPTION)**⚠ AVERTISSEMENT**

Les ceintures de positionnement NE SERVENT QU'À maintenir la posture de l'utilisateur. Une mauvaise utilisation de ces ceintures peut entraîner de graves blessures, voire être fatal à l'utilisateur.

1. Veillez à ce que l'utilisateur ne glisse pas dans son siège. Cela pourrait compresser sa cage thoracique ou entraîner une suffocation sous la pression de la ceinture.
2. Les ceintures doivent être bien ajustées sans être trop serrées, pour ne pas gêner la respiration. Vous devriez pouvoir passer la main à plat entre la ceinture et l'estomac de l'utilisateur.
3. Une cale pelvienne ou un dispositif similaire peut aider à maintenir l'utilisateur en place dans le siège. Contactez le professionnel de santé qui suit l'utilisateur pour savoir si un tel dispositif est nécessaire.
4. N'utilisez les ceintures qu'avec un utilisateur capable de réagir en cas de nécessité. L'utilisateur doit être capable de détacher facilement la ceinture en cas d'urgence.
5. N'utilisez JAMAIS les ceintures de positionnement :
 - a. Comme système de retenue de l'occupant du fauteuil. Cela nécessite une prescription médicale.
 - b. Avec un utilisateur comateux ou agité.
 - c. Comme système de retenue dans un véhicule motorisé. En cas d'accident ou d'arrêt brutal, l'utilisateur pourrait être éjecté du fauteuil. Les ceintures de fauteuils roulants n'ont pas été conçues pour amortir les chocs violents et l'utilisateur pourrait être blessé par la ceinture ou la sangle.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

H. BLOC D'ENTRAÎNEMENT**⚠ AVERTISSEMENT**

N'installez jamais de bloc d'entraînement sur un fauteuil Quickie/Sopur. Si vous le faites :

1. Cela modifiera le point d'équilibre du fauteuil, qui risquera alors de basculer.
2. Cela altèrera le châssis et annulera la garantie.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

I. POIGNÉES (EN OPTION)**⚠ AVERTISSEMENT**

Lorsque vous êtes accompagné, veillez à ce que le fauteuil soit doté de poignées.

1. Elles permettent à l'accompagnateur de tenir fermement l'arrière du fauteuil pour éviter qu'il ne bascule. L'accompagnateur doit impérativement utiliser les poignées lorsqu'il pousse le fauteuil.
2. Vérifiez que les poignées ne tournent pas dans le vide et ne glissent pas.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

J. AXES A LIBERATION RAPIDE**⚠ AVERTISSEMENT**

1. N'utilisez pas le fauteuil avant d'avoir vérifié que les deux axes à libération rapide sont enclenchés. Un axe déverrouillé risque de se détacher pendant l'utilisation du fauteuil et de faire tomber l'utilisateur.
2. L'axe n'est verrouillé qu'une fois que le bouton à libération rapide sort complètement. Un axe déverrouillé risque de se détacher pendant l'utilisation du fauteuil, résultant en une chute, un basculement ou une perte de contrôle, pouvant blesser l'utilisateur ou toute autre personne.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

K. ROUES ARRIÈRE**⚠ AVERTISSEMENT**

Tout changement dans le montage des roues arrière est susceptible de modifier le point d'équilibre de votre fauteuil.

1. Plus vous avancez les axes arrière, plus vous risquez de basculer en arrière.
2. Demandez au professionnel de santé qui vous suit quelle est la meilleure configuration des axes arrière pour votre fauteuil. Ne modifiez pas les réglages À MOINS d'être certain que vous ne risquez pas de basculer.
3. Après avoir modifié les axes arrière, n'oubliez pas de régler les freins arrière en conséquence.
 - a. Si vous ne le faites pas, les freins pourraient ne pas fonctionner.
 - b. Vérifiez que les bras de freinage, lorsqu'ils sont actionnés, s'enfoncent bien dans les pneus d'au moins 0,3 cm.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

L. FREINS D'IMMOBILISATION**⚠ AVERTISSEMENT**

Les freins arrière ne servent PAS à ralentir ou à stopper un fauteuil en déplacement. Ils servent à maintenir votre fauteuil immobilisé une fois que vous êtes à l'arrêt complet.

1. N'utilisez JAMAIS les freins arrière pour ralentir ou stopper le fauteuil en déplacement. Ceci pourrait vous déporter et vous faire perdre le contrôle.
2. Pour empêcher les roues arrière de tourner, serrez les deux freins arrière lorsque vous montez ou descendez de votre fauteuil.
3. Si la pression d'un pneu arrière est faible, le frein du pneu en question pourrait ne pas accrocher et laisserait la roue tourner à un moment où vous ne vous y attendez pas.
4. Vérifiez que les bras de freinage, lorsqu'ils sont actionnés, s'enfoncent bien dans les pneus d'au moins 0,3 cm. Si tel n'est pas le cas, les freins pourraient ne pas fonctionner.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

M. SYSTEMES D'ASSISE MODIFIÉS**⚠ AVERTISSEMENT**

L'utilisation d'un système d'assise non approuvé par Sunrise Medical pourrait avoir une incidence sur le point d'équilibre de votre fauteuil. Cela pourrait le faire basculer.

1. Ne modifiez pas le système d'assise de votre fauteuil sans avoir PREALABLEMENT consulté votre revendeur agréé.
2. L'utilisation d'un système d'assise non approuvé par Sunrise Medical pourrait avoir une incidence sur le mécanisme de pliage de votre fauteuil.
3. Il est interdit d'utiliser un système d'assise non fourni par Sunrise Medical pendant le transit.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

N. TOILE**⚠ AVERTISSEMENT**

1. Si la toile du siège ou du dossier présente des signes d'usure, remplacez-la dès que possible afin d'éviter toute détérioration.
2. Le tissu de la sangle finira par s'user avec le temps. Vérifiez que le tissu n'est pas effiloché, usé ou détendu à hauteur des trous de rivet.
3. Evitez de vous laisser tomber dans le siège. Cela détendra la toile et vous obligera à l'inspecter et à la changer plus souvent.
4. Un lavage excessif ou une trop grande humidité aura pour effet de réduire l'efficacité de l'ignifugeant de la toile.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

IX. OPÉRATIONS ÉLÉMENTAIRES

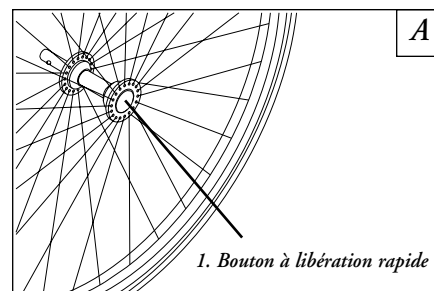
A. MONTER ET DÉMONTER LES ROUES ARRIÈRE (EN OPTION)

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le fauteuil avant d'avoir vérifié que les deux axes à libération rapide sont enclenchés. Un axe déverrouillé risque de se détacher pendant l'utilisation du fauteuil et de faire tomber l'utilisateur.

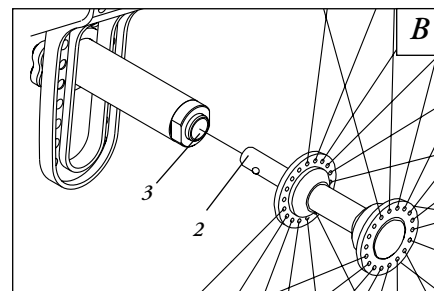
REMARQUE— l'axe est verrouillé lorsque :

- Le bouton à libération rapide sort complètement. (Fig. A).
- Les roulements à billes sont entièrement visibles sur l'extérieur du manchon.



1. Pour monter la roue :

- Faites complètement ressortir le bouton (1) à libération rapide. Cela libère les roulements à billes à l'autre extrémité.
- Insérez l'axe dans le moyeu de la roue arrière.
- Appuyez sur le bouton (1) tout en faisant glisser l'axe (2) dans le manchon de l'essieu (3).
- Lâchez le bouton pour enclencher l'axe à l'intérieur du manchon. Ajustez l'axe s'il ne s'enclenche pas.
- Répétez les étapes pour l'autre roue.



2. Pour démonter la roue :

- Faites complètement ressortir le bouton (1) à libération rapide.
- Retirez la roue en faisant glisser l'axe (2) hors du manchon (3).
- Répétez les étapes pour l'autre roue.

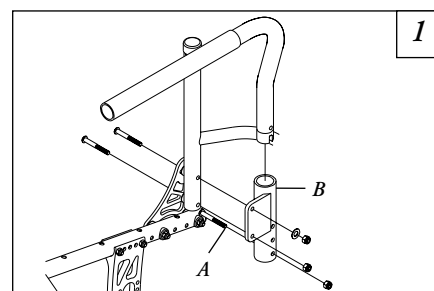
X. RÉGLAGE ET MONTAGE

REMARQUE— Les procédures de montage et de réglage décrites ci-après sont plus faciles à effectuer en posant le fauteuil sur une surface plane, comme un établi ou une table.

REMARQUE SUR LE SERRAGE DYNAMOMÉTRIQUE— Le serrage dynamométrique correspond au serrage optimal devant être appliqué à une fixation particulière. Il est recommandé d'utiliser une clé dynamométrique exprimée en Nm pour serrer les fixations des fauteuils roulants Quickie/Sopur. Sauf s'il en est stipulé autrement, utilisez une clé de 6,8 Nm lorsque vous réglez le fauteuil.

A. ROUES

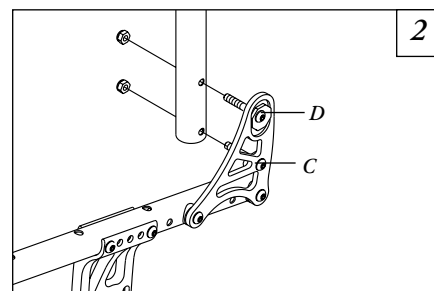
Appuyez sur le bouton à déverrouillage rapide (1) sur l'axe. Faites-le glisser dans le manchon jusqu'à enclenchement.



B. ACCOUDOIRS REMBOURRÉS RABATTABLES (EN OPTION) (Fig. 1)

Les accoudoirs rabattables peuvent se détacher ou se rabattre pour vous permettre de monter ou descendre latéralement du fauteuil. Vous pouvez régler leur hauteur (50 mm) en plaçant les écrous (A) dans les trous pré-perçés des tubes de logement des accoudoirs, à la hauteur désirée.

Les accoudoirs rabattables et amovibles se montent en glissant dans le tube de logement (B).



C. DOSSIER PLIABLE (Fig. 2)

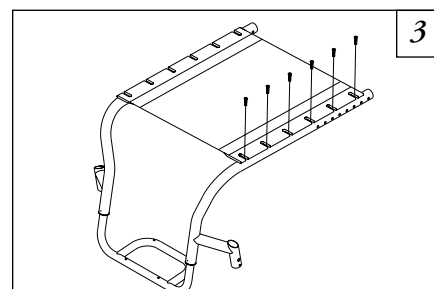
Pour installer le dossier, retirez l'écrou, la collerette en plastique et le boulon de l'équerre de fixation du dossier (C). Placez le dossier sur le fauteuil et revissez le tout. Les boulons doivent être suffisamment serrés tout en permettant au dossier de pivoter librement.

D. RÉGLAGE DE L'INCLINAISON (Fig. 2)

Tournez le boulon excentrique (D) de l'équerre de réglage pour augmenter ou réduire l'angle d'inclinaison de 8°. Le degré doit être exactement le même des deux côtés.

E. RÉGLAGE DE LA SANGLE D'ASSISE (Fig. 3)

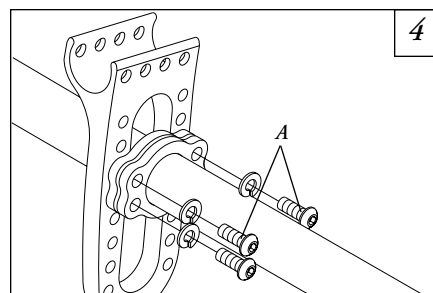
Retirez les vis du côté gauche de la toile. Ajustez l'accroche VELCRO® pour augmenter la tension de la toile. Remplacez les vis. Si vous avez du mal à remettre les vis, utilisez un gabarit pour aligner les trous.



F. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR ARRIÈRE DU SIÈGE (Fig. 4)

Avant de régler la hauteur arrière du siège, suivez les instructions au paragraphe H-4. Pour régler la hauteur arrière du siège, desserrez et retirez les 8 vis d'assemblage (A) (4 de chaque côté) qui fixent le tube de carrossage. Placez le tube de carrossage à la hauteur désirée et replacez les 8 vis. Avant de resserrer les vis, suivez les instructions de réglage du pincement et de l'écartement (Paragraphe H-3).

REMARQUE– Régler la hauteur arrière du siège nécessite également de régler l'angle des roues avant. Voir paragraphe I.



G. INSTALLATION DU COUSSIN (EN OPTION)

Placez le coussin sur la toile d'assise, VELCRO® orienté vers le bas. Le côté biseauté du coussin se place à l'avant. Appuyez fermement dessus pour le caler.

H. AXE ARRIÈRE

Le réglage le plus important sur votre Quickie/Sopur est l'emplacement de l'axe arrière. Cet axe détermine le centre de gravité et le carrossage.

REMARQUE– Pour régler l'axe arrière, le serrage dynamométrique sera de 11,3 N-m.

1. Centre de gravité

REMARQUE IMPORTANTE– Modifier le centre de gravité augmente le risque de chute ou de basculement. Prenez toutes les précautions pour que le fauteuil ne bascule pas en arrière.

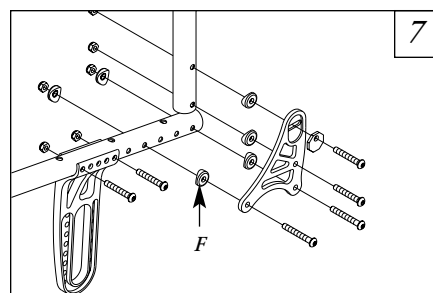
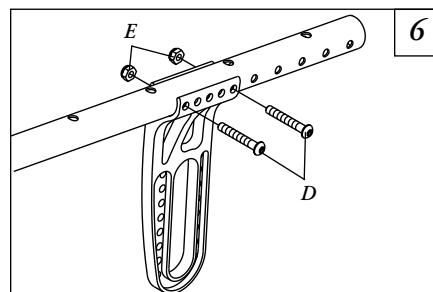
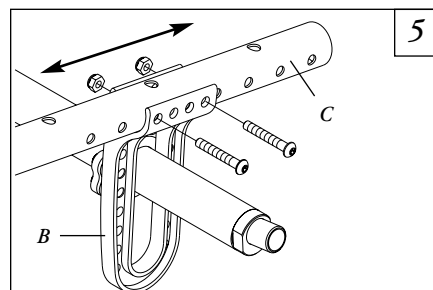
REMARQUE– Régler le centre de gravité du fauteuil peut nécessiter de régler l'angle des roues avant. Voir paragraphe I.

Réglage du centre de gravité : (Figs. 5, 6, 7)

Vous pouvez régler le centre de gravité en avançant ou reculant les joues (B) d'essieu du tube de support du siège (C). Avancer les joues d'essieu raccourcit l'empattement et allège l'avant, rendant votre fauteuil plus manœuvrable. Reculer les joues d'essieu rend le fauteuil plus stable et moins enclin à basculer en arrière.

REMARQUE– Les changements de centre de gravité peuvent avoir une incidence sur la hauteur arrière du siège (Paragraphe F), sur le pincement et l'écartement des roues arrière (Paragraphe H-3) et sur la perpendicularité des roues avant (Paragraphe I). Modifier le centre de gravité pourra éventuellement vous amener à les modifier également.

Avant de régler le centre de gravité de votre fauteuil, repérez les autres collerettes fournies avec le fauteuil. Elles peuvent être nécessaires selon la superposition des joues d'essieu et des plaques arrière.



⚠ AVERTISSEMENT

Plus vous avancez les roues arrière, plus vous risquez de basculer en arrière. Procédez toujours à vos réglages par petits incréments et vérifiez la stabilité de votre fauteuil sous la supervision d'un contrôleur, pour éviter de basculer. Nous vous recommandons d'utiliser les roulettes anti-basculer jusqu'à ce que vous soyez habitué au changement et ne risquez plus de tomber. Reportez-vous aux Avertissements supplémentaires de la section VI « Chutes et basculements ».

REMARQUE– Régler le centre de gravité de votre fauteuil nécessitera que vous ajustiez également les freins d'immobilisation (si fournis). Voir le paragraphe K pour le réglage des freins d'immobilisation.

Pour régler le centre de gravité, retirez les deux roues arrière. Retirez les 4 boulons (D) et écrous (E) (2 de chaque côté) fixant les joues d'essieu aux tubes de support du siège. A noter que selon les configurations, certains boulons passent également à travers les plaques arrière. Retirez tout boulon, écrou et collerette, s'ils passent également à travers la joue d'essieu ou s'ils obstruent l'emplacement où vous souhaitez déplacer la joue d'essieu. Faites glisser les joues d'essieu vers l'avant ou l'arrière le long du tube du siège à la position désirée et alignez les trous du tube de support du siège et des joues d'essieu. Les trous sont disposés à 1,3 cm les uns des autres. Il existe d'autres agencements de trous des joues d'essieu, en fonction de la position du centre de gravité.

Remplacez les boulons fixant les joues d'essieu et les plaques arrière au tube de carrossage. Si besoin est, utilisez des boulons et collerettes plus courts ou plus longs, que vous trouverez dans le pack de matériel supplémentaire. Les boulons doivent occuper tous les trous extérieurs disponibles de la joue d'essieu. Veillez à ce que la collerette soit toujours placée

sous la plaque arrière et l'écrou sur l'intérieur du fauteuil (F) lorsque la joue d'essieu et la plaque arrière ne se superposent pas. Si le rebord de la joue d'essieu chevauche la plaque arrière et empêche d'installer la collerette standard, vous pouvez installer la collerette partielle fournie dans le pack de matériel supplémentaire.

Une fois que la joue d'essieu et la plaque arrière sont fixées, remplacez les roues arrière, montez sur le fauteuil et manœuvrez-le sous la supervision d'un contrôleur.

2. Inclinaison latérale des roues (carrossage) (Fig. 8)

Régler l'inclinaison des roues permet d'obtenir une plus grande stabilité, grâce à une largeur et à un angle d'écartement plus importants. Il permet également de tourner plus rapidement et d'atteindre plus facilement le haut de la main-courante (A).

L'inclinaison latérale des roues est déterminée par le tube de support d'axe (B). Les tubes sont en vente chez votre revendeur agréé à inclinaisons de 0°, 2°, 4° et 8°.

3. Pincement/Ecartement (Figs. 9 - 12)

Avant de régler le pincement ou l'écartement, suivez les instructions du paragraphe F.

Le pincement et l'écartement déterminent l'alignement des roues arrière. La qualité de roulement du fauteuil dépend du pincement et de l'écartement. Lorsqu'elles ne sont pas correctement alignées, les roues tournent avec une certaine résistance. Démontez les roues arrière et dévissez les 8 vis d'assemblage (C) (4 de chaque côté) fixant le tube de carrossage. Remontez les roues arrière.

- Pincement** : Pour éliminer le pincement, faites tourner le tube de carrossage vers l'arrière du fauteuil.
- Ecartement** : Pour éliminer l'écartement, faites tourner le tube de carrossage vers l'avant du fauteuil.

Un fauteuil bien réglé ne doit avoir aucun pincement ni écartement. Mesurez la distance entre le bord extérieur des roues, du côté conducteur (E) et du côté porteur (D) du pneu. Faites tourner le tube de carrossage comme décrit plus haut jusqu'à ce la distance de roue-à-roue soit la même à l'avant et à l'arrière. Vérifiez que le tube de carrossage est centré de gauche à droite en mesurant la longueur du tube dépassant de la joue d'essieu de part et d'autre du fauteuil (F). Si le tube est centré, la longueur doit être la même des deux côtés. Revissez les 8 vis d'assemblage. Vissez chacune des vis simultanément. Vérifiez le pincement/écartement et le centrage. Réajustez si nécessaire.

4. Compenser la tension de la toile du siège (Fig. 13)

Avant de desserrer les fixations du tube de carrossage (Voir « Régler la hauteur arrière du siège » et « Pincement/Ecartement »), suivez les instructions ci-dessous.

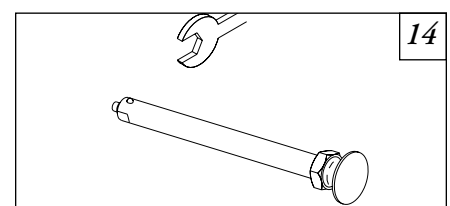
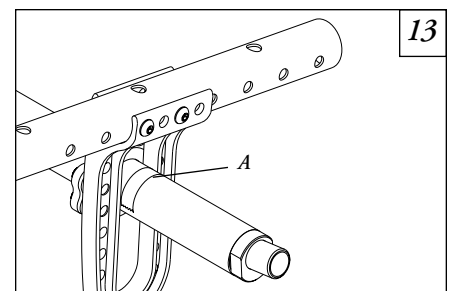
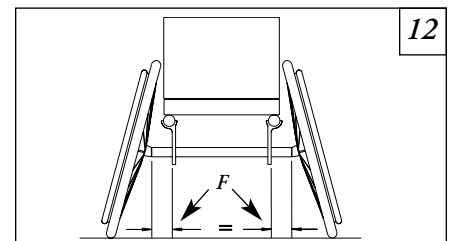
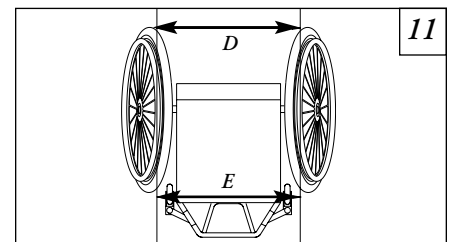
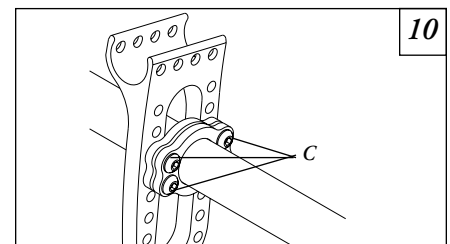
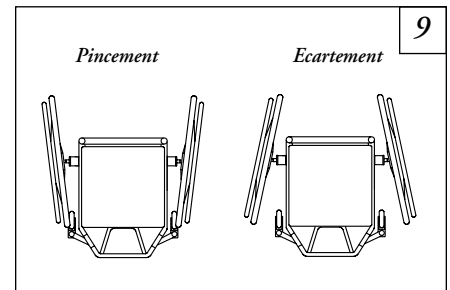
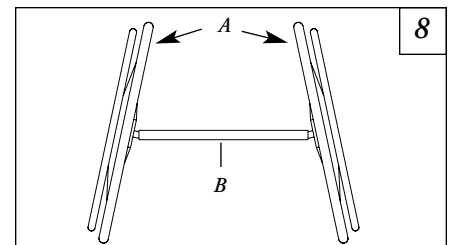
La tension de la toile du siège a tendance à tirer les colliers d'essieu vers l'intérieur lorsque les fixations les fixant au tube de carrossage sont desserrées. Pour être certain de remettre les colliers d'essieu à la bonne place, marquez l'emplacement des colliers sur le tube de carrossage en apposant une petite bande de ruban adhésif sur le tube de carrossage, à côté du bord EXTÉRIEUR du collier. (D) Remplacez toujours les colliers d'essieu à cet emplacement au moment de remonter le fauteuil. Lorsque vous remontez le fauteuil, commencez par un côté du fauteuil et alignez le collier le long du ruban adhésif. Revissez les fixations fixant le collier au tube de carrossage de ce côté-là. Séparez ensuite les joues d'essieu de sorte que le collier de l'autre côté soit aligné le long du ruban adhésif et revissez les fixations correspondantes.

5. Réglage du manchon d'essieu de la roue arrière (Fig. 14)

Pour un bon fonctionnement du fauteuil, veillez à ce que les manchons d'essieu restent toujours bien serrés.

Pour régler l'essieu vous aurez besoin d'une clé 3/4" afin de tourner les écrous d'essieu extérieurs. Vous utiliserez également une clé 1/2" pour maintenir le roulement à billes, situé en face de l'essieu pour empêcher l'essieu de tourner.

Tournez l'écrou extérieur de l'essieu dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour serrer. Il ne devrait y avoir que 0,25 mm de jeu.



I. ROUES AVANT

REMARQUE– Les procédures de montage et de réglage décrites ci-après sont plus faciles à effectuer en posant le fauteuil sur une surface plane, comme un établi ou une table.

REMARQUE SUR LE SERRAGE DYNAMOMÉTRIQUE– le serrage dynamométrique correspond au serrage optimal devant être appliqué à une fixation particulière. Il est recommandé d'utiliser une clé dynamométrique exprimée en Nm pour serrer les fixations des fauteuils roulants Quickie/Sopur. Sauf s'il en est stipulé autrement, utilisez une clé de 6,8 Nm lorsque vous réglez le fauteuil.

1. Réglage de l'angle des roues avant (Figs. 15, 16)

Vérifier la perpendicularité des roues avant :

Lorsque votre fauteuil Quickie/Sopur Ti Titanium quitte l'usine, les roues avant sont à la verticale. A chaque fois que vous modifiez la hauteur de l'essieu arrière (voir Paragraphe F), la taille du pneu arrière, la position du centre de gravité ou le tube de carrossage, vous devez vérifier que les roues avant sont toujours perpendiculaires. Une roue avant qui n'est pas verticale se soulève du sol lorsqu'elle pivote autour de la tige de rotation (A). Vous pouvez vérifier la perpendicularité en plaçant votre fauteuil sur une surface plane et horizontale. Faites pivoter les deux fourches de manières à ce que les roues avant soient orientées vers l'arrière du fauteuil. Placez un niveau (B) contre la surface plate à l'arrière de la fourche et vérifiez si cette surface est verticale (perpendiculaire). Si la surface est à plus d'1 degré de la verticale, vous devez recadrer vos roues avant.

2. Re-cadrage des roues avant (Figs. 17, 18, 19)

Pour recadrer vos roues avant, commencez par retirer votre roue avant droite. (Remarque : n'enlevez pas encore la roue avant gauche). Si votre fauteuil est doté d'essieu avant de type boulon et écrou, dévissez et retirez l'essieu à l'aide de deux clés T-25 Torx. Conservez précieusement les bagues car vous devrez les replacer.

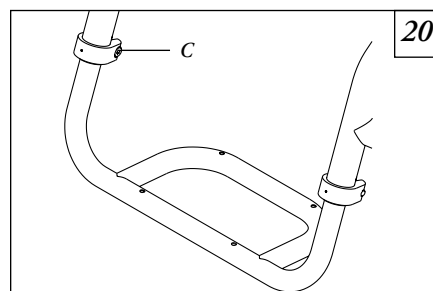
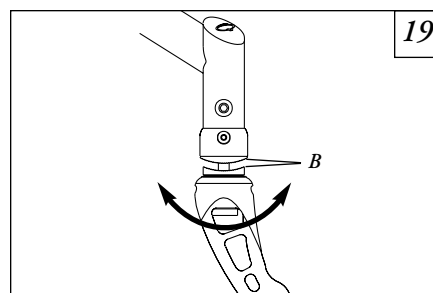
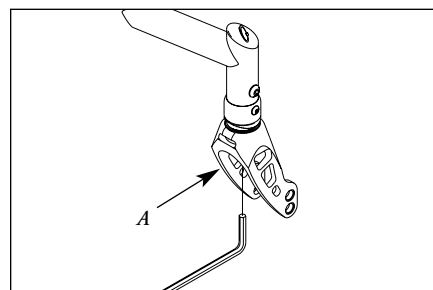
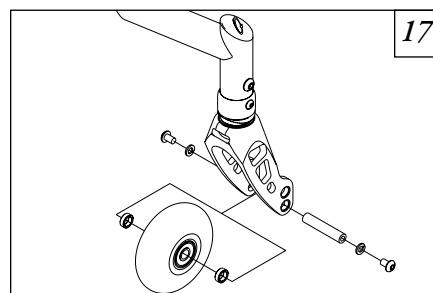
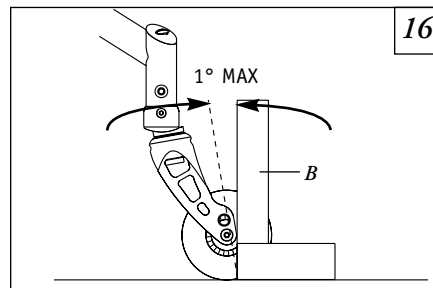
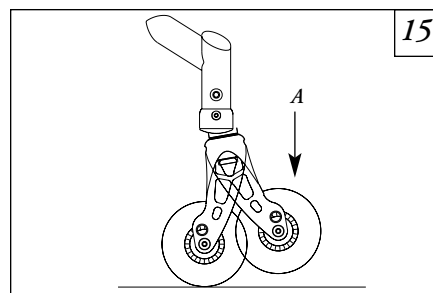
Desserrez la tige de rotation (A) de la fourche droite à l'aide d'une clé hexagonale de 8 mm. Il n'est pas nécessaire d'enlever la tige. Il suffit de la desserrer suffisamment pour permettre aux dents des cannelures supérieure et inférieure de se séparer. Une fois la tige de direction desserrée, la roue avant doit être capable de pivoter librement (B). Remplacez le fauteuil par terre de manière à ce que les deux roues avant reposent sur le sol. Posez du poids sur l'arrière du siège pour stabiliser le fauteuil. Placez un niveau contre la surface plate de la fourche et faites-la pivoter jusqu'à ce qu'elle soit verticale (perpendiculaire). Tout en maintenant la fourche à la verticale, rassemblez les dents des deux cannelures. Pour vous assurer que les dents sont bien enclenchées et qu'elles ne se chevauchent pas, passez un faisceau lumineux derrière les cannelures pour voir si elles laissent passer de la lumière. Resserrez la tige pour fixer les cannelures. Vous devez resserrer la tige à 27,1 Nm pour être sûr qu'elle ne se desserrera pas au cours de l'utilisation du fauteuil.

Notez l'emplacement des dents des cannelures de la fourche droite et reproduisez le même schéma sur la fourche gauche. Remontez les deux roues et vérifiez qu'elles sont bien verticales.

J. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DES REPOSE-PIEDS (Fig. 20)

REMARQUE– Pour le réglage de la hauteur des repose-pieds, le serrage dynamométrique est de 11,3 N-m.

Pour régler la hauteur des vos repose-pieds, dévissez les deux vis d'assemblage (C) sur la barre des repose-pieds. Faites glisser les repose-pieds à la hauteur désirée et resserrez les deux vis. Utilisez un serrage dynamométrique de 11,3 N-m. Il est recommandé de laisser un espace minimum de 5 cm entre les repose-pieds et le sol. Cela vous évitera de heurter tout obstacle et d'endommager les repose-pieds.



K. FREINS D'IMMOBILISATION

REMARQUE— Pour le réglage des freins d'immobilisation, le serrage dynamométrique sera de 11,3 N-m.

1. Freins d'immobilisation élevés de type Ciseaux : (Fig. 21)

Devissez les vis (A) sur chaque collier. Faites glisser l'ensemble vers la roue arrière jusqu'à ce que le collier s'enclenche dans le pneu afin d'éviter que les roues ne tournent. Réglez l'angle. Resserrez les vis.

REMARQUE— Vous devrez peut-être faire pivoter le collier et le frein pour dégager le tube du châssis.

2. Freins d'immobilisation élevés de type Pousser-verrouiller et Tirer-verrouiller (Fig. 22)

Devissez les vis (B) sur chaque collier. A l'aide d'une clé Allen de 4,5 cm, tournez d'un quart de tour l'une des vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Faites la même chose avec la seconde vis. Vous pouvez également dévisser les deux vis (deux tours chacune) jusqu'à ce qu'elles sortent. Faites glisser le collier vers la roue arrière jusqu'à ce que le frein s'enfonce dans le pneu afin d'éviter que les roues ne tournent. Resserrez les vis.

L. ROULETTES ANTI-BASCULE (EN OPTION)

Sunrise Medical recommande l'utilisation de roulettes anti-basculer avec tous les fauteuils.

Pour monter les roulettes anti-basculer, le serrage dynamométrique sera de 9,9 Nm.

1. Insertion des roulettes anti-basculer dans le tube de logement (Fig. 23)

- Appuyez sur le levier de déverrouillage anti-basculer arrière de la roulette anti-basculer de façon à ce que les deux goupilles de déverrouillage se rétractent vers l'intérieur.
- Insérez la roulette anti-basculer (C) dans le tube de logement anti-basculer (D).
- Tournez la roulette anti-basculer jusqu'à ce que la goupille de déverrouillage apparaisse à travers le tube de logement.
- Insérez la seconde roulette anti-basculer de la même façon.

2. Réglage des roulettes anti-basculer

Vous devrez peut-être élever ou abaisser les roulettes anti-basculer pour pouvoir éviter confortablement les obstacles de 3,8 à 5 cm.

Appuyez sur le bouton de libération des roulettes anti-basculer pour que les deux goupilles de déverrouillage se rétractent vers l'intérieur. Abaissez ou élevez les roulettes anti-basculer à la hauteur désirée, dans l'un des trois trous pré-perçés. Relâchez le bouton. Réglez la seconde roulette anti-basculer de la même façon. Les deux roulettes anti-basculer doivent être exactement à la même hauteur.

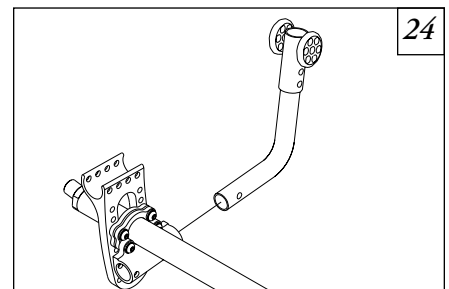
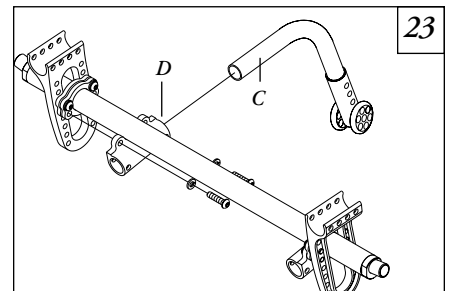
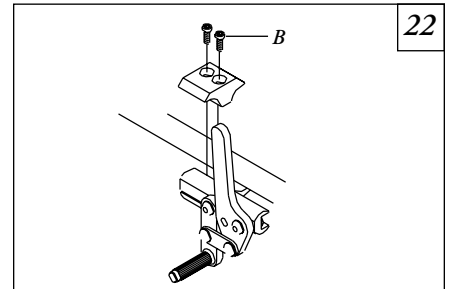
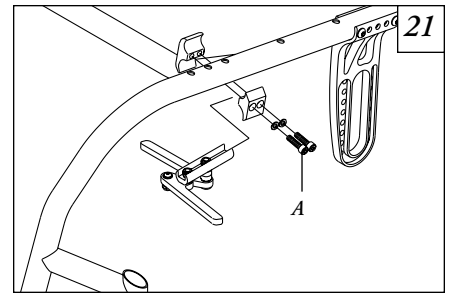
3. Rabattre les roulettes anti-basculer vers le haut (Fig. 24)

Vous devez rabattre les roulettes anti-basculer vers le haut à chaque fois qu'un accompagnateur pousse votre fauteuil et quand vous voulez franchir des obstacles ou monter les trottoirs. Appuyez sur le levier de déverrouillage de la première roulette anti-basculer. Maintenez le levier enfoncé et faites pivoter la roulette anti-basculer vers le haut. Relâchez le levier et faites la même chose pour l'autre roulette anti-basculer. N'oubliez pas de replacer les roulettes anti-basculer après votre manœuvre.

M. CONTRÔLE

Une fois que le fauteuil est assemblé et réglé, il devrait avancer sans gêne. Tous les accessoires devraient également fonctionner correctement. Si vous détectez une anomalie, suivez la procédure suivante :

- Reportez-vous aux sections d'assemblage et de montage pour vous assurer d'avoir réglé le fauteuil correctement.
- Consultez le guide de dépannage.
- Si le problème persiste, contactez votre revendeur agréé. Si, après avoir contacté votre revendeur, vous avez encore des problèmes, contactez le service client de Sunrise Medical. Pour connaître les coordonnées de votre revendeur agréé ou du service client de Sunrise Medical, reportez-vous à la page d'introduction.



XI. DÉPANNAGE

Vous devez régulièrement faire contrôler et éventuellement faire régler votre fauteuil pour lui assurer un fonctionnement optimal (surtout si vous avez modifié les réglages originaux). Le tableau ci-dessous indique des solutions pour régler toute éventuelle anomalie. Peut-être devrez-vous procéder à des recherches un peu plus poussées pour trouver la meilleure solution à un problème spécifique.

REMARQUE— Pour ne pas perdre le fil des modifications apportées, il est conseillé de procéder à UN SEUL changement à la fois.

Symptômes						SOLUTIONS
Le fauteuil tire vers la gauche	Le fauteuil tire vers la droite	Le fauteuil est instable	Virages lents	Grincements et cliquetis	Flottement des roues avant	
✓	✓	✓	✓			Vérifiez que la pression des pneus est correcte et qu'elle est la même pour les deux roues arrière et les deux roues avant.
		✓	✓	✓	✓	Vérifiez que les écrous et boulons sont bien vissés.
		✓		✓		Vérifiez que les rayons et raccords sont bien serrés sur les roues radiales.
				✓		Passez du lubrifiant Tri-Flow (à base de Téflon [®]) entre les connexions et les différentes pièces modulaires.
✓	✓		✓		✓	Vérifiez si les roues avant nécessitent d'être réglées. Voir les instructions de réglage.
			✓			Vérifiez que le pincement et l'écartement soient corrects.

XII. ENTRETIEN

A. INTRODUCTION

1. Un bon entretien améliore la performance et prolonge la durée de vie de votre fauteuil.
2. Nettoyez votre fauteuil régulièrement et profitez-en pour vérifier que les pièces ne sont pas desserrées ni usées. Ceci facilitera l'utilisation de votre fauteuil.
3. Réparez ou remplacez toute pièce desserrée, usée, tordue ou endommagée avant d'utiliser votre fauteuil.
4. Pour protéger votre investissement, faites effectuer tous les travaux de maintenance et de réparation par votre revendeur.

AVERTISSEMENT

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez d'endommager votre fauteuil et de vous blesser ou de blesser toute autre personne.

1. Inspectez et entretenez votre fauteuil conformément au tableau fourni.
2. Si vous détectez un problème, faites-le réparer avant de réutiliser votre fauteuil.
3. Au moins une fois par an, faites faire une révision complète de votre fauteuil et un contrôle de sécurité par un revendeur agréé.

B. TABLEAU DE MAINTENANCE

	Hebdomadaire	3 mois	6 mois	Annuel	Contrôle...
✓					Niveau de pression de pneus
✓					Freins d'immobilisation
	✓				Toutes les fixations (pour détecter tout signe d'usure et vérifier le serrage)
		✓			Accoudoirs
		✓			Axe et manchons
	✓				Axes à libération rapide
	✓				Roues, pneus et rayons
	✓				Roues avant
	✓				Roulettes anti-bascule
		✓			Châssis
	✓				Toile
			✓		Entretien effectué par revendeur agréé

C. CONSEILS D'ENTRETIEN

1. Axes et manchons

Vérifiez le serrage des axes et manchons tous les six mois. Des manchons desserrés endommagent le tube de carrossage et empêchent une bonne performance de votre fauteuil.

2. Pression des pneus

Vérifiez la pression des pneus au moins UNE FOIS PAR SEMAINE. Si la pression des pneus est incorrecte (indiquée sur le flanc des pneus), la performance des freins est amoindrie.

D. NETTOYAGE

1. Titane brossé

Pour atténuer les éraflures et les rayures, utilisez une éponge ScotchBrite®.

2. Axes et pièces mobiles

- TOUTES LES SEMAINES, nettoyez autour des axes et des pièces mobiles avec un chiffon humide (et non mouillé).
- Essuyez ou enlevez les peluches, poussières ou salissures des axes et pièces mobiles.

REMARQUE– Il n'est pas nécessaire de graisser ou de lubrifier le fauteuil.

3. Toile

- Lavage à la main (le lavage en machine risque d'abîmer le tissu).
- Laissez sécher naturellement. NE séchez PAS en sèche-linge car la chaleur détériore le tissu.

E. CONSEILS D'ENTREPOSAGE

- Entreposez votre fauteuil dans un endroit propre et sec. Cela évitera l'apparition de rouille et de corrosion sur votre fauteuil.
- Avant de réutiliser votre fauteuil après une période d'entreposage, vérifiez qu'il fonctionne correctement. Inspectez tous les éléments indiqués au « tableau de maintenance » (Paragraphe B).
- Si vous n'avez pas utilisé votre fauteuil pendant plus de trois mois, faites-le contrôler par un revendeur agréé avant de le réutiliser.

XIII. GARANTIE DE SUNRISE MEDICAL LIMITED**A. À VIE**

Sunrise Medical garantit le châssis et les axes à libération rapide de ce fauteuil contre tout vice de matériau et de fabrication pendant toute la durée d'utilisation du fauteuil par l'acheteur initial.

La durée de vie prévue pour ce châssis est de cinq années.

B. PENDANT DEUX (2) ANS*

Sunrise Medical garantit toutes les pièces et composants fabriqués par Sunrise Medical contre tout vice de matériau et de fabrication pendant une durée de deux à compter de la date d'achat de l'acheteur initial.

C. RESTRICTIONS

1. Ne sont pas couverts par la garantie :
 - a. Les pneus et chambres à air, la toile, les accoudoirs et les poignées.
 - b. Tout endommagement résultant de négligence, d'une utilisation inappropriée ou de mauvaise installation/réparation.
 - c. Tout endommagement causé par le non respect de la charge maximale de 113,6 kg.
2. Cette garantie sera NULLE si la plaque signalétique, portant le numéro de série de ce fauteuil, est enlevée ou modifiée.
- *3. Cette garantie n'est valable qu'aux Etats-Unis. Contactez votre revendeur pour connaître les garanties applicables dans votre pays.

D. CE QUE NOUS FERONS

Notre responsabilité se limite à la réparation ou au remplacement des pièces couvertes par la garantie. Il s'agit du seul recours pour les dommages indirects.

E. CE QUE VOUS DEVEZ FAIRE

Contactez votre revendeur le plus proche pour connaître la marche à suivre pendant la validité de la garantie.

F. AVIS AU CONSOMMATEUR

1. Si cela est autorisé par la loi, cette garantie remplace toute autre garantie (écrite ou orale, expresse ou tacite, y compris une garantie de qualité marchande ou aptitude à une fin appropriée).
2. La présente garantie vous confère un certain nombre de droits légaux. Les droits peuvent varier d'un pays à l'autre.

Indiquez ici le numéro de série de votre fauteuil pour future référence :

I. EINFÜHRUNG

SUNRISE MEDICAL HÖRT ZU

Danke, dass Sie einen Quickie/Sopur Rollstuhl gewählt haben. Wir würden gern Ihre Fragen und Kommentare über dieses Handbuch, über die Sicherheit und Zuverlässigkeit Ihres Rollstuhls und über den Service, den Sie von Ihrem Fachhändler erhalten, hören. Schreiben Sie uns an die unten stehende Adresse, oder rufen Sie uns unter der unten angegebenen Telefonnummer an:

Sunrise Medical GmbH
Industriegebiet
D- 69254 Malsch
Tel: +49 (0) 7253/ 980 -0
Fax: +49 (0) 7253/ 980-111
www.sunrisemedical.de
info@sunrisemedical.de

Sunrise Medical AG
Lückhalde 14
CH- 3074 Muri
Tel: +41 (0) 31- 958- 3838
Fax: +41 (0) 31- 958- 3848
www.sunrisemedical.ch
info@sunrisemedical.ch

Teilen Sie uns Ihre Adresse mit. Dann können wir Sie mit Informationen über Sicherheit, neue Produkte und größere Verwendungsmöglichkeiten auf dem Laufenden halten, damit Sie mehr Freude an Ihrem Rollstuhl haben.

ANTWORTEN AUF IHRE FRAGEN

Ihr zugelassener Fachhändler kennt Ihren Rollstuhl am besten und kann Ihnen die meisten Fragen über die Sicherheit, den Gebrauch und die Wartung des Stuhls beantworten. Für zukünftige Zwecke füllen Sie bitte Folgendes aus:

Fachhändler: _____

Adresse: _____

Telefon: _____

Seriennummer: _____

Kaufdatum: _____

Modell: Quickie/Sopur Ti Titanium

Maximales Benutzergewicht: 113kg

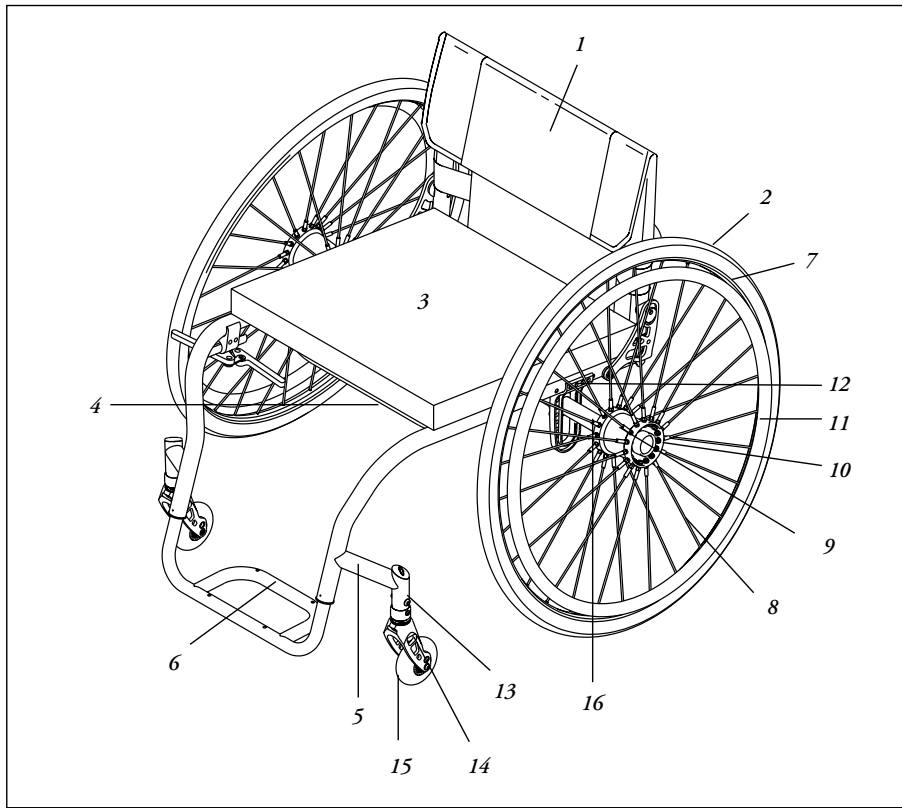
	MIN	MAX
Gesamtlänge inkl. Fußraste:	79.0 cm	93.5 cm
Gesamtbreite:	49.5 cm	82.5 cm
Höhe:	61.0 cm	99.0 cm
Gesamtgewicht:	7.5 kg	8.0 kg
Gewicht des schwersten Einzelteils (Rahmen):	3.9 kg	4.5 kg
Statische Stabilität bergab:	28.2°	30.1°
Statische Stabilität bergauf:	N/A	15.4°
Statische Stabilität seitlich:	27.2°	28.5°
Sitzwinkel:	3.5°	11.0°
Effektive Sitztiefe:	35.6 cm (14")	48.3 cm (19")
Effektive Sitzbreite:	33.0 cm (13")	45.7 cm (18")
Vordere Sitzhöhe:	40.6 cm (16")	50.8 cm (20")
Rückenwinkel:	-6°	+6°
Rückenhöhe:	25.4 cm (10")	50.8 cm (20")
Unterschenkelhöhe:	28.6 cm	43.8 cm
Greifreifendurchmesser:	51.4 cm	56.5 cm
Schwerpunktlage der Achse:	1.3 cm (0.5")	11.4 cm (4.5")

II. INHALTSVERZEICHNIS

I. EINFÜHRUNG	56
II. INHALTSVERZEICHNIS	57
III. DER STUHL UND SEINE TEILE	59
IV. ACHTUNG – VOR DER INBETRIEBNAHME LESEN	60
A. Wahl des richtigen Stuhls und seiner Sicherheitsoptionen	60
B. Wiederholtes Lesen dieses Handbuchs	60
C. Warnungen	60
V. ALLGEMEINE WARNUNGEN	61
A. Höchstlast	61
B. Krafttraining	61
C. Ihren Stuhl kennen lernen	61
D. Verringerung der Unfallgefahr	61
E. Sicherheits-Checkliste	61
F. Änderungen und Justierungen	62
G. Umweltbedingungen	62
H. Gelände	62
I. Fahrt auf der Straße	62
J. Sicherheit in einem Kraftfahrzeug	63
K. Wenn Sie Hilfe brauchen	63
VI. WARNUNGEN: FALLEN UND KIPPEN	64
A. Schwerpunkt	64
B. An-, Aus- oder Umkleiden	64
C. Hochstart	64
D. Hindernisse	65
E. Strecken oder Lehen	65
F. Rückwärtsfahren	66
G. Rampen, Steigungen und seitliche Gefälle	66
H. Ein- und Aussteigen	67
I. Bordsteine und Stufen	67
J. Treppen	68
K. Rolltreppen	68
VII. WARNUNGEN: ZUM SICHEREN GEBRAUCH	69
A. Einen „Hochstart“ erlernen	69
B. Von einem Bordstein oder einer einzelnen Stufe herunterfahren	69
C. Auf einen Bordstein oder eine einzelne Stufe hinauffahren	70
D. Aufstieg über eine Treppe	70
E. Abstieg über eine Treppe	70
F. Wartung	70
VIII. WARNUNGEN: KOMPONENTEN UND OPTIONEN	71
A. Sicherheitsräder	71
B. Armlehnen	71
C. Kissen und Bespannung	71
D. Befestigungen	71
E. Fußstütze	72
F. Luftbereifung	72
G. Haltegurte	72
H. Elektromotor	73

I. Schiebegriffe	73
J. Steckachsen	73
K. Hinterräder	73
L. Hinterradfeststellbremsen	74
M. Modifizierte Sitzsysteme	74
N. Bespannung	74
IX. GRUNDAUSSTATTUNG DES STUHLs	75
A. Montage und Demontage der Hinterräder	75
X. ZUSAMMENBAU UND JUSTIERUNGEN	75
A. Räder	75
B. Gepolsterte ausschwenkbare Armlehnen	75
C. Klappbare Rückenlehne	75
D. Einstellung des Neigungswinkels der Rückenlehne	75
E. Bespannungseinstellung	76
F. Einstellung der hinteren Sitzhöhe	76
G. Kissenmontage	76
H. Hinterachse	76
I. Laufräder	78
J. Höheneinstellung der Fußstütze	79
K. Feststellbremse	79
L. Sicherheitsräder	80
M. Überprüfung	80
XI. FEHLERSUCHE	81
XII. WARTUNG	81
A. Einführung	81
B. Wartungsliste	82
C. Wartungstipps	82
D. Reinigung	82
E. Verstaueungstipps	82
XIII. BESCHRÄNKTE GARANTIE VON SUNRISE MEDICAL LIMITED	83

III. DER STUHL UND SEINE TEILE



1. Rückenlehne
2. Rad
3. Sitzkissen
4. Gurt (nicht abgebildet)
5. Lenkradlaufbewegung
6. Fußstütze
7. Felge
8. Speichen
9. Hinterradnabe
10. Steckachse
11. Rostfrei Greifrad
12. Achsenklammer
13. Lenkradaufnahme
14. Gabel
15. Lenkrad
16. Achse

QUICKIE/SOPUR TI TITANIUM

Gewicht

7,6 kg (16 x 16 in. Speichenräder)
(Das Gewicht des Rollstuhls variiert je nach den Komponentenoptionen)

Einstellungen

Laufgrad, Schwerpunktage, hintere
Sitzhöhe, Rückenlehnen-
Neigungswinkel, Länge der Fußstütze

Farbe

Titan – Perlgestrahlt
Stuhlteile
Eloxiert
Rahmenabmessungen
Rahmenbreite: Standard 33cm -46cm
Gurt: 36cm - 48cm
Option – Kissen

Rückenlehne

Feste Höhe/umklappbar/winkeleinstellbar
Feste Höhe/winkeleinstellbar
Abklappbare Höhe und Winkel:
28 - 36cm, 31 - 41cm, 41- 51cm
Rückenlehnenoptionen: Seitenschutz,
anpassbare Bespannung, abklappbare
Schiebgriffe

Fußstütze

Bügel, bügelförmig mit Deckplatte

Laufräder

Standard – 5" Feinprofil-Polyurethan
Option – 4" Poly, 4" Light Up
Option – 3" Micros, 3" Light Up

Armlehnen

Option – gepolstert ausschwenkbar

Achsenbügel

Standard – Justierbarer Bügel
Radsturz – 0°, 2°, 4°, 8°

Achsen

Standard – rostfreier Stahl
Option – Titanium, Quad-release-
Achsenmuttern

Kippschutzrohre

Hintere Kippschutzrohre

Standard-Hinterräder

Standard-Speiche

Quickie Leistungsräder

Option – Hohlkammerfelge
Option – Spinyrgy

Reifengröße

Standard – 24"
Option – 26"

Reifentypen

Standard – Luft
Option – pannensicherer Einsatz
Kevlar (nur 24"), Hochdruck-Wulstband
(nur 24", 26").
Latex-rohrförmig (nur 24", 26"),
Turboprofil (nur 24", 26")

Greifräder

Standard – Aluminium
Option – Titanium
Option – Kunststoff-beschichtet

Feststellbremsen

Standard – S-Bremse
Option – Kniehebelbremse zum drücken,
Kniehebelbremse zum ziehen

Möglicherweise sind bei gewissen
Stuhlbauweisen oder in Verbindung mit anderen
Einrichtungen nicht alle Optionen erhältlich. Für
weitere Informationen wenden Sie sich bitte an
Ihren zugelassenen Fachhändler.

IV. ACHTUNG – VOR DER INBETRIEBNAHME LESEN

A. WAHL DES RICHTIGEN STUHL UND SEINER SICHERHEITSOPTIONEN

Sunrise Medical bietet eine große Auswahl an Rollstuhlmodellen, -Größen und -Einstellmöglichkeiten, um den Ansprüchen des Fahrers gerecht zu werden. Doch bleibt die Wahl letztlich Ihnen und Ihren Therapeuten überlassen. Die Wahl der für Ihre Sicherheit am besten geeigneten Stuhlbauweise hängt ab von:

1. Ihrer Körpergröße, Behinderung und Kraft, Ihrem Gleichgewicht und Ihrer Koordinationsfähigkeit.
2. Den Arten der Hindernisse, die sie beim täglichen Gebrauch (Wohnung, Arbeitsplatz und anderen Orten, an denen Sie den Stuhl benützen wollen) bewältigen müssen.
3. Der Notwendigkeit von Optionen für Ihre Sicherheit und Ihren Komfort (wie das Anbringen von Kippschutzrohren, Haltegurten oder besonderen Sitzsystemen).

B. WIEDERHOLTES LESEN DIESES HANDBUCHS

Bevor Sie den Stuhl in Betrieb nehmen, sollten Sie und jede Person, die Ihnen aushilft, dieses gesamte Handbuch lesen und alle Anweisungen befolgen. Lesen Sie die Warnungen immer wieder, bis sie Ihnen in Fleisch und Blut übergehen.

C. WARNUNGEN

Das Wort „WARNUNG“ bezieht sich auf Gefahren und riskante Handlungen, die für Sie oder andere Personen zu ernststen Verletzungen führen oder tödlich ausgehen könnten. Die „Warnungen“ sind in folgende Hauptbereiche unterteilt:

1. V — ALLGEMEINE WARNUNGEN

Hier finden Sie eine Sicherheits-Checkliste und eine Zusammenfassung von Risiken, über die Sie sich im Klaren sein müssen, bevor Sie mit dem Stuhl fahren.

2. VI — WARNUNGEN - VOR FALLEN UND KIPPEN

Hier erfahren Sie, wie man beim täglichen Gebrauch des Rollstuhls das Fallen und Kippen vermeidet.

3. VII — WARNUNGEN - ZUM SICHEREN GEBRAUCH

Hier lernen Sie Praktiken für den sicheren Gebrauchs des Stuhls.

4. VIII — WARNUNGEN — KOMPONENTEN UND OPTIONEN

Hier erfahren Sie alles über die Komponenten des Stuhls, und die Sicherheitsoptionen, die Sie wählen können. Lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler und Ihren Therapeuten über die beste Bauweise und Optionen für Ihre Sicherheit beraten.

ACHTUNG– Wenn zutreffend, gibt es auch in anderen Abschnitten dieses Handbuchs „Warnungen“. Beachten Sie alle Warnungen in den jeweiligen Abschnitten. Andernfalls könnten Sie fallen, kippen oder die Kontrolle verlieren, und der Fahrer und andere Personen könnten schwer verletzt werden.

V. ALLGEMEINE WARNUNGEN**A. HÖCHSTLAST****⚠ WARNUNG**

Überschreiten Sie **NIEMALS** die Höchstlast von 113 kg für Fahrer plus mitgeführte Gegenstände. Das Überschreiten der Höchstlast kann zu Schäden am Stuhl, zu Fallen oder Kippen, Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

B. KRAFTTRAINING**⚠ WARNUNG**

Benutzen Sie diesen Stuhl **NIEMALS** zum Krafttraining, wenn das Gesamtgewicht (Fahrer plus Zuladung) 113 kg überschreitet. Das Überschreiten der Höchstlast kann zu Schäden am Stuhl, zu Fallen oder Kippen, Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

C. IHREN STUHL KENNENLERNEN**⚠ WARNUNG**

Jeder Rollstuhl ist anders. Nehmen Sie sich vor der Fahrt Zeit, ein Gefühl für diesen Stuhl zu entwickeln. Fahren Sie langsam an, mit leichten, sanften Schiebbewegungen. Wenn Sie an einen anderen Stuhl gewöhnt sind, wenden Sie eventuell zu viel Kraft auf, und der Stuhl könnte kippen. Ein zu hoher Kraftaufwand kann den Stuhl beschädigen, ihn zum Fallen oder Kippen bringen, Sie könnten die Kontrolle verlieren, und der Fahrer und andere Personen könnten schwer verletzt werden.

D. VERRINGERUNG DER UNFALLGEFAHR**⚠ WARNUNG**

1. VOR der Inbetriebnahme des Stuhls sollten Sie von Ihrem Therapeuten über den sicheren Gebrauch unterwiesen worden sein.
2. Üben Sie das Bücken, Strecken und Umsteigen, bis Sie die Grenzen Ihrer Fähigkeiten kennen. Lassen Sie sich helfen, bis Sie wissen, was ein Fallen oder Kippen verursachen kann, und wie man dies vermeidet.
3. Bedenken Sie, dass Sie Ihre eigenen Methoden entwickeln müssen, die sich je nach Ihren Fähigkeiten und den verlangten Funktionen am besten für den sicheren Gebrauch dieses Stuhls eignen.
4. Führen Sie **NIE** selbst ein neues Manöver aus, bevor Sie genau wissen, ob es sicher ist.
5. Lernen Sie die Umgebung kennen, in der Sie den Stuhl zu benutzen planen. Halten Sie Ausschau nach Hindernissen und lernen Sie, diese zu vermeiden.
6. Benützen Sie Sicherheitsräder, bis Sie sich gut mit diesem Stuhl auskennen und sicher sein können, dass keine Kippgefahr besteht.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

E. SICHERHEITS-CHECKLISTE**⚠ WARNUNG****Vor jedem Gebrauch des Stuhls:**

1. Vergewissern Sie sich, dass der Stuhl reibungslos rollt, und dass alle Teile einwandfrei funktionieren. Überprüfen Sie den Stuhl nach Geräuschen, Erschütterungen oder einer Änderung des Fahrverhaltens. (Diese sind möglicherweise Anzeichen für Reifenunterdruck, lose Befestigungen oder Schäden am Stuhl).
2. Reparieren Sie jeden Defekt. Ihr zugelassener Fachhändler kann Ihnen helfen, den Fehler zu finden und zu beheben.
3. Überprüfen Sie, ob beide Schnellverschlüsse der Hinterradachsen eingerastet sind. Im verriegelten Zustand „springt“ der Schnellverschlussknopf ganz heraus. Im unverriegelten Zustand kann sich das Rad von der Achse lösen, und Sie könnten fallen.
4. Wenn der Stuhl Sicherheitsräder besitzt, stellen Sie diese in Position.

ACHTUNG– Siehe „Sicherheitsräder“ (Abschnitt VIII) bezüglich der Fälle, wenn sie nicht benutzt werden sollen.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

F. ÄNDERUNGEN UND EINSTELLUNGEN

WARNUNG

1. Modifikationen oder Justierungen an diesem Stuhl können die Gefahr des Kippens erhöhen, AUSSER wenn entsprechenden weitere Änderungen vorgenommen werden.
2. Wenden Sie sich an Ihren zugelassenen Fachhändler, BEVOR Sie Modifikationen oder Änderungen an diesem Stuhl vornehmen.
3. Wir empfehlen die Verwendung von Sicherheitsrädern, bis Sie sich an den Stuhl gewöhnt haben und sicher sind, dass Sie kein Kippen riskieren.
4. Modifikationen oder die Verwendung von Teilen, die nicht von Sunrise Medical genehmigt sind, können die Bauweise des Stuhles abändern. Dadurch verfällt die Garantie, und es kann ein Sicherheitsrisiko entstehen.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

G. UMWELTBEDINGUNGEN

WARNUNG

1. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie mit dem Stuhl über nassen oder rutschigen Boden fahren müssen. Im Zweifelsfall lassen Sie sich helfen.
2. Durch den Kontakt mit Wasser oder viel Feuchtigkeit kann der Stuhl rosten oder korrodieren. Dadurch kann der Stuhl funktionsunfähig werden.
 - a. Nehmen Sie den Stuhl nicht in die Dusche, in ein Schwimmbad oder an einen anderen feuchten Ort mit. Die Rohre und andere Stuhlteile sind nicht wasserdicht und könnten von innen her rosten oder korrodieren.
 - b. Vermeiden Sie übermäßige Feuchtigkeit (lassen Sie den Stuhl nicht im feuchten Badezimmer stehen, während Sie duschen).
 - c. Trocknen Sie den Stuhl ab, sobald er nass geworden ist oder wenn Sie ihn mit Wasser gesäubert haben.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

H. GELÄNDE

WARNUNG

1. Dieser Stuhl ist für den Gebrauch auf festem, ebenem Untergrund, wie Beton, Asphalt oder auf dem Bodenbelag und den Teppiche im Haus entworfen.
2. Fahren Sie mit dem Stuhl nicht auf Sand, loser Erde oder über unebenes Gelände. Sonst können Räder und Achsen beschädigt werden oder sich Verschlüsse am Stuhl lockern.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

I. FAHRT AUF DER STRASSE

WARNUNG

In den meisten Ländern ist es gesetzlich verboten, mit Rollstühlen auf öffentlichen Verkehrswegen zu fahren. Achten Sie auf die Gefahren, die von Kraftfahrzeugen auf den Straßen und auf Parkplätzen ausgehen.

1. Bringen Sie bei Nacht oder bei schlechten Sichtverhältnissen Reflektierstreifen am Stuhl und an Ihrer Kleidung an.
2. Aufgrund Ihrer tiefen Sitzstellung werden Sie möglicherweise nur schwer von Kfz-Fahrern bemerkt. Stellen Sie vor dem Losfahren Augenkontakt mit den anderen Fahrern her. Im Zweifelsfall lassen Sie ihnen die Vorfahrt, bis Sie sicher sind, dass der Weg frei ist.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

J. SICHERHEIT IN EINEM KRAFTFAHRZEUG**⚠ WARNUNG**

Quickie/Sopur Rollstühle entsprechen nicht den US-Bundesstandards für Kraftfahrzeugsitze.

1. Lassen Sie NIEMALS jemand auf diesem Stuhl sitzen, solange er sich in einem fahrenden Kraftfahrzeug befindet.
 - a. Der Rollstuhlfahrer muss IMMER auf einem zugelassenen Sitz des Kraftfahrzeugs umsteigen.
 - b. Der Rollstuhlfahrer muss IMMER einen zugelassenen Sicherheitsgurt des Kraftfahrzeugs anlegen.
2. Bei einem Unfall oder plötzlichen Anhalten könnte sonst der Rollstuhlfahrer aus dem Stuhl geschleudert werden. Rollstuhlgurte können dies nicht verhindern, und solche Gurte oder Halterungen können weitere Verletzungen verursachen.
3. Transportieren Sie den Stuhl NIEMALS auf dem Vordersitz eines Kraftfahrzeugs. Der Stuhl könnte verrutschen und den Fahrer behindern.
4. Befestigen Sie diesen Stuhl IMMER so, dass er nicht rollen oder verrutschen kann.
5. Benutzen Sie den Stuhl nicht mehr, wenn er in einen Autounfall verwickelt war.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

K. WENN SIE HILFE BRAUCHEN**⚠ WARNUNG****Für den Fahrer:**

Achten Sie darauf, dass jede Person, die Ihnen hilft, alle relevanten Anweisungen und Warnungen liest und befolgt.

Für Pflegepersonen:

1. Arbeiten Sie mit dem Fahrer, dessen Arzt, dem Krankenpflegepersonal oder dem Therapeuten zusammen, um sichere Methoden zu entwickeln, die Ihren Fähigkeiten und denen des Fahrers am besten entsprechen.
2. Sagen Sie dem Fahrer vor jedem Manöver, was Sie tun wollen, und erklären Sie, was Sie dabei vom Fahrer erwarten. Das beruhigt den Fahrer und vermindert die Unfallgefahr.
3. Achten Sie darauf, dass am Rollstuhl Schiebegriffe angebracht sind. Die Griffe sind sichere Stellen, an denen Sie den Stuhlrücken halten können, um ein Fallen oder Kippen zu verhindern. Überprüfen Sie die Handgriffe, dass sie nicht verrutschen und sich nicht drehen lassen.
4. Um Rückenverletzungen zu vermeiden, nehmen Sie eine gute Haltung ein, und führen Sie die richtigen Körperbewegungen aus. Wenn Sie den Fahrer heben oder stützen oder den Stuhl neigen, beugen Sie leicht die Knie, und halten Sie den Rücken so aufrecht und gerade wie möglich.
5. Erinnern Sie den Fahrer daran, sich zurückzulehnen, wenn Sie den Stuhl nach hinten neigen.
6. Beim Herunterfahren von einem Bordstein oder einer einzelnen Stufe setzen Sie den Stuhl langsam und in einer einzigen Bewegung auf. Lassen Sie ihn nicht die letzten paar Zentimeter auf den Boden fallen. Sonst kann der Stuhl beschädigt oder der Fahrer verletzt werden.
7. Um ein Kippen zu vermeiden, entriegeln Sie die Sicherheitsräder und schwenken Sie sie nach oben und aus dem Weg. Wenn Sie den Fahrer auch nur kurzfristig allein lassen müssen, verriegeln Sie IMMER die Hinterräder, und bringen Sie die Sicherheitsräder herunter. Das verringert die Gefahr, dass der Stuhl kippt und der Insasse die Kontrolle über den Stuhl verliert.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zu Kippen, Fallen oder Verlust der Kontrolle führen, und der Fahrer und andere Personen können schwer verletzt werden.

VI. WARNUNGEN: FALLEN UND KIPPEN

A. SCHWERPUNKT

WARNUNG

Der Punkt, an dem der Stuhl nach vorn, hinten oder auf die Seite kippt, hängt von seinem Schwerpunkt und seiner Stabilität ab. Die Bauweise des Stuhls, die gewählten Optionen und etwaige Änderungen am Stuhl können das Risiko des Kippens oder Fallens beeinflussen.

1. Die dafür wesentliche Einstellung ist:
Die Position der Hinterräder. Je weiter sie nach vorn gebracht werden, desto größer wird die Gefahr, dass der Stuhl nach hinten kippt.
2. Der Schwerpunkt wird weiterhin beeinflusst durch:
 - a. Eine Änderung der Bauweise des Stuhls einschließlich:
 - des Abstands zwischen den Hinterrädern.
 - des Hinterradsturzes.
 - der Sitzhöhe und des Sitzneigungswinkels.
 - des Neigungswinkels der Rückenlehne.
 - b. Eine Änderung Ihrer Körperhaltung, Sitzhaltung oder Gewichtsverteilung.
 - c. Das Befahren einer Rampe oder einer Steigung.
 - d. Das Mitführen eines Rucksacks oder anderer Optionen und das Gewicht der Zuladung.
3. Um die Unfallgefahr zu verringern:
 - a. Lassen Sie sich von ihrem Arzt, dem Pflegepersonal oder Therapeuten beraten, welche Achsen- und Laufradposition für Sie am besten geeignet ist.
 - b. Lassen Sie sich von Ihrem zugelassenen Fachhändler beraten, BEVOR Sie diesen Stuhl modifizieren oder einstellen. Denken Sie daran, dass eventuell weitere Änderungen vorgenommen werden müssen, um den Schwerpunkt zu korrigieren.
 - c. Lassen Sie sich helfen, bis Sie die Balancepunkte des Stuhl kennen, und wissen, wie Sie das Kippen vermeiden.
 - d. Benutzen Sie Sicherheitsräder.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

B. AN-, AUS- ODER UMKLEIDEN

WARNUNG

Ihr Gewicht kann sich verlagern, wenn Sie sich an-, aus-, oder umkleiden, während Sie im Stuhl sitzen. Um die Gefahr des Fallens oder Kippens zu verringern:

1. Drehen Sie die vorderen Laufräder so, dass sie möglichst weit nach vorn stehen. Das macht den Stuhl stabiler.
2. Stellen Sie die Sicherheitsräder in Position. (Wenn Ihr Stuhl keine Sicherheitsräder besitzt, fahren Sie rückwärts gegen eine Wand, und legen sie an beiden Hinterrädern die Feststellbremsen an).

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

C. EINEN „HOCHSTART“ MACHEN

WARNUNG

Einen „Hochstart“ machen bedeutet, den Rollstuhl auf den Hinterrädern balancieren, so dass die vorderen Laufräder abheben und sich in der Luft befinden. Ein „Hochstart“ ist gefährlich, weil der Rollstuhl dadurch kippen und umfallen kann. Ein sicher ausgeführter „Hochstart“ kann jedoch das Befahren von Bordsteinen und Hindernissen erleichtern.

1. Lassen Sie sich von Ihrem Arzt, dem Pflegerpersonal oder Therapeuten beraten, ob Sie in der Lage sind, zu lernen, wie man einen „Hochstart“ ausführt.
2. Versuchen Sie NUR dann einen „Hochstart“ auszuführen, WENN Sie den Stuhl geübt im Griff haben oder wenn Ihnen dabei geholfen wird.

ACHTUNG– Anleitungen zum Ausführen eines „Hochstarts“ siehe Abschnitt VII-A.

DIE MISSACHTUNG DIESER WARNUNGEN KANN ZU SCHÄDEN AM STUHL, ZUM FALLEN, KIPPEN ODER VERLUST DER KONTROLLE UND ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN DES FAHRERS UND ANDERER PERSONEN FÜHREN.

D. HINDERNISSE**⚠ WARNUNG**

Hindernisse und Gefahrenstellen (wie Schlaglöcher und beschädigte Bürgersteige) können den Stuhl beschädigen und ein Fallen, Kippen oder den Verlust der Kontrolle verursachen.

Um diese Gefahren zu vermeiden:

1. Behalten Sie während der Fahrt ein wachsames Auge - überblicken Sie eine lange Fahrtstrecke vor dem Stuhl.
2. Achten Sie darauf, dass der Boden, auf dem Sie zu Hause und bei der Arbeit fahren, eben und frei von Hindernissen ist.
3. Entfernen oder überdecken Sie Türschwellenleisten zwischen den Zimmern.
4. Montieren Sie an Ein- und Ausgangstüren eine Rampe. Achten Sie darauf, dass das Rampenende nicht absackt.
5. Um zur Korrektur des Schwerpunkt beizutragen:
 - a. Lehnen Sie den Oberkörper etwas VORWÄRTS wenn Sie auf ein Hindernis HINAUFFahren.
 - b. Drücken Sie den Oberkörper nach HINTEN, wenn Sie von einer Erhöhung HERUNTERfahren.
6. Wenn der Stuhl Sicherheitsräder besitzt, stellen Sie diese in Position, bevor Sie AUF ein Hindernis hinauffahren.
7. Betätigen Sie die Greifräder mit beiden Händen, wenn Sie Hindernisse befahren.
8. Stoßen Sie sich niemals an einem Gegenstand ab oder ziehen Sie sich niemals an ihm heran (z.B. an Möbelstücken oder Türpfosten), um den Stuhl von der Stelle zu bewegen.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

E. STRECKEN ODER LEHNEN**⚠ WARNUNG**

Wenn Sie sich in eine Richtung strecken oder lehnen, wird das Schwerpunkt des Stuhls davon betroffen. Dies kann zum Fallen oder Kippen führen. Im Zweifelsfall lassen Sie sich helfen oder benutzen Sie ein Instrument, das Ihre Reichweite vergrößert.

1. Strecken oder lehnen Sie sich NIE so weit, dass Sie Ihr Gewicht seitwärts verlagern oder sich aus dem Sitz heben müssen.
2. Strecken oder lehnen Sie sich NIE so weit, dass Sie dabei im Sitz nach vorn rutschen müssen. Das Gesäß soll immer Kontakt mit der Rückenlehne haben.
3. Strecken Sie NIE beide Hände nach etwas aus (sonst können Sie sich vielleicht nicht auffangen und ein Fallen verhindern, falls der Stuhl kippt).
4. Lehnen Sie sich NIE nach hinten, wenn am Stuhl keine Sicherheitsräder in Position sind.
5. Strecken oder lehnen Sie sich NICHT über den Rand der Rückenlehne. Dadurch können die Rückenlehnenrohre beschädigt werden, und Sie könnten fallen.
6. Wenn Sie sich strecken oder lehnen müssen:
 - a. Benützen Sie die Hinterradfeststellbremsen nicht. Diese erzeugen einen Widerstand und erhöhen die Fall- oder Kippgefahr.
 - b. Üben Sie keinen Druck auf die Fußstützen aus.

ACHTUNG– Das nach vorn Beugen übt Druck auf die Fußstützen aus, und der Stuhl könnte kippen, wenn Sie sich zu weit hinauslehnen.

- c. Fahren Sie den Stuhl so nah wie möglich an den Gegenstand, den Sie erreichen möchten, heran.
- d. Versuchen Sie nicht, einen Gegenstand vom Boden aufzuheben, indem Sie beide Hände zwischen den Knien danach ausstrecken. Die Kippgefahr ist geringer, wenn Sie sich seitwärts danach bücken.
- e. Drehen Sie die vorderen Laufräder so, dass sie möglichst weit nach vorn stehen. Dadurch wird der Stuhl stabiler.

ACHTUNG– Zu diesem Zweck: Fahren Sie mit dem Stuhl an dem Gegenstand, den Sie erreichen wollen, vorbei, und fahren Sie dann rückwärts, seitlich an den Gegenstand hin. Das Rückwärtsfahren richtet die Laufräder nach vorn aus.

- f. Halten Sie sich mit einer Hand an der Armlehne oder an einem Hinterrad fest. Dies hilft zu verhindern, dass Sie herausfallen, falls der Stuhl kippt.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

F. RÜCKWÄRTSFAHREN

⚠ WARNUNG

Seien Sie beim Rückwärtsfahren besonders vorsichtig. Der Stuhl ist beim Vorwärtsfahren am stabilsten. Wenn eines der Hinterräder an einen Gegenstand stößt und nicht weiterrollt, könnten Sie die Kontrolle verlieren, oder der Stuhl könnte kippen.

1. Treiben Sie den Stuhl langsam und mit gleichmäßigen Bewegungen an.
2. Wenn der Stuhl Sicherheitsräder besitzt, achten Sie darauf, dass sie in Position sind.
3. Halten Sie oft an, und vergewissern Sie sich, dass der Weg frei ist.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

G. RAMPEN, STEIGUNGEN UND SEITLICHE GEFÄLLE

⚠ WARNUNG

Das Befahren einer Steigung, was Rampen und seitliche Gefälle einschließt, verlagert den Schwerpunkt des Stuhls. Der Stuhl ist weniger stabil, wenn er in einem Winkel steht. Sicherheitsräder können ein Fallen oder Kippen dann möglicherweise nicht verhindern.

1. Befahren Sie mit diesem Stuhl keine Steigung, die ein Gefälle von mehr als 10% hat. (Ein Gefälle von 10% bedeutet: Einen Meter Höhe für je 10 Meter Länge des Abhangs).
2. Fahren Sie immer so geradlinig wie möglich hinauf oder herunter. („Schneiden“ Sie keine Kurven auf einer Steigung oder Rampe).
3. Führen Sie auf einer Steigung keine Wendung oder Richtungsänderung aus.
4. Halten Sie den Stuhl immer auf der MITTE einer Rampe. Vergewissern Sie sich, dass die Rampe breit genug ist, damit Sie nicht riskieren, dass eines der Räder über die Kante rollt.
5. Halten Sie auf einer steilen Steigung nicht an. Sonst könnten Sie die Kontrolle über den Stuhl verlieren.
6. Benutzen Sie NIEMALS die Hinterradfeststellbremsen, um den Stuhl zu verlangsamen oder zu stoppen. Dies kann den Stuhl leicht ins Schleudern bringen, so dass Sie die Kontrolle verlieren.
7. Achten Sie auf:
 - a. Nasse oder rutschige Oberflächen.
 - b. Eine Gefälleänderung auf einer Steigung (eine Wölbung, Unebenheit oder Vertiefung). Diese können ein Fallen oder Kippen verursachen.
 - c. Ein Absacken am Ende einer Steigung. Selbst wenn das Gefälle absackt, kann eines der vorderen Laufräder stoppen und den Stuhl nach vorn kippen lassen.
8. Um die Gefahr des Fallens oder Kippens zu verringern:
 - a. Lehen oder drücken Sie ihren Oberkörper vorwärts beim BERGAUFFAHREN. Dies hilft, das durch die (gerade oder seitliche) Steigung verlagerte Schwerpunkt zu korrigieren.
 - b. Behalten Sie die Greifräder beim Bergabfahren fest in der Hand, um die Geschwindigkeit zu kontrollieren. Wenn Sie zu schnell hinunterfahren, könnten Sie die Kontrolle verlieren.
 - c. Lassen Sie sich in allen Zweifelsfällen helfen.
9. Rampen zu Hause und am Arbeitsplatz – Aus Sicherheitsgründen müssen die Rampen zu Hause und am Arbeitsplatz lokal gültigen gesetzlichen Bestimmungen entsprechen. Wir empfehlen:
 - a. Breite. Mindestens 1,20 m.
 - b. Geländer. Um die Fall- oder Kippgefahr zu verringern, müssen an den Seiten der Rampe Geländerstangen (oder mindest 8 cm hohe Ränder) angebracht werden.
 - c. Gefälle. Nicht steiler als 10% Gefälle.
 - d. Oberfläche. Flach und eben, mit einem dünnen Teppich oder anderem rutschfesten Material belegt. (Achten Sie darauf, dass es keine Wölbung, Unebenheit oder Delle gibt).
 - e. Stützpfiler. Die Rampe muss ROBUST sein. Sie müssen eventuell Stützstreben

anbringen, damit die Rampe beim Befahren nicht durchhängt.

- f. Vermeiden Sie ein Absacken. Eventuell müssen Sie oben und unten an der Rampe ein Abschluss-Stück für einen sanften Übergang einfügen.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

H. EIN- UND AUSSTEIGEN

WARNUNG

Es ist gefährlich, allein ein- und auszustiegen. Dazu sind gutes Gleichgewicht und Geschicklichkeit. Bedenken Sie, dass beim Ein-oder Aussteigen jedes Mal ein Moment kommt, an dem sich der Rollstuhl nicht unter Ihnen befindet. Um ein Fallen zu vermeiden:

1. Arbeiten Sie mit Ihrem Therapeuten zusammen, um sichere Methoden zu erlernen.
 - a. Lernen Sie, welche Körperhaltung Sie einnehmen müssen, und wie Sie sich während des Ein- und Aussteigens stützen müssen.
 - b. Lassen Sie sich helfen, bis Sie die Gewissheit haben, dass Sie auf sichere Weise allein ein- und aussteigen können.
2. Legen Sie vor dem Ein- oder Aussteigen die Hinterrad-Feststellbremsen an. Das verhindert, dass die Hinterräder ins Rollen kommen.

ACHTUNG– Es verhindert jedoch NICHT, dass der Stuhl verrutscht oder kippt.

3. Achten Sie darauf, dass die Luftbereifung richtig aufgepumpt ist. Zu niedriger Reifendruck kann die Hinterradfeststellbremsen abrutschen lassen.
4. Fahren Sie den Stuhl so nah wie möglich an den Sitz heran, auf den Sie umsteigen möchten. Wenn möglich, benutzen Sie eine Umsteighilfe.
5. Drehen Sie die vorderen Laufräder so, dass sie möglichst weit nach vorn stehen.
6. Wenn möglich, entfernen Sie die Fußstützen oder schwenken Sie sie aus dem Weg.
 - a. Achten Sie darauf, dass Sie nicht mit den Füßen in dem Zwischenraum zwischen den Fußstützen hängen bleiben.
 - b. Vermeiden Sie, dass die Fußstützen mit Gewicht belastet werden, da der Stuhl sonst kippen könnte.
7. Achten Sie darauf, dass die Armlehnen aus dem Weg sind und das Ein- oder Aussteigen nicht behindern.
8. Setzen Sie sich so weit wie möglich nach hinten auf der Sitzfläche. Das verringert die Gefahr, dass der Stuhl kippt oder wegrutscht.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

I. BORDSTEINE UND STUFEN

WARNUNG

1. Jede Person, die Ihnen hilft, sollte die Warnungen unter „Zum sicheren Gebrauch“ (Abschnitt VII) lesen und befolgen.
2. Befahren Sie keinen Bordstein oder eine Stufe allein, AUSSER, wenn Sie das Fahrverhalten des Stuhls sicher im Griff haben und:
 - a. Wenn Sie einen sicheren „Hochstart“ ausführen können; und
 - b. Wenn Sie sicher sind, dass Sie dazu über die nötige Kraft und das nötige Gleichgewicht verfügen.
3. Entriegeln und stellen Sie die Sicherheitsräder nach oben, aus dem Weg, damit sie nicht stören.
4. Fahren Sie auf keine Bordsteine oder Stufen (höher als 10 cm), AUSSER wenn ihnen jemand dabei hilft. Der Stuhl könnte sonst das Übergewicht bekommen und kippen.
5. Befahren Sie eine Stufe oder einen Bordstein in direkter Linie. Wenn Sie schräg hinauf- oder herunterfahren kippt der Stuhl wahrscheinlich.
6. Denken Sie daran, dass der Aufprall beim Herunterfahren von einem Bordstein oder einer Stufe den Stuhl beschädigen oder die Verschlüsse lockern kann.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

J. TREPPEN** WARNUNG**

1. Befahren Sie mit diesem Stuhl KEINE Treppen, AUSSER wenn Ihnen jemand dabei hilft, sonst kippt oder fällt der Stuhl wahrscheinlich.
2. Personen, die Ihnen dabei helfen, sollten die Warnungen „Für Helfer“ (Abschnitt V-K) und „Zum sicheren Gebrauch“ (Abschnitt VII) lesen und befolgen.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

K. ROLLTREPPEN** WARNUNG**

Fahren Sie NIEMALS mit diesem Rollstuhl auf einer Rolltreppe, auch nicht wenn eine Hilfsperson dabei ist. Sonst ist es wahrscheinlich, dass Sie fallen, oder dass der Stuhl kippt.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

VII. WARNUNGEN: ZUM SICHEREN GEBRAUCH**⚠ WARNUNG**

Bevor Sie dem Fahrer helfen, lesen Sie unbedingt die Warnungen „Für Helfer“ (Abschnitt V-K), und befolgen Sie alle relevanten Warnungen. Denken Sie daran, dass Sie sichere Methoden erlernen müssen, die für Ihre Fähigkeiten am besten geeignet sind.

A. EINEN „HOCHSTART“ ERLERNEN**⚠ WARNUNG**

Einen „Hochstart“ machen bedeutet, den Rollstuhl auf den Hinterrädern balancieren, so dass die vorderen Lenkräder abheben und sich in der Luft befinden. Ein „Hochstart“ ist gefährlich, weil der Rollstuhl dadurch kippen und umfallen kann. Ein sicher ausgeführter „Hochstart“ kann jedoch das Befahren von Bordsteinen und Hindernissen erleichtern.

Das Befolgen dieser Schritte hilft dem Fahrer zu lernen, wie man einen „Hochstart“ ausführt:

1. Lesen und befolgen Sie die Warnungen für einen „Hochstart“ (siehe Abschnitt VI-C).
2. Stellen Sie sich hinter den Stuhl. Sie müssen sich mit dem Stuhl mitgehen können, um ein Kippen zu vermeiden.
3. Ihre Hände müssen sich UNTERHALB der Schiebegriffe befinden, damit Sie den Fahrer auffangen können, falls der Stuhl nach hinten kippt.
4. Wenn Sie bereit sind, weisen Sie den Fahrer an, die Hände vorn an das Handrad anzulegen.
5. Der Fahrer soll nun eine schnelle RÜCKWÄRTSBEWEGUNG der Hinterreifen ausführen, und ihnen gleich anschließend einen Stoß nach VORN geben. (Dadurch steigt der Stuhl vorn nach oben und balanciert auf den Hinterrädern).
6. Der Fahrer soll das Handrad weiterhin mit kurzen Bewegungen antreiben, um den Stuhl im Gleichgewicht zu halten.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

B. VON EINEM BORDSTEIN ODER EINER EINZELNEN STUFE HERUNTERFAHREN

Befolgen Sie diese Anweisungen, wenn Sie einem Rollstuhlfahrer helfen, RÜCKWÄRTS von einem Bordstein oder einer einzelnen Stufe herunterzufahren:

1. Bleiben Sie hinter dem Stuhl.
2. Wenden Sie den Stuhl eine angemessene Strecke vor der Bordsteinkante oder vor der Stufe, und ziehen Sie den Stuhl rückwärts.
3. Schauen Sie über Ihre Schulter und schreiten Sie vorsichtig rückwärts, bis Sie vom Bordstein oder von der Stufe herunter sind und auf der unteren Ebene stehen.
4. Ziehen Sie den Stuhl zu sich her, bis die Hinterräder die Kante des Bordsteins oder der Stufe erreichen. Lassen Sie dann die Hinterräder langsam auf die untere Ebene rollen.
5. Wenn die Hinterräder sicher auf der unteren Ebene aufgesetzt worden sind, kippen Sie den Stuhl auf seinen Balancepunkt zurück. Dadurch heben sich die vorderen Lenkräder vom Bordstein oder von der Stufe.
6. Halten Sie den Stuhl in der Balance, und gehen Sie mit kleinen Schritten rückwärts. Wenden Sie den Stuhl, und setzen Sie die vorderen Lenkräder vorsichtig auf dem Boden auf.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

C. AUF EINEN BORDSTEIN ODER EINE EINZELNE STUFE HINAUFFAHREN**⚠ WARNUNG**

Befolgen Sie diese Anweisungen, wenn Sie einem Rollstuhlfahrer helfen, VORWÄRTS auf einen Bordstein oder eine einzelne Stufe hinaufzufahren:

1. Bleiben Sie hinter dem Stuhl.
2. Stehen Sie dem Bordstein gegenüber, kippen Sie den Stuhl auf den Hinterrädern nach oben, so dass die vorderen Lenkräder sich über den Bordstein oder die Stufe heben.
3. Schreiten Sie vorwärts, und setzen Sie die vorderen Lenkräder auf die höhere Ebene auf, sobald Sie sicher sind, dass die Lenkräder über die Kante gekommen sind.
4. Schieben Sie den Stuhl weiter vorwärts, bis die Hinterräder mit dem Bordstein oder der Stufe in Kontakt kommen. Heben Sie die Hinterräder an, und rollen Sie den Stuhl auf die höhere Ebene.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

D. AUFSTIEG ÜBER EINE TREPPE**⚠ WARNUNG**

1. Mindestens zwei Helfer werden gebraucht, um einen Rollstuhl samt Fahrer über eine Treppe nach oben zu befördern.
2. Bringen Sie Stuhl und Fahrer RÜCKWÄRTS die Treppe hinauf.
3. Die Person hinter dem Stuhl hat die Kontrolle. Sie kippt den Stuhl rückwärts auf seinen Balancepunkt.
4. Ein zweiter Helfer vorn am Stuhl ergreift den Stuhl an einem fixen Rahmenteil und hebt den Stuhl über jeweils eine Stufe.
5. Die Helfer stellen sich dann auf die nächst höhere Stufe und wiederholen den Vorgang, bis sie den Absatz erreichen.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

E. ABSTIEG ÜBER EINE TREPPE**⚠ WARNUNG**

1. Mindestens zwei Helfer werden gebraucht, um einen Rollstuhl samt Fahrer über eine Treppe nach unten zu befördern.
2. Bringen Sie Stuhl und Fahrer VORWÄRTS die Treppe hinunter.
3. Die Person hinter dem Stuhl hat die Kontrolle. Sie kippt den Stuhl rückwärts auf seinen Balancepunkt auf den Hinterrädern und rollt ihn an die Kante der obersten Stufe.
4. Ein zweiter Helfer vorn am Stuhl ergreift den Stuhl an einem fixen Rahmenteil. Er hebt den Stuhl eine Stufe nach unten, indem er die Hinterräder über die Stufenkante rollen lässt.
5. Die Helfer stellen sich dann auf die nächst tiefere Stufe und wiederholen den Vorgang, bis sie den Absatz erreichen.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

F. WARTUNG**⚠ WARNUNG**

1. Überprüfen und warten Sie diesen Stuhl streng gemäß der Liste.
2. Wenn Sie ein Problem feststellen, stellen Sie sicher, dass der Stuhl einen Service erhält oder repariert wird, bevor Sie ihn benutzen.
3. Lassen Sie mindestens einmal im Jahr eine komplette Inspektion, eine Sicherheitsüberprüfung und einen Service von einem zugelassenen Fachhändler an Ihrem Stuhl durchführen.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

Informationen über zusätzliche Wartung finden Sie im Abschnitt XII: Wartung.

VIII. WARNUNGEN: KOMPONENTEN UND OPTIONEN**A. KIPPSCHUTZROHRE (OPTIONAL)****⚠ WARNUNG**

In den meisten normalen Fällen können Sicherheitsräder helfen, zu verhindern, dass der Stuhl nach hinten kippt.

1. Sunrise Medical empfiehlt, dass Sicherheitsräder verwendet werden:
 - a. AUSSER wenn Sie als Fahrer dieses Stuhls versiert sind und sicher sein können, dass Sie kein Kippen riskieren.
 - b. Jedes Mal wenn Modifizierungen oder Einstellungen am Stuhl vorgenommen werden. Wegen der Umstellung könnte der Stuhl leichter nach hinten kippen. Benutzen Sie Kippschutzrohre, bis Sie sich an die neue Situation gewöhnt haben und sicher sein können, dass Sie kein Kippen riskieren.
2. In ihrer eingerasteten Stellung (nach „unten“ gerichtet) sollten sich die Sicherheitsräder ZWISCHEN 3 cm bis 5 cm über dem Boden befinden.
 - a. Wenn sie zu HOCH eingestellt sind, können Sie das Kippen eventuell nicht verhindern.
 - b. Wenn sie zu TIEF eingestellt sind, können sie sich an Hindernissen verfangen, die beim normalen Gebrauch erwartet werden. Wenn dies geschieht, könnten Sie fallen, oder der Stuhl könnte kippen.
3. Belassen Sie die Sicherheitsräder eingerastet in Position, AUSSER:
 - a. Wenn Sie einen Helfer dabeihaben; oder
 - b. Wenn Sie auf einen Bordstein hinauf oder von ihm herunterfahren oder ein Hindernis überwinden und dies ohne Sicherheitsräder sicher tun können. Vergewissern Sie sich in diesen Fällen, dass die Sicherheitsräder nach oben aus dem Weg geklappt sind.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

B. ARMLEHNEN**⚠ WARNUNG**

Die Armlehnen sind abnehmbar und können das Gewicht dieses Stuhles nicht tragen.

1. Heben Sie den Stuhl NIEMALS an den Armlehnen hoch. Sie könnten sich lösen oder brechen.
2. Heben Sie den Stuhl nur an Fixteilen des Hauptrahmens hoch.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

C. KISSEN UND SITZBESPANNUNG

1. Quickie/Sopur Sitzbesspannungen und Standard-Schaumgummikissen sind nicht für die Druckentlastung entworfen.
2. Wenn Sie unter Druckgeschwüren leiden, oder wenn die Gefahr besteht, dass solche entstehen, brauchen Sie eventuell ein spezielles Sitzsystem oder ein Hilfsmittel zur Kontrolle Ihrer Körperhaltung. Lassen Sie sich vom Arzt, Pflegepersonal oder Therapeuten beraten, ob Sie aus Gesundheitsgründen ein solches Hilfsmittel benötigen.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

D. BEFESTIGUNGEN**⚠ WARNUNG**

Viele der Schrauben, Bolzen und Muttern sind spezielle, verstärkte Verschlüsse. Die Verwendung von ungeeigneten Verschlüssen kann ein Funktionsversagen des Stuhls zur Folge haben.

1. Verwenden Sie NUR vom zugelassenen Fachhändler gelieferten Verschlüsse (oder solche desselben Typs, wie auf den Köpfen angegeben).
2. Zu starkes oder zu lockeres Zuschrauben kann Pannen oder Schäden an den Stuhlteilen verursachen.
3. Wenn Bolzen oder Schrauben lose werden, ziehen Sie sie so bald wie möglich fest.
4. Beachten Sie dabei die angegebenen Anzugsmomente

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

E. FUßSTÜTZE**⚠ WARNUNG**

1. An ihrem niedrigsten Punkt sollten die Fußstütze mindestens 5 cm über dem Boden stehen. Wenn Sie zu NIEDRIG steht, kann sie an Gegenständen hängen bleiben, die sich beim Normalgebrauch erwartungsgemäß in dieser Höhe befinden. Dadurch kann der Stuhl plötzlich zum Halten kommen und nach vorn kippen.
2. Um beim Ein- und Aussteigen ein Fallen oder Kippen zu vermeiden:
Vermeiden Sie, die Fußstütze mit Gewicht zu belasten, da der Stuhl sonst nach vorn kippen könnte.
3. Heben Sie den Stuhl NIEMALS an den Fußstütze hoch. Die Fußstütze sind abnehmbar und kann das Gewicht des Stuhls nicht tragen. Heben Sie den Stuhl nur an Fixteilen des Hauptrahmens hoch.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

F. LUFTBEREIFUNG**⚠ WARNUNG**

Richtig aufgepumpte Reifen halten länger, und machen den Rollstuhlbetrieb einfacher.

1. Benützen Sie den Stuhl nicht, wenn einer oder mehrere Reifen Über- oder Unterdruck haben. Prüfen Sie den Reifendruck wöchentlich, gemäß den Angaben an der Reifenseitenwand.
2. Zu niedriger Druck in einem der Hinterreifen kann dazu führen, dass die Feststellbremse auf dieser Seite abrutscht und das Rad unerwartet ins Rollen kommt.
3. Niedriger Reifendruck in einem der Reifen kann den Stuhl ins Schleudern bringen und dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.
4. Übermäßig aufgepumpte Reifen können platzen.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

G. HALTEGURTE (OPTIONAL)**⚠ WARNUNG**

Benutzen Sie Haltegurte nur, um Ihre Körperhaltung zu unterstützen.

Unsachgemäße Verwendung solcher Gurte kann schwere Verletzungen oder den Tod zur Folge haben.

1. Achten Sie darauf, dass Sie nicht riskieren, im Rollstuhlsitz zusammenzusinken. Sonst könnte der Brustkorb zusammengedrückt werden, oder Sie könnten auf Grund des Drucks des Gurts ersticken.
2. Der Gurt muss anliegen, darf aber nicht so eng sein, dass er die Atmung beeinträchtigt. Sie sollten die flache Hand zwischen den Gurt und Ihren Bauch schieben können.
3. Ein Beckenkeil oder sonstiges Hilfsmittel kann dazu beitragen, dass Sie nicht im Sitz zusammensinken. Die medizinischen Fachleute, die den Fahrer betreuen, können Sie beraten, ob ein solches Hilfsmittel benötigt wird.
4. Benutzen Sie Haltegurte nur, wenn der Fahrer kooperieren kann. Stellen Sie sicher, dass der Fahrer den Gurt im Notfall leicht ablegen kann.
5. Benutzen Sie die Haltegurte NIEMALS:
 - a. als Ruhigstellungshilfe. Eine Ruhigstellungshilfe muss ärztlich verordnet werden.
 - b. wenn der Fahrer ohnmächtig oder aufgeregt ist.
 - c. anstelle eines Kraftfahrzeug-Sicherheitsgurts. Bei einem Unfall oder plötzlichen Anhalten könnte der Fahrer aus dem Stuhl geworfen werden. Ein Haltegurt kann dies nicht verhindern, und der Gurt kann zusätzliche Verletzungen verursachen.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

H. ELEKTROMOTOR**⚠ WARNUNG**

Montieren Sie keinen Antriebsmotor auf einen Quickie/Sopur Rollstuhl. Wenn Sie dies dennoch tun:

1. wird dadurch das Gleichgewichtszentrum des Stuhls verlagert, und Sie könnten fallen, oder der Stuhl könnte kippen.
2. wird dadurch der Rahmen abgeändert, und die Garantie verfällt.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

I. SCHIEBEGRIFFE (OPTIONAL)**⚠ WARNUNG**

Wenn Sie einen Helfer haben, stellen Sie sicher, dass der Stuhl mit Schiebegriffen ausgestattet ist.

1. Schiebegriffe sind sichere Stellen, an denen der Helfer den Stuhlrücken halten und einem Fallen oder Kippen vorbeugen kann. Achten Sie darauf, dass Ihr Helfer die Schiebegriffe benützt.
2. Achten Sie darauf, dass die Handgriffe sich nicht drehen lassen oder abrutschen können.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

J. STECKACHSEN**⚠ WARNUNG**

1. Benutzen Sie diesen Stuhl nicht, BEVOR Sie sich vergewissert haben, dass beide Steckachsen verriegelt sind. Eine unverriegelte Achse kann sich während der Fahrt lösen und ein Fallen verursachen.
2. Eine Achse ist erst verriegelt, wenn der Schnellverschlussknopf ganz herauspringt. Eine unverriegelte Achse kann sich während der Fahrt lösen und ein Fallen, Kippen oder den Verlust der Kontrolle verursachen und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

K. HINTERRÄDER**⚠ WARNUNG**

Eine Änderung der Hinterradmontage beeinflusst das Schwerpunkt des Stuhls.

1. Je weiter VORN Sie die Hinterachsen anbringen, desto größer ist die Gefahr, dass der Stuhl nach hinten kippt.
2. Besprechen Sie mit Ihrem Arzt, dem Pflegepersonal oder dem Therapeuten, welche Achsenmontage für Ihren Stuhl am besten ist. Ändern Sie diese Einstellung nicht, AUSSER wenn Sie sicher sind, dass Sie kein Kippen riskieren.
3. Justieren Sie die Hinterradfeststellbremsen, wenn Sie Änderungen an den Hinterradachsen ausgeführt haben.
 - a. Wenn Sie dies unterlassen, könnten die Feststellbremsen eventuell nicht funktionieren.
 - b. Vergewissern Sie sich, dass die Verriegelungsarme im verriegelten Zustand mindestens 0,3 cm in die Reifen eingebettet sind.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

L. HINTERRADFESTSTELLBREMSEN**⚠ WARNUNG**

Die Hinterradfeststellbremsen sind NICHT dazu entworfen, einen Rollstuhl zu verlangsamen oder anzuhalten. Benützen Sie sie nur, um die Hinterräder am Rollen zu hindern, wenn der Stuhl stillsteht.

1. Benutzen Sie die Hinterradfeststellbremsen NIEMALS, um den fahrenden Stuhl zu verlangsamen oder anzuhalten. Sonst könnten Sie ins Schleudern geraten und die Kontrolle verlieren.
2. Um die Hinterräder am Rollen zu hindern, legen Sie jedes Mal beim Ein- oder Aussteigen beide Hinterradfeststellbremsen an.
3. Zu niedriger Druck in einem der Hinterreifen kann die Feststellbremse auf dieser Seite abrutschen lassen, und das Rad könnte sich unerwartet bewegen.
4. Vergewissern Sie sich, dass die Verriegelungsarme im verriegelten Zustand mindestens 0,3 cm in die Reifen eingebettet sind. Andernfalls funktionieren die Feststellbremsen möglicherweise nicht.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

M. MODIFIZIERTE SITZSYSTEME**⚠ WARNUNG**

Die Verwendung eines anderen als eines von Sunrise Medical genehmigten Sitzsystems kann den Schwerpunkt dieses Stuhls verlagern. Dadurch kann der Stuhl kippen.

1. Ändern Sie das Sitzsystem Ihres Stuhles NICHT, OHNE dies vorher mit Ihrem zugelassenen Fachhändler zu besprechen.
2. Die Verwendung eines Sitzsystems, das nicht von Sunrise Medical genehmigt ist, kann den Klappmechanismus dieses Stuhles beeinträchtigen.
3. Die Verwendung eines Sitzsystems, das nicht von Sunrise Medical autorisiert ist, ist für Transitzwecke verboten.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

N. BESPANNUNG**⚠ WARNUNG**

1. Ersetzen Sie den Stoff der Bspannung und des Sitzrückens so bald wie möglich, wenn er abgenutzt ist.
2. Der Stoff der Bspannung wird durch Alterung und Abnutzung brüchig. Überprüfen Sie ihn auf Fransen, dünne Stellen oder Dehnungen an den Nietlöchern.
3. Sich in den Stuhl „fallen lassen“ nützt den Stoff ab und führt dazu, dass die Bspannung öfter untersucht und erneuert werden muss.
4. Denken Sie daran, dass der Stoff durch Waschen oder übermäßige Feuchtigkeit etwas von seiner feuerhemmenden Eigenschaft verliert.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

IX. GRUNDAUSSTATTUNG DES STUHL

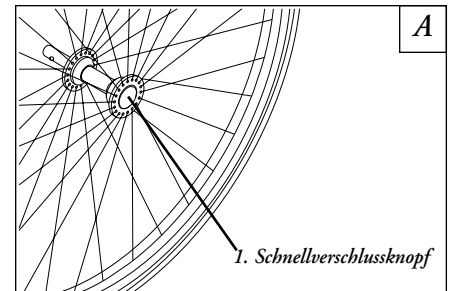
A. MONTAGE UND DEMONTAGE DER HINTERRÄDER (OPTIONAL)

⚠ WARNUNG

Benützen Sie diesen Stuhl nicht, AUSSER wenn Sie sicher sind, dass beide Steckachsen verriegelt sind. Eine unverriegelte Achse kann sich beim Fahren lösen, und Sie könnten fallen.

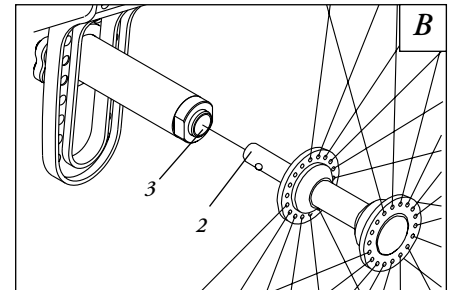
ACHTUNG– Die Achse ist erst dann verriegelt, wenn:

- der Steckachsenknopf ganz herauspringt (Fig. A)
- das Kugellager auf der Außenseite der Hülse gänzlich sichtbar ist.



1. Radmontage:

- Drücken Sie den Schnellverschlussknopf (1) ganz hinein. Dadurch löst sich die Spannung auf dem Kugellager am gegenüberliegenden Ende.
- Stecken Sie die Achse durch die Nabe des Hinterrads.
- Halten Sie den Knopf (1) gedrückt, während Sie die Achse (2) in die Achsenhülse (3) schieben.
- Lassen Sie den Knopf los, damit die Achse in der Hülse einrastet. Justieren, wenn sie nicht einrastet.
- Wiederholen Sie die Schritte auf der anderen Seite.



2. Raddemontage:

- Drücken Sie den Schnellverschlussknopf (1) ganz hinein.
- Entfernen Sie das Rad, indem Sie die Achse (2) aus der Achsenhülse (3) ziehen.
- Wiederholen Sie die Schritte auf der anderen Seite.

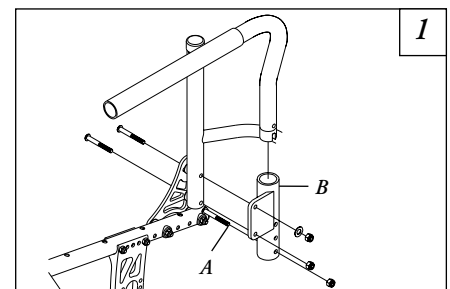
X. ZUSAMMENBAU UND JUSTIERUNGEN

ACHTUNG– Das Aufstellen des Rollstuhls auf einer glatten Oberfläche wie einer Werkbank oder einem Tisch erleichtert diese Prozeduren.

ANMERKUNG ZUR DREHMOMENTEINSTELLUNG– Die Drehmomenteinstellung garantiert die optimale Kraft, mit der eine bestimmte Schraube angezogen wird. Beim Anziehen der Schrauben an Quickie/Sopur Rollstühlen sollte ein Drehmomentschlüssel verwendet werden, der Nm misst. Wenn nichts Anderes angegeben wird, benutzen Sie bei der Montage dieses Rollstuhls eine Drehmomenteinstellung von 6,8 Nm.

A. RÄDER

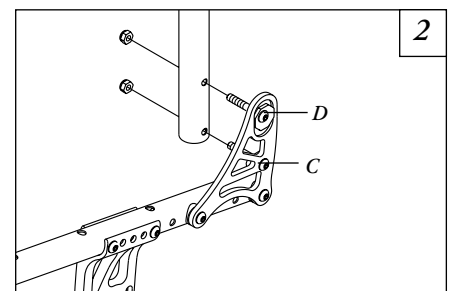
Drücken Sie den Schnellverschlussknopf (1) auf der Achse. Schieben sie das Rad in die Achsenhülse, bis es einrastet.



B. GEPOLSTERTE AUSSCHWENKBARE ARMLEHNEN (OPTIONAL) (Fig. 1)

Die ausschwenkbaren Armlehnen können entweder abmontiert oder ausgeschwenkt werden, um das seitliche Ein- und Aussteigen zu erleichtern. Sie sind höhenjustierbar (50 mm), indem die Bolzen (A) in den vorgebohrten Löchern auf dem Armlehnenbügel nach oben oder unten verschoben werden.

Die Montage der ausschwenkbaren und abnehmbaren Armlehnen erfolgt durch Einschieben in das Aufnahmerohr (B) an den hinteren Rahmenrohren.



C. ABKLAPPBAR RÜCKENLEHNE (Fig. 2)

Um die Rückenlehne zu montieren, entfernen Sie den Bolzen, die Plastik-Unterlegscheibe und den Bolzen am Scharnier (C) der Rückenlehne. Setzen sie die Rückenlehne auf den Stuhl und befestigen Sie alles wieder. Die Bolzen sollten zwar fest angezogen sein, jedoch die freie Bewegung der Rückenlehne erlauben.

D. EINSTELLUNG DES NEIGUNGSWINKELS DER RÜCKENLEHNE (Fig. 2)

Drehen Sie den exzentrischen Bolzen (D) am Rückenlehnscharnier, um den Neigungswinkel um 8° zu vergrößern oder zu verringern. Der Winkel der Einstellung muss auf beiden Seiten genau gleich sein.

E. BESPANNUNGSEINSTELLUNG (Fig. 3)

Entfernen Sie die Schrauben an der linken Seite der Bannung. Rücken Sie das VELCRO® - Material zurecht, um die Spannung der Sitzschlinge zu erhöhen. Ziehen Sie die Schrauben wieder fest. Wenn die Schrauben schwer wieder einsetzbar sind, versuchen Sie, die Löcher mit einem spitzen Gegenstand zu finden.

F. EINSTELLUNG DER HINTEREN SITZHÖHE (Fig. 4)

Vor der Einstellung der hinteren Sitzhöhe, folgen Sie den Anweisungen unter H-4. Zur Einstellung der hinteren Sitzhöhe entfernen Sie die 8 Innensechskantschrauben (A) (4 pro Seite), die das Radsturzrohr in Position halten. Schieben Sie das Radsturzrohr auf die gewünschte Höhe und bringen Sie die 8 Innensechskantschrauben wieder an. Bevor sie diese Schrauben festziehen, folgen Sie den Anweisungen für die Vorspur- und Nachspur-Justierungen (unter H-3).

ACHTUNG– Die Einstellung der hinteren Sitzhöhe erfordert auch eine Winkeinstellung der Lenkräder. Siehe unter I.

G. KISSEN MONTAGE (OPTIONAL)

Legen Sie das Kissen auf die Sitzschlinge, so dass das VELCRO®-Material auf der Unterseite und die abgeschrägte Kante vorn ist. Drücken Sie das Kissen fest.

H. HINTERACHSE

Die wesentlichste Justierung an Ihrem Quickie/Sopur Rollstuhl ist die Position der Hinterachse. Der Schwerpunkt und der Radsturz hängen von der Achseneinstellung ab.

ACHTUNG– Benützen Sie zur Einstellung der Hinterachsen ein Drehmoment von 11,3 Nm

1. Schwerpunkt

WICHTIGER HINWEIS– Die Verlagerung des Schwerpunktes nach vorn erhöht die Gefahr des Kippens und Fallens. Achten Sie unbedingt darauf, dass der Stuhl nicht nach rückwärts umkippt.

ACHTUNG– Die Einstellung des Schwerpunktes des Stuhls kann auch eine Winkeinstellung der Lenkräder erfordern. Siehe unter I.

Justierung des Schwerpunktes: (Fig. 5, 6, 7)

Die Position des Schwerpunktes kann justiert werden, indem die beiden Achsenplatten (B) auf dem Sitzrohr nach vorn oder nach hinten versetzt werden (C). Die Versetzung der Achsenplatten nach vorn verengt den Radstand und macht den vorderen Teil leichter, wodurch der Rollstuhl manövrierfähiger wird. Die Versetzung der Achsenplatten nach hinten macht den Rollstuhl stabiler und verringert die Gefahr, dass er nach hinten kippt.

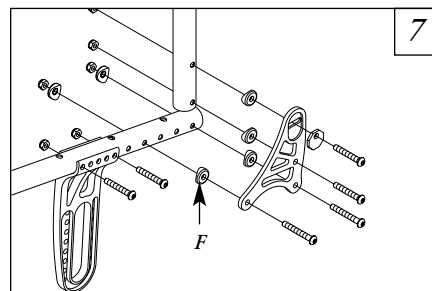
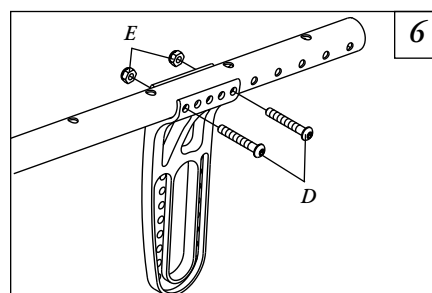
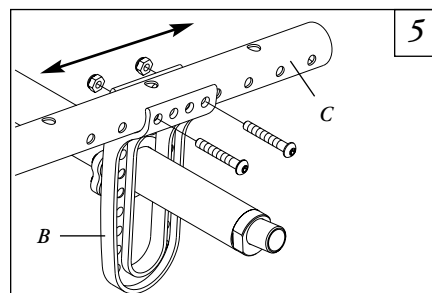
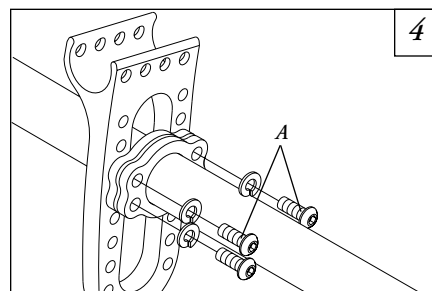
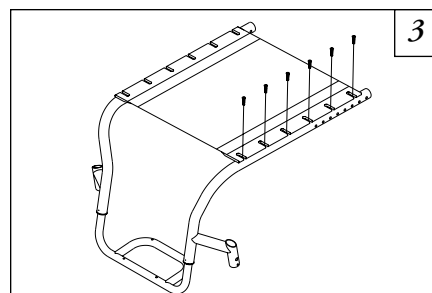
ACHTUNG– Von der Verlagerung des Schwerpunkt können die hintere Sitzhöhe (unter F), die Vor- und Nachspur der Hinterräder (unter H-3) und die rechtwinklige Position der Lenkräder (unter I) betroffen sein. Wenn die Position des Schwerpunktes verändert wird, müssen diese Einstellungen eventuell entsprechend eingestellt werden.

Vor der Justierung des Schwerpunktes des Rollstuhls, suchen Sie die zusätzlichen Unterlegscheiben, die mit dem Stuhl geliefert worden sind. Diese Bauteile werden eventuell nötig, je nach Überlappung der Achsenplatten und Rückenplatten.

⚠ WARNUNG

Je weiter die Hinterräder nach vorn gebracht werden, desto größer wird das Risiko, dass der Stuhl nach hinten kippt. Stellen ein Sie immer nur stufenweise in kleinen Schritten, und überprüfen Sie die Stabilität Ihres Stuhles mit Hilfe eines Beobachters. Wir empfehlen die Verwendung von Sicherheitsrädern, bis Sie sich an die Veränderung gewöhnt haben und sicher sind, dass Sie kein Fallen oder Kippen riskieren. Beachten Sie auch die zusätzlichen Warnungen im Abschnitt VI „Fallen und Kippen“.

ACHTUNG– Die Justierung des Schwerpunktes des Stuhls erfordert eine Neueinstellung der Feststellbremsen (falls montiert). Anweisungen zur Einstellung der Feststellbremsen siehe unter K.



Zur Verlagerung des Schwerpunktes entfernen Sie beide Hinterräder. Entfernen Sie die 4 Bolzen (D) und Muttern (E) (2 pro Seite), mit denen die Achsenplatten an die Sitzrohre befestigt sind. Beachten Sie, dass bei bestimmten Bauweisen manche Bolzen auch durch die Rückenplatten geschraubt sein können. Entfernen Sie diejenigen Bolzen, Muttern und Unterlegscheiben aus der Rückenplatte, die auch durch die Achsenplatte gehen, oder die der Stelle im Weg sind, an welche Sie die Achsenplatte montieren möchten. Schieben Sie beide Achsenplatten auf dem Sitzrohr nach vorn oder nach hinten auf die gewünschte Position, und bringen Sie die Löcher in der Achsenplatte und die Löcher im Sitzrohr aufeinander. Die Löcher sind in Abständen von jeweils 1.3 cm Justierdistanz angelegt. Je nach der Verlagerung des Schwerpunktes müssen andere Löcher-Sets der Achsenplatte verwendet werden.

Setzen Sie die Bolzen wieder ein, welche die Achsenplatten und Rückenplatten am Radsturzrohr befestigen. Verwenden Sie je nach Bedarf kürzere oder längere Bolzen und Unterlegscheiben aus der Zusatzpackung. Die Bolzen sollten in den äußersten der erhältlichen Löcher der Achsenplatte sitzen. Achten Sie darauf, dass auf der Innenseite des Stuhls (F) immer eine Unterlegscheibe unter die Rückenplatte und die Mutter montiert wird, wenn die Achsenplatte und Rückenplatte nicht überlappen. Wenn die Kante der Achsenplatte die Rückenplatte überlappt und die Montage einer Standard-Unterlegscheibe verhindert, verwenden Sie eine Teilunterlage aus der mitgelieferten Zusatzpackung.

Wenn die Achsenplatte und die Rückenplatte fest sitzen, bringen Sie die Hinterräder an, und machen Sie vor einem Beobachter eine Probefahrt mit dem Stuhl, damit Sie ein Gefühl für die neuen Einstellungen entwickeln.

2. Radsturz (Fig. 8)

Die Einstellung des Radsturzes verschafft größere laterale Stabilität aufgrund der Vergrößerung der Breite und des Winkels des Radstands. Die Radsturzeinstellung erlaubt auch ein schnelleres Wenden und bringt die Oberteile der Greifräder (A) näher heran.

Der Radsturz wird vom Achsenrohr (B) bestimmt. Rohre für Winkel von 0°, 2°, 4° und 8° sind von Ihrem zugelassenen Fachhändler erhältlich.

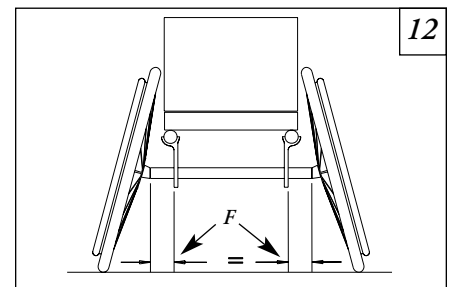
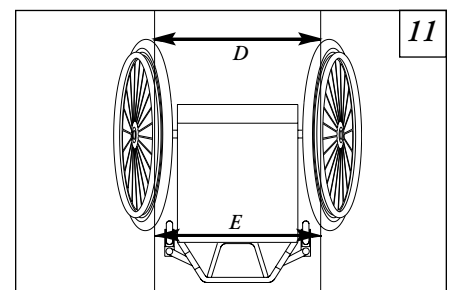
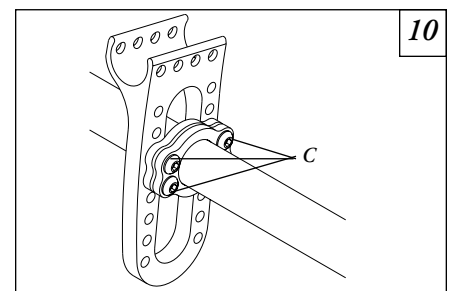
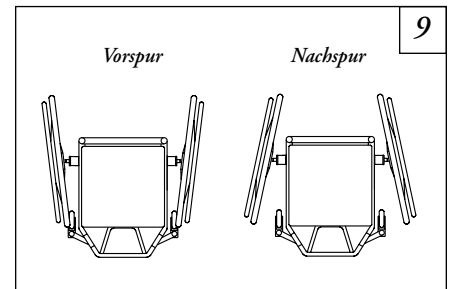
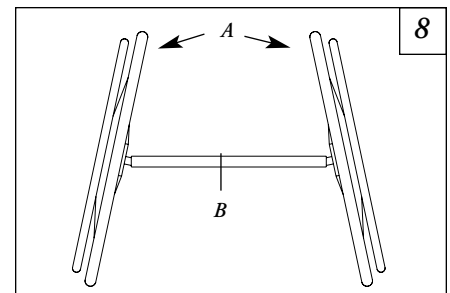
3. Vorspur oder Nachspur (Fig. 9 - 12)

Bevor sie die Vor- oder Nachspur justieren, befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt F.

Vor- und Nachspur bezieht sich auf die Abweichung von der geradlinigen Ausrichtung der Hinterräder des Rollstuhl. Dies wirkt sich auf das Rollverhalten des Stuhls aus. Reibung oder Widerstand entsteht, wenn die Hinterräder nicht geradlinig aufeinander ausgerichtet sind. Entfernen Sie die Hinterräder, und lockern Sie die 8 Innensechskantschrauben (C) (4 pro Seite), mit denen das Radsturzrohr befestigt ist. Montieren Sie die Hinterräder wieder.

- Vorspur: Um die Vorspur zu korrigieren, drehen Sie das Radsturzrohr zur die Hinterseite des Stuhls.
- Nachspur: Um die Nachspur zu korrigieren, drehen Sie das Radsturzrohr zur die Vorderseite des Stuhls.

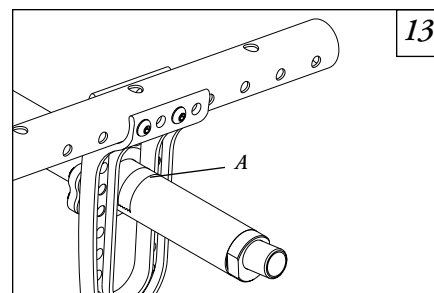
Ein korrekt eingestellter Stuhl dürfte keine Vor- oder Nachspur aufweisen. Messen Sie die Radaußenkanten auf der Führungsseite (E) und der Rollseite (D) Seiten der Reifen. Drehen Sie das Radsturzrohr wie oben beschrieben, bis der Abstand zwischen den Rädern vorn und hinten gleich ist. Prüfen Sie, ob das Radsturzrohr links und rechts gleich weit heraussteht, indem Sie auf beiden Seiten des Stuhls (F) nachmessen, wie weit das Rohr über die Achsenplatte hinausragt. Wenn das Rohr korrekt in der Mitte sitzt, müssen diese beiden Enden gleich lang sein. Ziehen Sie die 8 Innensechskantschrauben wieder an, und zwar gleichzeitig. Überprüfen Sie die Korrektur der Vor- oder Nachspur und den zentralen Sitz des Rohrs. Gegebenenfalls nachjustieren.



4. Die Wirkung der Bespannung ausgleichen (Fig. 13)

Bevor Sie die Befestigungen des Radsturzhrohrs lockern (siehe Einstellung der hinteren Sitzhöhe und Vorspur und Nachspur), folgen Sie die unten stehenden Anweisungen.

Die Spannung auf der Sitzschlinge kann die Achsenklammern nach innen ziehen, wenn die Befestigungen, mit denen die Achsenklammer an das Radsturzhrohr angebracht ist, gelockert werden. Um sicher zu stellen, dass die Achsenklammern wieder an ihre richtige Stelle zurückgebracht werden, markieren Sie die Position der Achsenklammern auf dem Radsturzhrohr, indem Sie ein Stück Klebstreifen neben die AUSSENSEITE der Achsenklammer (D) auf das Radsturzhrohr kleben. Bei der Montage des Stuhls bringen Sie die Achsenklammern dann jedes Mal wieder auf diese Positionen auf dem Radsturzhrohr zurück. Beim Zusammenbau beginnen Sie mit einer Seite des Stuhls, und richten Sie die Achsenklammer auf den Klebstreifen aus. Ziehen Sie die Befestigungen, mit denen die Achsenklammer an das Radsturzhrohr auf dieser Seite angebracht ist, fest. Bringen Sie dann die Achsenklammern auseinander, so dass die Achsenklammer auf der gegenüberliegenden Seite mit dem Klebeband ausgerichtet ist, und ziehen Sie die entsprechenden Befestigungen fest.

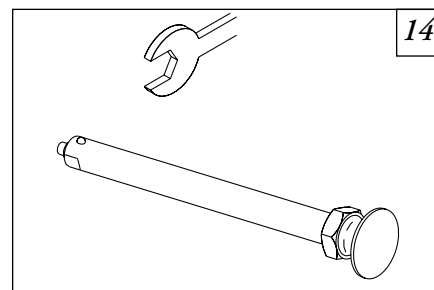


5. Einstellung der Hinterrad-Steckachsen (Fig. 14)

Die Steckachsen sollten immer eng gehalten werden, damit der Stuhl das richtige Fahrverhalten beibehält.

Zur Achseinstellung brauchen Sie einen 3/4" Schraubenschlüssel, um die äußeren Achsenmutter zu drehen. Zusätzlich brauchen Sie einen 1/2" Schraubenschlüssel, um das Kugellager auf der gegenüberliegenden Seite der Achse zu arretieren und die Achse am Drehen zu hindern.

Schrauben Sie die äußeren Achsenmutter gegen den Uhrzeigersinn fest. Der Spielraum darf nur zwischen null und dem zehntausendsten Teil eines Zolls (0,25 mm) betragen.



I. LAUFRÄDER

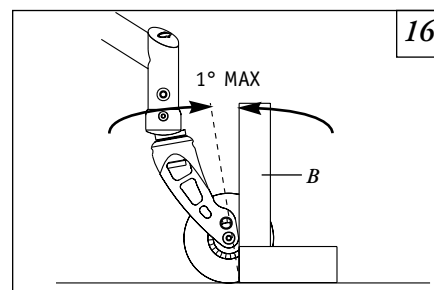
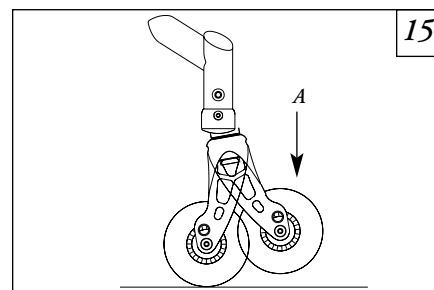
ACHTUNG– Stellen Sie den Rollstuhl auf eine glatte Oberfläche, z.B. eine Werkbank oder einen Tisch, um diese Prozeduren zu erleichtern.

ANMERKUNG ZUR DREHMOMENTEINSTELLUNG– Die Drehmomenteinstellung garantiert die optimale Kraft, mit der eine bestimmte Schraube angezogen wird. Beim Anziehen der Schrauben an Quickie/Sopor Rollstühlen sollte ein Drehmomentschlüssel verwendet werden, der Nm misst. Wenn nichts Anderes angegeben wird, benutzen Sie bei der Montage dieses Rollstuhls eine Drehmomenteinstellung von 6,8 Nm.

1. Einstellung des Nachlaufs (Fig. 15, 16)

Rechtwinklige Aufhängung der Laufräder überprüfen:

Die Lenkräder des Quickie/Sopor Ti Titanium Rollstuhls sind vom Werk aus so eingestellt, dass sie im rechten Winkel zum Boden stehen. Bei jeder Veränderung der Hinterachsenhöhe (siehe unter F), der Hinterreifengröße, des Schwerpunktes oder des Radsturzhrohrs, sollten sie überprüfen, ob die Lenkräder noch rechtwinklig stehen. Ein nicht-rechtwinkliges Lenkrad hebt sich vom Boden ab, wenn es sich um seinen Stielbolzen (A) dreht. Überprüfen Sie die rechtwinklige Aufhängung, indem Sie den Rollstuhl auf eine ebene, horizontale Unterlage stellen. Drehen Sie beide Lenkräder so, dass sie gegen das hintere Ende des Rollstuhls gerichtet sind. Legen Sie ein Winkelmaß oder eine Wasserwaage (B) gegen die gerade Fläche hinten an der Gabel, und prüfen Sie, ob diese Fläche senkrecht (im rechten Winkel zur Unterlage) steht. Bei einer Abweichung von mehr als 1 Grad von der senkrechten Ebene müssen die Lenkräder eingestellt werden.



2. Die Lenkräder rechtwinklig ausrichten (Fig. 17, 18, 19)

Um die Laufräder wieder in den rechten Winkel zu bringen, entfernen Sie zuerst das Laufrad auf der rechten Seite. (Achtung: Demontieren Sie das linke Laufrad jetzt noch nicht). Wenn der Rollstuhl mit Laufradachsen des Bolzen und Mutter-Typs ausgerüstet ist, benutzen Sie zwei T-25 Torx Schraubenschlüssel. Vergessen Sie nicht, die Distanzhülsen für die spätere Montage beiseite zu legen.

Lockern Sie den Stielbolzen (A) an der rechten Gabel mit einem 8 mm Inbusschlüssel. Es ist nicht nötig, den Stielbolzen zu entfernen. Lockern Sie ihn nur genügend, damit sich die Verzahnung der unteren und oberen Zahnringe löst. Nach Lockerung des Stielbolzens sollte sich die Laufradgabel frei drehen können (B). Stellen Sie den Rollstuhl auf den Boden, so dass die beiden Hinterräder und das linke Laufrad Bodenkontakt haben. Legen Sie ein Gewicht hinten auf den Sitz, um den Stuhl zu stabilisieren. Legen Sie ein Winkelmaß oder eine Wasserwaage gegen die gerade Fläche der Gabel, und drehen Sie die Gabel so, dass sie senkrecht (im rechten Winkel zum Boden) steht. Wenn die Gabel senkrecht steht, verzahnen Sie die beiden Zahnringe in der passendsten Stellung. Achten Sie drauf, dass die Zähne richtig ineinander greifen und sich nicht überkreuzen. Beleuchten Sie die Verzahnung von hinten mit einer Lampe, um die Einrastung zu überprüfen. Ziehen Sie den Stielbolzen fest, um die Verzahnung in Position zu halten. Der Stielbolzen sollte mit einem Drehmoment von 27,1 Nm angezogen werden, um sicherzustellen, dass er sich nicht während der Fahrt löst.

Notieren Sie sich die Verzahnungsposition auf der rechten Gabel, und justieren Sie die linke Gabel auf die gleiche Weise. Montieren Sie die beiden Laufräder wieder, und überprüfen Sie ihre rechtwinklige Ausrichtung.

J. HÖHENEINSTELLUNG DER FUSS-STÜTZE (Fig. 20)

ACHTUNG– Zur Höhenjustierung der Fußstütze verwenden Sie eine Drehmomenteinstellung von 100 Zoll -lb (11,3 N-m).

Um die Höhe der Fußstütze zu justieren, lockern Sie die beiden Innensechskantschrauben (C) auf den Fußstützenklemmen. Schieben Sie die Fußstütze nach oben oder unten auf die gewünschte Höhe, und ziehen Sie die beiden Schrauben wieder fest. Verwenden Sie dazu eine Drehmomenteinstellung von 100 Zoll -lb (11,3 N-m). Es wird empfohlen, einen Abstand von mindestens 5 cm zwischen dem niedrigsten Teil der Fußstütze und dem Boden zu lassen. Dadurch bleibt genügend Spielraum für Unebenheiten des Bodens, und die Fußstütze wird vor Beschädigung bewahrt.

K. FESTSTELLBREMSEN

ACHTUNG– Verwenden Sie ein Drehmoment von 11,3 Nm beim Anbringen der Feststellbremsen.

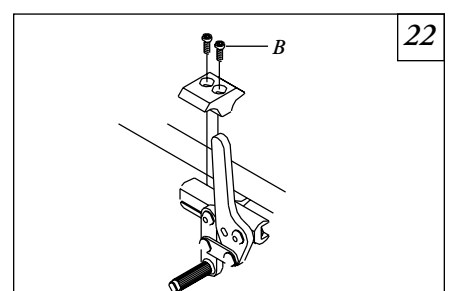
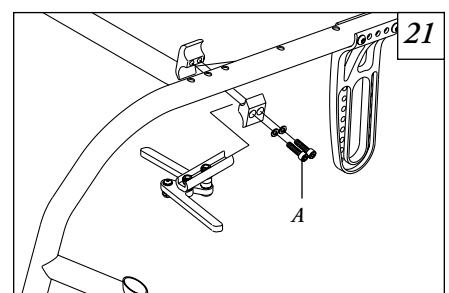
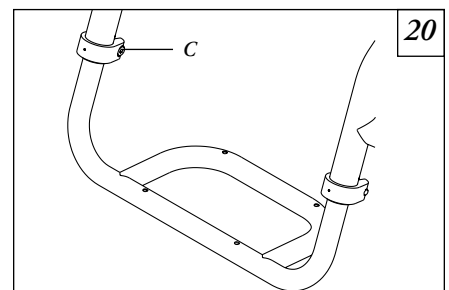
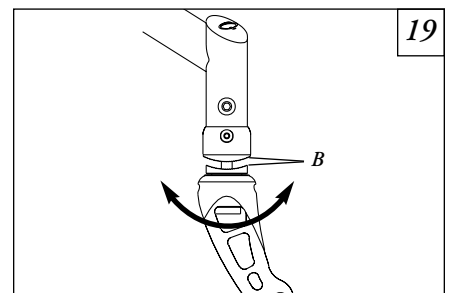
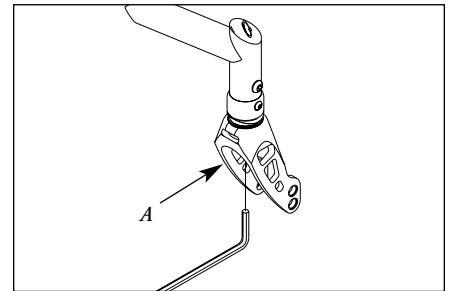
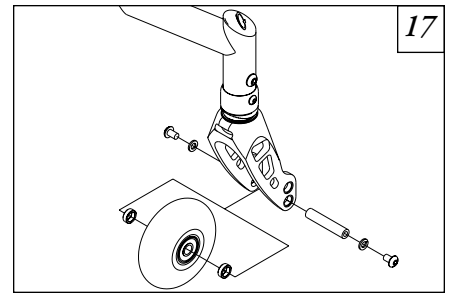
1. S-Feststellbremse (Fig. 21)

Lockern Sie die Schrauben (A) oben auf den Klammern. Schieben Sie die Einheit gegen das Hinterrad, bis sich die Klammer in den Reifen einbettet und im gebremsten Zustand das Rad am Drehen hindert. Stellen Sie die Winkellage. Ziehen Sie die Schrauben wieder an.

ACHTUNG– Die Klammer und die Feststellbremse müssen eventuell gedreht werden, damit die die Rahmenrohre zugänglich sind.

2. Kniehebel-Feststellbremsen (Fig. 22)

Lockern Sie die Schrauben (B) oben auf den beiden Klemmen mit einem 3/16" Inbusschlüssel. Drehen Sie eine der Schrauben eine Viertelumdrehung gegen den Uhrzeigersinn. Wiederholen Sie dies mit der zweiten Schraube. Lockern Sie abwechselungsweise die erste und zweite Schraube (je 2 Umdrehungen), bis beide Schrauben entfernt sind. Schieben Sie die Klammer gegen das Hinterrad, bis die Feststellbremse sich in den Reifen einbettet, um das Rad im gebremsten Zustand am Rollen zu hindern. Ziehen Sie die Schrauben wieder fest.

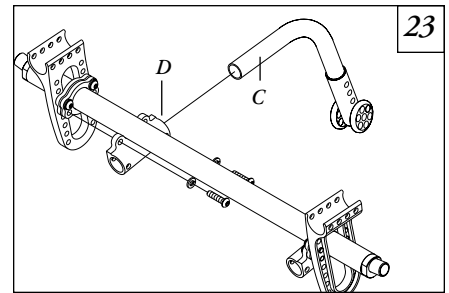


L. SICHERHEITSRÄDER (OPTIONAL)

Sunrise Medical empfiehlt Kippschutzrohre für alle Rollstühle. Für die Montage von Kippschutzrohren verwenden Sie ein Drehmoment von 9,9 Nm

1. Kippschutzrohre in die Einsteckrohre montieren (Fig. 23)

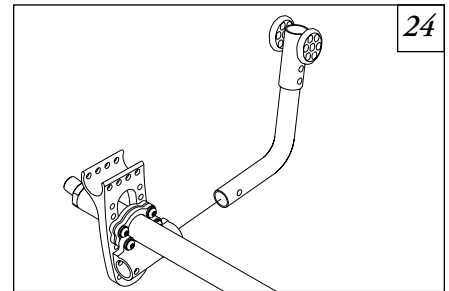
- Drücken Sie auf den Verschlusshebel hinten am Sicherheitsrädern, so dass beide Stifte nach innen gezogen werden.
- Stecken Sie das Sicherheitsrädern (C) in das Einsteckrohr (D).
- Drehen Sie das Sicherheitsrädern nach unten, bis der Verschluss-Stift durch das Montierloch auf dem Einsteckrohr dringt.
- Führen Sie die gleichen Schritte mit dem zweiten Kippschutzrohr aus.



2. Einstellung der Sicherheitsrädern

Möglicherweise müssen die Räder an den Sicherheitsrädern angehoben oder abgesenkt werden, um den korrekten Bodenabstand von 3 bis 5 cm zu gewährleisten.

Drücken Sie auf den Verschlussknopf des Kippschutzrads, so dass beide Stifte nach innen gezogen werden. Schieben Sie das Rad auf ein höheres oder niedrigeres der drei vorgebohrten Löcher. Lassen Sie den Knopf los. Justieren Sie dann das zweite Kippschutzrad auf die gleiche Weise. Beide Räder müssen genau gleich hoch stehen.



3. Sicherheitsrädern nach oben stellen (Fig. 24)

Die Kippschutzrohre müssen nach oben gestellt werden, wenn ein Helfer den Rollstuhl schiebt oder wenn Sie über ein Hindernis oder auf einen Bordstein fahren. Drücken Sie auf den Verschlusshebel hinten am Kippschutzrohr. Halten Sie den Hebel niedergedrückt, und schwenken Sie das Kippschutzrohr nach oben. Lassen Sie den Hebel wieder los, und wiederholen Sie den Vorgang mit dem zweiten Sicherheitsrädern. Vergessen Sie nicht, nach dem Manöver die Kippschutzrohre wieder nach unten zu stellen.

M. ÜBERPRÜFUNG

Wenn der Rollstuhl zusammengebaut und justiert ist, sollte er sanft und reibungslos rollen. Alle Zusatzteile sollten ebenso reibungslos funktionieren. Wenn Sie ein Problem feststellen, führen Sie folgende Schritte aus:

- Lesen Sie die Abschnitte über Montage und Justierung, um sicher zu stellen, dass der Stuhl richtig vorbereitet war.
- Lesen Sie die Anleitung zur Fehlersuche.
- Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren zugelassenen Fachhändler. Wenn Sie danach immer noch Probleme haben, wenden Sie sich an den Sunrise Medical Kundendienst. Einzelheiten darüber, wie Sie Ihren zugelassenen Fachhändler oder den Sunrise Kundendienst kontaktieren können, finden Sie auf der Einführungsseite.

XI. FEHLERSUCHE

Sie müssen Ihren Stuhl gelegentlich justieren (besonders, wenn die Originaleinstellungen geändert wurden), damit er seine beste Leistung erbringt. Diese Liste bietet Ihnen eine erste Lösung, dann eine zweite und eine dritte, wenn nötig. Eventuell müssen Sie sich anderweitig erkundigen, um die beste Lösung für ein spezifisches Problem zu finden.

ACHTUNG– Um den Fortschritt verfolgen zu können, nehmen Sie nur je EINE Änderung vor.

Symptome						Lösungen
Linkskurve fahren	Rechtskurve fahren	Lockeres Fahrverhalten	Langsames Wenden	Quietschen und Klappern	Laufräder „eiern“	
✓	✓	✓	✓			Vergewissern Sie sich, dass beide Hinterräder den korrekten und gleichen Druck haben, ebenso die vorderen Laufräder, falls sie pneumatisch sind.
		✓	✓	✓	✓	Vergewissern Sie sich, dass alle Muttern und Bolzen fest sitzen.
		✓		✓		Vergewissern Sie sich, dass alle Speichen und Nippel bei Reifen mit radialen Speichen fest sitzen.
				✓		Schmieren Sie zwischen allen modularen Rahmenverbindungen und Teilen mit Tri-Flow (auf Teflon®-Basis).
✓	✓		✓		✓	Überprüfen Sie, ob das Laufradgehäuse richtig justiert ist. Siehe Anweisungen zur Justierung der Laufräder.
			✓			Überprüfen Sie die Spureneinstellung der Antriebsräder. Siehe Anweisung zur Justierung der Spur.

XII. WARTUNG

A. EINFÜHRUNG

1. Die richtige Wartung verbessert die Leistung und verlängert die Lebensdauer des Stuhls.
2. Reinigen Sie den Stuhl regelmäßig. Dadurch entdecken Sie lose oder abgenutzte Teile, und die Benutzung des Stuhls wird einfacher.
3. Reparieren Sie lose, abgenutzte, verbogene oder beschädigte Teile, bevor Sie den Stuhl benützen.
4. Um Ihre Investition zu schützen, lassen Sie alle größeren Serviceleistungen und Reparaturen von Ihrem zugelassenen Fachhändler ausführen.

WARNUNG

Die Missachtung dieser Warnungen kann dazu führen, dass der Stuhl versagt und kann schwere Verletzungen des Fahrers und anderer Personen verursachen.

1. Überprüfen und warten Sie diesen Stuhl streng gemäß der Wartungsliste.
2. Wenn Sie ein Problem feststellen, stellen Sie sicher, dass der Stuhl vor dem nächsten Betrieb gewartet oder repariert worden ist.
3. Lassen Sie mindestens einmal im Jahr von einem zugelassenen Fachhändler eine komplette Inspektion, eine Sicherheitsprüfung und einen Service ausführen.

B. WARTUNGSLISTE

	Wöchentlich	Alle 3 Monate	Alle 6 Monate	Jährlich	Überprüfen Sie...
✓					Reifendruck
✓					Feststellbremsen
	✓				Alle Verschlüsse auf Abnutzung und festen Sitz
		✓			Armlehnen
		✓			Achsen und Achsenhülsen
	✓				Schnellverschlussachsen
	✓				Räder, Reifen und Speichen
	✓				Laufräder
	✓				Kippschutzrohre
		✓			Rahmen
	✓				Polsterung
			✓		Service vom zugelassenen Fachhändler

C. WARTUNGSTIPPS**1. Achsen und Achsenhülsen:**

Überprüfen Sie die Achsen und Achsenhülsen alle sechs Monate auf Ihren festen Sitz. Lockere Hülsen beschädigen das Radsturzrohr und beeinträchtigen die Leistung des Stuhls.

2. Reifendruck:

Überprüfen Sie den Luftdruck in den pneumatischen Reifen mindestens EINMAL PRO WOCHE. Die Feststellbremsen verriegeln das Rad nicht richtig, wenn der Reifendruck nicht ständig wie auf der Reifenseitenwand angegeben erhalten wird.

D. REINIGUNG**1. Lack (Perlgestrahlte Titanium Rohre)**

Um Abwetzungen und Kratzer zu entfernen, reiben Sie leicht mit einem ScotchBrite® Pad darüber.

2. Achsen und bewegliche Teile

- Säubern Sie WÖCHENTLICH mit einem feuchten (nicht zu nassen) Lappen um die Achsen und beweglichen Teile herum.
- Wischen oder blasen Sie Fusseln, Staub oder Schmutz von den Achsen und beweglichen Teilen ab.

ACHTUNG– Sie brauchen diesen Stuhl nicht ölen oder schmieren.

3. Polsterung

- Von Hand waschen (Die Waschmaschine kann den Stoff beschädigen).
- Tropfnass aufhängen. Nicht im Wäschetrockner trocknen, da die Hitze den Stoff beschädigt.

E. VERSTAUUNGSTIPPS

- Verstauen Sie den Stuhl in einem sauberen, trockenen Raum. Sonst könnten Teile rosten oder korrodieren.
- Bevor Sie den Stuhl wieder benutzen, vergewissern Sie sich, dass er richtig funktioniert. Überprüfen und warten Sie alle Posten auf der „Wartungsliste“ (unter B).
- Wenn Sie den Stuhl länger als drei Monate verstauen, lassen Sie ihn vor dem Gebrauch von einem zugelassenen Fachhändler überprüfen.

XIII. GARANTIE VON SUNRISE MEDICAL LIMITED**A. ERWEITERTE GARANTIE**

Sunrise Medical gibt eine Garantie auf Materialdefekte und Herstellungsqualität des Hauptrahmens und der Steckachsen für die Lebenszeit dieses Rollstuhls.

Die erwartete Lebensdauer dieses Rahmens beträgt fünf Jahre.

B. FÜR ZWEI (2) JAHRE*

Wir geben eine Garantie für zwei Jahre ab dem Datum des Erstkaufs durch den Endverbraucher auf Materialdefekte und Herstellungsqualität aller von Sunrise hergestellten Komponenten dieses Rollstuhls.

C. BESCHRÄNKUNGEN

1. Wir geben keine Garantie auf:
 - a. Reifen und Schläuche, Polster, Armlehnen und Schiebehandgriffe.
 - b. Schäden, die durch Vernachlässigung, zweckfremde Verwendung oder unsachgemäße Montage oder Reparatur entstanden sind.
 - c. Schäden, die durch Überschreitung des Höchstgewichts von 113,6 kg (250 lb) entstanden sind.
2. Diese Garantie VERFÄLLT, wenn das Original- Seriennummernschild entfernt oder abgeändert wurde.
- *3. Erkundigen Sie sich beim Fachhändler, welche Garantiebedingungen in Ihrem Land gelten.

D. WAS WIR UNTERNEHMEN

Unsere einzige Haftung besteht darin, dass wir die unter die Garantie fallenden Teile reparieren oder ersetzen. Dies ist Ihr einziger Rechtsanspruch bei Folgeschäden.

E. WAS SIE UNTERNEHMEN MÜSSEN

Erkundigen Sie Sich beim zuständigen Fachhändler, was Sie während der Gültigkeitsdauer der Garantie unternehmen müssen.

F. HINWEISE FÜR DEN VERBRAUCHER

1. Sofern dies gesetzlich erlaubt ist, ersetzt diese Garantie alle anderen Garantien (schriftliche oder mündliche, ausdrücklich erwähnte oder implizierte, inklusive solche für handelsübliche Qualität oder Eignung für einen bestimmten Zweck).
2. Diese Garantie verleiht Ihnen gewisse gesetzliche Rechte. Sie besitzen möglicherweise noch andere Rechte, die von Land zu Land verschieden sind.

Notieren Sie hier die Seriennummer Ihres Rollstuhls für zukünftige Zwecke:

I. INTRODUZIONE

LA SUNRISE MEDICAL VI ASCOLTA

Vi ringraziamo di aver scelto una carrozzina Quickie. Vorremmo sentire le Vostre domande o commenti sul manuale, sulla sicurezza ed affidabilità della carrozzina e sul servizio ricevuto dal Vostro rivenditore. Potete contattarci al seguente indirizzo e numero di telefono:

SUNRISE MEDICAL Srl
Via Riva 20, Montale
29100 Piacenza (PC)
ITALY
tel. 0039 0523 573111
fax.0039 0523 570060
E-mail info@sunrisemedical.it

Fateci avere il Vostro indirizzo. In tal modo potremo tenerVi aggiornati sulla sicurezza, i prodotti nuovi e le opzioni per potenziare l'uso della carrozzina.

PER LE RISPOSTE ALLE VOSTRE DOMANDE

Il vostro rivenditore autorizzato conosce la carrozzina e sarà in grado di rispondere alla maggior parte delle domande sulla sicurezza, l'uso e la manutenzione. Compilate i seguenti dettagli per riferimenti futuri:

Rivenditore: _____

Indirizzo: _____

Telefono: _____

Numero di serie: _____

Data di acquisto: _____

Modello: Quickie/Sopur Ti Titanium

Portata massima: 113kg

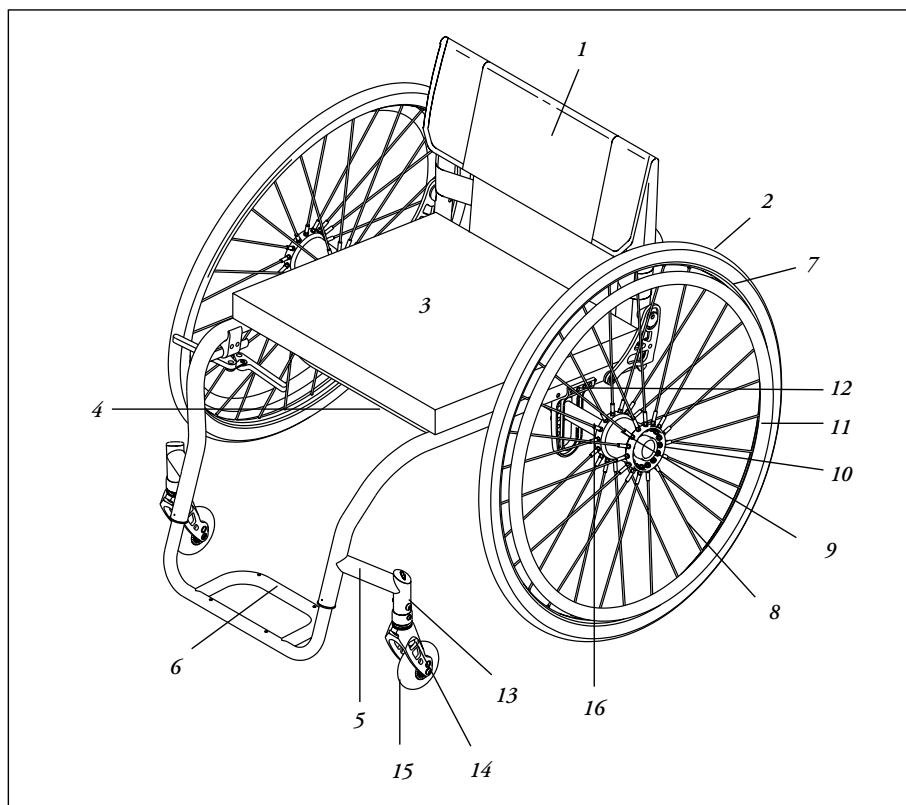
	MIN	MAX
Lunghezza totale con le pedane	79.0 cm	93.5 cm
Larghezza totale	49.5 cm	82.5 cm
Altezza	61.0 cm	99.0 cm
Peso totale	7.5 kg	8.0 kg
Peso della parte più pesante (telaio)	3.9 kg	4.5 kg
Stabilità in discesa	28.2°	30.1°
Stabilità in salita	N/A	15.4°
Stabilità in attraversamento di pendio	27.2°	28.5°
Angolo della seduta	3.5°	11.0°
Profondità effettiva della seduta	35.6 cm (14")	48.3 cm (19")
Larghezza effettiva della seduta	33.0 cm (13")	45.7 cm (18")
Altezza anteriore della seduta	40.6 cm (16")	50.8 cm (20")
Angolo della schienale	-6°	+6°
Altezza schienale	25.4 cm (10")	50.8 cm (20")
Distanza seduta-pedana	28.6 cm	43.8 cm
Diametro del corrimano	51.4 cm	56.5 cm
Distanza dal centro della boccola alla parte inferiore del tubo dello schienale	1.3 cm (0.5")	11.4 cm (4.5")

II. INDICE

I. INTRODUZIONE	84
II. INDICE	85
III. LA CARROZZINA ED I COMPONENTI	87
IV. NOTA - LEGGERE PRIMA DELL'USO	88
A. Come scegliere la carrozzina e le opzioni di sicurezza corrette	88
B. Rileggere il manuale frequentemente.....	88
C. Avvertenze	88
V. AVVERTENZE GENERALI	89
A. Limite del peso.....	89
B. Allenamento pesi	89
C. Utilizzo della carrozzina in palestra	89
D. Come ridurre il rischio di infortuni.....	89
E. Elenco di punti di sicurezza	89
F. Alterazioni e regolazioni	90
G. Condizioni ambientali	90
H. Terreno	90
I. Uso per strada	90
J. Sicurezza nei veicoli	91
K. Quando si ha bisogno di aiuto	91
VI. AVVERTENZE: CADUTE E RIBALTAMENTI.....	92
A. Centro di equilibrio	92
B. Vestirsi o cambiare indumenti	92
C. Impennate	92
D. Ostacoli	93
E. Sporgersi o inclinarsi	93
F. Retromarcia.....	94
G. Rampe, pendii e colline	94
H. Trasferimenti	95
I. Marciapiede e singoli scalini	95
J. Scale	95
K. Scale mobili	95
VII. AVVERTENZE: PER UN USO SICURO	96
A. Come fare "un'impennata"	96
B. Come scendere dal marciapiede o da un singolo scalino	96
C. Come salire sul marciapiede o un singolo scalino	97
D. Come salire le scale.....	97
E. Come scendere le scale	97
F. Manutenzione	97
VIII. AVVERTENZE: COMPONENTI ED OPZIONI.....	98
A. Tubi antiribaltamento	98
B. Braccioli	98
C. Cuscino ed imbracature	98
D. Dispositivi di fissaggio.....	98
E. Poggiapiedi	99
F. Pneumatici.....	99
G. Cinture di posizionamento	99
H. Unità di alimentazione.....	100

I. Impugnature	100
J. Assi a sgancio rapido	100
K. Ruote posteriori	100
L. Freni posteriori	101
M. Sedili modificati	101
N. Tessuto di rivestimento	101
IX. CHAIR BASICS	102
A. Per Montare e Smontare le Ruote Posteriori	102
X. REGOLAZIONI ED AGGIUSTAMENTI INIZIALI	102
A. Montaggio e smontaggio delle ruote posteriori	102
B. Braccioli swing-away regolabili	102
C. Schienale ribaltabile	102
D. Regolazione dell'inclinazione dello schienale	102
E. Regolazione del telo sedile	102
F. Regolazione dell'altezza della seduta posteriore	103
G. Cuscino (opzionale)	103
H. Sistema di supporto delle ruote posteriori	103
I. Ruotine anteriori	105
J. Regolazione dell'altezza dei poggipiedi	106
K. Freni	106
L. Ruotine antiribaltamento	106
M. Verifiche finali	106
XI. LOCALIZZAZIONE E SOLUZIONE DEI GUASTI	107
XII. MANUTENZIONE	107
A. Introduzione	107
B. Tabella di manutenzione	108
C. Suggesti sulla manutenzione	108
D. Pulizia	108
E. Consigli sulla conservazione della carrozzina	108
XIII. GARANZIA LIMITATA DELLA SUNRISE MEDICAL	109

III. LA CARROZZINA ED I SUOI COMPONENTI



1. Schienale
2. Pneumatico
3. Cuscino
4. Telo del sedile
5. Tubo supporto forcella
6. Poggiapiedi
7. Cerchione della ruota
8. Raggi
9. Mozzo della ruota posteriore
10. Perno ad estrazione rapida
11. Corrimano
12. Piastra di supporto della ruota posteriore
13. Supporto forcella
14. Forcella ruotina anteriore
15. Ruotino anteriore
16. Sistema di regolazione della campanatura

QUICKIE/SOPUR TI IN TITANIO

Peso

7.6 kg. (Larghezza sedile 40x40 cm. con ruote standard)

(Il peso della carrozzina dipende dalle opzioni selezionate)

Regolazioni/modifiche

Ruote posteriori e ruotine anteriori, centro di gravità, altezza posteriore del sedile, inclinazione dello schienale, altezza del poggiapiedi

Colore

Titanio lucidato
Componenti della carrozzina
Anodizzati

Dimensioni del telaio

Larghezza: standard da 33 cm. a 45 cm
Profondità del sedile da 35 cm a 48 cm
Cuscino: opzionale da 5 cm di altezza

Schienale

Altezza fissa/ribaltabile/inclinazione regolabile
Altezza fissa/inclinazione regolabile
Ribaltabile-altezza e inclinazione regolabili: da: 28 cm a 35 cm, 30 cm a 40 cm, 40 cm a 50 cm
Opzioni schienale: spondine, rivestimento regolabile, impugnature pieghevoli

Poggiapiedi

Tubolare, tubolare con pedana

Ruotine anteriori

Standard - poliuretano basso profilo 12,5cm
Opzione - Poliuretano 10cm, con luce fluorescente 10 cm
Opzione - Micros 7,5cm, con luce fluorescente 7,5 cm

Braccioli

Opzionali - imbottiti e girevoli

Piastra supporto ruote posteriori

Standard - piastra regolabile
Campanatura - 0°, 2°, 4°, 8°

Perni estrazione rapida

Standard - acciaio inossidabile
Opzionali - titanio, perni per tetraplegici

Ruotine antiribaltamento

Ruotine antiribaltamento posteriori

Ruote posteriori standard

Standard a raggi

Ruote Quickie Performance

Opzionali - trattamento CALOR
Opzionali - Spinergy

Dimensioni del pneumatico

Standard - 24"

Opzionali - 26"

Tipo di pneumatico

Standard - pneumatico
Opzionali - antiforo
Kevlar (solo 24"),
ad alta pressione (solo 24", 26").
Lattice - tubolare (solo 24", 26"), battistrada turbo (solo 24", 26")

Corrimani

Standard - alluminio
Opzionali - Titanio
Opzionali - con rivestimento di plastica

Freni

Standard - con azione a forbice montato sulla parte superiore
Opzionali - a leva dritta

È possibile che non tutte le caratteristiche siano disponibili con alcuni modelli o unitamente ad altre opzioni. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore autorizzato.

IV. NOTA – LEGGERE PRIMA DELL'USO

A. COME SCEGLIERE LA CARROZZINA E LE OPZIONI DI SICUREZZA CORRETTE

La Sunrise Medical offre un'ampia gamma di carrozzine per soddisfare le necessità dell'utente. Tuttavia, la scelta finale della carrozzina, le opzioni e la regolazione dipende dall'utente e dal medico o infermiera. La scelta e la preparazione idonee della carrozzina dipendono da fattori quali:

1. Il grado di incapacità, la forza, l'equilibrio e la coordinazione dell'utente.
2. Il tipo di pericolo da sormontare quotidianamente (domicilio e lavoro dell'utente ed altri posti in cui si utilizza la carrozzina).
3. La necessità di opzioni di sicurezza e comfort, quali tubi antiribaltamento, cinture di posizionamento o speciali sistemi per il sedile.

B. RILEGGERE IL MANUALE FREQUENTEMENTE

Prima di utilizzare la carrozzina l'utente e la persona che lo assiste devono leggere tutto il manuale ed accertarsi di seguire tutte le istruzioni. Rileggere le avvertenze frequentemente finché non si imparano tutte a memoria.

C. AVVERTENZE

La parola "AVVERTENZA" si riferisce ad un pericolo o un'azione insicura che potrebbe causare infortuni gravi o morte dell'utente o di terzi. Le "Avvertenze" sono divise in quattro sezioni principali:

1. V — AVVERTENZE GENERALI

Questa sezione contiene un elenco di punti di sicurezza ed un riassunto dei rischi associati all'uso della carrozzina.

2. VI — AVVERTENZE — CADUTE E RIBALTAMENTI

Questa sezione insegna come evitare cadute e ribaltamenti mentre si svolgono le attività quotidiane.

3. VII — AVVERTENZE — PER UN USO SICURO

Questa sezione contiene informazioni su come utilizzare la carrozzina in modo sicuro.

4. VIII — AVVERTENZE — COMPONENTI ED OPZIONI

Questa sezione contiene informazioni sui componenti della carrozzina e le opzioni di sicurezza disponibili. Rivolgersi al fornitore autorizzato ed al medico o infermiera per scegliere l'impostazione e le opzioni migliori per la propria sicurezza.

NOTA— Vi sono altre "Avvertenze" in altre sezioni del presente manuale. Seguire tutte le avvertenze contenute in questa sezione altrimenti si rischia una caduta, un ribaltamento o la perdita di controllo della carrozzina con successivo rischio di infortunio per l'utente o terzi.

V. AVVERTENZE GENERALI**A. LIMITE DEL PESO****⚠ AVVERTENZA**

NON superare **MAI** il limite del peso di 113,6 kg (peso dell'utente più pesi addizionali) altrimenti si rischia di guastare la carrozzina, di cadere, far ribaltare la carrozzina o perdere il controllo della stessa e causare infortuni all'utente ed a terzi.

B. ALLENAMENTO PESI**⚠ AVVERTENZA**

NON usare **MAI** la carrozzina per l'allenamento pesi se il peso totale (utente più pesi addizionali) supera 113,6 kg. Se si supera il peso limite si rischia una caduta, un ribaltamento o la perdita di controllo della carrozzina con successivo rischio di infortunio per l'utente o terzi.

C. INFORMAZIONI SULLA CARROZZINA**⚠ AVVERTENZA**

Ogni carrozzina è diversa. Dedicare tempo ad "scoprire" la carrozzina prima di iniziare ad usarla. Iniziare lentamente, con movimenti uniformi. Se si è abituati ad una carrozzina diversa, è possibile usare troppa forza e far ribaltare la carrozzina, mentre se non se ne usa abbastanza, si rischia di guastare la carrozzina, cadere, far ribaltare la carrozzina perdere il controllo della stessa con successivo rischio di infortunio per l'utente o terzi.

D. COME RIDURRE IL RISCHIO DI INFORTUNI**⚠ AVVERTENZA**

1. **PRIMA** di servirsi della carrozzina si deve seguire una formazione impartita dal medico o dall'infermiera sull'uso sicuro della stessa.
2. Esercitarsi nel piegarsi, sporgersi ed eseguire trasferimenti finché non si impara il limite delle proprie capacità. Chiedere aiuto finché non si sa cosa può causare una caduta o far ribaltare la carrozzina e si impara come evitarlo.
3. Si devono sviluppare metodi ben adattati al proprio livello di funzionalità e capacità per l'uso sicuro della carrozzina.
4. **NON** provare **MAI** una nuova manovra da soli se non si ha la certezza che sia sicura.
5. Familiarizzarsi con le zone dove si intende usare la carrozzina. Avvertire la presenza di pericoli ed imparare ad evitarli.
6. Usare i tubi antiribaltamento se non si è esperti nell'uso della carrozzina e sicuri di non essere a rischio di far ribaltare la carrozzina.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

E. ELENCO DEI PUNTI DI SICUREZZA**⚠ AVVERTENZA****Prima di ciascun uso della carrozzina:**

1. Accertarsi che la carrozzina si muova uniformemente e che tutti i componenti funzionino. Controllare se ci sono rumori, vibrazioni o qualche differenza nella facilità d'uso (potrebbero indicare pneumatici poco gonfi, dispositivi di fissaggio allentati o un guasto della carrozzina).
2. Riparare qualsiasi problema. Il fornitore autorizzato Vi può aiutare a localizzare il guasto.
3. Controllare che entrambi gli assi a sgancio rapido posteriori siano bloccati. Quando bloccati, il pulsante dell'asse uscirà in pieno. Se non sono bloccati, la ruota può staccarsi e farVi cadere.
4. Se la carrozzina possiede tubi antiribaltamento, bloccarli in posizione.

NOTA— Consultare "Tubi antiribaltamento" (sezione VIII) per vedere quando non devono essere utilizzati.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

F. ALTERAZIONI E REGOLAZIONI**⚠ AVVERTENZA**

1. Se si modifica o regola la carrozzina si può aumentare il rischio di ribaltamento SE NON SI fanno anche altre modifiche.
2. Consultare il fornitore autorizzato PRIMA di modificare o regolare la carrozzina.
3. Si consiglia di usare i tubi antiribaltamento finché non ci si abitua al cambio e si è sicuri di non essere a rischio di ribaltamento.
4. Le modifiche non autorizzate o l'impiego di componenti non forniti o approvati dalla Sunrise Medical possono alterare la struttura della carrozzina e rendere nulla la garanzia. Possono anche essere pericolose.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

G. CONDIZIONI AMBIENTALI**⚠ AVVERTENZA**

1. Prestare ulteriore attenzione se si usa la carrozzina su una superficie bagnata o scivolosa. Se in dubbio, chiedere aiuto.
2. Il contatto con acqua o umidità eccessiva può fare arrugginire o corrodere la carrozzina, guastandola.
 - a. Non usare mai la carrozzina nella doccia, piscina o acqua di qualsiasi genere. I tubi della carrozzina ed i componenti non sono impermeabili e possono arrugginirsi o corrodere dall'interno
 - b. Evitare condizioni troppo umide (per esempio, non lasciare la carrozzina nel bagno mentre si fa la doccia).
 - c. Asciugare la carrozzina il più presto possibile se si bagna o se si utilizza acqua per pulirla.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

H. TERRENO**⚠ AVVERTENZA**

1. Questa carrozzina è stata studiata per l'uso su superfici piane e lisce quali cemento, asfalto, pavimenti interni o moquette.
2. Non usare la carrozzina su sabbia o terreno smosso o accidentato altrimenti si rischia di guastare le ruote o gli assi, oppure di allentare i dispositivi di fissaggio della carrozzina.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

I. USO PER STRADA**⚠ AVVERTENZA**

Nella maggior parte dei paesi, non è permesso utilizzare carrozzine su strade pubbliche. Prestare attenzione ai pericoli posti dagli autoveicoli per strada e nei parcheggi.

1. Di notte o in condizioni di scarsa visibilità, utilizzare un nastro catarifrangente sulla carrozzina e sui propri indumenti.
2. Data la Vostra bassa posizione, può essere difficile per i conducenti vederVi. Prendere contatto visuale con i conducenti prima di procedere. Se in dubbio, dare la precedenza finché non si è sicuri di poter passare.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

J. SICUREZZA NEI VEICOLI **AVVERTENZA**

Le carrozzine Quickie/Sopur non ottemperano alle norme federali americane per essere utilizzate all'interno di autovetture.

1. NON permettere MAI a nessuno di sedersi nella carrozzina mentre all'interno di un'autovettura.
 - a. Trasferire SEMPRE l'utente ad un sedile da autovettura approvato.
 - b. Mettere SEMPRE le appropriate cinture di sicurezza sull'utente.
2. Un incidente o una frenata brusca possono catapultare l'utente dalla carrozzina. Le cinture di sicurezza delle carrozzine non proteggono contro questi incidenti e potrebbero addirittura causare ulteriori danni.
3. NON trasportare MAI la carrozzina nella parte anteriore di un veicolo poiché potrebbe spostarsi e disturbare il conducente.
4. Fissare SEMPRE la carrozzina in modo che non possa rotolare o spostarsi.
5. Non utilizzare una carrozzina che è stata coinvolta in un incidente stradale.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

K. QUANDO SI HA BISOGNO DI AIUTO **AVVERTENZA****Per l'utente:**

Accertare che ogni persona che Vi aiuta abbia letto e si attenga a tutte le avvertenze ed istruzioni pertinenti.

Per gli accompagnatori:

1. Collaborare con il medico, l'infermiera o il terapeuta dell'utente per imparare i metodi sicuri e più adatti alle Vostre capacità e quelle dell'utente.
2. Informare l'utente di cosa si intende fare, spiegandogli che cosa Vi aspettate da lui. In questo modo l'utente si sentirà a suo agio e si riduce il rischio di un incidente.
3. Accertarsi che la carrozzina sia dotata di impugnature. Esse offrono punti sicuri da afferrare sul retro della carrozzina ed aiutano a prevenire una caduta o un ribaltamento. Accertarsi che il rivestimento delle impugnature non si giri o sfili.
4. Per evitare lesioni alla schiena, mantenere una buona postura. Quando si alza o sostiene l'utente, o quando si inclina la carrozzina, piegare leggermente le ginocchia e mantenere la schiena il più dritto possibile.
5. Ricordare all'utente di spingere in dietro la schiena quando si reclina la carrozzina.
6. Quando si scende dal marciapiede o da un singolo scalino, abbassare lentamente la carrozzina con un unico movimento uniforme. Non lasciare che la carrozzina cada negli ultimi centimetri prima di toccare terra poiché si potrebbe guastare la carrozzina o ledere l'utente.
7. Onde evitare di inciamparsi, sbloccare e ruotare i tubi antiribaltamento in su dove non ingombrano. Bloccare SEMPRE le ruote posteriori ed i tubi antiribaltamento in posizione se si deve lasciare l'utente da solo, anche solo per un momento. In tal modo si riduce il rischio di ribaltare la carrozzina o perdere il controllo della stessa.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

VI. AVVERTENZE: CADUTE E RIBALTAMENTI

A. CENTRO DI EQUILIBRIO

AVVERTENZA

Il punto in cui la carrozzina si ribalta in avanti, indietro o da un lato dipende dal centro di equilibrio e dalla stabilità. Il rischio di una caduta o di un ribaltamento può essere influenzato dall'impostazione della carrozzina, dalle opzioni selezionate e dalle eventuali modifiche effettuate.

1. Le modifiche più importanti sono:
 - La posizione delle ruote posteriori. Più si muovono le ruote posteriori avanti, più aumenta il rischio di ribaltare la carrozzina all'indietro.
2. Il centro di equilibrio è anche influenzato da:
 - a. Una modifica nell'impostazione della carrozzina, incluso:
 - La distanza tra le ruote posteriori.
 - Il grado di inclinazione delle ruote posteriori.
 - L'altezza e l'angolo di inclinazione del sedile.
 - L'inclinazione dello schienale.
 - b. Un cambio nella posizione del corpo, postura o distribuzione del peso.
 - c. L'uso della carrozzina su una rampa o pendio.
 - d. L'uso di uno zaino o di altre opzioni, e il peso aggiuntivo.
3. Come ridurre il rischio di infortuni:
 - a. Consultare il medico, l'infermiera o il terapista per scoprire la posizione più adatta dell'asse e delle ruote orientabili.
 - b. Consultare il fornitore autorizzato PRIMA di modificare o regolare la carrozzina. Ricordarsi che potrà essere necessario eseguire altre modifiche per correggere il centro di equilibrio.
 - c. Chiedere aiuto finché non si conoscono i punti di equilibrio della carrozzina e come evitare un ribaltamento.
 - d. Utilizzare i tubi antiribaltamento.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

B. VESTIRSI O CAMBIARE INDUMENTI

AVVERTENZA

Ricordarsi che la distribuzione del peso cambia se ci si veste o cambia mentre seduti nella carrozzina.. Per ridurre il rischio di cadute o ribaltamenti:

1. Ruotare le ruote orientabili anteriori finché sono il più avanti possibile per rendere la carrozzina più stabile.
2. Bloccare i tubi antiribaltamento in posizione (se la carrozzina non è dotata di tubi antiribaltamento, posizionarla con lo schienale al muro e bloccare entrambe le ruote posteriori).

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

C. IMPENNATE

AVVERTENZA

Fare "un'impennata" significa: bilanciarsi sulle ruote posteriori della carrozzina tenendo le ruote orientabili anteriori per aria. E' pericoloso fare un'impennata perché si rischia di cadere o fare ribaltare la carrozzina, ma se eseguita correttamente, un'impennata può aiutarVi a sormontare marciapiedi ed ostacoli.

1. Consultare il medico, l'infermiera od il terapista per scoprire se si è in grado di imparare a fare un'impennata.
2. Non tentare di fare un'impennata SE NON SI è esperti nell'uso di questa carrozzina salvo che si abbia aiuto.

NOTA— Fare riferimento alla sezione VII-A per le istruzioni su come imparare a fare un'impennata.

SE NON SI SEGUONO QUESTE AVVERTENZE SI RISCHIA DI DANNEGGIARE LA CARROZZINA, OPPURE DI CADERE, FAR RIBALTARE LA CARROZZINA, PERDERE IL CONTROLLO DELLA STESSA O CAUSARE INFORTUNI GRAVI ALL'UTENTE O A TERZI.

D. OSTACOLI**⚠ AVVERTENZA**

Gli ostacoli ed i pericoli per strada (quali buche e marciapiedi rotti) possono guastare la carrozzina e causare una caduta, un ribaltamento o la perdita del controllo.

Per evitare questi rischi:

1. Prestare attenzione ai pericoli – esaminare bene l'area di fronte mentre si deambula in carrozzina.
2. Accertarsi che le superfici su cui si utilizzano la carrozzina siano piane e libere da ostacoli.
3. Togliere o coprire i listelli (separatori di ambiente).
4. Installare una rampa presso le porte di entrata ed uscita, accertandosi che non vi sia un gradino al fondo della rampa.
5. Per aiutare a correggere il proprio centro di equilibrio:
 - a. Sporgere il torace leggermente IN AVANTI mentre si SALE un ostacolo.
 - b. Premere il torace INDIETRO mentre si SCENDE da un piano superiore ad uno inferiore.
6. Se la carrozzina è dotata di tubi antiribaltamento, bloccarli IN SU prima di sormontare un ostacolo.
7. Mantenere entrambe le mani sui corrimano mentre si sormontano ostacoli.
8. Non spingere né tirare mai un oggetto (quale mobile o montante della porta) per muovere la carrozzina.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

E. SPORGERSI O INCLINARSI**⚠ AVVERTENZA**

L'atto di sporgersi o inclinarsi influisce sul punto di equilibrio della carrozzina, il che potrebbe farVi cadere o ribaltare. Se in dubbio, chiedere aiuto o servirsi di un dispositivo per estendere la portata.

1. NON sporgersi né inclinarsi MAI se bisogna spostare il peso di lato o alzarsi dal sedile.
2. NON sporgersi MAI né inclinarsi se si deve spostarsi in avanti per farlo. Mantenere sempre i glutei a contatto con lo schienale.
3. NON sporgersi MAI con entrambe le mani (potrebbe essere difficile evitare una caduta se si perde l'equilibrio).
4. NON sporgersi MAI verso il retro della carrozzina se i tubi antiribaltamento non sono stati bloccati in posizione.
5. NON sporgersi oltre la parte superiore dello schienale poiché si rischia di danneggiare i tubi dello stesso e di cadere.
6. Nel caso in cui si debba assolutamente sporgersi:
 - a. Non bloccare le ruote posteriori perché questo rendere una caduta o un ribaltamento più probabili.
 - b. Non appoggiare il peso sul poggiatesta.

NOTA– L'atto di sporgersi pone pressione sui poggiatesta e può fare ribaltare la carrozzina se ci si sporge troppo in avanti.

- c. Collocare la carrozzina il più vicino possibile all'oggetto che si desidera raggiungere.
- d. Non cercare di tirare su un oggetto da terra piegandosi tra le ginocchia. Sporgendosi di lato si riduce il rischio di un ribaltamento.
- e. Ruotare le ruote orientabili anteriori il più avanti possibile per rendere la carrozzina più stabile.

NOTA– Per fare questo: spostare la carrozzina oltre l'oggetto desiderato, quindi fare retromarcia al lato. Facendo la retromarcia, le ruote orientabili si spostano in avanti.

- f. Afferrare fermamente una ruota posteriore o un bracciolo con una mano per aiutare a prevenire una caduta nel caso di ribaltamento della carrozzina.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

F. RETROMARCIA**⚠ AVVERTENZA**

Prestare ulteriore attenzione quando si fa la retromarcia. La carrozzina è più stabile quando la si muove in avanti. E' possibile perdere il controllo se una delle ruote posteriori tocca un oggetto o smette di girare.

1. Muovere la carrozzina in avanti lentamente e di maniera uniforme.
2. Se la carrozzina è dotata di tubi antiribaltamento, accertarsi di bloccarli in posizione.
3. Arrestarsi spesso per controllare che il cammino sia libero di ostacoli.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

G. RAMPE, PENDII E COLLINE**⚠ AVVERTENZA**

Il centro di equilibrio della carrozzina cambia quando su un pendio (incluso una rampa o una collina). La carrozzina è meno stabile quando è ad un angolo. E' possibile che i tubi antiribaltamento non prevengano una caduta o un ribaltamento.

1. Non usare la carrozzina su un pendio con un gradiente superiore al 10% (un pendio del 10% significa: 1 m di elevazione per ogni 10 m della lunghezza del pendio).
2. Salire e scendere il più dritto possibile (non "tagliare gli angoli" di un pendio o una rampa).
3. Non girare o cambiare direzione mentre su un pendio.
4. Stare sempre al CENTRO della rampa. Accertarsi che la rampa sia sufficientemente larga da evitare slittamenti laterali.
5. Non soffermarsi su un pendio ripido perché si potrebbe perdere il controllo della carrozzina.
6. NON usare MAI i blocca-ruote posteriori per arrestare o rallentare la carrozzina poiché tale azione provocherebbe la perdita del controllo della carrozzina.
7. Prestare attenzione a:
 - a. Superfici bagnate o scivolose.
 - b. Un cambio nel gradiente del pendio (una sporgenza, una gobba od un avallamento). Questo può causare un caduta o un ribaltamento.
 - c. Un dislivello alla fine di un pendio (un dislivello di solo 2 cm può inciampare una delle ruote orientabili anteriori e fare ribaltare la carrozzina).
8. Per ridurre il rischio di cadute o ribaltamenti:
 - a. Appoggiare o premere il corpo in SALITA per regolare il cambiamento del centro dell'equilibrio causato dal pendio o dalla collina.
 - b. Mantenere pressione sui corrimano per controllare la velocità quando si scende un pendio. Se si va troppo in fretta si può perdere il controllo.
 - c. Chiedere aiuto se si hanno dubbi.
9. Rampe a casa ed al lavoro – Per la Vostra sicurezza tutte le rampe, sia al lavoro che in casa, devono ottemperare ai requisiti legali della zona. Consigliamo:
 - a. Larghezza: almeno 1,20 m.
 - b. Ringhiere. Per ridurre il rischio di una caduta, i lati di una rampa devono essere dotati di ringhiere (o bordi rialzati di almeno 8 cm).
 - c. Pendio: gradiente massimo del 10%.
 - d. Superficie: piana e liscia, con moquette sottile o altro materiale antiscivolo (accertarsi che non vi siano sporgenze, gobbe o avallamenti).
 - e. Rinforzi. La rampa deve essere SOLIDA. Aggiungere rinforzi se del caso per evitare che la rampa si avalli con il peso della carrozzina.
 - f. Evitare un dislivello: Potrà essere necessario aggiungere una parte in cima o al fondo della rampa per renderla più liscia.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

H. TRASFERIMENTI**⚠ AVVERTENZA**

È pericoloso trasferirsi dalla carrozzina da soli poiché richiede un buon equilibrio ed agilità. Durante ciascun trasferimento vi è sempre un momento in cui la carrozzina non si trova sotto l'utente. Per evitare di cadere, attenersi ai seguenti passi:

1. Collaborare con il medico o l'infermiera per imparare tecniche sicure.
 - a. Imparare a posizionare il corpo e come sostenersi durante un trasferimento.
 - b. Chiedere aiuto finché non si è sicuri di poter effettuare un trasferimento da soli senza pericolo.
2. Bloccare le ruote posteriori prima di eseguire il trasferimento per evitare che si muovano.

NOTA– Questo NON impedisce che la carrozzina slitti via o si ribalti.

3. Mantenere i pneumatici gonfi. Un pneumatico poco gonfio permette ai blocchi-ruote posteriori di scivolare.
4. Collocare la carrozzina il più vicino possibile al sedile al quale si desidera trasferirsi. Quando possibile, utilizzare una tavola di trasferimento.
5. Girare le ruote orientabili di modo che siano il più avanti possibile.
6. Se possibile, togliere o girare in fuori i poggiapiedi.
 - a. Prestare attenzione a non impigliare i piedi nello spazio tra i poggiapiedi.
 - b. Non appoggiare mai il peso sui poggiapiedi durante un trasferimento poiché si potrebbe fare ribaltare la carrozzina.
7. Accertare che i braccioli siano girati all'infuori di modo che non interferiscano.
8. Accomodarsi il più indietro possibile sul sedile per ridurre il rischio di incidenti. In tal modo si riduce il rischio di ribaltamento o spostamento della carrozzina.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

I. MARCIAPIEDE E SINGOLI SCALINI**⚠ AVVERTENZA**

1. Ogni persona che aiuta l'utente deve leggere ed attenersi alle avvertenze "Per un uso sicuro" (Sezione VII).
2. Non salire o scendere dal marciapiede o da uno scalino da soli SE NON SI E' molto pratici di questa carrozzina e:
 - a. Si sa fare "un'impennata" in modo sicuro e
 - b. Si ha la forza e l'equilibrio necessari per farla.
3. Sbloccare e girare i tubi antiribaltamento in su, dove non ingombrano di modo che non interferiscano.
4. Non cercare di salire o scendere dal marciapiede o da un singolo scalino che misuri oltre 10 cm di altezza SE NON SI HA aiuto poiché si rischia di perdere l'equilibrio e far ribaltare la carrozzina.
5. Salire o scendere il più dritto possibile. Se si sale o scende ad un angolo esiste il rischio di cadere o far ribaltare la carrozzina.
6. Ricordarsi che l'impatto causato dal scendere bruscamente dal marciapiede o da uno scalino può allentare i dispositivi di fissaggio.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

J. SCALE**⚠ AVVERTENZA**

1. NON usare MAI la carrozzina sulle scale SE NON si ha aiuto da terzi altrimenti si rischia di cadere o far ribaltare la carrozzina.
2. Gli accompagnatori devono leggere ed attenersi alle avvertenze "Per gli accompagnatori" (sezione V-K) e "Per un uso sicuro" (sezione VII).

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

K. SCALE MOBILI**⚠ AVVERTENZA**

NON portare MAI la carrozzina su una scala mobile, neanche con un accompagnatore, poiché si rischia di cadere o fare ribaltare la carrozzina.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

VII. AVVERTENZE: PER UN USO SICURO

AVVERTENZA

Prima di assistere l'utente leggere le avvertenze "Per gli accompagnatori" (sezione V-K) e seguire le istruzioni del caso. Ricordarsi che si devono imparare i metodi sicuri più adatti alla proprie capacità.

A. COME FARE UN'IMPENNATA

AVVERTENZA

Fare "un'impennata" significa: bilanciarsi sulle ruote posteriori della carrozzina tenendo le ruote orientabili anteriori per aria. E' pericoloso fare un'impennata perché si rischia di cadere o fare ribaltare la carrozzina, ma se eseguita correttamente, un'impennata può aiutarVi a sormontare marciapiedi ed ostacoli.

Seguire questi passi per aiutare l'utente ad imparare a fare un'impennata:

1. Leggere ed attenersi alle avvertenze per "IMPENNATE" (cfr. sezione VI-C).
2. Posizionarsi dietro la carrozzina. E' necessario potersi muovere con la carrozzina per prevenire un ribaltamento.
3. Mantenere le mani SOTTO le impugnature, pronti a prendere l'utente se la carrozzina si ribalta all'indietro.
4. Quando si è pronti, dire all'utente di mettere le mani sulla parte anteriore dei corrimano.
5. Dirgli di muovere rapidamente INDIETRO le ruote posteriori, e subito dopo dare un forte spintone IN AVANTI (questo sposterà la carrozzina sul punto di equilibrio delle ruote posteriori).
6. Dire all'utente di eseguire piccoli movimenti dei corrimano per mantenere l'equilibrio.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

B. COME SCENDERE DAL MARCIAPIEDE O DA UNO SINGOLO SCALINO

Seguire questi passi per aiutare l'utente a scendere dal marciapiede o da un singolo scalino ALL'INDIETRO:

1. Rimanere dietro la carrozzina.
2. Qualche piede prima di raggiungere l'orlo del marciapiede o dello scalino, girare la carrozzina e tirarla all'indietro.
3. Guardandosi alle spalle, camminare indietro finché non si scende dal marciapiede o dallo scalino e ci si trova al livello inferiore.
4. Tirare la carrozzina verso di sé finché le ruote posteriori non raggiungono l'orlo del marciapiede o dello scalino, quindi permettere che le ruote posteriori scendano lentamente al livello inferiore.
5. Quando le ruote posteriori sono sicuramente al livello inferiore, inclinare la carrozzina per portarla al punto di equilibrio, sollevando in tal modo le ruote orientabili anteriori dal marciapiede o dallo scalino.
6. Mantenere la carrozzina in equilibrio e fare dei piccoli passi all'indietro. Girare la carrozzina ed abbassare le ruote orientabili anteriori finché non toccano terra.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

C. COME SALIRE SUL MARCIAPIEDE O SU UN SINGOLO SCALINO**⚠ AVVERTENZA**

Seguire questi passi per aiutare l'utente a salire sul marciapiede o su un singolo scalino IN AVANTI:

1. Rimanere dietro la carrozzina.
2. Rivolti verso il marciapiede reclinare la carrozzina sulle ruote posteriori di modo che le ruote orientabili anteriori non tocchino il marciapiede o lo scalino.
3. Muoversi in avanti, appoggiando le ruote orientabili anteriori sul livello superiore non appena hanno superato l'orlo.
4. Continuare in avanti finché le ruote posteriori non toccano l'orlo del marciapiede o dello scalino. Sollevare e girare le ruote posteriori al livello superiore.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

D. COME SALIRE LE SCALE**⚠ AVVERTENZA**

1. Sono necessari almeno due accompagnatori per trasportare carrozzina e utente su dalle scale.
2. Portare la carrozzina e l'utente su dalle scale ALL'INDIETRO.
3. La persona situata al retro è in controllo. Essa reclinare la carrozzina fino al punto di equilibrio.
4. Il secondo accompagnatore posizionato davanti afferra strettamente una parte fissa del telaio e solleva la carrozzina, portandola su un gradino alla volta.
5. Gli accompagnatori passano al prossimo gradino. Ripetere per ogni gradino, finché non si raggiunge il pianerottolo.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

E. COME SCENDERE LE SCALE**⚠ AVVERTENZA**

1. Sono necessari almeno due accompagnatori per trasportare carrozzina e utente giù dalle scale.
2. Portare la carrozzina e l'utente giù dalle scale IN AVANTI.
3. La persona situata al retro è in controllo. Essa reclinare la carrozzina fino al punto di equilibrio e spinge la carrozzina fino al bordo del primo gradino.
4. Il secondo accompagnatore posizionato sul terzo gradino afferra strettamente il telaio ed abbassa la carrozzina un gradino alla volta, lasciando che le ruote posteriori passino sul bordo del gradino.
5. Gli accompagnatori passano al prossimo gradino. Ripetere per ogni gradino, finché non si raggiunge il pianerottolo.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

F. MANUTENZIONE**⚠ AVVERTENZA**

1. Ispezionare e mantenere la carrozzina attenendosi alle istruzioni della "Tabella di manutenzione".
2. Se si nota un problema, eseguire la manutenzione o riparazione prima di utilizzare la carrozzina.
3. Sottoporre la carrozzina ad ispezione, controllo di sicurezza e manutenzione da parte del fornitore al meno una volta all'anno.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

Per ulteriori informazioni sulla manutenzione, consultare la sezione XII: Manutenzione.

VIII. AVVERTENZE: COMPONENTI ED OPZIONI**A. TUBI ANTIRIBALTAMENTO (FACOLTATIVI)****⚠ AVVERTENZA**

I tubi antiribaltamento possono aiutare ad impedire alla carrozzina di ribaltare all'indietro nella maggior parte delle condizioni normali.

1. La Sunrise Medical raccomanda l'uso dei tubi antiribaltamento:
 - a. SE NON SI è esperti nel uso di questa carrozzina e si è sicuri di non essere a rischio di cadere o far ribaltare la carrozzina.
 - b. Ogniqualevolta si modifica o regola la carrozzina. La modifica potrebbe aumentare il rischio di un ribaltamento all'indietro. Utilizzare i tubi antiribaltamento finché non ci si abitua al cambio e si è sicuri di non essere a rischio di cadere o far ribaltare la carrozzina.
2. Quando bloccati in posizione (in giù) i tubi antiribaltamento devono essere DA 3.8 A 5 cm da terra.
 - a. Se bloccati troppo IN SU possono non prevenire un ribaltamento.
 - b. Se bloccati troppo IN GIÙ possono impigliarsi negli ostacoli che si incontrano quotidianamente, il che potrebbe causare una caduta o un ribaltamento.
3. Mantenere i tubi antiribaltamento bloccati in posizione SE NON:
 - a. Si ha un accompagnatore, oppure
 - b. Si deve salire o scendere dal marciapiede, sormontare un ostacolo, e si è in grado di farlo senza di essi. In questi momenti, accertarsi che i tubi antiribaltamento siano rivolti in su, dove non ingombrano.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

B. BRACCIOLI**⚠ AVVERTENZA**

I braccioli sono estraibili e non sorreggono il peso della carrozzina.

1. NON alzare MAI la carrozzina dai braccioli. Potrebbero allentarsi o rompersi.
2. Sollevare la carrozzina afferrando solo le parti non estraibili del telaio principale.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

C. CUSCINI ED IMBRACATURE

1. Le imbracature Quickie/Sopur ed i cuscini di schiuma standard non sono stati concepiti per offrire sollievo dalla pressione.
2. Se si soffre di piaghe da decubito o se si è a rischio delle stesse, potrà essere necessario un sedile speciale o un dispositivo per controllare la postura. Rivolgersi al medico, l'infermiera o il terapeuta per scoprire se si ha bisogno di tale dispositivo per il proprio benessere.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

D. DISPOSITIVI DI FISSAGGIO**⚠ AVVERTENZA**

Molti viti, bulloni e dadi della carrozzina sono speciali dispositivi di fissaggio ad alta resistenza. L'uso di dispositivi di fissaggio incorretti potrebbe guastare la carrozzina.

1. Utilizzare SOLO dispositivi di fissaggio forniti da un fornitore autorizzato (o dispositivi dello stesso tipo e resistenza indicati dai simboli sulle teste).
2. I dispositivi di fissaggio troppo stretti o troppo allentati possono guastare i componenti della carrozzina.
3. Se si allentano i bulloni o le viti, avvitarli al più presto possibile.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

E. POGGIPIEDI**⚠ AVVERTENZA**

1. Al punto più basso, i poggipiedi devono essere ad **ALMENO 5 cm** da terra. Se sono troppo **BASSI**, possono impigliarsi negli ostacoli che si devono sormontare normalmente. Questo può causare l'arresto inatteso della carrozzina o il ribaltamento della stessa.
2. Per evitare di inciamparsi o di cadere durante un trasferimento:
Evitare di mettere il peso sui poggipiedi poiché la carrozzina potrebbe ribaltarsi in avanti.
3. **NON** alzare **MAI** la carrozzina dai poggipiedi. I poggipiedi sono estraibili e non possono portare il peso della carrozzina. Alzare la carrozzina solo dai componenti non estraibili del telaio principale.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

F. PNEUMATICI**⚠ AVVERTENZA**

Il corretto gonfiaggio estende la durata dei pneumatici e facilita l'uso della carrozzina.

1. Non usare la carrozzina se i pneumatici sono troppo gonfi o non sono abbastanza gonfi. Controllare il livello di gonfiaggio settimanalmente, come descritto sul lato del pneumatico.
2. Un pneumatico posteriore poco gonfio può far scivolare il blocco-ruote di quel lato permettendo alla ruota di girare inaspettatamente.
3. Qualsiasi pneumatico poco gonfio può fare cambiare direzione alla carrozzina e risultare nella perdita del controllo.
4. Un pneumatico troppo gonfio può scoppiare.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

G. CINTURE DI POSIZIONAMENTO (FACOLTATIVE)**⚠ AVVERTENZA**

Servirsi di una cintura di posizionamento SOLO per sostenere la postura dell'utente. L'uso incorretto di tali cinture potrebbe causare infortuni gravi o morte.

1. Accertarsi di non essere a rischio di scivolare nel sedile della carrozzina. Se questo accadesse, potrebbe comprimersi il torace e sussiste il rischio di soffocamento causato dalla compressione della cintura.
2. La cintura deve essere attillata ma non troppo stretta da interferire con la respirazione. Si deve poter passare il palmo della mano tra la cintura e lo stomaco.
3. Un cuneo pelvico o un dispositivo simile può aiutare a prevenire che si scivoli nel sedile. Rivolgersi al medico, all'infermiera o al terapeuta dell'utente per scoprire se si ha bisogno di tale dispositivo.
4. Utilizzare cinture di posizionamento solo con utenti in grado di cooperare. Accertarsi che l'utente possa slacciare la cintura rapidamente in caso di emergenza.
5. **NON** usare **MAI** una cintura di posizionamento nei seguenti casi:
 - a. Come dispositivo di ritenzione. Un dispositivo di ritenzione richiede una ricetta medica.
 - b. Per un utente in coma o in stato di agitazione.
 - c. Come sostituto ad una cintura di sicurezza di un autoveicolo. In caso di incidente o frenata brusca l'utente potrebbe essere catapultato dalla carrozzina. Una cintura di posizionamento non è in grado di prevenire tal evento e potrebbe causare ulteriori danni.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

H. UNITÀ DI ALIMENTAZIONE**⚠ AVVERTENZA**

Non montare un'unità di alimentazione su una carrozzina Quickie/Sopur altrimenti:

1. Influenzerà il centro di equilibrio della carrozzina e potrebbe causare una caduta o un ribaltamento.
2. Altererà il telaio e renderà la garanzia nulla.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

I. IMPUGNATURE (FACOLTATIVE)**⚠ AVVERTENZA**

Quando si ha un accompagnatore, accertarsi che la carrozzina sia dotata di impugnature.

1. Le impugnature offrono punti sicuri con cui l'accompagnatore può afferrare il retro della carrozzina per evitare cadute e ribaltamenti. Accertarsi di usare le impugnature quando c'è un accompagnatore.
2. Controllare che le impugnature non girino o scivolino via.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

J. ASSI A SGANCIO RAPIDO**⚠ AVVERTENZA**

1. Non usare la carrozzina SE NON SI è sicuri che entrambi gli assi a sgancio rapido posteriori sono bloccati. Un asse sbloccato può staccarsi durante l'uso e causare una caduta.
2. Un asse non è bloccato finché il pulsante a sgancio rapido non esce del tutto. Un asse sbloccato può staccarsi durante l'uso, causando una caduta, un ribaltamento o la perdita del controllo e può causare seri infortuni all'utente e a terzi.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

K. RUOTE POSTERIORI**⚠ AVVERTENZA**

Un cambio nell'impostazione delle ruote posteriori influenzerà il centro di equilibrio della carrozzina.

1. Più si portano gli assi posteriori in AVANTI, più aumenta il rischio di far ribaltare la carrozzina all'indietro.
2. Consultare il medico, l'infermiera o il terapeuta per scoprire la migliore impostazione dell'asse posteriore per la propria carrozzina. Non cambiare l'impostazione SE NON si è sicuri di non essere a rischio di far ribaltare la carrozzina.
3. Regolare i blocca-ruote posteriori dopo aver eseguito qualsiasi modifica agli assi posteriori.
 - a. Altrimenti è possibile che i blocca-ruote non funzionino.
 - b. Accertarsi che le ganasce del fermo prendano almeno 0,3 cm quando chiuse.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

L. FRENI POSTERIORI**⚠ AVVERTENZA**

I blocca-ruote posteriori NON sono concepiti per rallentare o fermare una carrozzina in movimento. Utilizzare i blocca-ruote SOLO per impedire alle ruote posteriori di muoversi quando la carrozzina è completamente stazionaria.

1. NON applicarli MAI per rallentare o arrestare la carrozzina in movimento altrimenti si rischia di perdere il controllo della stessa.
2. Per evitare che le ruote posteriori girino, azionare entrambi i blocca-ruote posteriori quando si esegue un trasferimento dalla/alla carrozzina.
3. Una ruota posteriore poco gonfia può sbloccare il fermo da quel lato e permettere alla ruota di muoversi inaspettatamente.
4. Accertarsi che le ganasce del fermo prendano almeno 0,3 cm quando chiuse altrimenti i fermi potrebbero non funzionare.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

M. SEDILI MODIFICATI**⚠ AVVERTENZA**

L'uso di un sedile non approvato dalla Sunrise Medical può alterare il centro di equilibrio della carrozzina, il che potrebbe causare una caduta o fare ribaltare la carrozzina.

1. Non cambiare il sedile della carrozzina senza PRIMA consultare il fornitore.
2. L'uso di un sedile non approvato dalla Sunrise Medical può interferire con il meccanismo pieghevole della carrozzina.
3. L'uso di un sedile non fornito dalla Sunrise Medical è proibito durante l'uso in transito.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

N. TESSUTO DI RIVESTIMENTO**⚠ AVVERTENZA**

1. Sostituire il tessuto strappato o logorato del sedile e dello schienale appena possibile altrimenti si può guastare il sedile.
2. Il materiale delle imbracature si logora con l'uso ed il passare del tempo. Ispezionare per segni di sfilacciamento, logorio o stiramento attorno ai fori dei chiodi.
3. L'atto di lasciarsi "cadere" nella carrozzina indebolisce il tessuto e porta all'ispezione e sostituzione dell'imbracatura più frequente.
4. Ricordarsi che il lavaggio o eccessiva umidità possono ridurre le capacità "ritarda fiamme" del tessuto.

Se non si seguono queste avvertenze si rischia di danneggiare la carrozzina, oppure di cadere, far ribaltare la carrozzina, perdere il controllo della stessa o causare infortuni gravi all'utente o a terzi.

IX. CHAIR BASICS

A. PER MONTARE E SMONTARE LE RUOTE POSTERIORI (FACOLTATIVO)

⚠ AVVERTENZA

Non usare la carrozzina SE NON si è sicuri che entrambi gli assi a sgancio rapido siano bloccati. Un asse sbloccato può staccarsi durante l'uso e provocare una caduta.

NOTA– Il perno non è bloccato finché:

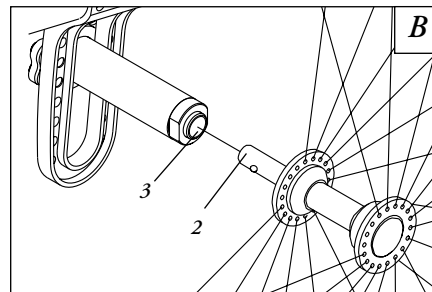
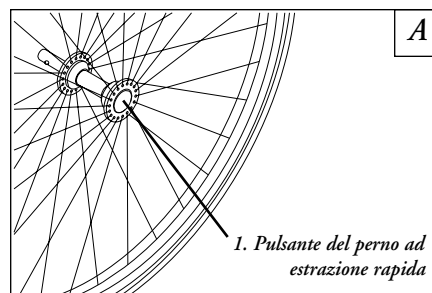
- Il perno a sgancio rapido non esce del tutto (fig. A).
- I cuscinetti a sfera non sono totalmente visibili fuori dalla guaina.

1. Per montare la ruota:

- Premere a fondo il pulsante a sgancio rapido (1). Questo eserciterà tensione sui cuscinetti a sfera dall'altro lato.
- Inserire l'asse attraverso il mozzo della ruota posteriore.
- Mantenere premuto il pulsante (1) mentre si infila l'asse (2) nella guaina apposita (3).
- Lasciare il pulsante e bloccare l'asse nella guaina. Regolarlo se non si blocca.
- Ripetere questi passi per l'altro lato.

2. Per smontare la ruota:

- Premere a fondo il pulsante a sgancio rapido (1).
- Togliere la ruota sfilando l'asse (2) dalla guaina apposita (3).
- Ripetere questi passi per l'altro lato.



X. REGOLAZIONI ED AGGIUSTAMENTI INIZIALI

NOTA– Queste procedure sono facilitate se si colloca la carrozzina su una superficie piana quale un tavolo o un piano da lavoro.

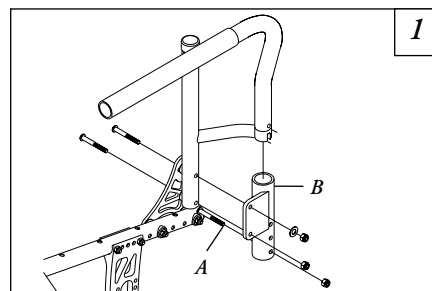
A. RUOTE

Premere il pulsante del perno ad estrazione rapida (1). Infilare nel tubo dell'asse finché non si blocca.

B. BRACCIOLI IMBOTTITI GIREVOLI (OPZIONALI) (Fig. 1)

I braccioli girevoli possono essere estratti o girati per permettere trasferimenti laterali. Si può regolare l'altezza di 5 cm spostando i bulloni (A) in su o in giù nei fori predisposti nella staffa di supporto del bracciolo.

I braccioli girevoli e smontabili sono installati infilando il bracciolo nel ricevitore (B) sui tubi posteriori del telaio.

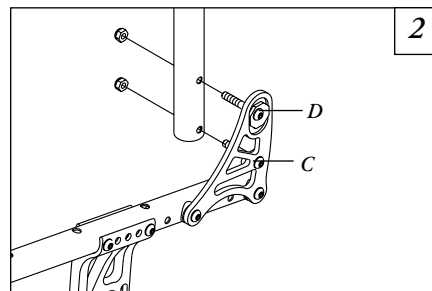


C. SCHIENALE RIBALTABILE (Fig. 2)

Per montare lo schienale, togliere i dadi, gli spessori di plastica ed i bulloni dalla piastra di supporto dello schienale (C). Posizionare lo schienale sulla carrozzina e reinstallare. I bulloni vanno serrati ma non troppo onde evitare di piegare (ovalizzare) i tubi dello schienale.

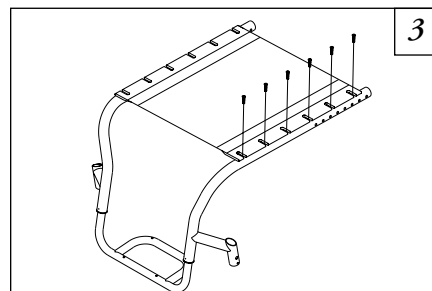
D. REGOLAZIONE DELL'INCLINAZIONE DELLO SCHIENALE (Fig. 2)

Girare il bullone eccentrico (D) ubicato sulla piastra con cerniera dello schienale per aumentare o ridurre l'angolo di inclinazione dello schienale di 8°. Si deve regolare l'inclinazione di maniera identica per entrambi i lati.



E. TELO DEL SEDILE (Fig. 3)

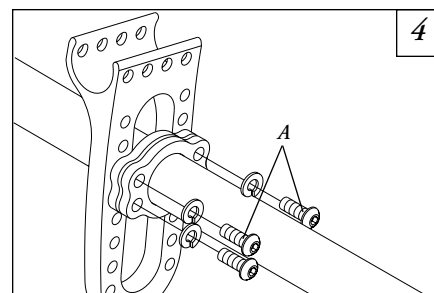
Svitare le viti che fissano il lato sinistro dell'imbracatura. Regolare il materiale tipo VEL-CRO® per aumentare la tensione dell'imbracatura. Riavvitare le viti. Se si incontrasse difficoltà nel riavvitare le viti, utilizzare una sonda per allineare i fori.



F. REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL RETRO DEL SEDILE (Fig. 4)

Prima di regolare l'altezza posteriore del sedile, seguire le istruzioni riportate alla lettera H-4. Per regolare l'altezza posteriore, allentare e togliere le 8 viti filettate (A) (4 per lato) che fissano il tubo per regolare la campanatura. Spostare il tubo per regolare la campanatura all'altezza desiderata e riavvitare le 8 viti filettate. Prima di stringere queste viti, seguire le istruzioni per regolare l'allineamento delle ruote (convergenza/divergenza) (lettera H-3).

NOTA— Se si regola l'altezza del retro del sedile si deve anche regolare l'angolo delle ruote orientabili. Fare riferimento alla lettera I.

**G. INSTALLAZIONE DEL CUSCINO (OPZIONALE)**

Collocare il cuscino sul telo sedile con il lato VELCRO® rivolto verso il basso. Il lato smussato del cuscino deve essere posizionato in avanti. Premete con forza per fissarlo sul telo del sedile.

H. SISTEMA DI SUPPORTO DELLE RUOTE POSTERIORI

La regolazione più importante sulla carrozzina Quickie è la posizione del sistema di supporto delle ruote posteriori. Il centro di gravità e la campanatura delle ruote è determinata dalla regolazione del sistema.

NOTA— Stringere le viti a 11,3 N-m quando si regola l'asse posteriore.

1. Regolazione del baricentro

NOTA IMPORTANTE— Se si cambia il baricentro spostandolo in avanti sussiste il rischio di una caduta o di un ribaltamento. Prestare molta attenzione affinché la carrozzina non si ribalti all'indietro.

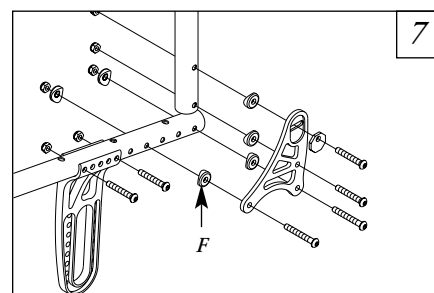
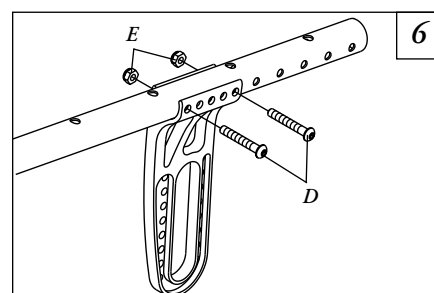
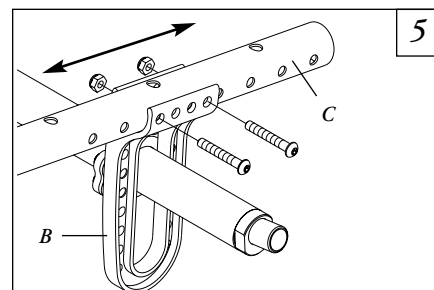
NOTA— Se si regola il baricentro della carrozzina potrà essere necessario regolare l'angolo delle ruotine anteriori. Fare riferimento alla lettera I.

Regolazione del baricentro: (Fig. 5, 6, 7)

Si può regolare il baricentro spostando le due piastre di supporto del tubo per la campanatura in avanti (B) o in dietro sul tubo del sedile (C). Spostando le piastre in avanti si accorcia la base di appoggio delle ruote alleggerendo la parte anteriore e rendendo la carrozzina più manovrabile, mentre spostandole all'indietro la carrozzina diventa più stabile ed aiuta a prevenire un ribaltamento all'indietro.

NOTA— L'atto di cambiare il baricentro può influenzare l'altezza posteriore del sedile (lettera F), la convergenza/divergenza delle ruote posteriori (lettera H-3) e l'allineamento delle ruotine anteriori (lettera I). Se si cambia la posizione del baricentro verificare se serve modificare le impostazioni precedenti (B).

Prima di regolare il baricentro della carrozzina, recuperate le rondelle in nylon (C) da inserire fra le piastre di supporto dei tubi dello schienale ed i tubi del sedile.

**⚠ AVVERTENZA**

Più si spostano le ruote posteriori in avanti, più si rischia di far ribaltare la carrozzina all'indietro. Eseguire qualsiasi modifica in piccoli incrementi e controllare la stabilità della carrozzina con un'altra persona per evitare una caduta. Si consiglia di utilizzare le ruotine antiribaltamento finché non ci si abitua al cambio e si è sicuri di non essere a rischio di ribaltamento. Consultare le ulteriori avvertenze nella Sezione VI "Cadute e ribaltamenti".

NOTA— Se si regola il baricentro della carrozzina bisogna riregolare la posizione dei freni (se forniti). Fare riferimento alla lettera K per le istruzioni su come regolare i freni.

Per regolare il baricentro, smontare entrambe le ruote posteriori. Togliere i 4 bulloni (D) e dadi (E) (2 per lato) che fissano le piastre di supporto del tubo per la campanatura. Ricordarsi che per certe configurazioni alcuni bulloni possono passare fino dall'altra parte delle piastre dello schienale. Togliere i bulloni, i dadi e le piastre di supporto dello schienale se anch'essi passano attraverso la piastra di supporto del tubo per la campanatura o se ostacolano la posizione in cui si desidera spostare la piastra. Fate scorrere entrambe le piastre di supporto del tubo per la campanatura in avanti o in dietro lungo il tubo del sedile fino alla posizione desiderata, quindi allineare i fori fra il tubo del sedile e la piastra di supporto del tubo per la campanatura. La predisposizione dei fori permette incrementi di 1,3 cm.

Rimontare i bulloni che fissano le piastre di supporto del tubo campanatura e le piastre di supporto dello schienale ai tubi del sedile. Utilizzate dei bulloni più corti o più lunghi e delle rondelle in nylon secondo necessità. Accertarsi che le rondelle in nylon (Fig. 7-F) siano sempre montate all'interno delle piastre di supporto dello schienale e che i dadi siano ubicati all'interno dei tubi del sedile quando le piastre di supporto del tubo campanatura e quelle dello schienale non sono sovrapposte. Se le piastre di supporto del tubo campanatura si sovrappongono a quelle di supporto dello schienale montate dalle rondelle in nylon modificate che vengono fornite come parti originali.

Una volta che le piastre di supporto del tubo campanatura e quello dello schienale sono state fissate, montate le ruote posteriori, sedetevi sulla carrozzina e cominciate ad utilizzarla con l'aiuto di un'altra persona per familiarizzare con la nuova modifica.

2. Campanature delle ruote (Fig. 8)

Regolando la campanatura delle ruote, si ottiene maggiore stabilità grazie all'aumento della base di appoggio delle ruote. La regolazione della campanatura delle ruote permette quindi di far ruotare più velocemente la carrozzina e di avere uno spazio di accesso alla parte superiore dei corrimano. (A)

La campanatura delle ruote viene determinata dal tubo di supporto (B). I tubi sono disponibili con angoli da 0°, 2°, 4° e 8°.

3. Convergenza/divergenza

Prima di regolare la convergenza o la divergenza delle ruote seguire le istruzioni riportate nella sezione F.

Qui si parla della convergenza o divergenza delle ruote posteriori della carrozzina, il che influenza la buona capacità di spostamento della stessa. Se le ruote non sono ben allineate, si può incontrare resistenza all'avanzamento. Smontate le ruote posteriori ed allentare le 8 viti filettate (C) (4 per lato) che fissano il tubo per regolare la campanatura. Rimontate le ruote posteriori.

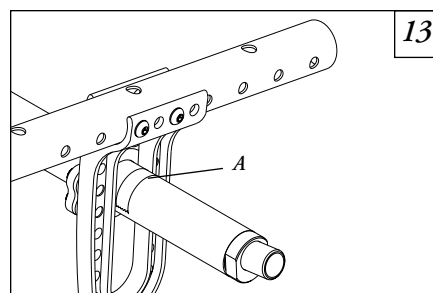
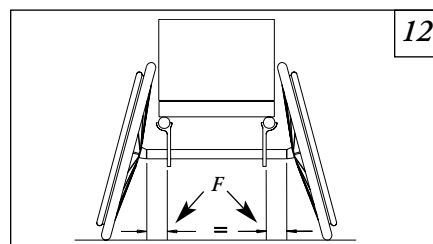
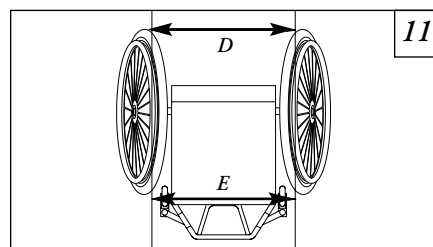
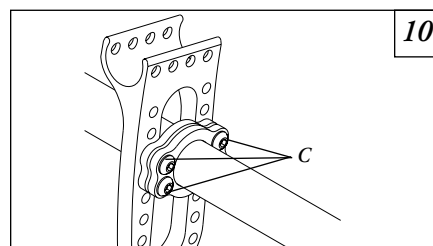
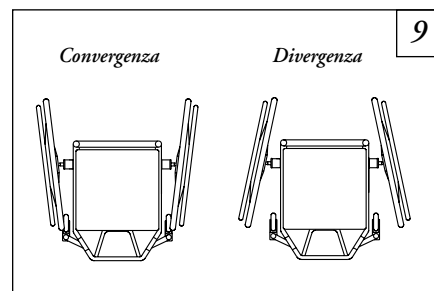
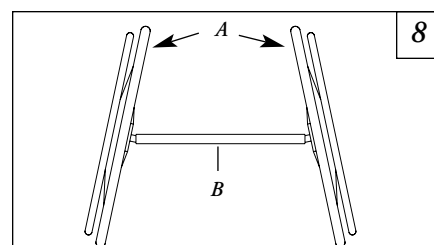
- Convergenza: per diminuire/regolare la convergenza girate il tubo per la campanatura verso la parte posteriore della carrozzina.
- Divergenza: per diminuire/regolare la divergenza girate il tubo per la campanatura verso la parte anteriore della carrozzina.

Le ruote di una carrozzina regolata non dovrebbero essere convergenti né divergenti. Misurate tra il bordo esterno delle ruote sul lato anteriore (E) e superiore (D) del pneumatico. Girate il tubo per la campanatura come descritto sopra finché la distanza tra le ruote è uguale fra le parti anteriori e quelle posteriori. Accertarsi che il tubo per la campanatura sia centrato fra il lato sinistro e destro misurando la lunghezza della parte del tubo che eccede la piastra di supporto su entrambi i lati della carrozzina (F). Quando il tubo è centrato queste lunghezze devono essere uguali. Stringere le 8 viti filettate. Avvitare le viti che bloccano il tubo per la campanatura, solo dopo aver controllato che non vi sia convergenza/divergenza e che sia correttamente centrato. Se è il caso riaggiustatelo.

4. Per compensare la tensione del telo del sedile (Fig. 13)

Prima di allentare le viti che fissano il tubo per la campanatura (consultate "Regolazione dell'altezza posteriore del sedile" o "Convergenza o divergenza") seguire le seguenti istruzioni:

La tensione del telo del sedile tende a portare le piastre di supporto del tubo campanatura all'interno quando le viti/i bulloni che le fissano al tubo vengono allentate. Per accertarsi che le piastre ritornino nella posizione corretta, segnare la loro ubicazione sul tubo per la campanatura con un pezzettino di nastro adesivo accanto al bordo ESTERNO delle piastre (A). Rimettete sempre le piastre in queste posizioni sul tubo per la campanatura quando si rimonta la carrozzina. Per rimontarla, iniziate con un lato della carrozzina, allineando la piastra con il nastro adesivo. Avvitare le viti che fissano la piastra al tubo per la campanatura su questo lato, controllate che la convergenza /divergenza sia regolata correttamente come spiegato nella sezione H3. Allentate le due piastre di supporto del tubo campanatura e posizionatele in corrispondenza dei due nastri adesivi posizionati sul tubo campanatura. Fissate le relative viti filettate (4 per ogni piastra).



5. Regolazione dei perni ad estrazione rapida

Per il corretto funzionamento della carrozzina è importante mantenere i perni ad estrazione rapida in perfetto stato.

Per regolare il perno è necessaria una chiave da 3/4" per girare i dadi esterni del perno (dalla parte dei pulsanti). E' anche necessaria una chiave da 1/2" per bloccare le parti in corrispondenza dei cuscinetti a sfera sull'estremità opposta, in modo da impedire che il perno giri. Girare il dado esterno del perno in senso antiorario per stringerlo. La libertà di movimento del perno all'interno del tubo di supporto deve essere solo da zero a dieci millesimi di pollice (0,25mm).

I. RUOTINE ANTERIORI

NOTA— Queste procedure sono facilitate se si colloca la carrozzina su una superficie piana quale un tavolo o un piano da lavoro.

NOTA SU QUANTO STRINGERE LE VITI— Questo paragrafo tratta il grado di avvitamento ideale per un particolare Nm. Utilizzare una chiave torsiometrica che misuri pollici-libbre per stringere i dispositivi di fissaggio delle carrozzine Quickie/Sopur. Salvo se indicato diversamente, stringere tutti i dispositivi di fissaggio quando si regola la carrozzina.

1. Regolazione dell'angolo delle forcelle anteriori (Fig. 15, 16)

Per controllare che le ruotine anteriori siano nella posizione ottimale:

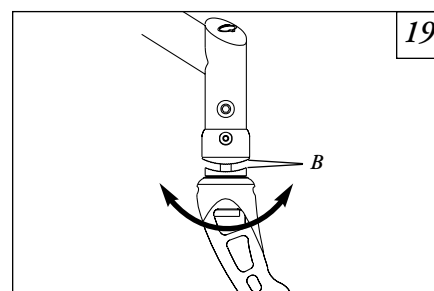
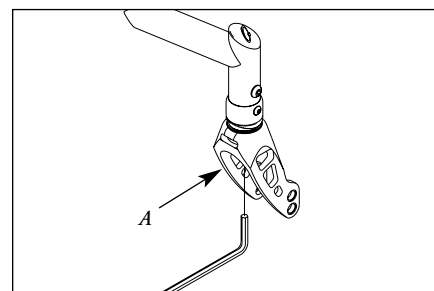
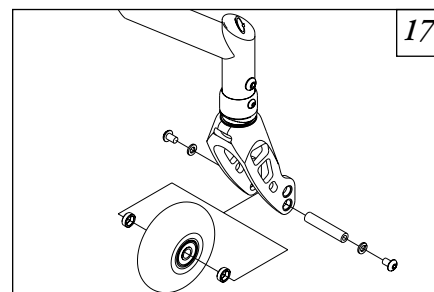
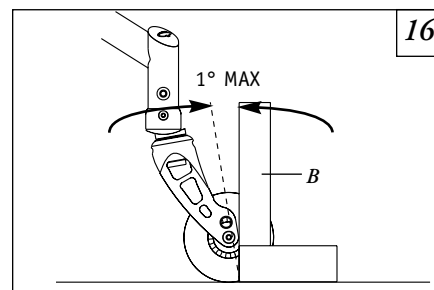
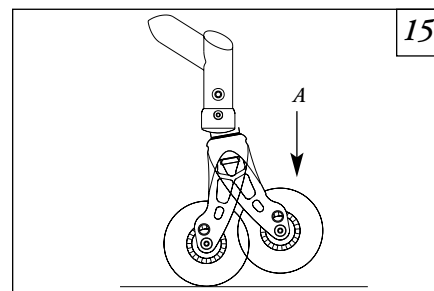
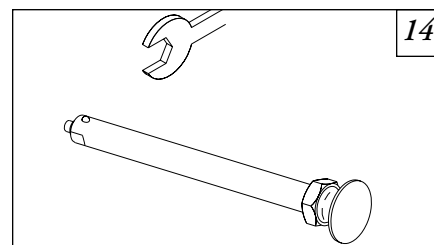
La carrozzina Quickie Ti in titanio viene pre-impostata all'atto della produzione con le forcelle correttamente regolate. Ogniqualvolta si cambia l'altezza posteriore della carrozzina (vedere la lettera F), le dimensioni dei pneumatici posteriori, la posizione del centro di gravità od il tubo la campanatura per regolare l'inclinazione, controllate che le ruotine/forcelle anteriori siano regolate correttamente e una forcella non regolata correttamente fa sì che la ruotina anteriore non appoggi al terreno quando la forcella ruota. Controllate che sia regolata correttamente collocando la carrozzina su una superficie piana ed orizzontale. Ruotate entrambe le forcelle in modo che le ruotine anteriori siano rivolte verso il retro della carrozzina. Collocate una squadra o una livella a bolla d'aria (B) contro la superficie piana dal retro della forcella e verificate se le due superfici combaciano. Se la differenza è più di 1 grado dal verticale, bisogna regolare le forcelle anteriori.

2. Per regolare le ruotine anteriori (Fig. 17, 18, 19)

Per regolare le ruotine anteriori, si deve prima smontare la ruotina destra (nota: non smontare ancora la ruotina sinistra). Fate questa operazione togliendo il dado e il bullone, allentate e smontate l'asse usando due chiavi T-25 Torx. Accertatevi di mettere da parte i distanziali per il rimontaggio.

Allentate il bullone che fissa la forcella (A) destra usando una chiave a brugola da 8 mm. Non è necessario togliere il bullone dalla forcella, basta allentarlo abbastanza da permettere ai denti sulle scanalature superiori ed inferiori di non toccarsi. Con il bullone allentato, la forcella deve potersi muovere liberamente (B). Collocate la carrozzina per terra con le due ruote posteriori e la ruotina anteriore sinistra a contatto con il pavimento. Mettete del peso sul sedile, verso il retro, per stabilizzare la carrozzina. Collocate una squadra o una livella a bolla d'aria contro la superficie piana della forcella e girate la forcella finché non è verticale. Quando le due superfici sono verticali, ingranare i denti delle due scanalature nella posizione di accoppiamento più vicina. Accertarsi che i denti siano ben inseriti e che non siano incrociati. Illuminate con una luce forte la parte posteriore dei denti ingranati delle scanalature e controllate che i denti siano ben ingranati. Stringete il bullone della forcella per fissare la posizione dell'accoppiamento delle scanalature. Il bullone della forcella deve essere stretto a 27,1 Nm per essere sicuri che non si allenti con l'uso.

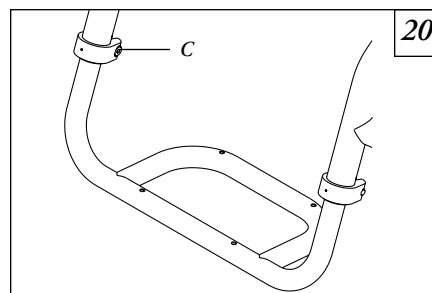
Annotate la posizione di ingranaggio dei denti delle scanalature sulla forcella destra e regolate la forcella sinistra nello stesso modo, portandola alla stessa posizione. Rimontate entrambe le ruotine anteriori, e ricontrollate che le forcelle siano regolate correttamente (Verticali).



J. REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEI POGGIAPIEDI (Fig. 20)

NOTA– Stringete le viti a 11,3 N-m quando si regola l'altezza dei poggiapiedi.

Per regolare l'altezza del poggiapiedi, allentate le due viti filettate (C) posizionate sulle ganasce dei poggiapiedi. Montate l'appoggiaiedi in su o in giù alla nuova altezza desiderata e riavvitare le due viti filettate. Stringete le viti a 11,3 N-m. Si consiglia di mantenere un minimo di 5 cm tra il punto più basso del poggiapiedi ed il pavimento. Questo offre uno spazio libero adeguato per le superfici non uniformi ed evita di rovinare l'appoggiaiedi.

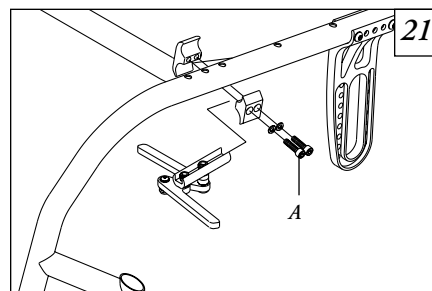
**K. FRENI**

NOTA– Stringete le viti a 11,3 N-m quando si impostano i freni.

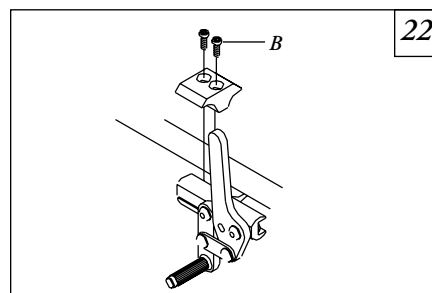
1. Freni con azione a forbice, montati sulla parte superiore (Fig. 21)

Allentate le viti (A) sulla parte superiore di ogni ganasca. Spostate verso il retro della ruota finché la leva esterna del freno non tocca il pneumatico in modo tale da impedire il movimento quando viene bloccata. Regolate la posizione dell'angolo del freno. Riavvitare le viti.

NOTA– Potrà essere necessario ruotare le ganasce ed i due freni per evitare il contatto con i tubi del telaio.

**2. Freni a Leva dritta, montati sulla parte superiore (Fig. 22)**

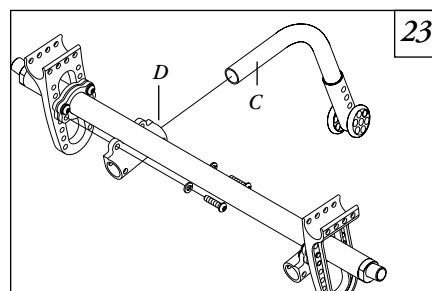
Allentate le viti (B) sulla parte superiore di ogni ganasca. Servendovi di una chiave per viti A brugola da 3/16", girate una delle viti in senso antiorario di un quarto di giro. Ripetete lo stesso procedimento per la seconda vite. Allentate le viti in modo alternato (due giri ciascuna) finché entrambe le viti sono rimosse. Spostate la ganasca verso la ruota posteriore finché il freno non tocca il pneumatico in modo da prevenire il movimento della ruota il freno è bloccato. Riavvitare le viti.

**L. RUOTINE ANTIRIBALTAMENTO (OPZIONALI)**

La Sunrise Medical raccomanda l'uso delle ruotine antiribaltamento per tutte le carrozzine. Stringete le viti a 9,9 Nm quando si fissano i supporti delle ruotine antiribaltamento.

1. Per inserire le ruotine antiribaltamento nel ricevitore (Fig. 23)

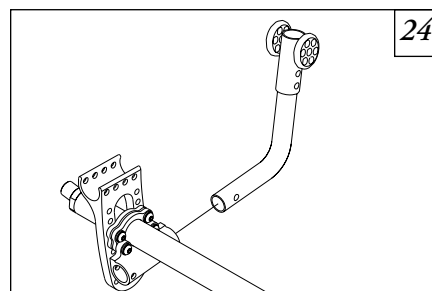
- Premete l'apposita leva di sgancio posteriore ubicata sul tubo della ruotina antiribaltamento in modo che entrambi i perni si posizionino all'interno dei tubi.
- Inserite il tubo della ruotina antiribaltamento (C) nel ricevitore (D).
- Girate il tubo della ruotina antiribaltamento in giù finché il perno non esce dal foro posizionato sull'adattatore.
- Inserite il secondo tubo della ruotina antiribaltamento nello stesso modo.

**2. Per regolare la ruotina del tubo antiribaltamento**

Potrà essere necessario alzare o abbassare le ruotine antiribaltamento per ottenere uno spazio adeguato con il terreno fra i 3 e 5 cm. Premete il pulsante della ruotina antiribaltamento in modo che entrambi i perni di sgancio siano posizionati all'interno dei tubi. Alzate od abbassate fino ad uno dei fori predisposti. Lasciate il pulsante. Regolate la seconda ruotina antiribaltamento nello stesso modo. Entrambe le ruotine devono essere alla stessa altezza.

3. Per ruotare le ruotine antiribaltamento in su (Fig. 24)

Girate le ruotine antiribaltamento in su quando un accompagnatore spinge la carrozzina, quando dovete superare ostacoli o salire sul marciapiede. premete la leva di sgancio del tubo della ruotina antiribaltamento posteriore. Tenete in dentro la leva e girare il tubo della ruotina antiribaltamento in su. Lasciate la leva e ripetere per il secondo tubo della ruotina antiribaltamento. Ricordatevi di rimettere le ruotine antiribaltamento in giù dopo aver completato la manovra.

**M. VERIFICA**

Quando è impostata correttamente la carrozzina funziona senza problemi. Controllate che tutti i componenti funzionino bene. In caso di problemi, attenersi alle seguenti procedure:

- Rivedere le sezioni sul montaggio e la regolazione per accertarsi che la carrozzina sia stata montata correttamente.
- Rivedere la guida alla localizzazione guasti.
- Se il problema continua, rivolgersi al rivenditore autorizzato. Se dopo di questo il problema persiste, rivolgersi al servizio postvendita della Sunrise Medical. Fare riferimento alla pagina iniziale di questo manuale per sapere come mettersi in contatto con il rivenditore autorizzato o con il servizio postvendita della Sunrise Medical.

XI. LOCALIZZAZIONE GUASTI

Sarà necessario modificare la carrozzina di tanto in tanto per ottenere il miglior rendimento (specialmente se si modifica l'impostazione originale). Questa tabella mostra tre possibili soluzioni. Potrà essere necessario guardare oltre per trovare la miglior soluzione ad un problema specifico.

NOTA— Per poter seguire il progresso, fare solo UNA modifica alla volta.

Sintomi						Soluzioni
	La carrozzina gira a sinistra	La carrozzina gira a destra	La carrozzina se è allentata	Si incontra difficoltà nel girare	Cigolii e rumori	
✓	✓	✓	✓			Controllare che la pressione dei pneumatici sia corretta ed uguale in entrambi i pneumatici posteriori e nelle ruote orientabili anteriori.
		✓	✓	✓	✓	Controllare che tutti i dadi ed i bulloni siano stretti correttamente.
		✓		✓		Controllare che tutti i raggi e tiraraggi siano stretti correttamente sulle ruote a razze radiali.
				✓		Utilizzare lubrificante Tri-Flow (a base di Teflon®) tra tutte le connessioni ed i componenti del telaio modulare.
✓	✓		✓		✓	Controllate l'esatta messa a punto del supporto delle ruote anteriori. Vedere le istruzioni relative
			✓			Controllare la convergenza e la divergenza delle ruote posteriori. Vedere le istruzioni relative.

XII. MANUTENZIONE

A. INTRODUZIONE

- Una corretta manutenzione migliora le performance e prolunga la vita utile della carrozzina.
- Pulire la carrozzina regolarmente. Questo aiuta anche a localizzare componenti logorati e strappati e facilita l'uso della carrozzina.
- Riparare le parti allentate, logore, piegate o danneggiate prima di utilizzare la carrozzina.
- Per proteggere il proprio investimento, fare eseguire la manutenzione e le riparazioni dal fornitore.

AVVERTENZA

Se non si seguono queste avvertenze è possibile che la carrozzina non funzioni e che causi seri infortuni all'utente o a terzi.

- Ispezionare e mantenere la carrozzina attenendosi alle istruzioni della "Tabella di manutenzione".
- Se si nota un problema, eseguire la manutenzione o riparazione prima di utilizzare la carrozzina.
- Sottoporre la carrozzina ad ispezione, controllo di sicurezza e manutenzione da parte del fornitore al meno una volta all'anno.

B. TABELLA DI MANUTENZIONE

Settimanalmente	Trimestralmente	Semestralmente	Annualmente	Controllare...
✓				Livello di gonfiaggio dei pneumatici
✓				Blocca-ruote
	✓			Tutti i dispositivi di fissaggio per segni di logorio e per controllare che siano avvitati
		✓		Braccioli
		✓		Asse e guaine dell'asse
	✓			Assi a sgancio rapido
	✓			Ruote, pneumatici e raggi
	✓			Ruote orientabili
	✓			Tubi antiribaltamento
		✓		Telaio
	✓			Rivestimento
			✓	Manutenzione da parte del fornitore autorizzato

C. SUGGERIMENTI SULLA MANUTENZIONE**1. Assi e guaine dell'asse**

Ispezionare gli assi e le guaine ogni sei mesi per accertarsi che siano stretti poiché se allentati possono danneggiare il tubo per regolare l'inclinazione e pregiudicare la performance.

2. Pressione dei pneumatici

Controllare la pressione dei pneumatici almeno UNA VOLTA ALLA SETTIMANA. I blocca-ruote non funzioneranno correttamente se la pressione non è mantenuta pari a quella indicata sul lato del pneumatico.

D. PULIZIA**1. Superfici in titanio**

Lucidare leggermente superfici in titanio, verniciate o anodizzate con una spugna ScotchBrite® per eliminare le rigature.

2. Assi e parti mobili

- Pulire attorno agli assi ed i componenti mobili SETTIMANALMENTE utilizzando un panno umido ma non bagnato.
- Pulire o soffiare via lanugine, polvere o sporcizia dagli assi o dalle parti mobili.

NOTA– Non è necessario utilizzare grasso o olio sulla carrozzina.

3. Rivestimenti di stoffa:

- Lavare a mano (il lavaggio in lavatrice può danneggiare la stoffa).
- Lasciare asciugare all'aria. **NON** asciugare in un essiccatore perché il calore danneggia la stoffa.

E. CONSIGLI DI CONSERVAZIONE

- Conservare la carrozzina in una zona pulita ed asciutta altrimenti i componenti potrebbero arrugginirsi o corrodarsi.
- Prima di utilizzare la carrozzina, accertarsi che funzioni correttamente. Ispezionare ed eseguire la manutenzione di tutti i componenti elencati nella "Tabella di manutenzione" (lettera B).
- Se non si utilizza la carrozzina per oltre tre mesi, farla rivedere dal fornitore prima di utilizzarla.

XIII. GARANZIA DELLA SUNRISE MEDICAL LIMITED**A. A VITA SUL TELAIO DELLA CARROZZINA**

La Sunrise Medical garantisce che il telaio principale e gli assi a sgancio rapido della carrozzina rimarranno esenti da difetti di materiale e fabbricazione per l'uso durante tutta la vita del primo utente acquirente.

Si prevede che la durata utile di questo telaio sia di 5 anni.

B. PER DUE (2) ANNI*

Garantiamo che tutti i componenti della carrozzina fabbricati dalla Sunrise Medical rimarranno esenti da difetti di materiale e fabbricazione per due anni dalla data della prima acquisizione da parte dell'utente.

C. LIMITAZIONI

1. Non assumiamo responsabilità per i punti seguenti:
 - a. Pneumatici e tubi, rivestimento, braccioli ed impugnature.
 - b. Danni causati da negligenza, uso, installazione o riparazione impropri.
 - c. Danni risultanti da eccesso del limite del peso di 113,6 kg.
2. La presente garanzia è NULLA se l'etichetta originale con il numero di serie della carrozzina è stata rimossa o danneggiata.
- *3. La presente garanzia è solo valida per gli Stati Uniti. Per sapere quali garanzie sono valide nel proprio paese, rivolgersi al fornitore.

D. LA NOSTRA RESPONSABILITÀ

L'unica nostra responsabilità è di riparare o sostituire i componenti coperti dalla garanzia. È l'unico rimedio per i danni indiretti.

E. LA VOSTRA RESPONSABILITÀ

Per informazioni sulle operazioni da eseguire durante il periodo di validità della garanzia, rivolgersi al fornitore locale.

F. AVVISO ALL'UTENTE

1. Se consentito dalla legge, la presente garanzia sostituisce qualsiasi altra garanzia (scritta o verbale, espressa o implicita, incluse garanzia di commerciabilità o idoneità ad un uso particolare).
2. La presente garanzia vi da alcuni diritti legali. A seconda del paese, si potrebbe disporre anche di altri diritti.

Annotare il numero di serie della carrozzina qui per consultazione futura.

I. INLEIDING

SUNRISE MEDICAL LUISTERT

Wij danken u voor het kiezen van een Quickie/Sopur rolstoel. Wij horen graag uw vragen en commentaar betreffende deze handleiding, de veiligheid en betrouwbaarheid van uw rolstoel en de service die u krijgt van uw dealer. Aarzel daarom niet ons te contacteren op het volgende adres of telefoonnummer:

SUNRISE MEDICAL B.V.
Pascalbaan 3
3439 MP Nieuwegein
THE NETHERLANDS
030 - 60 82 100

Geef ons uw adres. Dit laat ons toe u op de hoogte te houden van informatie over veiligheid, nieuwe producten en opties om het gebruik en genot van uw rolstoel te verhogen.

VOOR ANTWOORDEN OP UW VRAGEN

Uw erkende dealer kent uw rolstoel het best en kan de meeste vragen omtrent veiligheid, gebruik en onderhoud van de stoel beantwoorden. Vul de volgende gegevens in voor verdere verwijzingen:

Dealer: _____

Adres: _____

Telefoonnummer: _____

Serienummer: _____

Datum van aankoop: _____

Model: Quickie/Sopur Ti Titanium

Maximum gebruikersgewicht: 113kg

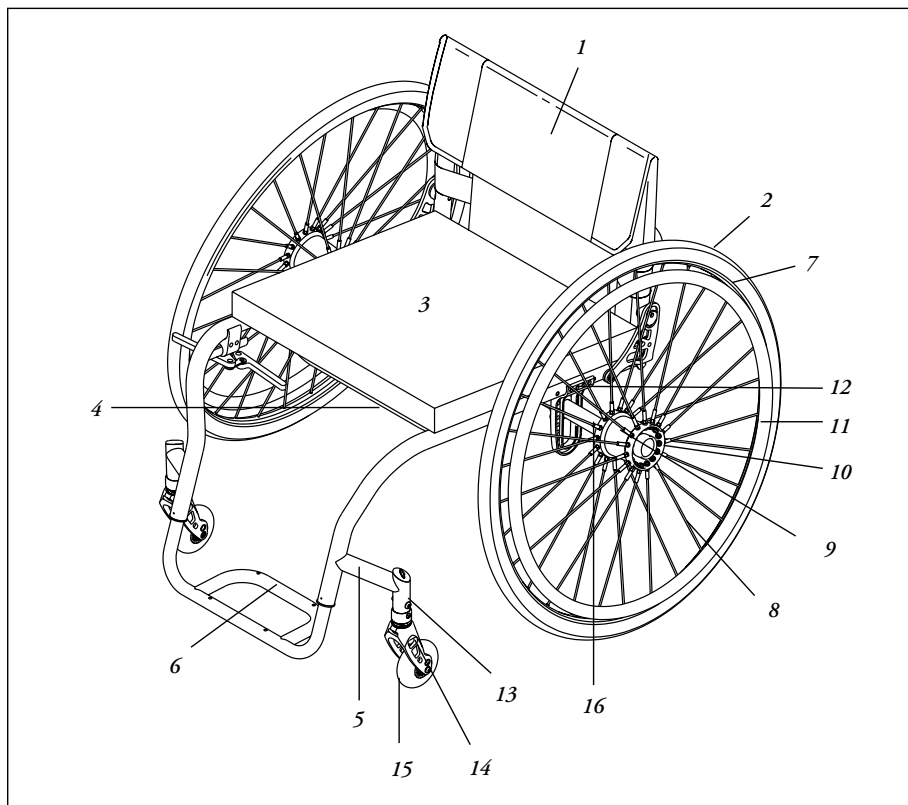
	MIN	MAX
Totale lengte incl. voetplaat	79.0 cm	93.5 cm
Totale breedte	49.5 cm	82.5 cm
Hoogte	61.0 cm	99.0 cm
Totaal gewicht	7.5 kg	8.0 kg
Gewicht van zwaarste onderdeel (frame)	3.9 kg	4.5 kg
Statische stabiliteit neerwaarts	28.2°	30.1°
Statische stabiliteit opwaarts	N/A	15.4°
Statische stabiliteit zijwaarts	27.2°	28.5°
Zithoek	3.5°	11.0°
Effectieve zitdiepte	35.6 cm (14")	48.3 cm (19")
Effectieve zitbreedte	33.0 cm (13")	45.7 cm (18")
Zithoogte voorzijde	40.6 cm (16")	50.8 cm (20")
Rughoek	-6°	+6°
Rughoogte	25.4 cm (10")	50.8 cm (20")
Onderbeenlengte	28.6 cm	43.8 cm
Hoepel diameter	51.4 cm	56.5 cm
Hoogte verschil van de achteras	1.3 cm (0.5")	11.4 cm (4.5")

II. INHOUD

I. INLEIDING.....	110
II. INHOUD	111
III. UW ROLSTOEL EN ZIJN ONDERDELEN.....	113
IV. OPGELET - GELIEVE VOOR GEBRUIK TE LEZEN	114
A. Kies de juiste rolstoel en veiligheidsopties.....	114
B. Neem deze handleiding regelmatig door	114
C. Waarschuwingen.....	114
V. ALGEMENE WAARSCHUWINGEN	115
A. Gewichtslimiet.....	115
B. Gewichtheffen	115
C. Uw rolstoel leren kennen.....	115
D. Het risico van een ongeval verminderen	115
E. Controlelijst	115
F. Wijzigingen en aanpassingen	116
G. Milieuomstandigheden	116
H. Terrein.....	116
I. Gebruik op straat.....	116
J. Veiligheid voor motorrijtuigen.....	117
K. Wanneer u hulp nodig hebt.....	117
VI. WAARSCHUWINGEN: VALLEN EN KANTELEN.....	118
A. Evenwichtspunt.....	118
B. Aan- en uitkleden	118
C. Wheelies	118
D. Hindernissen	119
E. Reiken of leunen.....	119
F. Achteruit rijden	120
G. Drempels, hellingen en heuvels	120
H. Transfers.....	121
I. Stoepranden en treden.....	121
J. Trappen	121
K. Roltrappen	121
VII. WAARSCHUWINGEN: VOOR VEILIG GEBRUIK.....	122
A. Hoe een "Wheelie" maken	122
B. Stoepranden of treden afrijden.....	122
C. Stoepranden of treden oprijden	123
D. Trappen oprijden.....	123
E. Trappen afrijden.....	123
F. Onderhoud	123
VIII. WAARSCHUWINGEN: ONDERDELEN EN OPTIES.....	124
A. Anti-tip wielen	124
B. Armleuningen	124
C. Kussens en zittingen	124
D. Bevestigingsmiddelen	124
E. Voetsteunen	125
F. Luchtbanden	125
G. Gordels	125
H. Motor	126

I. Handvatten	126
J. Quick-Release assen	126
K. Achterwielen	126
L. Achterwielvergrendeling	127
M. Aangepaste zitsystemen	127
N. Bekledingsstoffen	127
IX. BASISONDERDELEN	128
A. Monteren en Verwijderen van Achterwielen	128
X. MONTEREN EN AANPASSINGEN	128
A. Wielen	128
B. Wegzwenkbare armsteunen	128
C. Op- en neerklappen van de rugleuning	128
D. Bijstelling van de inval van de rugleuning	128
E. Bijstelling van de zitting	128
F. Bijstellen hoogte van de achterkant van de zitting	129
G. Plaatsen van het kussen	129
H. Achteras	129
I. Voorwielen	131
J. Bijstelling hoogte voetsteunen	131
K. Wielvergrendelingen	132
L. Anti-tip wielen	132
M. Controleer	132
XI. OPLOSSEN VAN PROBLEMEN	133
XII. ONDERHOUD	133
A. Inleiding	133
B. Onderhoudstabel	134
C. Onderhoudstips	134
D. Reinigen	134
E. Opbergtips	134
XIII. GARANTIE VAN SUNRISE MEDICAL LIMITED	135

III. UW STOEL EN ZIJN ONDERDELEN



1. Rugleuning
2. Band
3. Zitkussen
4. Zitjuk (niet getoond)
5. Voorwielhouder
6. Voetsteun
7. Velg
8. Spaken
9. Nachterwiel naaf
10. Quick-release as
11. Roestvrij Hoepel
12. Asblok
13. Voorwielbehuizing
14. Gaffel
15. Voorwiel
16. Camberbuis

QUICKIE/SOPUR TI TITANIUM

Gewicht

7,6 kg (16 x 16 in. spaakwielen)
(Het gewicht van de rolstoel zal variëren afhankelijk van de optionele onderdelen)

Bijstellingen

Voorwiel, evenwichtspunt, hoogte van de achterkant van de zitting, inval rugleuning, lengte voetsteunen

Kleur

Titanium met parelafwerking
Onderdelen van de rolstoel
Geanodiseerd

Afmetingen frame

Framebreedte:: Standaard 33 - 46 cm
Diepte zitjuk: 36 - 48 cm
Optie - Kussen: 2"

Rugleuning

Vaste hoogte/Neerklappend/Bijstelbare inval
Vaste hoogte/Bijstelbare inval
Neerklappend - bijstelbare hoogte en inval: 28-36cm, 31-41cm, 41-51cm
Opties rugleuning: Zijsteunen, vervangbare bekleding, klapbare handvatten

Voetsteun

Buisvormig, buisvormig met bedekking-plaat

Voorwielen

Standaard - 5" Polyurethaan met laag profiel
Optie - 4" Poly, 4" lichtgevend
Optie - 3" Micro's, 3" lichtgevend

Armleuningen

Optie - gevuld wegdraaiend

Ashaak

Standaard - Bijstelbare haak
Camber - 0°, 2°, 4°, 8°

Assen

Standaard - roestvrij staal
Optie - titanium, quad-release asmoer

Anti-tip wielen

Anti-tip wielen aan achterkant

Standaard achterwielen

Standaard - spaak

Quickie Performance wielen

Optie - hittebestendig
Optie - Spinergy

Bandafmetingen

Standaard - 24"
Optie - 26"

Bandtypes

Standaard - pneumatisch
Optie - lucht vrije inzet
Kevlar (enkel 24"), hogedruk Clinchers (enkel 24", 26").
Latex, buisvormig (enkel 24", 26"), turbo loopvlak (enkel 24", 26")

Hoepels

Standaard - aluminium
Optie - Titanium
Optie - met plastic deklaag

Wielvergrendelingen

Standaard - high-scissor
Optie - high-push, high-pull

Niet alle onderdelen zijn verkrijgbaar bij alle stoelopstellingen of samen met andere stoelonderdelen. Gelieve uw erkende dealer te raadplegen voor verdere informatie.

IV. OPGELET – LEES VOOR GEBRUIK

A. KIES DE JUISTE STOEL EN VEILIGHEIDSOPTIES

Sunrise Medical biedt een grote keuze aan rolstoeltypes om aan de eisen van de rolstoelgebruiker tegemoet te komen. De uiteindelijke keuze van uw type rolstoel, opties en bijstellingen hangt echter volledig van u af en van uw medische raadgever. Het kiezen van de beste rolstoel en de opstelling voor uw veiligheid hangt af van zaken zoals:

1. Uw handicap, kracht, evenwicht en coördinatie.
2. De soorten hindernissen die u dagelijks moet overwinnen (waar u woont en werkt, en andere plaatsen waar u uw rolstoel het meeste gaat gebruiken).
3. Uw nood aan veiligheid- en comfortopties (zoals anti-tip wielen, veiligheidsgordels of speciale zitsystemen).

B. NEEM DEZE HANDLEIDING REGELMATIG DOOR

Voordat u uw rolstoel gaat gebruiken dient u en elk persoon die u zal bijstaan de volledige handleiding door te lezen en u ervan te verzekeren dat u alle instructies navolgt. Lees de waarschuwingen regelmatig tot u er volledig mee vertrouwd bent.

C. WAARSCHUWINGEN

Het woord "WAARSCHUWING" verwijst naar een hindernis of onveilig gebruik dat kan leiden tot ernstige verwonding of dood van uzelf of andere personen. De "Waarschuwingen" zijn opgesplitst in vier hoofdgedeelten, als volgt:

1. V — ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

Hier vindt u een controlelijst voor veiligheid en een samenvatting van risico's waarvan u op de hoogte moet zijn voordat u uw rolstoel gebruikt.

2. VI — WAARSCHUWINGEN - VALLEN EN KANTELEN

Hier leert u hoe u vallen of kantelen vermijdt tijdens het dagelijkse gebruik van uw rolstoel.

3. VII — WAARSCHUWINGEN - VOOR VEILIG GEBRUIK

Hier leert u uw rolstoel veilig te gebruiken.

4. VIII — WAARSCHUWINGEN – ONDERDELEN EN OPTIES

Hier leert u meer over de onderdelen van uw rolstoel en de opties die u kunt kiezen voor uw veiligheid. Raadpleeg uw dealer en uw medisch adviseur om u te helpen bij de juiste keuze van opstelling en opties voor uw veiligheid.

OPMERKING– Waar van toepassing zal u ook "Waarschuwingen" vinden in andere hoofdstukken van deze handleiding. Schenk aandacht aan alle waarschuwing in dit hoofdstuk. Indien u dit niet doet, loopt u de kans op kantelen, vallen of controleverlies, wat kan leiden tot ernstige verwondingen van de bestuurder en andere personen.

V. ALGEMENE WAARSCHUWINGEN**A. GEWICHTSLIMIET****⚠ WAARSCHUWING**

Overschrijd **NOOIT** de gewichtslimiet van 113 kg, d.i. gebruikersgewicht + vracht. Indien u deze limiet overschrijdt, loopt u de kans op vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

B. GEWICHTHEFFEN**⚠ WAARSCHUWING**

Ga **NOOIT** gewichtheffen in de stoel indien het totale gewicht (bestuurder + gewichten) 113 kg overschrijdt. Indien u deze limiet overschrijdt, loopt u de kans op vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

C. UW ROLSTOEL LEREN KENNEN**⚠ WAARSCHUWING**

Iedere rolstoel is anders. Neem de tijd om te leren hoe uw stoel aanvoelt voordat u hem gaat gebruiken. Start langzaam, met voorzichtige, regelmatige bewegingen. Indien u gewend bent aan een andere rolstoel is het mogelijk dat u te veel kracht gebruikt en gaat kantelen. Indien u te veel kracht gebruikt, loopt u de kans op beschadiging van de rolstoel, vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

D. HET RISICO VAN EEN ONGEVAL VERMINDEREN**⚠ WAARSCHUWING**

1. **VOORDAT** u de stoel gaat gebruiken dient u te worden getraind in het veilig gebruik ervan door een professionele ziekteverzorger.
2. Oefen buigen, reiken en transfers tot u de limiet van uw mogelijkheden kent. Laat u door iemand helpen tot u weet wat vallen of kantelen kan veroorzaken en hoe u dit kunt vermijden.
3. Wees ervan bewust dat u uw eigen methodes, die het beste zijn aangepast aan uw niveau van functioneren en bekwaamheid, qua veilig gebruik van de stoel moet ontwikkelen.
4. Probeer **NOOIT** een beweging alleen uit te voeren tenzij u zeker bent dat dit veilig is.
5. Verken de plaatsen waar u uw stoel zal gebruiken. Kijk uit voor hindernissen en leer hoe deze te vermijden.
6. Gebruik anti-tip wielen tenzij u een ervaren bestuurder bent en er zeker van bent dat u geen risico van kantelen loopt.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

E. CONTROLELIJST**⚠ WAARSCHUWING****Voor ieder gebruik van de rolstoel:**

1. Zorg ervoor dat de rolstoel gemakkelijk loopt en dat alle onderdelen goed werken. Controleer op geluid, trillingen of wijziging in het gemak van het gebruik. (Dit kan duiden op lage bandendruk, losse vergrendelingen of schade aan de rolstoel).
2. Herstel elk probleem. Uw erkende dealer kan u helpen bij het vinden en oplossen van het probleem.
3. Controleer of beide quick-release achterassen vergrendeld zijn. Indien dat zo is, zal de vergrendelingsknop volledig "uitspringen". Indien dat niet zo is, kan het wiel loskomen en u doen vallen.
4. Indien uw rolstoel over anti-tip wielen beschikt, zet u deze op hun plaats vast.

OPMERKING— Zie "Anti-tip wielen" (Hoofdstuk VIII) voor momenten wanneer u deze niet gebruikt.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op beschadiging van de rolstoel, vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

F. WIJZIGINGEN EN AANPASSINGEN**⚠ WAARSCHUWING**

1. Indien u uw rolstoel wijzigt of aanpast, kan het risico van kantelen vergroten, TENZIJ u ook andere aanpassingen uitvoert.
2. Raadpleeg uw erkende dealer V00R u wijzigingen of aanpassingen aan de rolstoel uitvoert.
3. We raden u het gebruik van anti-tip wielen aan tot u zich aan de wijzigingen hebt aangepast en u zeker bent dat u geen risico van kantelen loopt.
4. Het uitvoeren van niet-geautoriseerde wijzigingen of het gebruik van onderdelen die niet werden geleverd of goedgekeurd door Sunrise Medical kan de structuur van de rolstoel wijzigen. Dit zal de garantie ongeldig maken en kan een gevaarsrisico inhouden.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

G. MILIEUOMSTANDIGHEDEN**⚠ WAARSCHUWING**

1. Wees extra voorzichtig indien u moet rijden op een nat of glad oppervlak. Vraag om hulp wanneer u twijfelt.
2. Aanraking met water of overmatige vochtigheid kan uw stoel doen roesten, wat tot defect van de rolstoel kan leiden.
 - a. Gebruik uw rolstoel niet in de douche, zwembad of ander watervlak. Buizen en onderdelen van de stoel zijn niet waterdicht en kunnen binnenin gaan roesten.
 - b. Vermijd overmatige vochtigheid (bijvoorbeeld, laat de rolstoel niet achter in de badkamer wanneer u een douche neemt).
 - c. Droog uw stoel zo snel mogelijk af wanneer hij is nat geworden of wanneer u hem met water hebt gereinigd.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

H. TERREIN**⚠ WAARSCHUWING**

1. Uw rolstoel is ontworpen voor gebruik op stevige en effen oppervlakken zoals asfalt, beton en binnenbevloering en vasttapijt.
2. Gebruik uw stoel niet op zand, losse grond of oneffen terrein. Dit kan de wielen en de assen beschadigen of de vergrendelingen van uw stoel doen losraken.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

I. GEBRUIK OP STRAAT**⚠ WAARSCHUWING**

In de meeste landen of staten is het gebruik van rolstoelen niet toegelaten op de openbare weg. Hoed u voor motorrijtuigen op de weg of op parkings.

1. Bij slecht zicht of 's nachts kunt u het beste reflecterende stroken op uw stoel en kledij gebruiken.
2. Omdat u zo laag zit, is het moeilijk voor andere bestuurders om u te zien. Maak oog-contact met andere bestuurders voordat u vertrekt. Wanneer u twijfelt, wacht u best tot u zeker bent.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

J. VEILIGHEID VOOR MOTORRIJTUIGEN** WAARSCHUWING**

1. Laat NOOIT iemand in de rolstoel zitten wanneer hij zich in een bewegend voertuig bevindt.
 - a. Plaats de bestuurder ALTIJD op een zitplaats van het voertuig.
 - b. Maak ALTIJD de veiligheidsgordels van de rolstoelpatiënt vast.
2. Tijdens een ongeval of abrupt stoppen kan de rolstoelpatiënt uit de stoel worden geslingerd. De veiligheidsgordels van rolstoelen zullen dit niet weerhouden en verdere letsels kunnen worden aangebracht door de riemen en beugels.
3. Transporteer deze rolstoel NOOIT op de voorzetel van een voertuig. Hij kan verschuiven en de bestuurder hinderen.
4. Maak de rolstoel ALTIJD vast zodat hij niet kan rollen of schuiven.
5. Gebruik een rolstoel nooit wanneer hij in een verkeersongeval werd betrokken.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

K. WANNEER U HULP NODIG HEBT** WAARSCHUWING****Voor de bestuurder:**

Zorg ervoor dat ieder persoon die u helpt de toepasselijke waarschuwingen en instructies leest en navolgt.

Voor begeleiders:

1. Werk samen met de dokter, verpleger of therapeut van de bestuurder om de veilige methodes aan te leren die het best van toepassing zijn op uw mogelijkheden en deze van de bestuurder.
2. Vertel de bestuurder wat u van plan bent te doen en leg hem/haar ook uit wat u van hem/haar verwacht. Dit zal de bestuurder geruststellen en de kans op ongevallen verminderen.
3. Zorg ervoor dat de rolstoel over handvatten beschikt. Deze bieden een veilige plaats om de achterkant van de stoel vast te houden en om vallen of kantelen te vermijden. Controleer of de handvatten vast zitten en niet kunnen draaien of afschuiven.
4. Om rugletsels te vermijden moet u een goede houding aannemen en de juiste lichaamsmechanismen gebruiken. Wanneer u de bestuurder tilt of ondersteunt of wanneer u de stoel kantelt, moet u de knieën lichtjes buigen en de rug zo recht mogelijk houden.
5. Herinner de bestuurder eraan dat u de rolstoel gaat kantelen.
6. Wanneer u een stoeprand of trede afdaalt, moet u de rolstoel langzaam en met één beweging laten zakken. Laat de stoel niet neerploffen wanneer de stoel nog slechts enkele centimeters van de grond is verwijderd. Dit kan de stoel beschadigen of de bestuurder verwonden.
7. Om struikelen te vermijden ontgrendelt u de anti-tip wielen en draait u ze naar boven. Vergrendel ALTIJD de achterwielen en plaats de anti-tip wielen terug wanneer u de bestuurder alleen moet laten, zelfs al is dit slechts voor enkele ogenblikken. Dit zal de kans op kantelen en controleverlies verminderen.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

VI. WAARSCHUWINGEN: VALLLEN EN KANTELEN

A. EVENWICHTSPUNT

WAARSCHUWING

Het punt waarop de stoel gaat kantelen, voor-, achter- of zijwaarts, hangt af van het evenwichtspunt en de stabiliteit van de stoel. De instellingen van uw stoel, de opties die u selecteert en de wijzigingen die u aanbrengt, kunnen een invloed hebben op het risico van vallen of kantelen.

1. De belangrijkste aanpassingen zijn:
De positie van de achterwielen. Hoe meer u de achterwielen naar voor beweegt, hoe meer risico u loopt van achterwaarts kantelen.
2. Het evenwichtspunt wordt ook beïnvloed door:
 - a. Een wijziging aan de instellingen van uw stoel, met inbegrip van:
 - De afstand tussen de achterwielen.
 - De mate van de camber.
 - De zithoogte en de zithoek.
 - Inval van de rugleuning.
 - b. Een verandering in uw lichaamspositie, houding of gewichtsverdeling.
 - c. Het gebruik van de stoel op een helling of drempel.
 - d. Het dragen van een rugzak, andere opties, en het bijkomende laadgewicht.
3. Het risico van ongevallen vermijden:
 - a. Raadpleeg uw dokter, verpleger of therapeut om uit te vinden wat de beste as- en voorwielpositie voor u is.
 - b. Raadpleeg uw erkende dealer VOOR u wijzigingen of aanpassingen aan uw rolstoel aanbrengt. Denk eraan dat u misschien andere wijzigingen moet aanbrengen om het evenwichtspunt bij te stellen.
 - c. Laat u door iemand helpen tot u het evenwichtspunt van uw stoel kent en weet hoe kantelen te vermijden.
 - d. Gebruik anti-tip wielen.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

B. AAN- EN UITKLEDEN

WAARSCHUWING

Uw gewicht kan zich verplaatsen indien u zich omkleedt terwijl u in de stoel zit. Om het risico van vallen of kantelen te vermijden:

1. Draai de voorwielen zo ver mogelijk naar voor. Dit maakt de stoel stabiel.
2. Vergrendel de anti-tip wielen op de juiste plaats (indien uw rolstoel geen anti-tip wielen heeft, plaats hem tegen een wand en vergrendel beide achterwielen).

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

C. WHEELIES

WAARSCHUWING

Een "wheelie" maken betekent: het evenwicht houden op de achterwielen van uw rolstoel terwijl de voorwielen (vooraan) van de grond zijn. Het is gevaarlijk een "wheelie" te maken omdat u kan vallen of kantelen. Indien u echter een "wheelie" kan maken op een veilige manier kan dit u helpen bij het overwinnen van stoepranden of andere hindernissen.

1. Vraag uw dokter, verpleger of therapeut of u een goede kandidaat bent voor het maken van "wheelies".
2. Probeer geen "wheelies" TENZIJ u een ervaren rolstoelbestuurder bent of geholpen wordt.

OPMERKING— Zie hoofdstuk VII-A over "Hoe een "wheelie" maken.

INDIEN U GEEN AANDACHT SCHENKT AAN DEZE WAARSCHUWINGEN LOOPT U DE KANS OP SCHADE AAN DE ROLSTOEL VALLLEN, KANTELEN OF CONTROLEVERLIES, WAT ERNSTIGE VERWONDING AAN DE BESTUURDER OF ANDERE PERSONEN KAN VEROORZAKEN.

D. HINDERNISSSEN**⚠ WAARSCHUWING**

Hindernissen en gevaren op de weg (zoals kuilen en beschadigd wegdek) kunnen uw stoel beschadigen en vallen, kantelen of controleverlies veroorzaken.

Om deze risico's te vermijden:

1. Kijk uit voor gevaar - neem de voor u liggende weg scherp op tijdens het rijden.
2. Zorg ervoor dat de vloeren waar u uw stoel gebruikt effen zijn en vrij van hindernissen.
3. Verwijder of bedek deurverhogingen binnenshuis.
4. Installeer een opstaplaar of loopplank aan deuren. Zorg ervoor dat de rand aan het einde van de loopplank niet te hoog is.
5. Hulpmiddelen bij het corrigeren van uw evenwichtspunt:
 - a. Leun uw bovenlichaam lichtjes NAAR VOREN terwijl u een hindernis OP rijdt.
 - b. Druk uw bovenlichaam NAAR ACHTER terwijl u een hindernis AF rijdt.
6. Indien uw rolstoel over anti-tip wielen beschikt, vergrendelt u deze in de juiste positie voordat u een hindernis OP rijdt.
7. Houd de beide handen op de hoepels wanneer u over een hindernis rijdt.
8. Duw nooit op of trek nooit aan een voorwerp (zoals meubels of deurstijlen) om uw rolstoel af te duwen.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

E. REIKEN OF LEUNEN**⚠ WAARSCHUWING**

Reiken of leunen zal het evenwichtspunt van uw rolstoel beïnvloeden. Dit kan vallen of kantelen veroorzaken. Indien u twijfelt, vraagt u best om hulp of gebruikt u best een hulpmiddel.

1. Ga NOOIT reiken of leunen indien u uw gewicht zijdelings dient te verplaatsen of indien u recht dient te komen in de stoel.
2. Ga NOOIT reiken of leunen indien u voorwaarts dient te bewegen. Houd uw billen steeds in aanraking met de rugleuning.
3. Reik NOOIT met beide handen (indien u het evenwicht verliest, kan u geen steun vinden om vallen te vermijden).
4. Ga NOOIT reiken of leunen naar de achterkant van de rolstoel wanneer u geen anti-tip wielen hebt of wanneer die niet op de juiste plaats zijn vergrendeld.
5. Ga NOOIT reiken of leunen over de rugleuning. Dit kan de buizen van de rugleuning beschadigen en u doen vallen.
6. Indien u gaat reiken of leunen:
 - a. Vergrendel de achterwielen niet. Dit creëert een kantelpunt en maakt de kans op vallen of kantelen groter.
 - b. Oefen geen druk uit op de voetsteunen.

OPMERKING— Voorwaarts leunen oefent druk uit op de voetsteunen en kan de rolstoel doen kantelen, wanneer u te ver leunt.

- c. Breng de stoel zo dicht mogelijk bij het voorwerp waarnaar u reikt.
- d. Probeer nooit iets van de vloer op te rapen door tussen uw knieën te reiken. U hebt minder kans op kantelen indien aan de zijkant van de stoel reikt.
- e. Draai de voorwielen zo veel mogelijk naar voor. Dit maakt de stoel stabiel.

OPMERKING— Hoe dit te doen: verplaats de rolstoel tot voorbij het voorwerp dat u wenst te bereiken en rij achterwaarts langs het voorwerp. Het achteruit rijden zal de voorwielen naar voren draaien.

- f. Grijp een achterwiel of leuning stevig met één hand beet. Dit zal een val vermijden indien de stoel kantelt.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

F. ACHTERUIT RIJDEN**⚠ WAARSCHUWING**

Wees extra voorzichtig wanneer u achteruit gaat rijden. Uw rolstoel is het meest stabiel wanneer u vooruit rijdt. U kan de controle verliezen of kantelen wanneer de achterwielen een hindernis raken en niet meer draaien.

1. Beweeg de stoel langzaam en voorzichtig.
2. Indien uw stoel over anti-tip wielen beschikt, zorg ervoor dat ze op de juiste plaats zijn vergrendeld.
3. Stop dikwijls en controleer of de weg vrij is.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

G. DREMPELS, HELLINGEN EN HEUVELS**⚠ WAARSCHUWING**

Wanneer u over een helling, met inbegrip van loopplanken of heuvels rijdt, zal het evenwichtspunt van uw stoel wijzigen. Uw rolstoel is minder stabiel wanneer hij schuin staat. Het is mogelijk dat de anti-tip wielen vallen of kantelen niet vermijden.

1. Gebruik de stoel nooit op een helling van meer dan 10%. (Een helling van 10% betekent: een verhoging van 1 meter voor elke 10 meter).
2. Rijd altijd zo recht mogelijk op en af. (Ga nooit "hoeken afsnijden" op een loopplank of helling).
3. Ga nooit draaien of van richting veranderen op een helling.
4. Blijf altijd in het MIDDEN van de drempel. Zorg ervoor dat de loopplank breed genoeg is om de stoel door te laten zodat de wielen niet over de rand kunnen gaan.
5. Stop niet op een steile helling. Indien u dat wel doet, kan u de controle verliezen.
6. Gebruik NOOIT de achterwielvergrendelingen om uw stoel te stoppen of te vertragen. Dat kan leiden tot controleverlies.
7. Let op voor:
 - a. Natte of gladde oppervlakken.
 - b. Een verandering in hellingshoek (of een rand, bult of holte). Dit kan leiden tot vallen of kantelen.
 - c. Een scherpe daling aan het einde van een helling. Een scherpe daling van amper 2 cm kan een voorwiel stoppen en de stoel naar voren doen kantelen.
8. Het risico van vallen of kantelen verminderen:
 - a. Leun of druk uw lichaam OPWAARTS. Dit helpt u zich aan te passen bij een verandering in het evenwichtspunt veroorzaakt door een heuvel of zijwaartse helling.
 - b. Oefen druk uit op de hoepels om uw snelheid te controleren wanneer u een helling afrijdt. Indien u te snel rijdt, kunt u de controle verliezen.
 - c. Vraag altijd om hulp wanneer u twijfelt.
9. Loopplanken thuis of op het werk - Ter bescherming van uw veiligheid moeten loopplanken thuis of op het werk voldoen aan de wettelijke vereisten. Onze aanbevelingen:
 - a. Breedte. Minimum 1,20 m.
 - b. Balustrades. Om het risico van vallen te vermijden moeten de loopplanken voorzien worden van balustrades of leuning (of moeten de zijkanten worden verhoogd met minstens 8 cm).
 - c. Helling. Niet meer dan 10%.
 - d. Oppervlak vlak en effen, bedekt met een dun tapijt of een ander anti-slip materiaal (zorg ervoor dat er geen bulten, randen of putten zijn).
 - e. Ondersteuning. Loopplanken moeten STERK zijn. De loopplank moet stevig zijn. Verstevig indien nodig, zodat de oprit niet doorbuigt wanneer u erover rijdt.
 - f. Vermijd een scherpe rand aan de uiteindes. Misschien moeten deze afgevlakt worden.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

H. TRANSFERS**⚠ WAARSCHUWING**

Het is gevaarlijk uzelf alleen te verplaatsen. Daarvoor heeft u een goed evenwicht en lenigheid nodig. Denk eraan dat tijdens elk transfer er een moment is wanneer de zitting zich niet onder u bevindt. Om vallen te vermijden:

1. Werk samen met uw medische verzorger om veilige methodes aan te leren.
 - a. Leer hoe uw lichaam te houden en hoe uzelf te ondersteunen tijdens een transfer.
 - b. Laat iemand u helpen tot u zeker bent dat het veilig is alleen in en uit te stappen.
2. Vergrendel de achterwielen vooraleer u zich verplaatst. Dit weerhoudt de achterwielen van rollen.

OPMERKING— Dit zal de rolstoel NIET weerhouden van onder u weg te schuiven of van te kantelen.

3. Zorg ervoor dat de lucht banden goed zijn opgeblazen. Een lage bandendruk kan de wielvergrendelingen losmaken.
4. Plaats uw rolstoel zo dicht mogelijk bij de zitplaats waar u zich van of naar verplaatst. Gebruik een transferplank, indien nodig.
5. Draai de voorwielen tot ze zo ver mogelijk voorwaarts gericht zijn.
6. Indien dat mogelijk is, verwijdert u de voetsteunen of draait u ze opzij.
 - a. Zorg ervoor dat uw voeten niet klem raken in de ruimte tussen de voetsteunen.
 - b. Plaats geen druk op de voetsteunen want dit kan de stoel doen kantelen.
7. Zorg ervoor dat de armleuningen niet in de weg raken of hinderen.
8. Ga zo ver mogelijk naar achteren in de zitplaats zitten. Dit vermindert het risico van kantelen of dat de stoel van u weg beweegt.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

I. STOEPRANDEN EN TREDEN**⚠ WAARSCHUWING**

1. Zorg ervoor dat ieder persoon die u helpt de waarschuwingen "Voor veilig gebruik" (Hoofdstuk VII) leest en navolgt.
2. Probeer niet een stoeprand of trede op of af te rijden TENZIJ u een ervaren bestuurder bent, en:
 - a. u op een veilige manier een "wheelie" kan maken, en
 - b. u zeker bent dat u de nodige kracht en evenwicht hebt.
3. Ontgrendel en draai de anti-tip wielen omhoog, zodat ze uit de weg zijn en niet hinderen.
4. Probeer niet een hoge stoeprand of trede op te rijden (meer dan 10 cm) TENZIJ u wordt geholpen. Indien u dat wel doet kan uw rolstoel het evenwichtspunt overschrijden en kantelen.
5. Rijd een trede of stoeprand recht op of af. Indien u de trede of stoeprand schuin gaat aanpakken, is de kans op vallen of kantelen zeer groot.
6. Denk eraan dat het effect van een val van een trede of stoeprand de stoel kan beschadigen of de vergrendelingen kan losmaken.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

J. TRAPPEN**⚠ WAARSCHUWING**

1. Gebruik deze rolstoel NOOIT op trappen TENZIJ er iemand is om u te helpen. Indien u dat wel doet, is de kans op vallen of kantelen zeer groot.
2. Zorg ervoor dat ieder persoon die u helpt de waarschuwingen "Voor begeleiders" (Hoofdstuk V-K) en "Voor veilig gebruik" (Hoofdstuk VII) leest en navolgt.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

K. ROLTRAPPEN**⚠ WAARSCHUWING**

Gebruik deze stoel NOOIT op roltrappen, zelfs in aanwezigheid van een begeleider. Indien u dit toch doet, is de kans op vallen of kantelen zeer groot.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

VII. WAARSCHUWINGEN: VOOR VEILIG GEBRUIK

WAARSCHUWING

Voordat u een bestuurder bijstaat, moet u de waarschuwingen "Voor begeleiders" (hoofdstuk V-K) lezen en alle betrokken instructies volgen. Denk eraan dat u veiligheidsmethodes zult moeten aanleren die het beste geschikt zijn voor uw bekwaamheden.

A. HOE EEN "WHEELIE" MAKEN?

WAARSCHUWING

Een "wheelie" maken betekent: het evenwicht houden op de achterwielen van uw rolstoel terwijl de zwenkwielen (vooraan) van de grond zijn. Het is gevaarlijk een "wheelie" te maken omdat u kan vallen of kantelen. Indien u echter een "wheelie" kan maken op een veilige manier kan dit u helpen bij het overwinnen van stoepranden of andere hindernissen.

Volg deze stappen om de bestuurder te helpen een "wheelie" te maken:

1. Lees en volg de waarschuwingen voor "WHEELIES" (zie hoofdstuk VI-C).
2. Sta aan de achterkant van de stoel. U moet in staat zijn met de stoel te bewegen om kantelen te voorkomen.
3. Houd uw handen ONDER de handvatten, klaar om de bestuurder op te vangen wanneer de stoel achterover kantelt.
4. Wanneer u klaar bent, laat u de bestuurder de handen plaatsen op de voorzijde van de hoepels.
5. Laat de bestuurder een snelle, ACHTERWAARTSE beweging maken van de achterwielen, snel gevolgd door een VOORWAARTSE stoot (dit zal de stoel opheffen op het evenwichtspunt van de achterwielen).
6. Laat de bestuurder kleine bewegingen van de hoepels maken om in evenwicht te blijven.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

B. STOEPRANDEN OF TREDEN AFRIJDEN

Volg deze stappen om een bestuurder te helpen een stoeprand of trede af te rijden waarbij de stoel ACHTERWAARTS rijdt:

1. Blijf aan de achterkant van de stoel.
2. Voordat u de rand van de stoep of trede nadert, draait u de stoel rond en trekt u hem achteruit.
3. Terwijl u over de schouder kijkt, gaat u voorzichtig achteruit tot u van de stoeprand of trede af bent en u zich op het lagere niveau bevindt.
4. Trek de stoel naar u toe tot de achterwielen de rand van de stoep of trede hebben bereikt. Laat dan de rolstoel langzaam naar beneden rollen tot hij zich op het lagere niveau bevindt.
5. Wanneer de achterwielen zich veilig op het lagere niveau bevinden, tilt u de stoel terug tot het evenwichtspunt. Dit zal de voorwielen vooraan van de stoeprand of trede tillen.
6. Houd de stoel in evenwicht en neem kleine achterwaartse stappen. Draai de stoel rond en plaats de voorwielen voorzichtig op de grond.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

C. STOEPRANDEN OF TREDEN OPRIJDEN**⚠ WAARSCHUWING**

Volg deze stappen om de bestuurder te helpen een stoeprand of trede op te rijden waarbij de stoel VOORWAARTS rijdt:

1. Blijf achter de stoel.
2. Kijk in de richting van de stoeprand en til de stoel op de achterwielen zodat de voorwielen vooraan de stoeprand of trede niet raken.
3. Beweeg voorwaarts, waarbij u de voorwielen op het hogere niveau plaatst zodra u er zeker van bent dat ze de rand voorbij zijn.
4. Ga verder voorwaarts tot de achterwielen in aanraking komen met de rand van de trede. Til de wielen en rol ze op het hogere niveau.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

D. TRAPPEN OPRIJDEN**⚠ WAARSCHUWING**

1. Er moeten tenminste twee begeleiders helpen om de stoel en zijn gebruiker een trap op te rijden.
2. Beweeg de stoel en de bestuurder ACHTERWAARTS een trap op.
3. De persoon die achter de stoel staat, heeft controle. Hij of zij tilt de stoel achteruit naar het evenwichtspunt.
4. Een tweede begeleider die voor de stoel staat, grijpt een vast onderdeel aan de voorkant van de rolstoel beet en tilt de stoel over de trede, waarbij men trede per trede werkt.
5. De begeleiders pakken dan de volgende trede aan. Herhaal dit voor elke trede tot u boven bent.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

E. TRAPPEN AFRIJDEN**⚠ WAARSCHUWING**

1. Er moeten tenminste twee begeleiders helpen om de stoel en zijn gebruiker een trap af te rijden.
2. Beweeg de stoel en de bestuurder VOORWAARTS een trap af.
3. De persoon die achter de stoel staat, heeft controle. Hij of zij tilt de stoel naar het evenwichtspunt van de achterwielen en rolt de stoel naar de rand van de trap boven.
4. Een tweede begeleider staat op de derde trap van boven en grijpt het frame van de stoel beet. Hij of zij laat de stoel trede voor trede zakken door de achterwielen over de rand te laten rollen.
5. De begeleiders pakken dan de volgende trede aan. Herhaal dit voor elke trede tot u beneden bent.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

F. ONDERHOUD**⚠ WAARSCHUWING**

1. Inspecteer en onderhoud deze rolstoel enkel aan de hand van de onderhoudstabel.
2. Bij het ontdekken van een probleem moet u de stoel voor gebruik laten herstellen of een onderhoudsbeurt geven.
3. Onderwerp uw stoel minstens eenmaal per jaar aan een volledige inspectie, veiligheidscontrole of onderhoud, uitgevoerd door een erkende dealer.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

Voor bijkomende informatie betreffende onderhoud, zie hoofdstuk XII: Onderhoud.

VIII. WAARSCHUWINGEN: ONDERDELEN EN OPTIES**A. ANTI-TIP WIELEN (OPTIONEEL)****⚠ WAARSCHUWING**

Anti-tip wielen helpen de stoel bij het vermijden van achterwaarts kantelen onder normale omstandigheden.

1. Sunrise Medical beveelt het gebruik van anti-tip wielen aan:
 - a. TENZIJ u een ervaren bestuurder bent en u er zeker van bent dat u niet het risico loopt van kantelen.
 - b. Telkens u de rolstoel wijzigt of aanpast. De wijziging kan uw stoel makkelijker doen kantelen. Gebruik anti-tip wielen tot u de wijzigingen gewoon bent en u zeker bent dat u niet de kans loopt op kantelen.
2. Wanneer de anti-tip wielen op hun plaats zijn vergrendeld (in de "down" positie) moeten ze 3,8 TOT 5 cm van de grond zijn verwijderd.
 - a. Indien ze te HOOG zijn geplaatst, is het mogelijk dat kantelen niet wordt verhinderd.
 - b. Indien ze te LAAG zijn geplaatst, kunnen ze in aanraking komen met voorwerpen waar ze anders overheen gaan. Indien dit gebeurt, is het mogelijk dat de stoel gaat kantelen of dat u gaat vallen.
3. Houd de anti-tip wielen op hun plaats vergrendeld TENZIJ:
 - a. U wordt begeleid; of
 - b. U een stoeprand moet op- of afrijden, of een hindernis moet overwinnen en dat op een veilige manier kan doen zonder de wielen. Zorg ervoor dat in dergelijke situaties de anti-tip profielen omhoog staan en uit de weg zijn.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

B. ARMLEUNINGEN**⚠ WAARSCHUWING**

ArMLEUNINGEN zijn afneembaar en zullen het gewicht van deze stoel niet aankunnen.

1. Til de rolstoel NOOIT bij de arMLEUNINGEN. Ze kunnen losraken of breken.
2. Til deze stoel enkel bij de vaste onderdelen van het frame.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

C. KUSSENS EN ZITTINGEN

1. De zittingen van de Quickie/Sopur en de standaard schuimkussens werden niet ontworpen op drukverlichting.
2. Indien u lijdt aan doorzitwonden, of indien het risico bestaat dat deze zullen optreden, heeft u mogelijks een speciaal zitsysteem of controlemiddel voor uw houding nodig. Raadpleeg uw dokter, verpleger of therapeut om uit te vinden of u dergelijk systeem nodig heeft.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

D. BEVESTIGINGSMIDDELEN**⚠ WAARSCHUWING**

De meeste schroeven, moeren en bouten aan deze stoel zijn extra sterk. Het gebruik van onjuiste bevestigingsmiddelen kan onafdoende zijn voor uw stoel.

1. Gebruik ENKEL de bevestigingsmiddelen geleverd door een erkende dealer (of bevestigingsmiddelen die van hetzelfde type en kracht zijn, zoals aangegeven).
2. Bevestigingsmiddelen die niet stevig genoeg of te stevig zijn aangespannen kunnen schade aan de stoel veroorzaken.
3. Indien moeren of bouten losraken, maak ze dan zo snel mogelijk weer vast.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

E. VOETSTEUNEN**⚠ WAARSCHUWING**

1. In de laagste stand moeten de voetsteunen TENMINSTE 5 cm van de grond verwijderd zijn. Indien u ze te LAAG monteert, kunnen ze bepaalde hindernissen op de weg gaan schuren. Dit kan de stoel abrupt doen stoppen en kan omkantelen veroorzaken.
2. Om vallen of struikelen te voorkomen bij transfers:
Ga nooit met uw volle gewicht op de voetsteunen staan omdat de stoel dan kan voorover kantelen.
3. Hef de stoel NOOIT op bij de voetsteunen. Voetsteunen kunnen losraken en dragen het gewicht van de stoel niet. Hef deze stoel enkel op bij vaste onderdelen van het hoofdkader.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

F. LUCHTBANDEN**⚠ WAARSCHUWING**

Degelijk opgeblazen banden lopen langer en vergemakkelijken het gebruik van uw stoel.

1. Gebruik de stoel niet wanneer een van de banden ofwel te hard ofwel niet hard genoeg is opgeblazen. Controleer wekelijks de druk van uw banden, zoals aangeduid op de zijkant van de band.
2. Te lage druk op een achterband kan de vergrendeling van het wiel aan die kant doen losraken en het wiel doen draaien wanneer u dat niet verwacht.
3. Te lage druk op banden kan de stoel naar één kant doen hellen, wat tot controleverlies kan leiden.
4. Een te hard opgeblazen band kan springen.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

G. GORDELS (OPTIONEEL)**⚠ WAARSCHUWING**

Gebruik een gordel ENKEL om de houding van de gebruiker te ondersteunen. Foutief gebruik van deze riemen kan tot ernstig letsel of dood leiden.

1. Zorg ervoor dat de gebruiker niet uit de zitting van de rolstoel kan glijden. Indien dit toch gebeurt, kan dat leiden tot borstcompressie of verstikking door de druk van de riem.
2. De riem moet goed worden aangesnoerd, maar toch weer niet te veel omdat dit uw ademhaling kan belemmeren. U moet in staat zijn uw open hand, plat tussen de riem en de gebruiker te plaatsen.
3. Een "bekkenwig" of soortgelijk apparaat houdt de bestuurder stevig op zijn plaats. Raadpleeg de medisch adviseur, verpleger of therapeut van de bestuurder om te zien of een dergelijk apparaat nodig is.
4. Gebruik de gordels enkel met een gebruiker die kan meewerken. Zorg ervoor dat u de riem in noodgeval snel kan losmaken.
5. Gebruik gordels NOOIT:
 - a. Als fixatiesysteem. Daarvoor heeft u een doktersvoorschrift nodig.
 - b. Voor een bestuurder die comateus of geagiteerd is.
 - c. Als veiligheidsriem zoals in een wagen. In geval van ongeval of bij plots stoppen kan u uit de stoel worden geslingerd. De riemen in een rolstoel houden dit niet tegen en kunnen u verder letsel bezorgen.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

H. MOTOR**⚠ WAARSCHUWING**

Installeer geen motor op een Quickie/Sopur rolstoel. Indien u dit wel doet:

1. Zal dit het evenwichtspunt beïnvloeden en kan de gebruiker vallen en de stoel kantelen.
2. Zal dit het frame wijzigen en de garantie ongeldig maken.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

I. HANDVATTEN (OPTIONEEL)**⚠ WAARSCHUWING**

Wanneer u door een begeleider wordt geholpen, moet u ervoor zorgen dat de stoel over handvatten beschikt.

1. Handvatten bieden de begeleider veilige plaatsen om de achterkant van de stoel vast te houden en vallen of kantelen te voorkomen.
2. Zorg ervoor dat de bekleding van de handvatten vastzit en niet kan gaan draaien.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

J. QUICK-RELEASE ASSEN**⚠ WAARSCHUWING**

1. Gebruik deze stoel niet TENZIJ u er zeker van bent dat beide Quick-release assen zijn vergrendeld. Een ontgrendelde as kan tijdens het gebruik loskomen en vallen veroorzaken.
2. Een as is niet vergrendeld tot de knop volledig uit de opening is gesprongen. Een ontgrendelde as kan tijdens het gebruik loskomen, wat kan leiden tot vallen, kantelen of controleverlies.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

K. ACHTERWIELEN**⚠ WAARSCHUWING**

Een wijziging aan de instelling van de achterwielen zal het evenwichtspunt van de stoel beïnvloeden.

1. Hoe verder u de achterassen naar VOOR brengt, hoe meer kans er is op achterover kantelen.
2. Raadpleeg uw dokter, verpleger of therapeut voor de beste instelling van de achteras van uw stoel. Wijzig de instelling niet TENZIJ u zeker bent dat er geen kans op kantelen bestaat.
3. Stel de vergrendelingen van de achterwielen bij nadat u een wijziging aan de achterassen hebt aangebracht.
 - a. Indien u dit niet doet, is het mogelijk dat de vergrendelingen niet werken.
 - b. Zorg ervoor dat de vergrendelingstang tenminste 0,3 cm in de band zit bij vergrendeling.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

L. ACHTERWIELVERGRENDING**⚠ WAARSCHUWING**

De vergrendelingen van de achterwielen dienen **NIET** voor vertragen of stoppen van de rolstoel. Ze werden **NIET** ontworpen om een bewegende stoel af te remmen of te stoppen. Gebruik ze enkel om de wielen te weerhouden van weggrollen bij volledige stilstand.

1. Gebruik ze **NOOIT** wanneer uw stoel in beweging is, want u zou de controle over de stoel kunnen verliezen.
2. Om het weggrollen van de wielen te vermijden bij het in- of uitstappen moet u steeds de beide vergrendelingen in werking stellen.
3. Lage druk van een achterband kan een wielvergrendeling aan die kant aan het glijden brengen en het wiel kan dan plots en onverwacht gaan draaien.
4. Zorg ervoor dat de vergrendelingen tenminste 0,3 cm in de band vastzitten. Indien dat niet zo is, bestaat de kans dat de vergrendelingen niet zullen werken.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

M. AANGEPASTE ZITSYSTEMEN**⚠ WAARSCHUWING**

Het gebruik van een niet door Sunrise Medical geleverd zitsysteem kan het evenwichtspunt van uw stoel wijzigen, wat tot vallen of kantelen kan leiden.

1. Vervang het zitsysteem van uw stoel **NOOIT** zonder vooraf uw dealer te raadplegen.
2. Het gebruik van een niet door Sunrise Medical goedgekeurd zitsystemen kan het opvouwmecanisme van uw stoel beïnvloeden.
3. Het gebruik van een niet door Sunrise Medical geleverd zitsystemen is verboden tijdens vervoer.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

N. BEKLEDINGSSTOFFEN**⚠ WAARSCHUWING**

1. Vervang onmiddellijk versleten of gescheurde stof van zowel zitting als rugleuning van uw zetel. Indien u dit niet doet, kan dat een val veroorzaken.
2. De zitstof zal gaan verslijten door gebruik en tijd. Controleer op uitrafelen, dunne plekken en uitgerekte stof aan naden en holtes.
3. Het laten neervallen in uw stoel zal de bekleding van de zitting vlugger doen verslijten en daarom moet deze vaker worden gecontroleerd en vervangen.
4. Denk eraan dat veelvuldig wassen of overmatig vocht de vuurvastheid van de stof zal verminderen.

Indien u geen aandacht schenkt aan deze waarschuwingen loopt u de kans op schade aan de rolstoel vallen, kantelen of controleverlies, wat ernstige verwonding aan de bestuurder of andere personen kan veroorzaken.

IX. BASISONDERDELEN

A. MONTEREN EN VERWIJDEREN VAN ACHTERWIELEN (OPTIONEEL)

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik deze rolstoel niet **TENZIJ** u zeker bent dat beide Quick-release assen zijn vergrendeld. Een ontgrendelde as kan tijdens het gebruik loskomen en vallen veroorzaken.

OPMERKING— De as is niet vergrendeld tot:

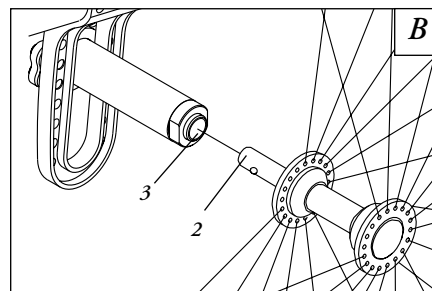
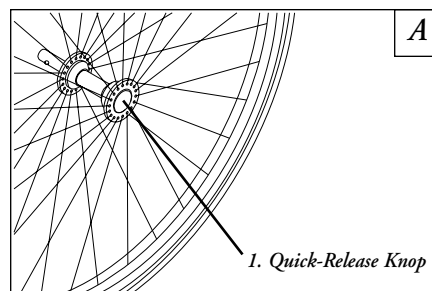
- a. De Quick-release knop volledig is uitgesprongen. (Fig. A)
- b. De kogellagers volledig zichtbaar zijn aan de buitenkant van de voering.

1. Om het wiel te installeren:

- a. Druk de Quick-release knop (1) volledig in. Dit zal de spanning op de kogelladers aan de andere kant wegnemen
- b. Steek de as door de naaf van het achterwiel.
- c. Blijf druk zetten op de knop (1) terwijl u de as (2) in de asvoering (3) glijdt.
- d. Laat de knop los om de as in de voering te vergrendelen. Regel de as indien deze niet vergrendelt.
- e. Herhaal deze procedure voor de andere kant.

2. Om de wielen te verwijderen:

- a. Druk de Quick-release knop (1) volledig in.
- b. Verwijder het wiel door de as (2) uit de asvoering (3) te glijden.
- c. Herhaal deze procedure voor de andere kant.



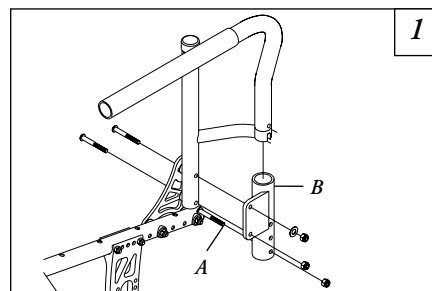
X. MONTEREN EN AANPASSINGEN

OPMERKING— Het plaatsen van de rolstoel op een effen oppervlak, zoals een werkbank of tafel, zal deze procedures eenvoudiger maken.

OPMERKING OVER TORSIE-INSTELLINGEN— Een torsie-instelling is de maximale aandrijving die een specifiek bevestigingsmiddel mag hebben. Een torsiesleutel of moersleutel meet Nm en moet worden gebruikt voor het vastdraaien van bevestigingsmiddelen van Quickie/Sopur rolstoelen. Wanneer u deze rolstoel instelt of aanpast gebruikt u altijd een torsie van 6,8 Nm, tenzij dat anders wordt aangegeven.

A. WIELEN

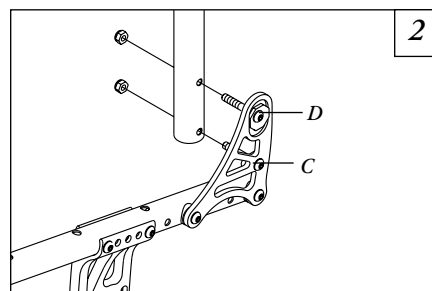
Druk de Quick-release knop (1) op de as volledig in. Schuif in de asvoering tot volledig is vergrendeld.



B. WEGZWENKBARE ARMSTEUNEN (OPTIONEEL) (Fig. 1)

De wegzwenkbare armleuningen kunnen worden afgenomen of weggedraaid om zijdelingse transfers toe te laten. Ze zijn in de hoogte verstelbaar (50 mm) door de bouten (A) op en neer te bewegen in de voorgeboorde gaatjes in de armleuningconsole.

De wegzwenkbare, verwijderbare armleuningen worden geïnstalleerd door de armleuning in de opening (B) van de buizen achter aan het frame te plaatsen.



C. OP- EN NEERKLAPPEN VAN DE RUGLEUNING (Fig. 2)

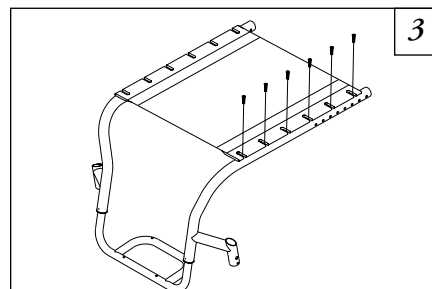
Om de rugleuning te installeren verwijdert u de moer, kunststof ring en bout van de scharnierplaat (C) van de rugleuning. Plaats de rugleuning op de stoel en monteer. De bouten van de rugleuning moeten goed worden aangespannen terwijl ze toch nog vrije beweging van de leuning toelaten.

D. BIJSTELLING VAN DE INVAL VAN DE RUGLEUNING (Fig. 2)

Draai de excentrische bout (D) op de scharnierplaat van de rugleuning om de invalshoek met 8° te verhogen of te verlagen. De bijstelling moet aan elke kant precies gelijk zijn.

E. BIJSTELLING VAN DE ZITTING (Fig. 3)

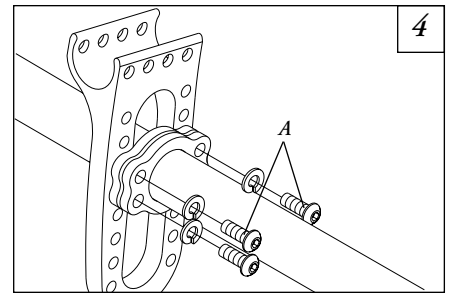
Verwijder de schroeven die de linkerkant van de zitting vasthouden. Stel het VELCRO®-stijl materiaal bij om de spanning van de zitting te verhogen. Draai de schroeven terug op hun plaats. Indien de schroeven moeilijk te bevestigen zijn, probeert u met behulp van een sonde de gaten op te stellen.



F. BIJSTELLEN HOOGTE VAN DE ACHTERKANT VAN DE ZITTING (Fig. 4)

Voordat u de hoogte van de achterkant van de zitting gaat bijstellen, volgt u de instructies in H-4. Om de hoogte van de achterkant van de zitting bij te stellen draait u de 8 moerbouten (A), die de camberbuis vastzetten, los (4 per kant) en verwijdt u ze. Beweeg de camberbuis tot op de gewenste hoogte en maak de 8 moerbouten weer vast. Voor u deze bouten vastdraait, volgt u de instructies over toespoor en uitspoor bijstellingen (zie H-3).

OPMERKING– Bijstellen van de achterkant van de zitting vraagt ook bijstelling van de hoek van de voorwielen. Zie I.

**G. PLAATSEN VAN HET KUSSEN (OPTIONEEL)**

Plaats het kussen op het zitjuk met de VELCRO®-kant naar beneden. De schuine kant van het kussen moet naar voor zijn gericht. Druk het kussen stevig op zijn plaats.

H. ACHTERAS

De belangrijkste bijstelling aan uw Quickie/Sopur rolstoel is de positie van de achteras. Het evenwichtspunt en de camberstand worden door deze bijstelling bepaald.

OPMERKING– Gebruik een torsie van 11,3 Nm voor bijstelling van de achteras.

1. Evenwichtspunt

BELANGRIJKE OPMERKING– Het wijzigen van het evenwichtspunt verhoogt de kans op vallen of kantelen. Wees heel voorzichtig en zorg ervoor dat de stoel niet kan kantelen.

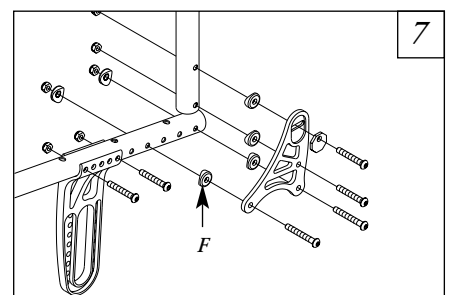
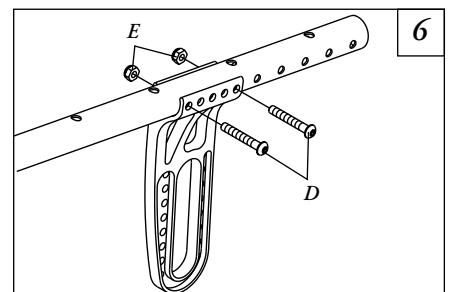
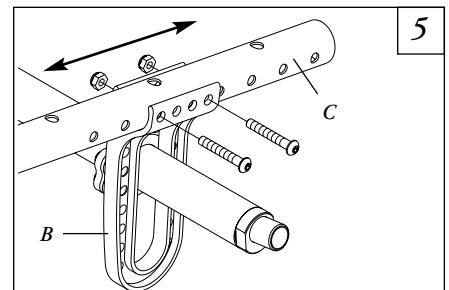
OPMERKING– Wanneer u het evenwichtspunt van de stoel bijstelt, is het mogelijk dat u ook de hoek van de voorwielen moet bijstellen. Zie I.

Bijstellen van het evenwichtspunt: (Fig. 5, 6, 7)

U kan het evenwichtspunt bijstellen door de twee asplaten naar voor of achter te bewegen op de zitbuis (of drager) (B, C). Het naar voor bewegen van de asplaten verkort de wielbasis en maakt de voorkant lichter, zodat uw stoel beter kan manoeuvreren. Het naar achter bewegen van de asplaten maakt de stoel stabiel en de kans kleiner dat de stoel achterwaarts zal kantelen.

OPMERKING– Wijzigingen aan het evenwichtspunt kunnen de hoogte van de achterkant van de zitting (zie F), toespoor en uitspoor van de achterwielen (zie H-3) en de haaksheid van de voorwielen (zie I) beïnvloeden. Indien u het evenwichtspunt wijzigt, moet u deze - indien nodig - bijstellen.

Voordat u het evenwichtspunt van uw rolstoel bijstelt, zoekt u de bijkomende beugels die met de stoel worden geleverd. Dit materiaal kan nodig zijn afhankelijk van de overlappende positie van de asplaten en rugplaten.

**⚠ WAARSCHUWING**

Hoe verder u de achterwielen naar voor beweegt, hoe waarschijnlijker het is dat uw stoel naar achter zal kantelen. Maak de aanpassingen altijd met kleine toenames en controleer de stabiliteit van de stoel met een begeleider om kantelen te vermijden. Wij raden u aan anti-tip wielen te gebruiken tot u aan de wijzigingen gewoon bent geraakt en zeker bent dat u niet zal kantelen. Verwijs naar Hoofdstuk VI "Vallen en Kantelen".

OPMERKING– Het bijstellen van het evenwichtspunt vereist ook een bijstelling van de locatie van de wielvergrendelingen (indien geleverd). Zie K voor instructies over bijstellen van de wielvergrendelingen.

Om het evenwichtspunt bij te stellen, verwijdt u beide achterwielen. Verwijder de 4 bouten (D) en moeren (E) (2 per kant), die de asplaten vastzetten op de zitbuis. Denk eraan dat voor bepaalde configuraties sommige van deze bouten ook door de rugplaten gaan. Verwijder alle bouten, moeren en beugels van de rugplaten, indien zij ook door de asplaat gaan of indien ze de positie waarin u de asplaat wil bewegen, hinderen. Schuif beide asplaten langs de zitbuis naar voor of achter tot de gewenste positie en richt de gaten in de zittingsbuis en asplaat. Dit patroon geeft u bijstellingen in toenames van 1,3 cm. Verschillende stellen gaten kunnen worden gebruikt afhankelijk van de positie van het evenwichtspunt.

Plaats de bouten terug om de asplaten en rugplaten vast te maken aan de camberbuis. Gebruik indien nodig kortere of langere bouten uit het geleverde pakket. Bouten moeten altijd in de buitenste gaten van de asplaat worden geplaatst. Zorg ervoor dat u altijd een beugel installeert onder de rugplaat en moer aan de binnenkant van de stoel (F) wanneer de asplaat en rugplaat niet overlappen. Indien de rand van de asplaat de rugplaat overlapt en de installatie van een standaard beugel verhindert, installeer dan een gedeeltelijke beugel die wordt geleverd met het bijkomende pakket.

Wanneer de as- en rugplaten vast zitten, bevestigt u de achterwielen en gaat u de stoel proberen met behulp van een spion om te zien hoe de bijstelling aanvoelt.

2. Camberstand (Fig. 8)

De bijstelling van de camberstand biedt meer zijdelingse stabiliteit door de verhoogde breedte en hoek van de wielbasis. De bijstelling van de camberstand laat ook sneller draaien toe en gemakkelijkere bediening van de hoepels (A).

De camberstand wordt bepaald door de camberbuis (B), die verkrijgbaar is bij uw erkende dealer in hoeken van 0°, 2°, 4° and 8°.

3. Toespoor en uitspoor (Fig. 9 - 12)

Voordat u het toespoor en uitspoor gaat bijstellen volgt u de instructies onder hoofdstuk F.

Toespoor en uitspoor bepaalt hoe goed de achterwielen van de rolstoel justeren. Dit zal een invloed hebben op hoe goed de stoel rolt. Weerstand treedt op wanneer de wielen niet goed zijn gejusteerd of aangepast. Verwijder de achterwielen en draai de 8 moerbouten (C) (4 per kant), die de camberbuis vastzetten, los. Maak de achterwielen weer vast.

- Toespoor: om toespoor te elimineren draait u de camberbuis naar de achterkant van de stoel.
- Uitspoor: om uitspoor te elimineren draait u de camberbuis naar de voorkant van de stoel.

Een goed bijgestelde rolstoel mag geen toespoor of uitspoor hebben. Meet tussen de buitenkanten van de wielen aan de voorzijde (E) en achterzijde (D) van de band. Draai de camberbuis zoals hierboven aangeduid tot de afstand tussen de wielen gelijk is zowel aan de voorkant als aan de achterkant. Zorg ervoor dat de camberbuis van links naar rechts is uitgelijnd door de lengte van de buis te meten die uitsteekt buiten de asplaat aan beide kanten van de stoel (F). Deze lengtes aan beide kanten moeten gelijk zijn. Draai de 8 moerbouten weer vast en overeenstemmend. Controleer op toespoor en uitspoor. Stel bij indien nodig.

4. Bijstellen van de spanning van het zitjuk (Fig. 13)

Voordat u schroeven of bouten of moeren, die de camberbuis vastzetten, losmaakt (zie Bijstellen van de achterkant van de zitting en Toespoor en uitspoor) volgt u de onderstaande instructies.

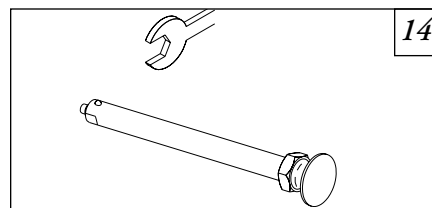
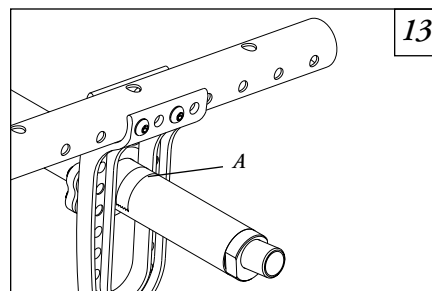
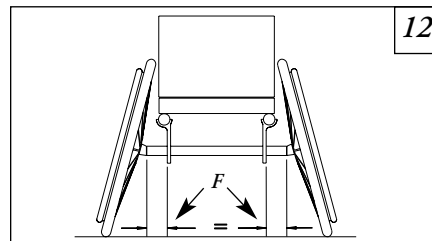
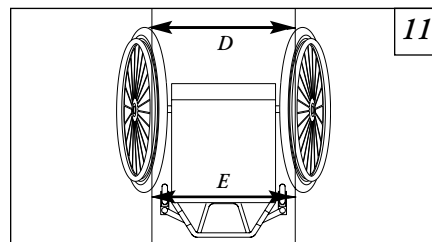
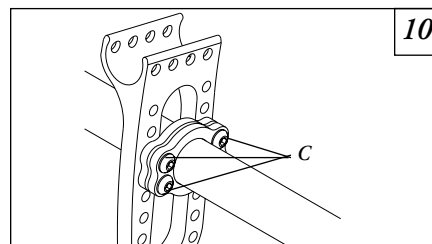
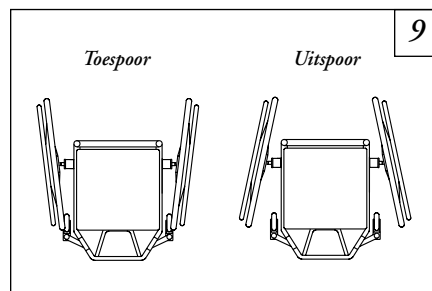
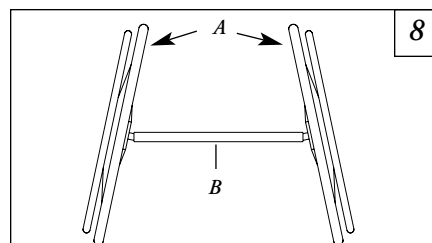
De spanning van de zitmat zal de asklemmen naar binnen trekken wanneer de bouten en moeren die de asklemmen op de camberbuis vastzetten, losraken. Om zeker te zijn dat de asklemmen in de juiste positie staan, markeert u de locatie van de asklemmen op de camberbuis door een strookje plakband op de camberbuis te kleven aan de buitenkant van de asklem (A). Plaats de asklemmen altijd terug in deze positie wanneer u de stoel monteert. Tijdens het monteren begint u aan één kant van de stoel en past u de asklem aan de plakband. Maak de bouten en moeren vast zodat de asklem aan deze kant vastzit op de camberbuis. Spreid daarna de asplaten uiteen zodat de asklem aan de andere kant overeenstemt met het plakband, en draai dan de bouten vast.

5. Bijstellen van asvoering van achterwiel (Fig. 14)

De asvoering moet stevig worden gehouden voor een goede prestatie van de stoel.

Om de as bij te stellen hebt u een 3/4" moersleutel nodig om de buitenste moeren te draaien. U hebt ook een 1/2" moersleutel nodig om de aslagers te plaatsen aan de uiteinden van de as, en zodat de as niet kan gaan draaien.

Draai de buitenste as vast tegen de klok in. Er mag enkel nul tot één tienduizendste speling zijn (0,25mm).



I. VOORWIELEN

OPMERKING— Het plaatsen van de stoel op een effen oppervlak zoals een tafel of werkbank, vergemakkelijkt deze procedures.

OPMERKING OVER TORSIE-INSTELLINGEN— Een torsie-instelling is de maximale aandraaiing die een specifiek bevestigingsmiddel mag hebben. Een Torsiesleutel of moersleutel meet Nm en moet worden gebruikt voor het vastdraaien van bevestigingsmiddelen van Quickie/Sopur rolstoelen. Wanneer u deze rolstoel instelt of aanpast gebruikt u altijd een torsie van 6,8 Nm, tenzij dat anders wordt aangegeven.

1. Bijstellen van de hoek van de zwenkwielen (Fig. 15, 16)

Controleren van de haaksheid van de zwenkwielen

Uw Quickie/Sopur Ti Titanium rolstoel verlaat de fabriek met de voorwielen haaks ingesteld. Telkens als u de hoogte van de achteras (zie F), de afmeting van het achterwiel, het evenwichtspunt of de camberbuis van uw stoel wijzigt, moet u controleren of de voorwielen nog haaks staan. Een voorwiel dat niet haaks staat, zal van de grond gaan wanneer de balhoofd (A) draait. Controleer op haakse hoek door de rolstoel op een effen, horizontaal oppervlak te plaatsen. Draai de beide voorvorken zodat de voorwielen naar de achterkant van de stoel zijn gericht. Plaats een schietlood of waterpas (B) tegen het platte oppervlak aan de achterkant van de voorvork en controleer of dit oppervlak verticaal (haaks) is. Indien dit oppervlak meer dan 1 graad afwijkt, moeten de voorwielen opnieuw worden bijgesteld op haaksheid.

2. Opnieuw bijstellen van de haaksheid van de voorwielen (Fig. 17, 18, 19)

Om de haaksheid opnieuw bij te stellen, moet u het rechter voorwiel eerst verwijderen. (Opmerking: verwijder nu het linker voorwiel niet). Indien uw rolstoel werd uitgerust met voorwielassen met bouten en moeren, maakt u deze los en verwijdert u ze d.m.v. twee T-25 Torx moersleutels. Zorg ervoor dat u alle materiaal apart houdt voor hermonteren.

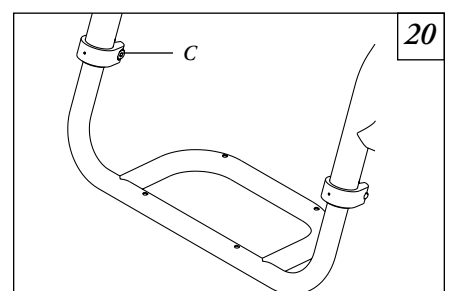
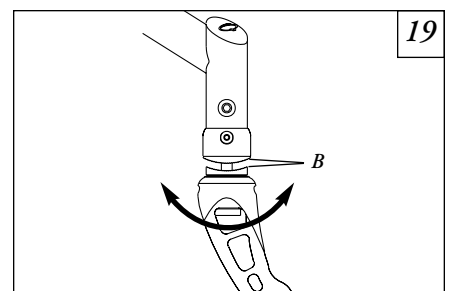
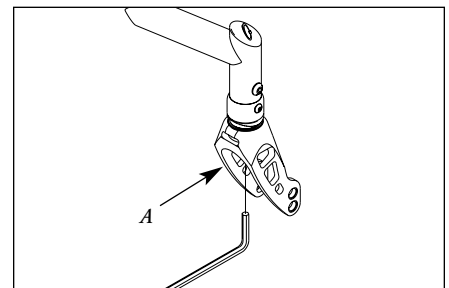
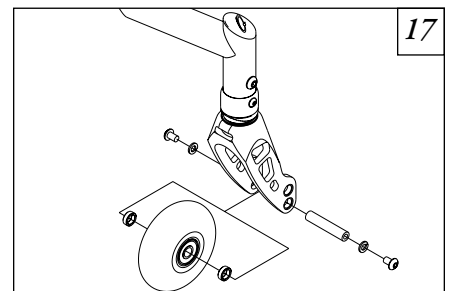
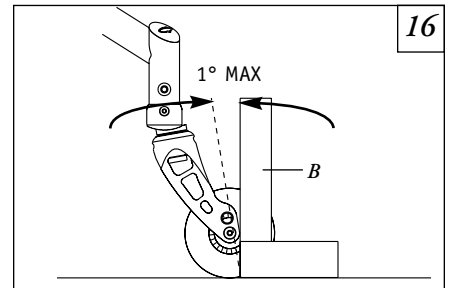
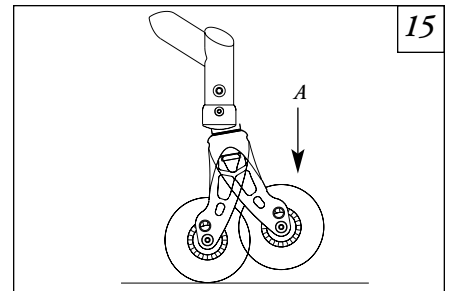
Maak de balhoofd (A) los op de rechter voorvork d.m.v. een 8 mm moerbussleutel. Het is niet nodig de balhoofd te verwijderen. Maak hem voldoende los zodat de tanden op de bovenste en onderste groeven van elkaar verwijderd zijn. Wanneer de balhoofd is losgedraaid, kan het voorwiel vrij draaien (B). Plaats de rolstoel op de grond zodat de achterwielen en het linker voorwiel de grond raken. Plaats wat gewicht op de achterkant van de zitting zodat de stoel stabiel is. Plaats een schietlood of waterpas tegen het platte oppervlak van de voorvork en draai de voorvork tot hij verticaal staat (haaks). Terwijl de voorvorken verticaal staat, brengt u de tanden van de groeven tegen elkaar. Zorg ervoor dat de tanden elkaar goed raken, maar niet kruisen. Schijn een helder licht tussen de tanden en controleer of de positie goed is. Maak de balhoofd vast. De balhoofd moet worden vastgemaakt tot 27,1 Nm zodat hij tijdens gebruik niet losraakt.

Noteer de stand van de tanden op de groeven van het rechter voorwiel en stel de linker voorvork op dezelfde manier en in dezelfde stand bij. Hermonteer beide voorwielen en controleer nogmaals of ze haaks staan.

J. BIJSTELLING HOOGTE VOETSTEUNEN (Fig. 20)

OPMERKING— Gebruik een torsie-instelling van 11,3 Nm wanneer u de hoogte van de voetsteunen bijstelt.

Om de hoogte van de voetsteunen bij te stellen, maakt u de twee moerbouten (C) op de voetsteunklemmen los. Schuif de voetsteunen naar boven of onder in de gewenste positie en maak de moerbouten vast. Gebruik een torsie-instelling van 11,3 Nm. Het is aangewezen dat u een ruimte van minimum 5 cm laat tussen de laagste positie van de voetsteunen en de vloer. Dit geeft u voldoende speling op oneffen oppervlakken en vermijdt beschadiging van de voetsteunen.



K. WIELVERGRENDELINGEN

OPMERKING– Gebruik een torsie-instelling van 11,3 Nm bij het bijstellen van de wielvergrendelingen.

1. Schaarremmen wielvergrendelingen (Fig. 21)

Maak de schroeven (A) los boven op elke klem. Schuif het stel in de richting van het achterwiel tot de klem in de band vastzit en beweging van het wiel voorkomt, in de vergrendelde positie. Stel de inval bij. Maak de schroeven vast.

OPMERKING– Het is mogelijk dat de klem en de rem moeten worden gedraaid om de buizen van het frame vrij te houden.

2. Duw of Trekremmen (Fig. 22)

Maak de schroeven (B) los boven op elke klem. D.m.v een 3/16" inbussleutel draait u een van de schroeven een vierde draai tegen de klok in. Herhaal dit voor de tweede schroef. Draai de schroeven om beurt losser (telkens twee draaien) tot de beide schroeven zijn verwijderd. Schuif de klem in de richting van het achterwiel tot de vergrendeling in de band vastzit en beweging van het wiel verhindert, in de vergrendelde positie. Maak de schroeven vast.

L. ANTI-TIP WIELEN (OPTIONEEL)

Sunrise Medical beveelt het gebruik van anti-tip wielen op elke rolstoel aan. Gebruik een torsie-instelling van 9,9 Nm wanneer u de anti-tip wielen bijstelt.

1. Het plaatsen van de anti-tip wielen in de opening (Fig. 23)

- Druk op de hendel van de anti-tip wielen tot beide veiligheidsspennen ingedrukt zijn.
- Plaats het anti-tip profiel (C) in de opening (D).
- Draai het anti-tip profiel naar beneden tot de veiligheidspen door het gaatje steekt.
- Plaats het tweede profiel op dezelfde manier.

2. Bijstellen van de anti-tip wielen.

De anti-tip wielen kunnen worden verhoogd of verlaagd om de juiste afstand van 3,8 tot 5 cm te bekomen.

Druk op de veiligheidsknop van het anti-tip wiel zodat beide veiligheidsspennen ingedrukt zijn. Verhoog of verlaag naar een van de drie voorgeboorde gaatjes. Laat de knop los. Stel het tweede anti-tip wiel op dezelfde manier bij. Beide wielen moeten op dezelfde hoogte zijn.

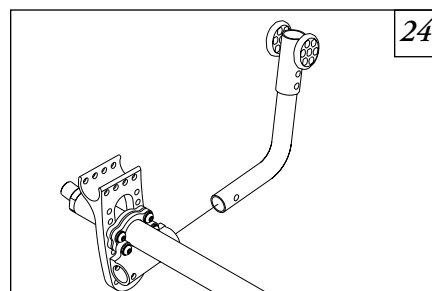
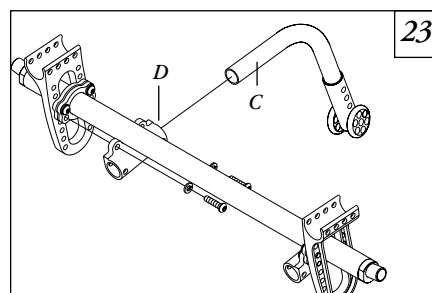
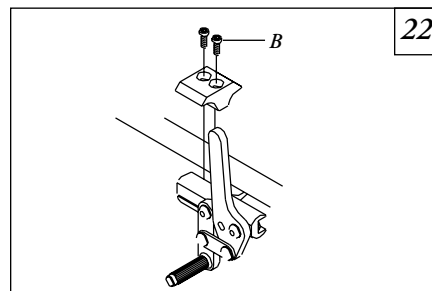
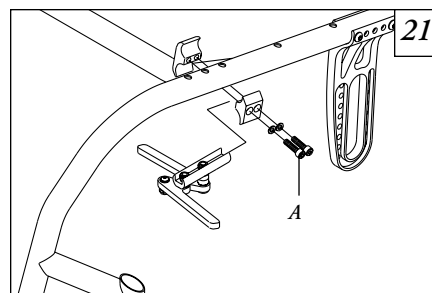
3. De anti-tip wielen naar boven draaien (Fig. 24)

Draai de anti-tip wielen naar boven wanneer de stoel door een begeleider wordt geduwd, bij het overwinnen van hindernissen of bij het beklimmen van stoepranden. Druk op de achterste hendel van het anti-tip profiel. Houd de hendel ingedrukt en draai het profiel naar omhoog. Laat de hendel los en herhaal voor het tweede profiel. Denk eraan de profielen weer naar beneden te laten nadat u het manoeuvre het uitgevoerd.

M. CONTROLEER

Eenmaal de rolstoel is gemonteerd en bijgesteld, zou hij perfect en gemakkelijk moeten lopen. Alle onderdelen moeten ook feilloos werken. Indien u problemen hebt, volgt u de volgende procedures:

- Controleer de gedeelten die werden bijgesteld of ingesteld om te zien of de rolstoel goed werd opgebouwd.
- Controleer het gedeelte over Oplossen van problemen.
- Indien het probleem blijft, contacteer dan uw erkende dealer. Indien u dan nog problemen hebt, contacteer dan de klantendienst van Sunrise Medical. Zie Inleiding voor details over hoe u uw erkende dealer en de klantendienst van Sunrise Medical kan contacteren.



XI. OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Af en toe zal u uw rolstoel moeten bijstellen voor perfect functioneren (zeker wanneer u de originele instellingen wijzigt). Deze tabel geeft u een eerste oplossing, dan een tweede en - indien nodig - een derde. U zult moeten uitzoeken wat de beste oplossing voor een specifiek probleem is.

OPMERKING— Om uw vooruitgang bij te houden voert u best slechts EEN wijziging tegelijkertijd uit.

Symptomen						Oplossingen
De stoel draait naar links	De stoel draait naar rechts	Onnauwkeurigheid van de stoel	Traag draaien	Piept en kraakt	Voorwielen trillen	
✓	✓	✓	✓			Zorg ervoor dat de druk op de banden juist is en gelijk voor beide achterwielen en voorwielen.
		✓	✓	✓	✓	Zorg ervoor dat alle bouten en moeren vastzitten.
		✓		✓		Zorg ervoor dat alle spaken en nippels vastzitten aan de wielen.
				✓		Gebruik Tri-Flow smeermiddel (gebaseerd op Teflon®) voor alle bevestigingsmiddelen en onderdelen.
✓	✓		✓		✓	Controleer de bijstelling van de voorwielen. Zie de instructies voor Bijstellen van de voorwielen.
			✓			Controleer de toe-in/uitspoor. Volg de instructie voor de juiste opstelling. (zie p 130 Figuur 9 t/m 12)

XII. ONDERHOUD

A. INLEIDING

1. Degelijk onderhoud zal de prestatie van uw rolstoel verbeteren en de levensduur verlengen.
2. Reinig uw stoel regelmatig. Dit zal u helpen bij het vinden van losse of versleten onderdelen en zal het gebruik van uw stoel makkelijker maken.
3. Herstel of vervang losse, versleten, gebogen of beschadigde onderdelen voordat u de stoel gebruikt.
4. Om uw investering te beschermen laat u alle onderhoud en reparatie uitvoeren door uw dealer.

⚠ WAARSCHUWING

Indien u deze waarschuwingen niet opvolgt, kan uw stoel defect raken en kan dit ernstige letsels aan de bestuurder of andere personen veroorzaken.

1. Inspecteer en onderhoud deze rolstoel aan de hand van de onderhoudstabel.
2. Bij het ontdekken van een probleem moet u de stoel voor gebruik laten herstellen of een onderhoudsbeurt geven.
3. Onderwerp uw stoel minstens eenmaal per jaar aan een volledige inspectie, veiligheidscontrole of onderhoud, uitgevoerd door een dealer.

B. ONDERHOUDSTABEL

	Wekelijks	Driemaandelijks	Zesmaandelijks	Jaarlijks	Controleer...
✓					Druk op de banden
✓					Wielvergrendelingen
	✓				Alle bevestigingsmiddelen op sleet en vastheid
		✓			Armleuningen
		✓			As en asvoering
	✓				Quick-release assen
	✓				Wielen, banden en spaken
	✓				Voorwielen
	✓				Anti-tip wielen
		✓			Frame
	✓				Bakleding
				✓	Onderhoud door erkende dealer

C. ONDERHOUDSTIPS**1. As en asvoering**

Controleer de assen en de asvoering om de zes maanden om te zien of ze vastzitten. Losse asvoering zal de camberbuis beschadigen en de prestatie beïnvloeden.

2. Bandendruk

Controleer de druk op de luchtbanden EENMAAL PER WEEK. De remmen zullen niet goed grijpen indien u de druk op de banden niet houdt zoals aangegeven op de zijkant van de band.

D. REINIGEN**1. Parelafwerking**

Om schuren en krassen te verwijderen, gebruik ScotchBrite® doekje om lichtjes te polijsten.

2. Assen en bewegende onderdelen

- Reinig ELKE WEEK rond de assen en de bewegende onderdelen met een vochtige (niet natte) doek.
- Veeg of blaas alle stof, pluisjes en vuil af op de bewegende onderdelen.

OPMERKING— U dient de stoel niet in te vetten of te oliën.

3. Bekleding

- Enkel met de hand wassen (wasmachines kunnen het materiaal beschadigen).
- Gewoon laten drogen. De warmte van een wasdroger kan de stof beschadigen.

E. OPBERGTIPS

- Berg uw stoel op in een nette en droge omgeving. Indien u dat niet doet, kunnen bepaalde onderdelen gaan roesten.
- Voordat uw stoel weer te gebruiken controleert u of hij volledig in orde is. Controleer alle punten van de "Onderhoudstabel" (zie B).
- Indien u deze stoel voor langer dan drie maand opbergt, laat hem dan voor gebruik controleren door uw dealer.

XIII. GARANTIE VAN SUNRISE MEDICAL LIMITED**A. LEVENSLANG**

Sunrise Medical geeft een levenslange garantie op frame en Quick-release assen van deze rolstoel voor defect van materiaal en werk voor de gebruiksduur van de oorspronkelijke koper.

De verwachte levensduur van dit frame is vijf jaar.

B. VOOR TWEE (2) JAAR*

Alle onderdelen door Sunrise Medical vervaardigd zijn gewaarborgd voor defect van materiaal en werk voor een periode van twee jaar vanaf de datum van aankoop van de eerste koper.

C. GARANTIE CONDITIES

1. Reparaties en vervangingen zullen uitgevoerd worden bij een geautoriseerde Sunrise Medical dealer/servicedealer.
2. Om in aanmerking te komen voor de garantie condities, dient u de volgende stappen te ondernemen. Verwittig de betreffende Sunrise Medical service dealer onmiddellijk, door het geven van volledige informatie, incl. het serienummer van de rolstoel, over de aard van het probleem. Indien u de rolstoel gebruikt buiten het gebied van de aangewezen Sunrise Medical dealer die de garantie uit dient te voeren, dan kunnen de werkzaamheden uitgevoerd worden bij iedere andere, door de importeur aangewezen, service- dealer.
3. Wanneer een onderdeel van de rolstoel, binnen 12 maanden vanaf de aankoopdatum, reparatie nodig heeft of vervangen moet worden, ten gevolge van een fabrieks of materiaal fout, dan zal het betreffende onderdeel of de onderdelen, kosteloos bij de geautoriseerde dealer gerepareerd of vervangen worden.
4. Ieder vervangen of gerepareerd onderdeel zal onder dezelfde garantie voorwaarden vallen als die van toepassing is op de totale garantie periode van de rolstoel. Dit geldt voor het resterende gedeelte van de garantieperiode.
5. Onderdelen die vervangen worden nadat de originele garantie periode vervallen is, vallen onder een volgende garantie periode van 3 maanden.
6. Onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn vallen normaal gesproken niet onder de garantie, tenzij deze onderdelen geleden hebben door slijtage als een direct resultaat van een origineel fabricage- defect. Onder deze onderdelen vallen b.v. bekleding, banden, binnenbanden en dergelijke onderdelen.
7. Bovenstaande garantie condities omschrijven alle rolstoel onderdelen, en gelden voor die modellen welke gekocht zijn voor de normale verkoopprijs.
8. Onder normale omstandigheden wordt geen verantwoordelijkheid geaccepteerd wanneer de rolstoel vervanging of reparaties nodig heeft als direct resultaat van:
 - a. Het niet onderhouden van de rolstoel en de onderdelen in overeenstemming met de aanbevelingen van de fabrikant, of het niet gebruiken van gespecificeerde originele onderdelen.
 - b. Het beschadigen van de rolstoel of de onderdelen door onachtzaamheid, ongeval of verkeerd gebruik.
 - c. Het aanpassen van de rolstoel of de onderdelen, afwijkend van de fabrieksspecificaties, of reparaties die gedaan zijn voordat de service dealer gewaarschuwd is. Noteer de adresgegevens van uw plaatselijke service dealer. In het geval de rolstoel uitvalt, dient u met hem contact op te nemen en alle relevante gegevens door te geven, zodat u snel geholpen kunt worden.

De rolstoel die beschreven en getoond wordt in deze handleiding kan in details iets afwijken van uw eigen model. Echter, alle instructies zijn relevant, onafhankelijk van detail verschillen.

De fabrikant houdt zich het recht voor om zonder mededeling vooraf, wijzigingen aan te brengen in gewicht, afmeting of andere technische gegevens zoals beschreven in deze handleiding. Alle tekeningen, afmetingen en capaciteiten welke in deze handleiding getoond worden, zijn niet op ware grootte en hoeven niet in overeenstemming te zijn met de gegeven specificaties.

Noteer uw serienummer voor toekomstige verwijzing: _____

I. INTRODUKTION

KONTAKTA GÄRNA SUNRISE MEDICAL AB

Tack för att ni valt en Quickie/Sopur rullstol. Hör gärna av er till oss med era synpunkter om rullstolen och dess egenskaper. Vår adress och telefonnummer finner du nedan.

SUNRISE MEDICAL AB
Britta Sahlgrens gata 8A
SE-421 31 VÄSTRA FRÖLUNDA
SWEDEN
46 31 748 37 00

HAR DU NÅGRA FRÅGOR?

Om du har frågor om rullstolen så är du välkommen att ringa vår Supportavdelning, 031 748 37 00. Behöver du hjälp med tillbehör eller reparation så kontaktar du närmsta Hjälpmedelscentral.

Serienummer: _____

Datum: _____

Modell: Quickie/Sopur Ti Titanium

Max brukarvikt: 113kg

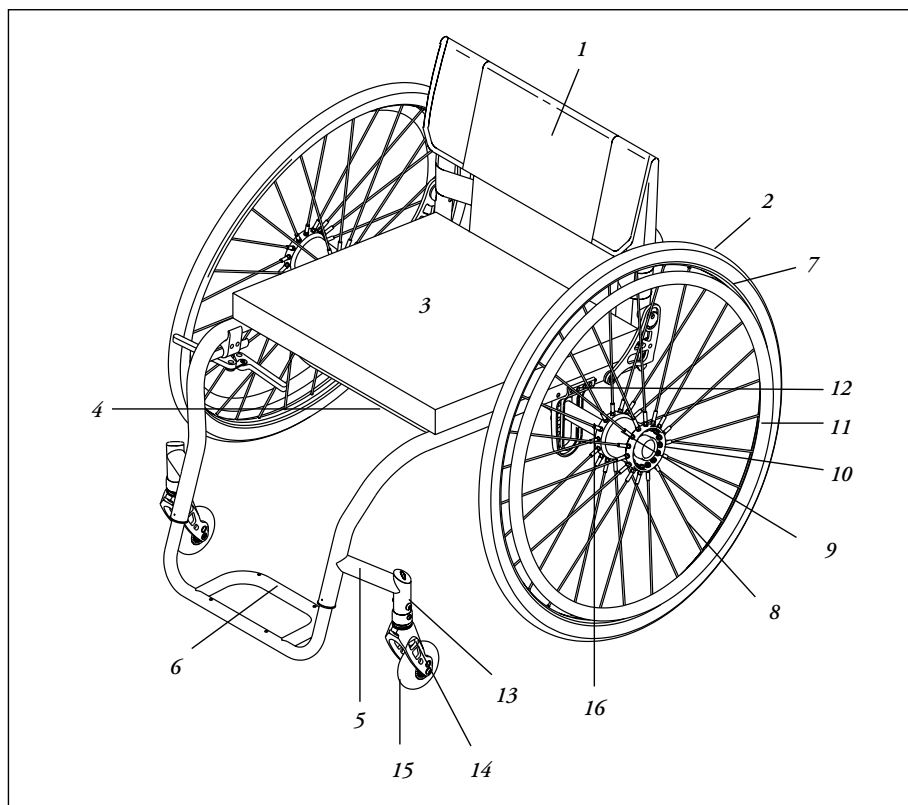
	MIN	MAX
Längd, totalt med benstöd	79.0 cm	93.5 cm
Bredd, total	49.5 cm	82.5 cm
Höjd	61.0 cm	99.0 cm
Vikt, total	7.5 kg	8.0 kg
Vikt, tyngsta del, (ram)	3.9 kg	4.5 kg
Tipp punkt, framåt	28.2°	30.1°
Tipp punkt, bakåt	N/A	15.4°
Tipp punkt, sidledes	27.2°	28.5°
Sitsvinkel	3.5°	11.0°
Sittdjup, effektivt	35.6 cm (14")	48.3 cm (19")
Sittbredd, effektivt	33.0 cm (13")	45.7 cm (18")
Sitshöjd, fram	40.6 cm (16")	50.8 cm (20")
Ryggstödsvinkel	-6°	+6°
Ryggstöds höjd	25.4 cm (10")	50.8 cm (20")
Avstånd, fotstöd-sits	28.6 cm	43.8 cm
Drivring, diameter	51.4 cm	56.5 cm
Horisontalläge, axel	1.3 cm (0.5")	11.4 cm (4.5")

II. INNEHÅLLSFÖRTECKNING

I. INTRODUKTION	136
II. INNEHÅLLSFÖRTECKNING	137
III. STOLEN OCH DESS DELAR	139
IV. LÄS DETTA INNAN STOLEN TAS I BRUK	140
A. Välj rätt stol och säkerhetsutrustning	140
B. Läs genom denna manual ofta	140
C. Observera	140
V. OBSERVERA: ALLMÄNT	141
A. Viktbegränsningar	141
B. Träning med vikter	141
C. Lär känna din rullstol	141
D. Så här minskar du olycksrisken	141
E. Säkerhets checklista	141
F. Förändringar & justeringar	142
G. Miljö	142
H. Terräng	142
I. Användning i trafik	142
J. Säkerhet i fordon	143
K. När du behöver hjälp	143
VI. OBSERVERA: FALL OCH TIPPRISK	144
A. Balanspunkten	144
B. Att klä på sig eller byta kläder	144
C. Bakhjulskörning	144
D. Hinder	145
E. Att luta eller sträcka sig	145
F. Att förflytta stolen bakåt	146
G. Ramper, backar och sidolutningar	146
H. Förflyttning	147
I. Hinder och avsatser	147
J. Trappor	147
K. Rulltrappor	147
VII. OBSERVERA: FÖR SÄKER ANVÄNDNING	148
A. Att lära sig köra på bakhjulen	148
B. Att ta sig nedför ett hinder eller en avsats	148
C. Att ta sig uppför ett hinder eller en avsats	148
D. Att ta sig uppför trappor	149
E. Att ta sig nedför trappor	149
F. Underhåll	149
VIII. OBSERVERA: DELAR OCH TILLVAL	150
A. Tippskydd	150
B. Armstöd	150
C. Sitsar och dynor	150
D. Bultar och skruvar	150
E. Fotstöd	151
F. Luftfyllda däck	151
G. Positioneringsbälte	151
H. Drivaggregat	151

I. Ledsagarhandtag	152
J. Quick-release axlar	152
K. Drivhjul	152
L. Parkeringsbromsar	152
M. Modifierade sittsystem	153
N. Klädselmaterial	153
IX. GRUNDLÄGGANDE KUNSKAPER	154
A. Att Montera och ta Bort Drivhjulen	154
X. INSTÄLLNINGAR OCH JUSTERINGAR	154
A. Hjul	154
B. Sportarmstöd	154
C. Fällbart ryggstöd	154
D. Justering av ryggstöds vinkel	154
E. Justering av sits	154
F. Justering av sitthöjd bak	155
G. Placering av dyna	155
H. Drivhjulsaxlar	155
I. Länkhjul	157
J. Höjdjustering av fotstöd	157
K. Bromsar	158
L. Tippskydd	158
M. Kontroll	158
XI. PROBLEMLÖSNING	159
XII. UNDERHÅLL	160
A. Introduktion	160
B. Underhållsschema	160
C. Underhålls Tips	161
D. Rengöring	161
E. Förvarings Tips	161
XIII. SUNRISE GARANTI	162

III. STOLEN OCH DESS DELAR



- 1 Ryggstöd
- 2 Däck
- 3 Sittdyna
- 4 Sits
- 5 Infästning för länkhjulshus
- 6 Fotstöd
- 7 Fälg
- 8 Ekrar
- 9 Drivhjulsnäv
- 10 Quick-release axel
- 11 Rostfri Drivring
- 12 Drivhjulblock
- 13 Länkhjulshus
- 14 Länkhjulsgaffel
- 15 Länkhjul
- 16 Camberrör

QUICKIE/SOPUR TI TITANIUM

Vikt

7,6 kg (40x40 med drivhjul)
(stolens vikt varierar beroende på storlek
och val av tillbehör)

Justeringsmöjligheter

Länkhjul, balanspunkt, sitthöjd bak, ryg-
gvinkel, fotstödslängd

Färg

Titan
Stoldelar
Anodiserade

Ram dimensioner

Sitsbredd: Std 33- 46cm
Sitsdjup: 35-48cm
Tillval dyna 5cm tjock

Ryggstöd

Fast höjd / Nedfällbart / Vinkeljusterbart
Fast höjd / Vinkeljusterbart
Höjdjusterbart /Nedfällbart /
Vinkeljusterbart:
28-35cm, 30-41cm, 41-51cm
Tillval för ryggstöd: klädskydd,
ställbar rygglädsel,
nedfällbara ledsagarhandtag

Fotstöd

Fotbåge, alt. fotbåge med hel fotplatta

Länkhjul

Std.- 5" Lågprofil polyuretan
Alt.- 4" Polyuretan, 4" Light up
Alt.- 3" Micro, 3" Light up

Armstöd

Tillval- Sportarmstöd

Drivhjulblock

Standard- Justerbart
Cambervinkel- 0, 2, 4 och 8 grader

Axlar

Std- Rostfritt stål
Tillval- Titan,

Tippskydd

Tippskydd bak

Standard Drivhjul

Std.- Eker

Quickie Sporthjul

Alt.- Heattreated hjul
Tillval- Spinergy hjul

Däckstorlek

Std.- 24"
Tillval- 26"

Däcktyper

Standard- Luftfyllt
Alt.- Massiva (Airless insert)
Kevlar (endast 24"), högtrycksdäck
Högtrycksdäck (endast 24", 26")
Slangdäck (endast 24", 26")
Sportdäck (endast 24", 26")

Drivringar

Std.- Aluminium
Alt.- Titan
Alt.- Plastöverdragna

Bromsar

Std.- Högmonterad saxbroms
Alt.- Högmonterad broms (Push)

Alla kombinationer av de olika alternativen
kanske inte passar med varandra beroende på hur
stolen konfigurerats och de olika delarnas kom-
patibilitet med varandra. Kontakta din återförsäl-
jare för mer information

IV. LÄS DETTA INNAN STOLEN TAS I BRUK

A. VÄLJ RÄTT STOL OCH SÄKERHETSUTRUSTNING

Sunrise erbjuder en mängd olika rullstolstyper för att tillgodose brukarens behov. Men det är du och din terapeut/ordinatör som slutligen avgör vilken stolstyp samt vilka tillval och inställningar som passar bäst.

För att välja den stol och de inställningar som är bäst lämpade för din säkerhet bör du ta hänsyn bl.a. till följande:

1. Ditt handikapp, din styrka, balans och koordination.
2. Typen av problem och faror du möter i din vardag (i boendet, på arbetsplatsen och på andra platser där du kommer att vistas med din rullstol).
3. Behovet av tillval/alternativ för din säkerhet och komfort (t.ex. tippskydd, positioneringsbälten eller speciella sittsystem).

B. LÄS GENOM DENNA MANUAL

Innan du tar stolen i bruk bör du, och alla som kommer att hjälpa dig, läsa genom hela manualen och försäkra er om att ni följer alla instruktioner.

C. OBSERVERA

Ordet "Observera" hänvisar till ett riskfyllt eller osäkert agerande som kan leda till att du eller någon annan skadas allvarligt. Benämningen "Observera" delas in i fyra sektioner enligt följande:

1. V. OBSERVERA: ALLMÄNT

Här finner du en checklista och en sammanfattning över de risker du bör känna till innan du använder stolen.

2. VI. OBSERVERA: FALL & BAKÅTTIPPNING

Här lär du dig hur du undviker fall och bakåttippningar när du utför dina dagliga aktiviteter.

3. VII. OBSERVERA: FÖR ETT SÄKERT HANDHAVANDE

Här finner du information om hur du använder stolen på ett säkert sätt.

4. VIII. OBSERVERA: DELAR & TILLBEHÖR

Här finner du information om de delar och tillbehör du kan förse din stol med för att öka säkerheten. Tala med din hjälpmedelscentral och din terapeut för att komma fram till den bästa lösningen för din säkerhet.

OBS– Där det är aktuellt, kommer du att finna texten "observera" även i andra sektioner av manualen. Ta hänsyn till dessa varningar, om du inte gör det kan det leda till att du faller eller förlorar kontrollen över stolen, och på så sätt skadar dig själv eller andra allvarligt.

V. OBSERVERA: ALLMÄNT**A. VIKTBEGRÄNSNINGAR****⚠ OBSERVERA**

Överskrid **ALDRIG** viktgränsen på 113 kilo som gäller den kombinerade vikten av brukare och löst material. Om vikten överskrids kan ett fall, en tippning eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

B. VIKTTRÄNING**⚠ OBSERVERA**

Använd **ALDRIG** denna stol vid träning med vikter om den totala vikten överskrider 113 kilo. Om denna gräns överskrids kan ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

C. LÄR KÄNNA DIN RULLSTOL**⚠ OBSERVERA**

Alla rullstolar är olika. Ta den tid som krävs för att lära känna stolen innan den tas i bruk. Börja långsamt med små, mjuka rörelser. Om du är van vid en annan stol kan det hända att du använder för mycket kraft och tippas över. Om du använder för mycket kraft kan ett fall eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

D. SÅ HÄR ÖKAR DU SÄKERHETEN

1. INNAN stolen tas i bruk bör du ha tränats i ett säkert användande av din terapeut.
2. Öva på att böja dig, sträcka dig ut och att förflytta dig i och ur rullstolen tills du är säker på dina begränsningar. Låt någon hjälpa dig tills du vet vad som kan orsaka ett fall eller ett tipprisk, och hur du undviker detta.
3. Var medveten om att du själv måste utveckla metoder för ett säkert användande som passar din funktion och förmåga.
4. Försök **ALDRIG** att utföra en ny manöver, om du inte är säker på att du kan göra det på ett säkert sätt.
5. Lär känna de områden där du tänkt vistas med rullstolen. Var observant på tänkbara risker och lär dig undvika dem.
6. Använd tipskydd, om du inte är en erfaren användare av denna stol och är säker på att inte tippa över. Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

E. SÄKERHETS CHECKLISTA**⚠ OBSERVERA****Kontrollera följande varje gång stolen ska användas:**

1. Försäkra dig om att stolen rullar lätt och att alla delar fungerar som de ska. Var uppmärksam på ljud, vibrationer, eller ett förändrat beteende (Det kan tyda på lågt lufttryck, lösa fästordningar, eller att stolen skadats).
2. Åtgärda eventuella problem. Din auktoriserade service partner kan hjälpa dig att hitta och åtgärda problemet.
3. Kontrollera att båda drivhjulaxlarna befinner sig i låst läge. När de är låsta ska knappen vara i sitt yttersta läge. Om inte axeln är låst kan hjulet lossna och orsaka ett fall.
4. Om din stol har tipskydd ska dessa vara låsta i sitt rätta (nedåtvridna) läge.

OBS– Läs "Tipskydd" (Sektion VIII) för information om när de inte ska användas.

F. FÖRÄNDRINGAR & JUSTERINGAR**⚠ OBSERVERA**

1. Om du gör vissa ändringar eller justeringar på stolen kan olycksrisken öka, om du inte gör andra justeringar samtidigt.
2. Kontakta auktoriserad service personal INNAN du gör några förändringar på stolen.
3. Vi rekommenderar att du använder tippskydd tills du vant dig vid förändringen, och känner dig säker på att inte tippa över.
4. Ändringar som inte är godkända eller bruk av delar som inte godkänts av Sunrise kan förändra stolens egenskaper. Detta upphäver garantin och kan utgöra en säkerhetsrisk.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

G. MILJÖ**⚠ OBSERVERA**

1. Var extra försiktig om du måste passera en våt eller hal yta. Be om hjälp om du är tveksam.
2. Kontakt med vatten eller hög luftfuktighet kan orsaka rost eller korrosion på stolen. Det kan göra att stolen inte fungerar som den ska.
 - a. Använd inte stolen i dusch, pool eller liknande. Ramens rör och delar är inte vattentäta och kan rosta eller korrodera inifrån.
 - b. Undvik hög luftfuktighet (lämna till exempel inte rullstolen i badrummet när du duschar).
 - c. Torka av stolen så snart som möjligt om den blir blöt, eller om du använder vatten för att rengöra den.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

H. TERRÄNG**⚠ OBSERVERA**

1. Din stol är avsedd för användning på fast, jämnt underlag som betong, asfalt samt golv och mattbeläggningar inomhus.
2. Använd inte stolen i sand, lös jord eller i svår terräng. Det kan skada hjul och axlar, eller lossa fästanelordningar på stolen.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

I. ANVÄNDNING I TRAFIK**⚠ OBSERVERA**

Var uppmärksam på motorfordon på vägar och parkeringsområden.

1. På natten eller när belysningen är dålig bör du använda reflextejp på stol och kläder.
2. På grund av din låga position kan det vara svårt för förare att se dig. Få ögonkontakt med föraren innan du fortsätter. Om du är tveksam, vänta tills du känner dig säker.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

J. SÄKERHET I FORDON**⚠ OBSERVERA**

Sunrise Medical rekommenderar inte att rullstolar används som säte i motorfordon.

1. Låt ALDRIG någon sitta i stolen då den placerats i ett fordon.
 - a. Flytta ALLTID brukaren till ett godkänt bilsäte.
 - b. Säkra ALLTID brukaren med fordonets säkerhetsbälte.
2. Vid en olycka eller ett plötsligt stopp kan brukaren kastas ur stolen.
Positioneringsbälten för rullstolen förhindrar inte detta, utan kan förvärra skadorna.
3. Vid transport av denna rullstol i framsätet på bil bör försiktighet iakttas då risk föreligger att stolen kan komma att flytta sig och därmed störa föraren.
4. Säkra ALLTID stolen så att den inte kan rulla eller ändra läge.
5. Använd inte en stol som varit inblandad i en fordonsolycka.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

K. NÄR DU BEHÖVER HJÄLP**⚠ OBSERVERA****Till brukaren:**

Försäkra dig om att den person som hjälper dig har läst och följer de varningar och instruktioner som följer med stolen

Till ledsagaren

1. Samarbeta med brukarens läkare, sköterska eller terapeut för att lära dig de metoder som passar bäst för din och brukarens förmåga.
2. Tala om för brukaren vad du tänker göra, och förklara hur du vill att han eller hon ska agera. Det lugnar brukaren och minskar olycksrisken.
3. Kontrollera att stolen har ledsagarhandtag. De ger ett säkert grepp och förhindrar att stolen välter eller tippas över när du hanterar stolen. Kontrollera att gummigreppen inte kan rotera eller glida av.
4. För att inte skada ryggen bör du tänka på att ha rätt kroppshållning och att göra de rätta rörelserna. När du lyfter eller stödjer brukaren, eller lutar stolen bakåt, böj knäna något och håll ryggen så upprätt och rak som möjligt.
5. Uppmana brukaren att luta sig bakåt när du lutar stolen bakåt.
6. När du ska passera ett hinder eller enstaka trappsteg, sänk stolen i en enda mjuk rörelse. Låt inte stolen "falla" de sista centimetrarna till marken. Ett sådant förfarande kan skada stolen eller brukaren.
7. För att undvika att du snubblar, lossa och vrid upp tipskydden. Aktivera ALLTID parkeringsbromsen och fäll ned tipskydden när du lämnar brukaren ensam, även om det bara är för en liten stund. Det minskar risken för att stolen välter/tippas över.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

VI. OBSERVERA: FALL OCH TIPPRISK

A. BALANSPUNKTEN

OBSERVERA

Vid vilken punkt stolen tippar framåt, bakåt eller åt sidan beror på var balansen och stabiliteten är centrerad. Hur stolen är inställd, vilken extrautrustning som monterats och de förändringar du gör kan påverka risken för fall eller bakåttippning.

1. Den viktigaste inställningen är:
Drivhjulens position. Ju mer drivhjulen flyttas framåt, desto större blir risken att stolen tippar bakåt.
2. Balanspunkten påverkas också av:
 - a. Förändringar i stolens inställningar, bl.a.:
 - Avståndet mellan drivhjulen
 - Drivhjulens cambervinkel
 - Sitsens höjd och vinkel
 - Ryggstödet vinkel
 - b. Förändringar i kroppshållning eller viktförskjutningar
 - c. Om du kör på en ramp eller i en backe.
 - d. Om du använder en rygsäck eller liknande, samt mängden adderad vikt.
3. För att minska olycksrisken:
 - a. Diskutera med din läkare, sköterska eller terapeut vilken axel- och länkhjulsposition som passar dig bäst.
 - b. Samråd med auktoriserad service partner innan du ändrar eller justerar stolens inställningar. Tänk på att det kan behövas ytterligare justeringar för att korrigera balanspunkten.
 - c. Låt någon hjälpa dig tills du känner dig säker på var stolens balanspunkter finns, och hur du undviker att tippa över.
 - d. Använd tippskydd.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

B. ATT KLÄ PÅ SIG ELLER BYTA KLÄDER

OBSERVERA

Din viktfördelning förändras när du klär på dig eller byter kläder då du sitter i stolen. För att minska risken för att du faller eller tippa över:

1. Vrid länkhjulen till en position så långt fram som möjligt. Det gör stolen stabilare.
2. Aktivera tippskyddet. (Om stolen inte har något tippskydd kan du backa stolen mot en vägg och låsa båda drivhjulens parkeringsbromsar).

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

C. BAKHJULSKÖRNING

OBSERVERA

Att köra på bakhjulen innebär att man balanserar på stolens drivhjul, medan länkhjulen befinner sig i luften. Det är farligt att utföra bakhjulskörning eftersom man kan falla eller tippa över. Men om du gör det på ett säkert sätt kan bakhjulskörning hjälpa dig att komma över olika hinder.

1. Samråd med din läkare, sköterska eller terapeut för att se om du kan lära dig att utföra bakhjulskörning.
2. Försök INTE att utföra en bakhjulskörning om du inte är mycket van att hantera stolen, eller har hjälp.

OBS– Se sektion VII-A för information om hur du lär dig att köra på bakhjulen

OM DU INTE TAR HÄNSYN TILL DESSA VARNINGAR KAN STOLEN SKADAS, OCH ETT FALL, TIPPRISK ELLER FÖRLORAD KONTROLL ÖVER RULLSTOLEN INTRÄFFA, OCH INNEBÄRA ALLVARLIG SKADA FÖR BRUKAREN ELLER ANNAN PERSON.

D. HINDER**▲ OBSERVERA**

Hinder och faror på vägen (som gropar och trasiga trottoarer) kan skada stolen och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

För att undvika dessa risker:

1. Se upp för faror. Kontrollera hela tiden området framför dig.
2. Se till att de golvytor där du bor och arbetar, är jämna och fria från hinder.
3. Ta bort eller täck trösklar mellan rummen.
4. Montera en ramp vid in- eller utgångsdörrarna. Kontrollera att rampen når ända ned till marken.
5. För att korrigera balanspunkten:
 - a. Luta kroppens överdel något FRAMÅT när du tar dig UPPFÖR och över ett hinder.
 - b. Tryck kroppens överdel BAKÅT när tar dig NED från en högre till en lägre nivå.
6. Om din stol har tippskydd ska dessa låsas på plats innan du tar dig UPPFÖR ett hinder.
7. Ha båda händerna på drivringarna när du passerar ett hinder.
8. Tryck eller drag aldrig i föremål (som möbler eller en dörrkarm) för att ta dig fram.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

E. ATT LUTA ELLER STRÄCKA SIG**▲ OBSERVERA**

Om du sträcker dig eller lutar dig ut påverkar de stolens balanspunkt. Det kan få till följd att du faller eller tippar över. Om du är tveksam, be om hjälp eller använd ett redskap för att förlänga räckvidden.

1. Luta eller sträck dig ALDRIG om du måste förskjuta vikten i sidled eller resa dig ur stolen.
2. Luta eller sträck dig ALDRIG om du måste flytta dig framåt på sitsen för att klara det. Låt alltid ändan vara i kontakt med ryggstödet.
3. Sträck dig ALDRIG efter något med båda händerna (du kanske inte kan ta emot dig om stolen välter)
4. Luta eller sträck dig ALDRIG bakåt om inte tippskyddet är låst i rätt position.
5. Luta eller sträck dig INTE över ryggens överkant. Det kan skada något av, eller båda, ryggstödsrören och få dig att falla.
6. Om du måste luta eller sträcka dig:
 - a. Lås inte drivhjulen. Det skapar en punkt där stolen tippar och ökar risken att du faller eller tippar över.
 - b. Utsätt inte fotplattorna för tryck.

OBS- När du lutar dig framåt ökar tyngden på fotplattorna, vilket kan få stolen att tippa över om du lutar dig för långt.

- c. Flytta intill stolen så nära det går intill det föremål du vill nå.
- d. Försök inte att plocka upp något från golvet genom att sträcka dig fram mellan knäna. Risken att välta är mindre om du istället sträcker dig över stolens sida.
- e. Vrid länkhjulen till en position så långt fram som möjligt. Det gör stolen stabila. Obs: För att göra detta förflyttar du stolen förbi det föremål du vill nå, backa sedan tills du befinner dig jämsides. När du backar vrids länkhjulen framåt.
- f. Ta ett stadigt tag i ena drivhjulet eller ett armstöd. Det hjälper till att förhindra att du faller ur stolen om den tippar.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

F. ATT FÖRFLYTTA STOLEN BAKÅT**⚠ OBSERVERA**

Var extra försiktig när du förflyttar dig bakåt med rullstolen. Stolen är stabilast när du rör dig framåt. Vid förflyttning bakåt kan du förlora kontrollen om något av drivhjulens stöter emot ett hinder och slutar rulla.

1. Förflytta dig på ett mjukt och långsamt sätt.
2. Om stolen har tippskydd, se till att de är låsta i aktiv position.
3. Stanna ofta och kontrollera att inga hinder finns i vägen.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

G. RAMPER, BACKAR OCH SIDOLUTNINGAR**⚠ OBSERVERA**

Att förflytta sig i en backe, vilket inkluderar en ramp eller sidolutning, gör att stolens balanspunkt ändras. Stolen är mindre stabil när den befinner sig i en lutning. Tippskydd kanske inte kan förhindra att du faller eller tippas över.

1. Använd inte rullstolen i backe där lutningen överstiger 10%. (med 10% menas ett förhållande där höjdskillnaden motsvarar en tiondel av backens längd.)
2. Färdas alltid så rakt du kan i riktning uppför eller nedför. Försök inte att färdas på diagonalen av en backe eller ramp.
3. Försök inte vända eller byta riktning när du befinner dig i en backe.
4. Färdas alltid i mitten av en ramp. Kontrollera att rampen är tillräckligt bred och att det inte finns någon risk att något hjul kan hamna utanför rampens kant.
5. Stanna inte i branta backar. Om du gör det kan du förlora kontrollen över rullstolen.
6. Använd ALDRIG drivhjulens parkeringsbromsar för att sakta ner farten eller stanna stolen. Då är risken stor att du förlorar kontrollen och att stolen ändrar riktning.
7. Undvik:
 - a. Våta eller hala ytor
 - b. Lutningsförändringar i backar (eller sprickor, gupp och gropar). Det kan få stolen att falla eller tippa över.
 - c. Kanter i slutet på en backe. En kant på bara ett par centimeter kan stoppa ett länkhjul och få stolen att tippa framåt.
8. För att minska risken för att falla ur eller tippa:
 - a. Luta eller tryck kroppen framåt i backar UPPFÖR. Det medför att kroppens tyngdpunkt korrigeras.
 - b. Ha tryck på drivringarna för att kontrollera farten vid färd nedför en backe.
 - c. Be om hjälp om du är tveksam.
9. Ramper hemma och på arbetsplatsen – För din säkerhet, bör ramper i hemmet och på arbetsplatsen uppfylla alla krav som gäller för dessa. Vi rekommenderar:
 - a. Bredd. Minst 1,20 m breda
 - b. Sidoräcken. För att minska risken för fall, måste rampen ha sidoräcken (eller kanter minst 8 cm höga).
 - c. Backar. Får inte ha en lutning på mer än 10%
 - d. Ytor. Ska vara plana och jämna, med en tunn matta eller annat friktionshöjande material.
 - e. Förstärkningar. Rampen måste vara robust. Den kan behöva förstärkas för att inte böja sig när du använder den.
 - f. Undvik avslut med kant. Du kan behöva någon form av tillägg för att göra övergången vid rampens början och slut mjukare.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

H. FÖRFLYTTNING**⚠ OBSERVERA**

Det är farligt att själv förflytta sig till och från rullstolen. Det kräver god balans och rörlighet. Var medveten om att det finns ett moment under varje förflyttning då rullstolens dyna inte finns under dig. För att undvika att falla:

1. Samarbeta med din terapeut för att lära dig säkra metoder
 - a. Lär dig hur kroppen ska placeras och hur du stöder dig under en förflyttning
 - b. Låt någon hjälpa dig med förflyttningarna till du kan utföra dem själv på ett säkert sätt.
2. Lås drivhjulen innan du förflyttar dig. Det förhindrar att hjulen rullar.

OBS– Detta förhindrar INTE att stolen glider iväg eller tippar.

3. Håll rätt tryck i luftfyllda däck. Ett alltför lågt lufttryck gör att drivhjulsbromsarna kan förlora greppet mot däck.
4. Flytta din stol så nära den sits du ska flytta till som möjligt. Använd en glidbräda om det finns tillgängligt
5. Vrid länkhjulen till ett läge så långt fram som möjligt.
6. Vrid undan fotstöden om du kan.
 - a. Kontrollera att dina fötter inte fastnar i utrymmet mellan fotstöden.
 - b. Undvik belasta fotstöden eftersom det kan få stolen att tippa.
7. Kontrollera att armstöden inte är i vägen.
8. Placera dig så långt bak på sittytan som möjligt. Det minskar risken för att stolen tippar eller glider iväg från dig.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

I. HINDER OCH AVSATSER**⚠ OBSERVERA**

1. Var och en som hjälper dig bör läsa och ta hänsyn till varningarna i "För säker användning" (sektion VIII).
2. Försök inte att köra uppför eller nedför ett hinder eller en avsats själv OM DU INTE är van att använda denna stol och:
 - a. Kan köra på bakhjulen på ett säkert sätt.
 - b. Är säker på att du har den styrka och balans som krävs.
3. Lossa och vrid upp tippskydden så de inte är i vägen.
4. Försök inte att passera ett hinder som är högre än 10 cm OM DU INTE har hjälp. Om du gör det kan stolens yttersta balanspunkt överskridas och stolen kan tippa.
5. Färdas alltid rakt uppför eller nedför ett hinder eller en avsats. Om du färdas snett uppför eller nedför en lutning kan du falla eller välta.
6. Var medveten om att den stöt som kan uppstå då du tar dig nerför ett hinder eller en avsats kan skada stolen eller lossa stolens fästanordningar.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

J. TRAPPOR**⚠ OBSERVERA**

1. Använd ALDRIG denna stol i trappor OM DU INTE har hjälp av någon. Om du gör det är risken stor att du faller.
2. De personer som hjälper dig bör läsa och följa varningarna i "Till ledsagaren" (sektion V-K), och "För säker användning" (sektion VIII).

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

K. RULLTRAPPOR**⚠ OBSERVERA**

Använd ALDRIG denna rullstol i rulltrappor, även om du har en medhjälpare. Om du gör det är risken stor att du faller eller tippar över.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

VII. OBSERVERA: FÖR SÄKER ANVÄNDNING**⚠ OBSERVERA**

Innan du assisterar en brukare bör du läsa varningarna i "Till ledsagaren" (sektion V-K) och följa de instruktioner som ges. Du kan kanske behöva lära dig säkra metoder som passar din förmåga på bästa sätt.

A. ATT LÄRA SIG BAKHJULSKÖRNING**⚠ OBSERVERA**

Att köra på bakhjulen innebär att man balanserar på stolens drivhjul, medan länkhjulen befinner sig i luften. Det är farligt att utföra bakhjulskörning eftersom man kan falla eller tippa över. Men om du gör det på ett säkert sätt kan bakhjulskörning hjälpa dig att komma över olika hinder.

Följ nedanstående instruktioner för att hjälpa brukaren att köra på bakhjulen:

1. Läs och följ varningarna som anges i Bakhjulskörning. (sektion VI-C)
2. Stå bakom rullstolen. Du måste kunna följa med stolen för att förhindra att den tippar.
3. Håll händerna UNDER ledsagarhandtagen och var beredd att ta emot om stolen tippar.
4. När du är redo kan brukaren placera sina händer på drivringarnas främre del.
5. Be brukaren göra en snabb BAKÅTRÖRELSE med drivhjulen, direkt följt av en kraftig FRAMÅTSTÖT. (Detta får rullstolen att lyfta framdelen och balansera på drivhjulen).
6. Låt brukaren göra små rörelser med drivringarna för att behålla balansen.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

B. ATT TA SIG NEDFÖR ETT HINDER ELLER EN AVSATS**⚠ OBSERVERA**

Nedanstående instruktioner hjälper brukaren att ta sig nedför ett hinder BAKLÄNGES:

1. Stå bakom rullstolen.
2. Vänd rullstolen i god tid innan avsatsen och dra den baklänges.
3. Medan du tittar över axeln, gå försiktigt baklänges till du står nedanför avsatsen.
4. Dra rullstolen mot dig tills drivhjulen når avsatsens kant. Låt sedan drivhjulen långsamt rulla ned till den lägre nivån.
5. När drivhjulen står säkert på den nedre avsatsen, luta stolen bakåt till dess balanspunkt. Det gör att länkhjulen lyfter från avsatsen.
6. Håll rullstolen i balans och ta små steg bakåt. Vänd på stolen och sänk försiktigt ned länkhjulen till marken.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

C. ATT TA SIG UPPFÖR ETT HINDER ELLER EN AVSATS**⚠ OBSERVERA**

Nedanstående instruktioner hjälper brukaren att ta sig uppför ett hinder FRAMÅTRIKTAD:

1. Stå bakom rullstolen.
2. Stå vänd mot hindret och tilla upp stolen på drivhjulen så att länkhjulen lyfter, förbi hindret.
3. Rör dig framåt och sänk ned länkhjulen så snart du är säker på att de passerat hindret/kanten.
4. Fortsätt framåt till drivhjulen tar emot kanten. Lyft och rulla upp drivhjulen över kanten.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

D. ATT TA SIG UPPFÖR TRAPPOR**⚠ OBSERVERA**

1. Det behövs minst två medhjälpare för att hjälpa en brukare med stol uppför en trappa.
2. Förflytta stol och brukare **BAKLÄNGES** uppför trappan.
3. Personen bakom stolen har kontrollen. Han eller hon lutar stolen bakåt till balanspunkten.
4. En andra medhjälpare vid stolens framdel tar ett grepp om en icke demonteringsbar del av det främre ramverket och hjälper till att lyfta stolen uppför ett steg i taget.
5. Medhjälparna flyttar sig uppåt ett steg i taget tills man är färdig.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

E. ATT TA SIG NEDFÖR TRAPPOR**⚠ OBSERVERA**

1. Det behövs minst två medhjälpare för att hjälpa en brukare med stol nedför en trappa.
2. Förflytta stol och brukare **FRAMÅTVÄNDA** nedför trappan.
3. Personen bakom stolen har kontrollen. Han eller hon lutar stolen bakåt till balanspunkten och rullar fram stolen till trappans kant.
4. En andra medhjälpare står på det tredje trappsteget räknat uppifrån, och tar tag i stolens ram. Han eller hon sänker ned stolen ett steg i taget genom att låta drivhjulen rulla över trappkanten.
5. Medhjälparna flyttar ned till nästa steg. Upprepa manövern tills nästa våningsplan nåts.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

F. UNDERHÅLL**⚠ OBSERVERA**

1. Kontrollera och underhåll stolen efter den information som ges i tabellen.
2. Om du upptäcker något problem ska detta åtgärdas innan stolen tas i bruk.
3. Låt auktoriserad servicepersonal utföra en fullständig inspektion, säkerhetskontroll och service minst en gång om året.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

För ytterligare information om underhåll se sektion XII: Underhåll.

VIII. ATT OBSERVERA: DELAR OCH TILLVAL**A. TIPPSKYDD (TILLVAL)****⚠ OBSERVERA**

Tippskydd kan i de flesta fall förhindra att stolen tippas bakåt under normala förhållanden.

1. Sunrise rekommenderar att tippskydd används:
 - a. OM du INTE är erfaren användare av stolen och är säker på att inte tippa över.
 - b. Varje gång du ändrar eller justerar stolen. Förändringarna kan göra att stolen lättare tippas bakåt. Använd tippskydd tills du vant dig vid förändringarna, och är säker på att inte tippa över.
2. När tippskydden är i låst läge (i "nedåt" position), ska de befinna sig MELLAN 3,8 och 5 centimeter ovanför marken.
 - a. Om de sitter för HÖGT kanske de inte kan förhindra att stolen tippas över.
 - b. Om de sitter för LÅGT kan de fastna på hinder som normalt accepteras. Om detta inträffar kan du falla ur stolen, eller stolen kan tippa över.
3. Låt tippskydden vara låsta i nedåtläge OM DU INTE:
 - a. Har en ledsagare; eller
 - b. Måste ta dig uppför eller nedför en trappa eller ett hinder, och kan göra det på ett säkert sätt utan tippskydd. Se till att tippskydden är vända uppåt vid dessa tillfällen.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

B. ARMSTÖD**⚠ OBSERVERA**

Armstöden kan lossas och håller inte för att lyfta stolen i.

1. Lyft ALDRIG stolen i armstöden. De kan lossna eller gå sönder.
2. Lyft stolen endast i ramens fasta (ej löstagbara) delar.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

C. DYNOR OCH SITSAR**⚠ OBSERVERA**

1. Quickie/Sopor sitsar och skumdynor är inte designade för tryckavlastning.
2. Om du lider av trycksår, eller om det finns en risk att sådana kan uppstå, kan du behöva ett speciellt sittsystem eller någon form av tillbehör för posturalt stöd. Diskutera med din läkare, sköterska eller terapeut om en sådan utrustning kan tänkas behövas för ditt välmående.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

D. FÄSTELEMENT**⚠ OBSERVERA**

Många av de skruvar, bultar och muttrar som används på denna stol är av speciellt hög hållfasthet. Om felaktiga bultar, muttrar eller skruvar används kan det leda till att stolen inte fungerar som den ska.

1. Använd ENDAST fästelement från en auktoriserad servicepartner (eller delar av samma typ och styrka som anges på delarna).
2. Skruvar eller liknande som dragits åt för löst eller för hårt kanske inte fyller sin funktion och kan förorsaka skador på stolens delar.
3. Om bultar eller skruvar sitter löst, ska dessa dras åt så snart som möjligt. Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

E. FOTSTÖD**⚠ OBSERVERA**

1. Vid sin lägsta punkt bör fotstödet befinna sig MINST 5 cm ovanför golvet. Om det ställs in för LÅGT kan det haka fast i hinder som annars accepteras vid normalt bruk. Detta kan få stolen att stanna plötsligt och tippa framåt.
2. För att undvika att haka fast eller falla när du förflyttar dig bör du:
Undvika att belasta fotstödet eftersom det kan få stolen att tippa framåt.
3. Lyft ALDRIG stolen i fotstödet. Fotstödet kan lossna och håller inte för rullstolens tyngd. Lyft stolen endast i dess icke löstagbara fasta ramdelar.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

F. LUFTFYLLDA DÄCK**⚠ OBSERVERA**

Rätt lufttryck förlänger livslängden på dina däck och gör rullstolen lättare att använda.

1. Använd inte rullstolen om något av däcken har för högt eller lågt lufttryck. Kontrollera varje vecka att däcken håller det lufttryck som står angivet på däckets sida.
2. Ett alltför lågt tryck i något av drivhjulena kan göra att parkeringsbromsen inte greppar utan låter hjulet rulla när du inte är beredd på det.
3. För lågt lufttryck i ett däck kan få stolen att dra åt ena sidan och resultera i du förlorar kontrollen över stolen.
4. För högt lufttryck kan få däckets att brista.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

G. POSITIONERINGSBÄLTE (TILLVAL)**⚠ OBSERVERA**

Använd ENDAST positioneringsbälte för att stödja brukarens kroppsställning. Felaktigt bruk av dessa bälten kan förorsaka allvarlig skada.

1. Kontrollera att brukaren inte kan glida ner i rullstolens sits. Om detta inträffar kan brukaren drabbas av sammantryckning av bröstet eller kvävas på grund av bältestrycket.
2. Bälten ska sitta tätt intill, men inte så hårt att de påverkar andningen. Man ska kunna få emellan en öppen hand mellan bältet och brukaren.
3. En kilskiva, eller liknande utrustning, kan hjälpa till att förhindra att brukaren glider ner i sitsen. Diskutera med brukarens läkare, sköterska eller terapeut om sådan utrustning behövs.
4. Använd positioneringsbälte enbart med en brukare som kan samarbeta. Försäkra dig om att brukaren lätt kan avlägsna bältet om en nödsituation skulle uppstå.
5. Använd ALDRIG positioneringsbälte:
 - a. För att begränsa rörelsefriheten för en patient.
 - b. På en brukare som är medvetslös eller upprörd.
 - c. Som säkerhetsbälte i ett fordon. Vid en olycka eller hård inbromsning kan brukaren kastas ur stolen. Rullstolens bälten förhindrar inte detta, utan kan förorsaka ytterligare skada.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

H. DRIVAGGREGAT**⚠ OBSERVERA**

Viktigt att tänka på vid montering av Sunrise Medicals drivaggregat på en Quickie/Sopur rullstol.

1. Stolens balanspunkt kan påverkas vilket kan leda till ökad tipprisk.
2. Ramens egenskaper kan påverkas.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

I. LEDSAGARHANDTAG (TILLVAL)**⚠ OBSERVERA**

Om du har en ledsagare ska ledsagarhandtag finnas på stolen.

1. Ledsagarhandtagen ger ledsagaren ett stadigt grepp och möjlighet att förhindra att stolen välter eller tippas över. Använd ledsagarhandtagen om du har en ledsagare.
2. Kontrollera att gummihandtagen inte kan rotera eller glida av.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

J. QUICK-RELEASE AXLAR**⚠ OBSERVERA**

1. Använd inte stolen OM DU INTE är säker på att båda drivhjulsaxlarna är låsta. En olåst axel kan lossna när stolen används, och förorsaka att du faller ur.
2. Axeln är låst när quick-release knappen är i sitt yttersta läge. En olåst axel kan lossna när stolen används och resultera i ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

K. DRIVHJUL**⚠ OBSERVERA**

Ändringar av drivhjulets inställningar påverkar rullstolens balanspunkt.

1. Ju mer drivhjulen flyttas FRAMÅT, desto större blir risken att stolen tippas bakåt.
2. Rådgör med din läkare, sköterska eller terapeut för att finna den axelinställning som passar dig bäst. Ändra INTE inställningarna om du inte är säker på att du inte kan komma att tippa över bakåt.
3. Justera drivhjulets parkeringsbromsar varje gång du gjort förändringar av axlarnas inställningar.
 - a. Om du inte gör det fungerar kanske inte parkeringsbromsarna som de ska.
 - b. Kontrollera att den lettrade bromsspinnen sjunker in minst 5mm i däcken när de är låsta.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

L. BROMSAR**⚠ OBSERVERA**

Parkeringsbromsarna är inte avsedda att användas för att sakta ner eller stanna en rullstol som är i rörelse. Använd dem endast för att förhindra att drivhjulen börjar rulla när du står helt stilla.

1. Använd aldrig parkeringsbromsarna för att sakta ner eller stanna rullstolen när den är i rörelse. Om du gör det kan du förlora kontrollen över stolen.
2. När du förflyttar dig till eller från stolen ska alltid drivhjulets parkeringsbromsar vara låsta för att förhindra att drivhjulen rör sig.
3. För lågt lufttryck i något av drivhjulen kan få bromsen att släppa greppet och leda till att hjulet börjar snurra när du inte väntar dig det.
4. Kontrollera att den lettrade bromsspinnen sjunker in minst 5mm i däcken när de är låsta. Om de inte gör det kanske bromsarna inte fungerar som de ska.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

M. SITTSYSTEM**⚠ OBSERVERA**

Användning av sittsystem som inte godkänts av Sunrise kan förändra stolens balanspunkt och leda till att stolen tippar över.

1. Ändra inte stolens sittsystem OM DU INTE först har konsulterat auktoriserad service personal.
2. Om du använder ett sittsystem som inte godkänts av Sunrise kan det påverka stolens hopfällning.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

N. KLÄDSELMATERIAL**⚠ OBSERVERA**

1. Ersätt snarast trasigt eller slitet tyg på sits och rygg. Om du inte gör det kanske inte sitsen fungerar som den ska.
2. Textil slits med tiden. Kontrollera om det finns tecken på nötning, fläckar eller uttöjning vid fästpunkterna.
3. Om du sätter dig för hastigt, eller "faller", ned i stolen försvagas materialet och kräver tätare inspektioner och byten.
4. Var medveten om att tvätt eller överdriven exponering för fukt reducerar tygets flamskydd.

Om du inte tar hänsyn till dessa varningar kan stolen skadas, och ett fall, tipprisk eller förlorad kontroll över rullstolen inträffa, och innebära allvarlig skada för brukaren eller annan person.

IX. GRUNDLÄGGANDE KUNSKAPER

A. ATT MONTERA OCH TA BORT DRIVHJULEN

⚠ OBSERVERA

Använd inte stolen OM DU INTE är säker på att båda quick-release axlarna är låsta. En oläst axel kan lossna och orsaka ett fall under användning.

OBS– Axeln är låst först när:

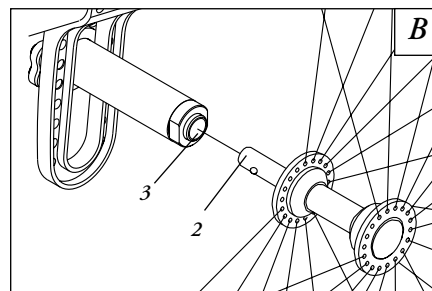
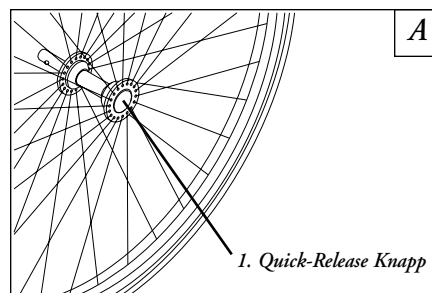
- Quick-release knappen poppat ut helt och hållet. (Fig. A)
- Axelns kullås är helt synliga vid axelhylsans utsida/ända.

1. Så här monterar du ett drivhjul

- Tryck in quick-release knappen (1) helt och hållet. Detta gör att trycket på kullåsen i andra änden av axeln släpper.
- Tryck axeln genom drivhjulets nav.
- Behåll trycket på knappen (1) och fortsätt med att trycka axeln (2) genom axelhylsan (3).
- Släpp knappen och låt axeln låsa fast i axelhylsan. Justera axeln om den inte låser fast.
- Upprepa proceduren med det andra drivhjulet.

2. Så här avlägsnar du ett drivhjul

- Tryck in quick-release knappen (1) helt och hållet.
- Avlägsna drivhjulet genom att dra ut axeln ur axelhylsan (3).
- Upprepa proceduren med det andra drivhjulet.



X. INSTÄLLNINGAR OCH JUSTERINGAR

OBS– Om du ställer rullstolen på ett plant underlag, t.ex. en arbetsbänk eller ett bord, underlättar det arbetet.

ANGÅENDE MOMENTÅTDRAGNING– En momentåtdragning innebär att man använder den optimala kraften för att dra åt ett fästelement. En momentnyckel försedd med en skala angiven Nm bör användas när skruvar och andra fästeanordningar ska dras åt på en Quickie/Sopur rullstol. Om inget annat anges skall du använda ett åtdragningsmoment på 6.8 Nm när du gör inställningar på stolen.

A. HJUL

Tryck in axelns quick-release knapp (1). Skjut in axeln i mutterstycket tills den låser fast.

B. SPORTARMSTÖD (TILLVAL) (Fig. 1)

Sidosvängbara armstöd kan plockas bort eller vridas undan för att underlätta förflyttningar i sidled. De går att justera i höjd (50mm) genom att flytta skruvarna (A) uppåt eller nedåt i hålen på armstödsfästet.

Sportarmstöd monteras genom att man trycker ned armstödet i fästet på det bakre ramröret (B).

C. FÄLLBART RYGGSTÖD (Fig. 2)

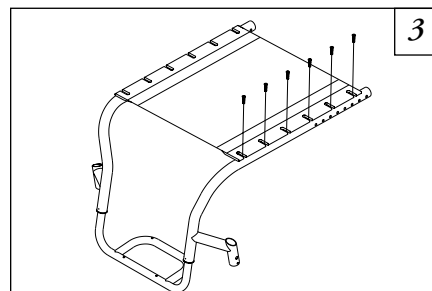
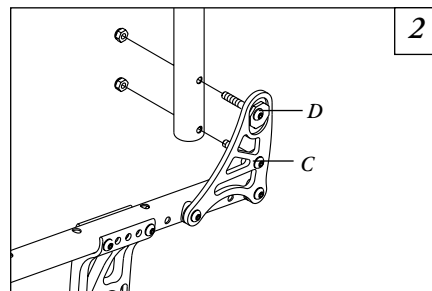
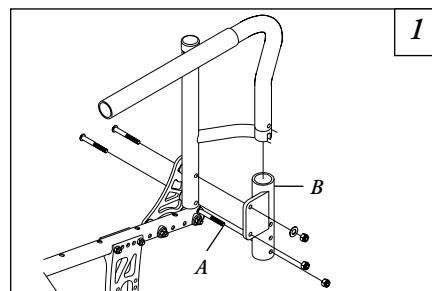
För att montera ryggstödet tar man bort muttern, plastfästet och skruven på ryggstödet fästplatta (C). Placera ryggstödet på stolen och montera tillbaka delarna. Skruvarna till ryggstödet ska dras åt ordentligt men fortfarande tillåta att ryggstödet går att röra framåt och bakåt.

D. JUSTERING AV RYGGSTÖD (Fig. 2)

Vrid den excentriska skruven (D) på ryggstödet fästplatta för att öka eller minska ryggens vinkel med 8 grader. Båda sidornas justeringar måste vara lika.

E. JUSTERING AV SITS (Fig. 3)

Lossa de skruvar som håller sitsens vänstra sida på plats. Sträck kardborren för att öka spänningen i sitsen. Drag åt skruvarna.



F. JUSTERING AV SITTHÖJD BAK (Fig. 4)

Läs H-4 innan du justerar sitthöjden i bakkant. För att justera sitthöjden bak, börja med att lossa och ta bort de 8 bultarna (A) (4 på varje sida) som håller camberröret på plats. Flytta camberröret till önskad höjd och sätt tillbaka de 8 skruvarna. Innan dessa skruvar dras åt bör du läsa instruktionerna för toe-in och toe-out justering.

OBS- Vid justering av sitthöjden bör man också justera länkhjulens vinkel. Se I.

G. INSTALLATION AV DYNA (TILLVAL)

Placera dynan på sitsen med kardborren nedåt. Dynans fasade kant ska vara framåt. Tryck dynan på plats.

H. DRIVHJULSAXLAR

Den viktigaste inställningen på din Quickie/Sopur rullstolstol är drivhjulssaxlarnas placering. Tyngdcentrering och cambervinkel bestäms genom justeringar av axlarna.

OBS- Använd ett åtdragningsmoment på 11.3 Nm när du justerar drivhjulssaxlarna.

1. Balanspunkt

OBSERVERA- Om man förskjuter balanspunkten framåt på stolen ökar risken för att falla ur eller tippa över. Var noga med att försäkra dig om att det inte föreligger någon risk att stolen tippas bakåt.

OBS- Om du ändrar stolens balanspunkt kan också länkhjulens vinkel behöva justeras. Se I

Justering av balanspunkt: (Fig. 5, 6, 7)

Du kan justera din tyngds centrering på stolen genom att flytta de båda drivhjulblocken framåt eller bakåt på ramrören (B, C). När du flyttar axlarna framåt förkortas hjulbasen och stolens framända blir lättare vilket gör stolen mer lättmanövrerad. Flyttar du axlarna bakåt blir stolen stabilare Och risken att tippa bakåt minskar.

OBS- Förändringar av balanspunkten kan påverka den bakre sitthöjden (I), drivhjulens toe-in/toe-out (H-3) och länkhjulens rätvinklighet (I). Om du ändrar balanspunkten bör även dessa punkter kontrolleras och vid behov justeras.

Innan du justerar rullstolens balanspunkt bör du ta fram de extra sadlar som levererades med stolen. Dessa kan behövas, beroende på hur drivhjulblock och ryggfäste monteras i förhållande till varandra (ev. överlappning)

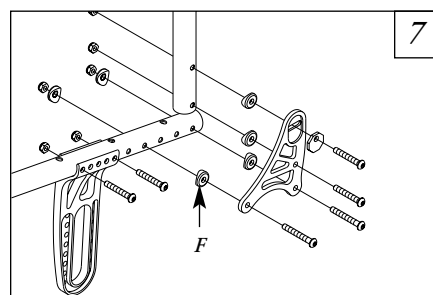
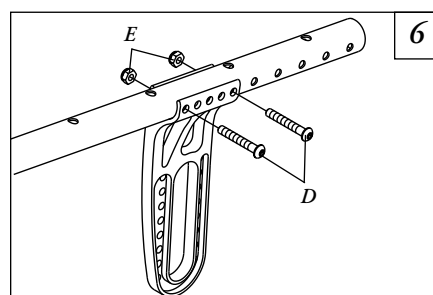
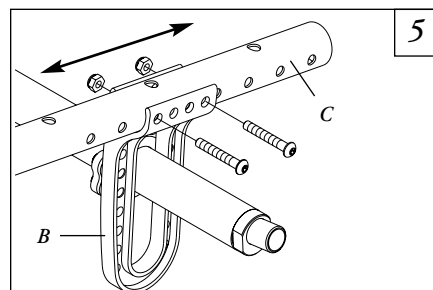
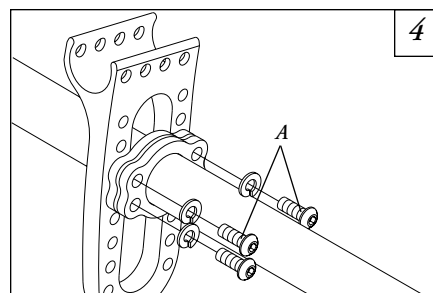
⚠ OBSERVERA

Ju mer du flyttar drivhjulen framåt, desto större blir risken att stolen kan tippa bakåt. Gör alltid justeringarna i små steg, och kontrollera stolens stabilitet med en medhjälpare för att undvika att stolen tippas över. Vi rekommenderar att du använder tippskydd tills du vant dig vid förändringarna och känner att det inte finns någon risk att tippa över. Läs också varningarna i VI "Fall och tipprisk".

OBS- När du justerat stolens balanspunkt kan parkeringsbromsarna också behöva justeras (om sådana finns monterade). Se K för information om hur du justerar bromsarna.

För att justera balanspunkten börjar du med att avlägsna båda drivhjulen. Ta bort de 4 skruvarna (D) och muttrarna (E) (2 på varje sida) som låser drivhjulblocken på ramrören. Observera att en del av dessa skruvar också kan gå genom ryggfästet i vissa konfigurationer. Ta bort alla skruvar, muttrar och sadlar på ryggfästet om de också går genom drivhjulblocken, eller om de är i vägen för att du ska kunna montera drivhjulblocken där du vill ha dem. Skjut båda drivhjulblocken framåt eller bakåt utmed ramröret till önskad position. Se till att ramrörens och drivhjulblockens hål stämmer överens. Hållens avstånd tillåter justeringar i intervall på 1,3 cm. I drivhjulblocken används olika hål beroende på tyngdcentreringen.

Sätt tillbaka skruvarna som fäster drivhjulblock och ryggfästen på camberröret. Montera kortare eller längre skruvar och plastsadlar beroende på vad som passar. Extra skruvar m.m. finns i medföljande förpackning. Skruvarna bör sitta i drivhjulblockets yttersta, lediga hål. Se till att sadlar alltid monteras bakom ryggfästet och muttern på stolens insida (F) när



drivhjulblocket och ryggfästet inte överlappar varandra. Om drivhjulblockets kant lappar över ryggfästet och därmed inte tillåter montering av de ordinarie sadel kan en halvsadel monteras (finns i bifogad förpackning).

När väl drivhjulblock och ryggfästen monterats kan drivhjulen sättas på plats. Sitt ned i stolen och provkör med en medhjälpare som observatör, tills du känner att justeringarna känns bra.

2. Cambervinkel (Fig. 8)

En justering av cambervinkeln ger bättre stabilitet i sidled då hjulbasens vidd och vinkel ökar. Denna justering ger också möjlighet till snabbare vändningar och en bättre åtkomst av drivringarnas övre del. (A)

Cambervinkeln bestäms av axelröret (B). Rören finns tillgängliga i 2, 4 och 8 graders vinkling.

3. Toe-in eller toe-out (Fig. 9 - 12)

Läs informationen i avdelning F innan du justerar vinklarna för toe-in/out.

Toe-in och toe-out är beteckningar för hur drivhjulen riktats in. Detta påverkar hur bra rullstolen kommer att rulla. Motstånd och problem med att stolen drar åt sidan kan uppstå när drivhjulen inte riktats in ordentligt. Avlägsna drivhjulen och ta bort de 8 bultarna (C) (4 på varje sida) som låser camberröret. Sätt tillbaka drivhjulen.

- Toe-in: För att eliminera toe-in roteras camberröret mot stolens bakkant.
- Toe-out: För att eliminera toe-out roteras camberröret mot rullstolens framkant.

En rullstol som inte har någon eller väldigt liten cambring ska inte ha någon toe-in eller toe-out. Mät avstånden mellan drivhjulens framkant (E) och bakkant (D). Roterar camberröret tills du har samma mått mellan hjulens fram- och bakkant. Kontrollera att camberröret har rätt centrering i sidled genom att mäta den del av röret som befinner sig på utsidan av de båda drivhjulblocken (F). När röret är rätt justerat ska detta avstånd vara det samma på båda sidorna. Dra åt de 8 bultarna växelvis. Kontrollera toe-in och toe-out samt centrering. Gör en ny justering om det behövs. Om man har en rullstol som har cambring bör man ha en viss toe-in vinkel, ju större cambring desto större toe-in. Detta för att hjulen inte skall broms när man kör på bakhjulen. OBS! Läs igenom avsnittet i denna manual angående bakhjulskörning innan du försöker dej på detta. Toe-in vinkeln justeras som beskrivits ovan.

4. Kompensering för sitsdukens spänning (Fig. 13)

Innan du lossar någon av de delar som håller camberröret (Se justering av sitthöjd bak samt toe-in eller toe-out) bör du följa nedanstående instruktioner.

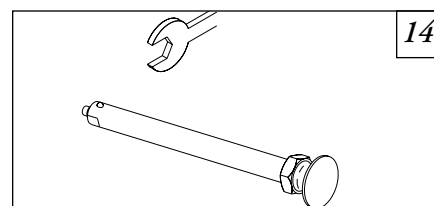
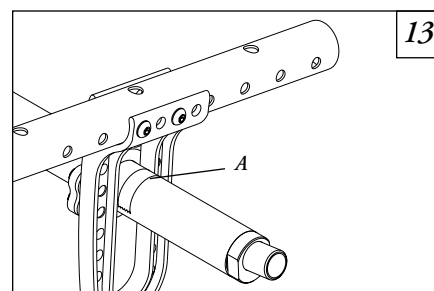
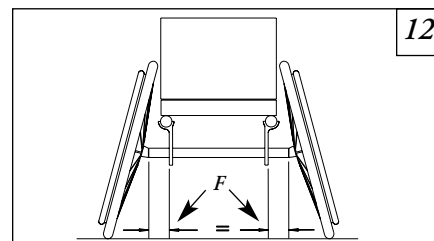
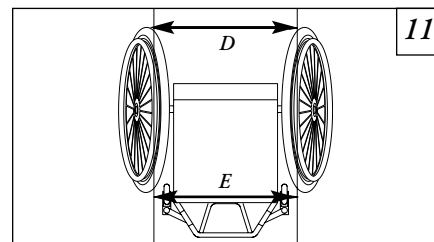
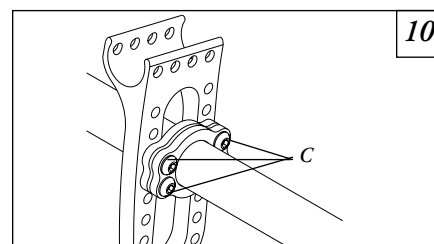
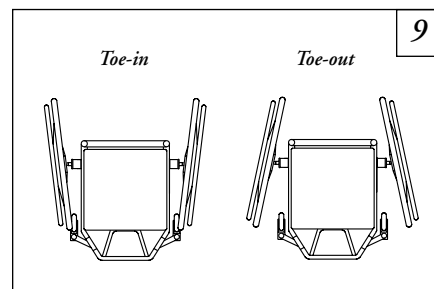
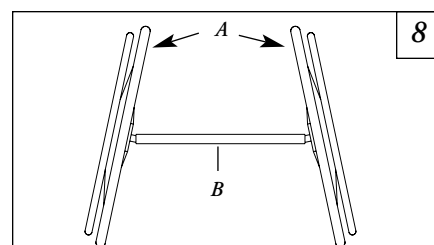
Spänningen i sitsen vill dra drivhjulblocken inåt när man lossar på de bultar som håller camberröret. För att säkerställa att drivhjulblocken hamnar på samma ställe, märk blockens läge genom att sätta en tejp på camberröret bredvid drivhjulblockets utsida. (A) Sätt alltid drivhjulblocken på samma ställe när du sätter ihop stolen efter en justering. När du återställer rullstolen börja med ena sidan genom att sätta drivhjulblocket i linje med tejpmarkeringen. Dra åt bultarna som håller camberröret vid drivhjulblocket. Vänd därefter rullstolen och upprepa proceduren på den andra sidan.

5. Justering av drivhjulaxlarnas mutterstycke (Fig. 14)

Justering av spel mellan drivhjulaxel och mutterstycke

För att justera drivhjulaxeln behöver du en 19mm nyckel för att vrida om axelns utvändiga mutter. Du behöver också en 13mm nyckel för att hålla emot i axelns andra ände.

Vrid muttern på axelns utsida moturs för att dra åt. Axeln skall justeras så att det knappt finns något märkbart glapp mellan drivhjulaxeln och mutterstycket samtidigt som låskulorna på drivhjulaxeln går ut i låsläge utan att kärva (0,25 mm).



I. LÄNKHJUL

OBS– Om du ställer rullstolen på ett plant underlag, t.ex. en arbetsbänk eller ett bord, underlättar det arbetet.

ANGÅENDE MOMENTÅTDRAGNING– En moment åtdragning innebär att man använder den optimala kraften för att dra åt en fästordning. En momentnyckel försedd med en skala angiven Nm bör användas när skruvar och andra fästordningar ska dras åt på en Quickie/Sopur rullstol. Om inget annat anges skall du använda en momentinställning på 6.8 Nm när du gör inställningar på stolen.

1. Kontroll av länkhjulets vinkel (Fig. 15, 16)

Kontroll av länkhjulets rätvinklighet:

Din Quickie/Sopur Ti Titanium rullstol lämnar fabriken med länkhjulen justerade i rät vinkel. Varje gång du ändrar höjden på drivhjulsaxlarna (Se F), däckens storlek, stolens balanspunkt eller camberröret, bör du kontrollera att länkhjulen fortfarande är i rät vinkel. Om inte länkhjulet är i rät vinkel lyfter det från golvet när det roterar runt gaffeltappen (A). Kontrollera länkhjulets vinkel genom att placera rullstolen på en plan horisontal yta. Roterå båda gafflarna så att länkhjulen är dragna mot rullstolens baksida. Placera en vinkel (B) mot den raka ytan i gaffelns bakre kant och kontrollera om denna kant är vertikal. Om gaffelkanten avviker mer än 1 grad från vinkelns (vertikala) kant, behövs en justering.

2. Justering av länkhjulets vinkel (Fig. 17, 18, 19)

För att justera länkhjulets vinkel börjar du med att ta bort det högra länkhjulet. (Vänta med att ta bort det vänstra länkhjulet). Om din stol levererades med länkhjul försedda med en axel bestående av en bult och en mutter lossar du, och avlägsnar, dessa med hjälp av två blocknycklar. Lägga distansbrickorna åt sidan för senare återmontering.

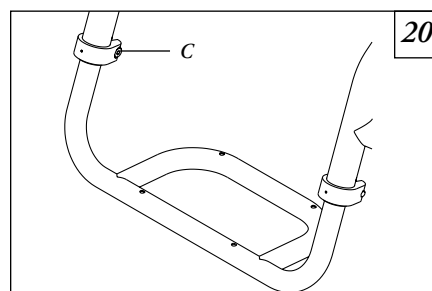
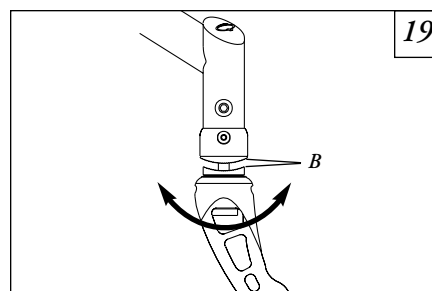
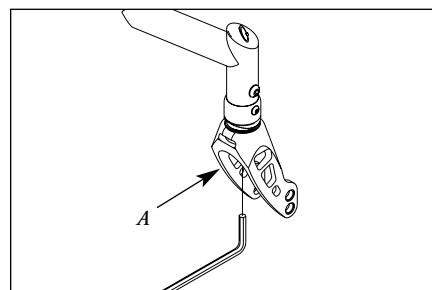
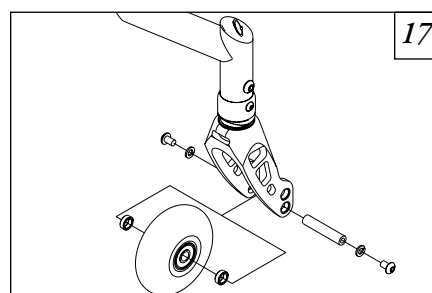
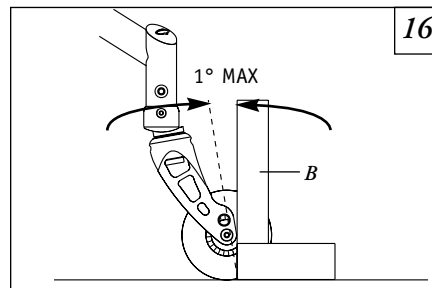
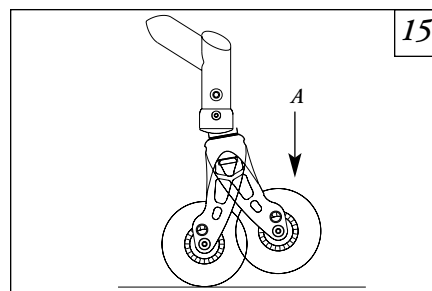
Lossa gaffelbulten (A) på den högra gaffeln med hjälp av en 8mm insexnyckel. Du behöver inte ta bort gaffelbulten helt. Lossa den bara tillräckligt så att de tandade ytorna i den övre och undre delen av gaffeljusteringen går fritt från varandra. När gaffelbulten lossats, ska gaffeln kunna justeras utan motstånd. Placera rullstolen på golvet så att drivhjulen och det vänstra länkhjulet är i kontakt med golvet (B). Placera någon form av tyngd i sitsens bakkant för att stabilisera stolen. Placera en vinkel mot gaffelns raka kant och vrid gaffeln tills kanten är vertikal. När gaffeln är vertikal lyft den så att tänderna i den övre och undre halvan går i varandra, var noga så att inte tänderna korsar varandra. Lys med en lampa bakom gaffeljusteringen för att se att det sluter tätt. Dra åt gaffelbulten för att säkra gaffeljusteringen position. Gaffelbulten ska dras åt med 27.1 Nm styrka för att inte kunna lossna då stolen används.

Notera den högra gaffeljusteringens position, och justera på samma sätt den vänstra gaffeln till samma position. Montera de båda länkhjulen igen och kontrollera ytterligare en gång att vinkeln stämmer.

J. JUSTERING AV FOTSTÖDSHÖJD (Fig. 20)

OBS– Använd en momentnyckel med en moment inställning på 11.3 Nm när du justerar fotstödet höjd.

För att justera höjden på fotstödet lossar du först de två bultarna (C) på fotstödet fästlämror. Skjut fotstödet uppåt eller nedåt till önskad höjd och dra åt de två skruvarna. Använd en moment inställning på 11.3 Nm. Vi rekommenderar att du har minst 5 cm avstånd mellan golvet och fotstödet lägsta punkt. Det ger en acceptabel frigång på ojämnt underlag och förebygger skador på fotstödet.



K. BROMSAR

OBS– Använd en momentinställning på 11.3 Nm när du justerar hjullåsen.

1. Högmonterade saxbromsar (Fig. 21)

Lossa skruvarna (A) på översidan av klämmorna. Skjut bromsen mot drivhjulet så att bromspinnen låser hjulet när bromsen är i låst läge. Justera bromsens vinkel så att bromspinnen ligger tvärs däcket. Dra åt skruvarna.

OBS– man kan vid behov vända på bromsen så att bromsens fästklamp kommer framför bromsmekanismen.

2. Högmonterade standardbromsar (Fig. 22)

Lossa de båda insexskruvarna (B) som håller bromsen med en 3/16" insexnyckel. Vrid först en av skruvarna ett kvartsvarv moturs, upprepa med den andra skruven. Skruva sedan växelvis ut de båda skruvarna två varv åt gången tills det går att flytta bromsklampen på ramen. Skjut bromsen mot drivhjulet så att bromspinnen låser hjulet när bromsen är i låst läge. Justera bromsens vinkel så att bromspinnen ligger tvärs däcket. Dra åt skruvarna.

L. TIPPSKYDD (TILLVAL)

Sunrise Medical rekommenderar tippskydd till alla stolar. Använd en momentinställning på 9.9 Nm när du monterar tippskyddsfästena.

1. Montera tippskydden i fästet (Fig. 23)

- Tryck in den bakre av de båda tapparna på tippskyddet, då dras båda tapparna in i tippskyddets rör.
- För in tippskyddet (C) i fästet (D).
- Vrid (ner) tippskyddet tills låstappen syns i hålet på sidan av fästet.
- Montera det andra tippskyddet på samma sätt.

2. Justering av tippskyddets höjd

Tippskyddets höjd kan behöva justeras till 3,8 - 5 cm höjd ovan mark.

Tryck in den bakre frikopplingstappen på tippskyddsröret så att båda tapparna dras in i röret och frigör det från mottagaren. Skjut det utanpå liggande röret uppåt eller nedåt för att passa in frikopplingstappen i något av de tre förborrade hålen. Släpp frikopplingen. Justera det andra tippskyddet på samma sätt. Båda hjulen ska ha samma höjd.

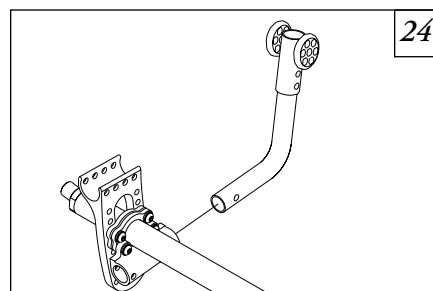
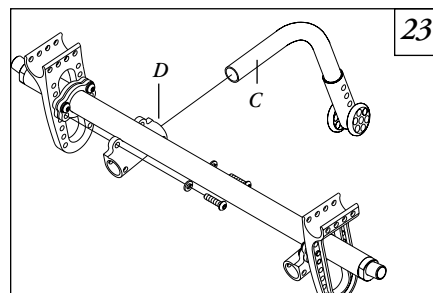
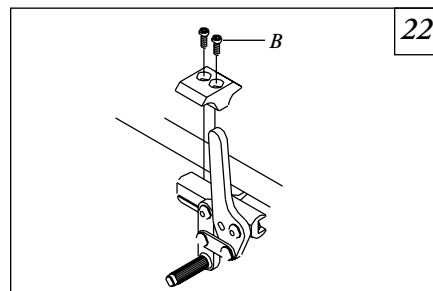
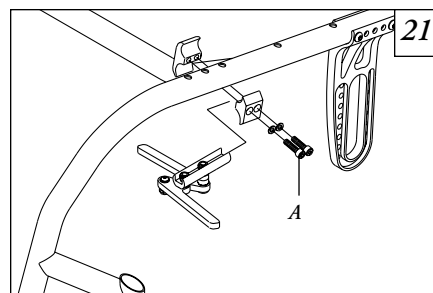
3. Att fälla upp tippskydden (Fig. 24)

Fäll upp tippskydden när du har hjälp av en ledsagare för att passera olika hinder. Tryck in den bakre frikopplingstappen. Håll den intryckt och vrid tippskyddet. Släpp frikopplingen och upprepa proceduren med det andra tippskyddet. Kom ihåg att fälla ned tippskydden igen när du är klar med manövern.

M. KONTROLL

Efter att rullstolen satts ihop och justerats ska den rulla lätt och smidigt. Alla tillbehör ska också fungera på ett smidigt sätt. Om du har något problem följ nedanstående punkter:

- Kontrollera fästordningar och genomförda justeringar för att försäkra dig om att stolen monterats på ett riktigt sätt.
- Läs genom problemlösningsguiden
- Om problemet kvarstår, kontakta auktoriserad servicepersonal. Om du fortfarande har problem efter kontakt med auktoriserad servicepersonal, kontakta Sunrise kundservice. Läs introduktionssidan för information om hur du kontaktar auktoriserad servicepersonal eller Sunrise kundservice.



XI. PROBLEMLÖSNING

Ibland kommer du att behöva justera inställningarna på din stol för att den ska fungera så bra som möjligt (särskilt om du ändrar originalinställningarna). Denna lista ger dig en första lösning på problemet, sedan en andra och om så behövs, en tredje. Du kanske får försöka med mer än en lösning för att på bästa sätt komma till rätta med ett specifikt problem.

OBS– För att ha kontroll över förändringarna bör du bara göra en förändring åt gången.

Symtom						Lösningar
✓	✓	✓	✓	✓	✓	
✓	✓	✓	✓			Kontrollera att du har rätt, och lika mycket lufttryck i båda drivhjulen, kontrollera även länkhjulen om dessa är luftfyllda.
		✓	✓	✓	✓	Kontrollera att alla skruvar och muttrar är ordentligt åtdragna.
		✓		✓		Kontrollera att alla ekrar och ekernipplar är åtdragna på hjul med ekrar.
				✓		Använd teflonbaserat smörj/glidmedel i alla sammankopplingar i ramen och andra delar.
✓	✓		✓		✓	Kontrollera att länkhjulshuset är rätt inställt. Se instruktioner för justering av länkhjul.
			✓			Kontrollera toe-in /toe-out justering. Läs instruktionerna.

XII. UNDERHÅLL

A. INTRODUKTION

1. Rätt genomfört underhåll kommer få din stol att fungera bättre och förlänga dess livslängd
2. Rengör stolen regelbundet. Det hjälper dig att hitta lösa eller slitna delar, och gör stolen mer funktionell.
3. Laga eller ersätt lösa, slitna, böjda eller skadade delar innan du använder stolen.
4. För att skydda din investering bör du låta auktoriserad service personal utföra alla större underhålls- och reparationsarbeten.

OBSERVERA

Om du inte följer dessa varningar finns det en risk att stolen inte fungerar som den ska, vilket kan leda till allvarliga skador för brukaren eller någon annan.

1. Kontrollera och underhåll stolen efter de instruktioner som ges.
2. Om du upptäcker ett problem ska detta åtgärdas innan stolen används.
3. Du bör låta auktoriserad service personal genomföra en grundlig inspektion, säkerhetsskontroll och service av din stol minst en gång om året.

B. UNDERHÅLLSSCHEMA

	Varje vecka	Var tredje månad	Var 6e månad	1 gång om året	KONTROLLERA...
✓					Däckens lufttryck
✓					Bromsar
	✓				Att inga fästeanordningar är slitna eller för löst åtdragna
		✓			Armstöd
		✓			Drivhjulsaxlar och mutterstycken
	✓				Quick-release axlar
	✓				Hjul, däck och ekrar
	✓				Länkhjul
	✓				Tippskydd
		✓			Ram
	✓				Klädsel, stoppning
				✓	Service av auktoriserad personal

C. UNDERHÅLLSTIPS**1. Axlar och axelhylsor**

Kontrollera att axlar och mutterstycken inte glappar var 6e månad. Glapp i mutterstycket skadar camberröret och försämrar stolens funktion.

2. Däckens lufttryck

Kontrollera trycket i luftfyllda däck minst EN GÅNG I VECKAN. Hjulens bromsar tar inte som de ska om du inte håller det lufttryck som anges på däckets sida.

D. RENGÖRING**1. Titanfinish**

Använd ett sämskskinn för att få bort skavmärken och repor.

2. Axlar och rörliga delar

- a. Gör rent med en lätt fuktad (inte blöt) trasa runt axlar och rörliga delar VARJE VECKA.
- b. Torka bort eller blås av allt damm, ludd, eller smuts på axlar och rörliga delar.

OBS– Du behöver inte smörja eller olja in stolen.

3. Klädsel

- a. Tvätta för hand (maskintvätt kan skada materialet)
- b. Endast droptorkning. Maskintorka INTE eftersom hetta skadar materialet.

E. FÖRVARINGS TIPS

1. Förvara stolen i ett rent, torrt utrymme. Om du inte gör det kan stolens delar rosta eller korrodera.
2. Kontrollera att stolen fungerar som den ska innan den tas i bruk. Inspektera och utför service enligt alla punkter på "underhålls schema" (B).
3. Om stolen lagras i mer än tre månader ska den kontrolleras av auktoriserad service personal innan den tas i bruk.

XIII. SUNRISE GARANTI**A. 5 ÅRS GARANTI**

Sunrise lämnar garanti under 5 år när det gäller fel i material eller tillverkning för ramen och quick-release axlar.

B. TVÅ ÅRS GARANTI*

Vi lämnar två års garanti från inköpsdatum när det gäller fel i material eller tillverkning, på alla delar och komponenter som tillverkats av Sunrise.

C. BEGRÄNSNINGAR

1. Garantin gäller inte för:
 - a. Däck och slang, Klädsel, armstöd och ledsagarhandtagens gummigrepp.
 - b. Skada som beror på försummelse, felaktig användning eller felaktig montering eller reparation.
 - c. Skada som beror på att maxvikten, 113.6 kg överskridits.

D. VID GARANTIÄRENDE

Om det uppstår något fel på din rullstol skall du kontakta din hjälpmedelscentral som i sin tur kontaktar Sunrise Medical AB.

Anteckna stolens serienummer här:

I. INDLEDNING

SUNRISE MEDICAL LYTTET TIL KUNDERNE

Mange tak, fordi De har valgt en Quickie/Sopur kørestol. Vi modtager gerne Deres spørgsmål eller kommentarer vedrørende denne vejledning, Deres kørestols sikkerhed og pålidelighed, og den service, De får fra Deres forhandler. De er velkommen til at skrive eller ringe til os på nedenstående adresse og telefonnummer:

SUNRISE MEDICAL G2 A/S
Jegstrupvej 68
8361 Hassellager
Denmark
Tel: +45(0)86286088
Fax: +45(0)86286588
www.G2.dk

Vi vil også gerne modtage Deres adresseoplysninger. Dermed kan vi løbende give Dem oplysninger om sikkerhed, nye produkter og ekstraudstyr, så De kan få yderligere nytte og glæde af Deres kørestol.

SVAR PÅ DERES SPØRGSMÅL

Deres autoriserede forhandler er den, der kender Deres kørestol bedst, og kan besvare mange af Deres spørgsmål angående kørestolssikkerhed, -anvendelse og -vedligeholdelse. Til senere brug bedes De udfylde følgende:

Forhandler: _____

Adresse: _____

Telefon: _____

Løbenummer: _____

Dato/Købsdato: _____

Model: Quickie/Sopur Ti Titanium

Max. brugervægt: 113 kg

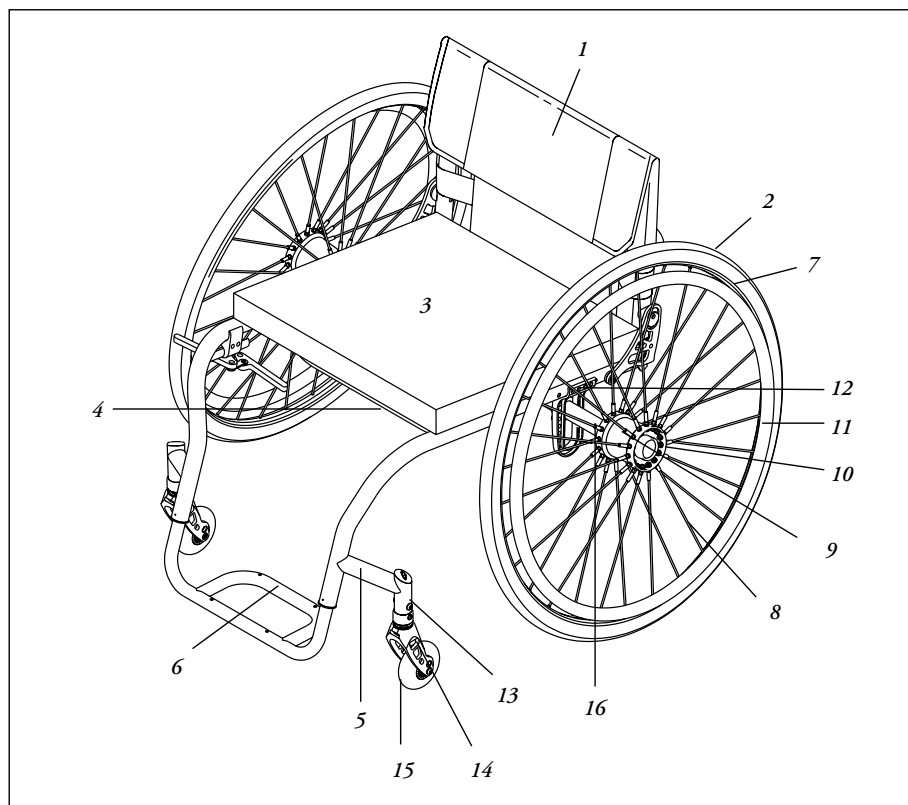
	MIN	MAX
Total længde med fodplade	79.0 cm	93.5 cm
Total bredde	49.5 cm	82.5 cm
Height	61.0 cm	99.0 cm
Total vægt	7.5 kg	8.0 kg
Vægt af tungeste del (ramme)	3.9 kg	4.5 kg
Balancepunkt nedad	28.2°	30.1°
Balancepunkt opad	N/A	15.4°
Balancepunkt sidevers	27.2°	28.5°
Sædevinkel	3.5°	11.0°
Faktisk sæde dybde	35.6 cm (14")	48.3 cm (19")
Faktisk sæde bredde	33.0 cm (13")	45.7 cm (18")
Sædehøjde fra forkant	40.6 cm (16")	50.8 cm (20")
Ryg vinkel	-6°	+6°
Ryghøjde	25.4 cm (10")	50.8 cm (20")
Underbenslængde	28.6 cm	43.8 cm
Håndring diameter	51.4 cm	56.5 cm
Placering af aksel	1.3 cm (0.5")	11.4 cm (4.5")

II. INDHOLDSFORTEGNELSE

I. INDLEDNING	164
II. INDHOLDSFORTEGNELSE	165
III. DERES KØRESTOL OG DENS ENKELTE DELE	167
IV. BEMÆRK – LÆS DETTE INDEN KØRESTOLEN TAGES I BRUG	168
A. Vælg den rette kørestol og det rette sikkerhedsudstyr	168
B. Denne brugervejledning bør læses tit og ofte	168
C. Advarsler	168
V. OVERORDNEDE ADVARSLER	169
A. Vægtbegrænsning	169
B. Vægtløftning	169
C. Lær Deres kørestol at kende	169
D. Sådan nedsættes risikoen for ulykker	169
E. Sikkerhedscheckliste	170
F. Ændringer og justeringer	170
G. Miljømæssige forhold	170
H. Terræn	170
I. Brug på gaden	171
J. Sikkerhed i motorkøretøjer	171
K. Når De har brug for hjælp	171
VI. ADVARSLER: FALD OG STYRT	172
A. Balancepunkt	172
B. Når De klæder Dem på eller skifter tøj	172
C. "Wheelies"	172
D. Forhindringer	173
E. Når De rækker eller læner Dem ud	173
F. Baglæns kørsel	174
G. Opkørsler, skråninger og sideskråninger	174
H. Forflytning	175
I. Kantsten og trin	175
J. Trapper	175
K. Rulletrapper	175
VII. ADVARSLER: SIKKER BRUG	176
A. Sådan lærer man at udføre en "Wheelie"	176
B. Kørsel ned ad en kantsten eller et enkelt trin	176
C. Kørsel op ad en kantsten eller et enkelt trin	177
D. Kørsel op ad trapper	177
E. Kørsel ned ad trapper	177
F. Vedligeholdelse	177
VIII. ADVARSLER: ENKELTDELE OG EKSTRAUDSTYR	178
A. Antitipstøtter	178
B. Armlæn	178
C. Pude og hængesæder	178
D. Fastgøringsdele	178
E. Fodstøtte	179
F. Tryklufstdæk	179
G. Kropsstøtteremme	179
H. Servoforstærkning	180

I. Skubbehåndtag	180
J. Quick-release-aksler	180
K. Baghjul	180
L. Baghjulsbremser	181
M. Tilpassede sædesystemer	181
N. Betræk	181
IX. KØRESTOLENS GRUNDUDFORMNING	182
A. Montering og Afmontering af Baghjulene	182
X. INDRETNING OG JUSTERINGER	182
A. Hjul	182
B. Polstrede armlæn med sidedrejning	182
C. Sammenklappeligt ryglæn	182
D. Justering af ryglænsvinklen	182
E. Justering af sædeselen	182
F. Justering af bageste sædehøjde	183
G. Montering af pude	183
H. Bagaksel	183
I. Svinghjul	185
J. Justering af fodstøttehøjde	185
K. Bremseser	186
L. Antitipstøtter	186
M. Afprøvning	186
XI. PROBLEMLØSNING	187
XII. VEDLIGEHOLDELSE	187
A. Indledning	187
B. Vedligeholdelsesdiagram	188
C. Tips til vedligeholdelse	188
D. Rengøring	188
E. Tips til opbevaring	188
XIII. SUNRISE MEDICAL LIMITED GARANTI	189

III. DERES KØRESTOL OG DENS ENKELTE DELE



1. Ryglæn
2. Dæk
3. Sædepude
4. Sædesele (ikke illustreret)
5. Svinghjulsstang
6. Fodstøtte
7. Fælg
8. Eger
9. Baghjulsnav
10. Quick-release-aksel
11. Rustfri Håndfælg
12. Akselklemme
13. Svinghjulshus
14. Forgaffel
15. Svinghjul
16. Cambringsrør

QUICKIE/SOPUR TI TITANIUM

Vægt

7,6 kg. (16 x 16 in. [40 x 40 cm] hjul med eger)

(Kørestolens vægt er forskellig alt afhængigt af (ekstra)udstyr)

Justeringer

Svinghjul, tyngdepunkt, bageste sædehøjde, ryglænsvinkel, fodstøttelængde

Farve

Titanium med kantdetalje
Kørestolsdele
Anodiseret

Steldimensioner

Stelbredde: Standard 33 - 46 cm
Sædeseledybde: 36 - 48 cm
Ekstraudstyr - pude: 2"

Ryglæn

Fast højde /sammenklappelig/
vinkeljusterbar
Fast højde/vinkeljusterbar
Sammenklappelig-justerbar højde og
vinkel: 28 - 36 cm, 31 - 41 cm,
41 - 51 cm

Ryglænstilbehør: Sideafskærmning,
justerbar polstring, sammenklap-
pelige skubbehåndtag

Fodstøtte

Rørformet, rørformet med dækplade

Svinghjul

Standard - 5" lavprofilspolyurethan
Ekstraudstyr - 4" poly, 4" Light Up
Ekstraudstyr - 3" Micros, 3" Light Up

Armlæn

Ekstraudstyr - polstrede med sidedrejning

Akselbeslag

Standard - justerbart beslag
Camber - 0°, 2°, 4°, 8°

Aksler

Standard - rustfrit stål
Ekstraudstyr - titanium, akselmøtrikker
med firevejsudløsning

Antitipstøtter

Bageste antitipstøtter

Standardbaghjul

Standard - med eger

Quickie Performance-hjul

Ekstraudstyr - varmebehandlede
Ekstraudstyr - Spinergy

Dækstørrelse

Standard - 24"
Ekstraudstyr - 26"

Dæktyper

Standard - trykluftsdæk
Ekstraudstyr - indlæg uden luftpumpning
Kevlardæk (kun på 24"), højtryksringe,
lukkede (kun på 24" og 26").
lukkede ringe, gummi (kun på 24" og 26"),
turbomønster (kun på 24" og 26")

Håndfælg

Standard - aluminium
Ekstraudstyr - titanium
Ekstraudstyr - plasticovertrukket

Bremser

Standard - højt monterede, med saksefunktion
Ekstraudstyr - højt monterede, med
skub/trækfunktion

Det er ikke alle kørestolselementer, der kan benyttes på bestemte kørestolsindretninger eller i forbindelse med andre kørestolselementer. De bedes kontakte Deres autoriserede forhandler for at få yderligere oplysninger.

IV. BEMÆRK – LÆS DETTE, INDEN KØRESTOLEN TAGES I BRUG**A. VÆLG DEN RETTE KØRESTOL OG DET RETTE SIKKERHEDSUDSTYR**

Sunrise Medical har et stort udvalg af forskellige kørestolstyper for bedst muligt at kunne dække kørestolsbrugerens behov. Det endelige valg af kørestolstype, ekstraudstyr og justeringer træffes dog helt og holdent af Dem selv og Deres Terapeut. Valget af den bedste kørestol og indretning for Deres personlige sikkerhed afhænger af f.eks.:

1. Deres handicap, styrke, balanceevne og koordinering.
2. De forhindringer, De skal forcere ved daglig brug (på Deres bopæl og arbejdsplads, og andre steder, hvor De har tænkt Dem at benytte Deres kørestol).
3. Behovet for ekstraudstyr af hensyn til Deres sikkerhed og bekvemmelighed (som f.eks. antitipstøtter, kropsstøttememme eller særlige sædesystemer).

B. LÆS DENNE BRUGERVEJLEDNING TIT OG OFTE

Inden De tager denne kørestol i brug bør De, og enhver, der skal hjælpe Dem, læse hele denne brugervejledning igennem og sørge for, at alle anvisningerne følges. Genlæs advarslerne tit og ofte, indtil De kan dem udenad.

C. ADVARSLER

Ordet "ADVARSEL" henviser til farlige situationer eller anvendelsesmetoder, som kan udsætte Dem selv eller andre for livsfare eller risiko for alvorlig personskade. "Advarslerne" findes i følgende tre hovedafsnit:

1. V — OVERORDNEDE ADVARSLER

I dette afsnit findes en sikkerhedscheckliste og et resumé af De risikoer, De skal være opmærksom på, før De begynder at bruge denne kørestol.

2. VI — ADVARSLER — FALD OG STYRT

I dette afsnit lærer De, hvordan De undgår at falde ud, eller at kørestolen vælter, når De udfører daglige aktiviteter i Deres kørestol.

3. VII — ADVARSLER — SIKKER BRUG

I dette afsnit lærer De om anvendelsesmetoder til sikker brug af Deres kørestol.

4. VIII — ADVARSLER — ENKELTDELE OG EKSTRAUDSTYR

I dette afsnit lærer De om Deres kørestols enkeltdele samt hvilket ekstraudstyr, De kan vælge af hensyn til sikker brug af Deres kørestol. Spørg Deres autoriserede forhandler og Deres Terapeut til råds om, hvordan De bedst vælger Deres kørestols indretning og ekstraudstyr af hensyn til sikker brug.

BEMÆRK– Når de er relevante, findes der også "Advarsler" i andre afsnit af denne brugervejledning. Tag hensyn til alle advarsler i dette afsnit. Hvis De ikke gør det, risikerer De, at passageren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

V. OVERORDNEDE ADVARSLER

A. VÆGTBEGRÆNSNING

ADVARSEL

De må **ALDRIG** overskride vægtbegrænsningen på 113,6 kg for den samlede vægt af bruger og eventuelle genstande, der transporteres i kørestolen. Hvis De overskrider denne begrænsning, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

B. VÆGTLØFTNING

ADVARSEL

De må **ALDRIG** benytte denne kørestol til vægtløftning, hvis den samlede vægt (bruger plus udstyr) overskrider 113,6 kg. Hvis De overskrider denne begrænsning, risikerer De, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

C. LÆR DERES KØRESTOL AT KENDE

ADVARSEL

Alle kørestole er forskellige. Giv Dem tid til at vænne Dem til fornemmelsen af denne kørestol, inden De begynder at køre i den. Begynd langsomt, med lette, rolige tag. Hvis De er vant til en anden type kørestol, kan De komme til at bruge for mange kræfter, så kørestolen vælter. Hvis De bruger for mange kræfter, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

D. SÅDAN NEDSÆTTES RISIKOEN FOR ULYKKER

ADVARSEL

1. INDEN De begynder at køre, bør Deres Terapeut undervise Dem i sikker brug af denne kørestol.
2. Øv Dem i at bøje kroppen og række ud og i forflytning, indtil De kender Deres egne begrænsninger. Få hjælp af andre, indtil De ved, hvad der kan føre til et fald eller at kørestolen vælter, og hvordan dette undgås.
3. Vær opmærksom på, at De skal udvikle Deres egne metoder til sikker brug, som passer bedst muligt til Deres bevægelsesevner.
4. De må **ALDRIG** afprøve en ny manøvre på egen hånd, før De er sikker på, at De kan foretage den på en sikker måde.
5. Lær De områder at kende, hvor De har tænkt Dem at anvende Deres kørestol. Pas på forhindringer og faresituationer, og lær hvordan De bedst kan undgå.
6. Benyt antitipstøtter, medmindre De er en erfaren bruger af denne kørestol og er sikker på, at De ikke risikerer at vælte.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

E. SIKKERHEDSCHECKLISTE**⚠ ADVARSEL****For hver gang, De bruger Deres kørestol:**

1. Sørg for, at kørestolen kører let, og at alle dele fungerer ubesværet. Kontrollér, om der er uvant støj eller vibrationer, eller om kørestolen er vanskeligere at bruge. (Dette kan skyldes for lavt dæktryk, løse fastgøringsdele eller beskadigelse af Deres kørestol).
2. Evt. fejl eller mangler skal udbedres. Deres autoriserede forhandler kan hjælpe Dem med at finde og udbedre problemet.
3. Kontrollér, at de bageste quick-release-aksler begge er låst fast. Når de er låst fast, "smutter" akselknappen helt ud. Hvis de ikke er låst fast, kan hjulet falde af, og brugeren kan falde ud.
4. Hvis Deres kørestol har antitipstøtter, skal disse låses på plads.

BEMÆRK– Se "Antitipstøtter" (Afsnit VIII) angående situationer, hvor de ikke bør benyttes.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

F. ÆNDRINGER OG JUSTERINGER**⚠ ADVARSEL**

1. Hvis De ændrer eller justerer denne kørestol, kan det forøge risikoen for, at kørestolen vælter, MEDMINDRE De samtidig foretager andre ændringer.
2. Spørg Deres autoriserede forhandler til råds, INDEN De ændrer eller justerer Deres kørestol.
3. Det anbefales, at De benytter antitipstøtter, indtil De har vænnet Dem til ændringerne og er sikker på, at De ikke risikerer at vælte.
4. Uautoriserede ændringer eller brug af andre reservedele end de, der forhandles eller godkendes af Sunrise Medical, kan føre til ændringer i kørestolens opbygning. Dermed annulleres garantien, og det kan samtidig udgøre en sikkerhedsrisiko.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

G. MILJØMÆSSIGE FORHOLD**⚠ ADVARSEL**

1. Vær ekstra forsigtig, hvis De skal benytte kørestolen på en våd eller glat kørselsflade. Hvis De er i tvivl, skal De altid bede om hjælp.
2. Kontakt med vand eller høj luftfugtighed kan udsætte Deres kørestol for rust eller tæring. Dette kan føre til, at kørestolens funktioner svigter.
 - a. Kørestolen må ikke benyttes under brusere, i svømmebassiner eller på anden måde omgivet af vand. Stelrørene og steldelene er ikke vandtætte og kan ruste eller tæres indefra.
 - b. Undgå høj luftfugtighed (lad f.eks. ikke kørestolen stå i et fugtigt badeværelse, mens De tager bad).
 - c. Tør Deres kørestol af hurtigst muligt, hvis den bliver våd, eller hvis De bruger vand til at gøre den ren med.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

H. TERRÆN**⚠ ADVARSEL**

1. Deres kørestol er bygget til at anvendes på faste, jævne kørselsflader som f.eks. beton og asfalt og indendørs på gulve og tæpper.
2. Kørestolen må ikke betjenes på sand eller løs jord eller i ujævnt terræn. Dette kan beskadige hjulene eller akslerne eller løsne kørestolens fastgøringsdele.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

I. BRUG PÅ GADEN **ADVARSEL**

Brug af kørestole er normalt ikke tilladt på offentlig vej. Vær opmærksom på faren fra motorkøretøjer på veje eller parkeringspladser.

1. I mørke, eller i dårligt lys, bør De bære refleksbånd på kørestol og tøj.
2. Fordi De sidder lavt, kan det være vanskeligt for andre trafikanter at få øje på Dem. Få øjenkontakt med bilister, før De kører frem. Hvis De er i tvivl, skal De holde tilbage, indtil De er sikker på, at De er uden for fare.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

J. SIKKERHED I MOTORKØRETØJER **ADVARSEL**

Quickie/Sopur kørestole overholder ikke de lovmæssige krav til siddepladser i motorkøretøjer.

1. Man må ALDRIG sidde i denne kørestol, mens den transporteres i et køretøj.
 - a. Passageren skal ALTID flyttes over på en godkendt siddeplads i køretøjet.
 - b. Passageren skal ALTID spændes fast med rigtige sikkerhedsseler.
2. I tilfælde af en ulykke eller pludselig opbremsning kan passageren blive kastet ud af kørestolen. Sikkerhedsseler til kørestole kan ikke forhindre, at dette sker, og andre seler eller remme kan forårsage yderligere personskade.
3. Kørestolen må ALDRIG transporteres på forsædet af et køretøj. Den kan rykke sig og derved genere chaufføren.
4. Kørestolen skal ALTID fastgøres, så den ikke kan køre eller rykke sig.
5. En kørestol, der har været indblandet i et biluheld, må ikke benyttes yderligere.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

K. NÅR DE HAR BRUG FOR HJÆLP **ADVARSEL****Til brugeren:**

Sørg for, at enhver, der hjælper Dem, læser og følger alle relevante advarsler og anvisninger.

Til hjælpere:

1. Tal med brugerens læge, plejer eller terapeut for at lære, hvilke sikkerhedsmetoder passer bedst til Deres og brugerens evner.
2. Fortæl brugeren, hvad De har tænkt Dem at gøre, og forklar, hvad De gerne vil have brugeren til at gøre. Dermed føler brugeren sig mere tryk, og risikoen for ulykker nedsættes.
3. Sørg for, at kørestolen har skubbehåndtag. De udgør sikre holdepunkter bag på kørestolen, så De kan forhindre, at brugeren falder ud, eller at kørestolen vælter. Kontrollér, at skubbehåndtagenes greb ikke kan køre rundt eller glide af.
4. For at forhindre rygskader, skal De sørge for at have en god kropsholdning og benytte den rette løfteteknik. Når De løfter eller støtter brugeren eller vipper kørestolen, skal De bøje let i knæene, mens De holder ryggen så ret som muligt.
5. Bed passageren om at læne sig tilbage, når De vipper kørestolen bagover.
6. Når De kører over en kantsten eller et enkelt trin, sænkes kørestolen langsomt i én enkel bevægelse. De må ikke lade kørestolen falde de sidste par centimeter til jorden. Derved kan kørestolen beskadiges, eller brugeren kan komme til skade.
7. For at undgå, at De snubler over dem, skal antitipstøtterne frigøres og drejes opad, så de ikke er i vejen. Sørg ALTID for at låse baghjulene, og lås antitipstøtterne på plads, hvis De er nødt til at lade brugeren være alene selv i et kort øjeblik. Dermed nedsættes risikoen for, at kørestolen vælter, eller at man mister kontrollen over kørestolen.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

VI. ADVARSLER: FALD OG STYRT

A. BALANCEPUNKT

 ADVARSEL

Hvornår kørestolen tipper forover, bagover eller til siden afhænger af dens balancepunkt og stabilitet. Kørestolens indretning, evt. ekstraudstyr og ændringer har alle indflydelse på risikoen for, at brugeren falder ud, eller at kørestolen vælter.

1. Den vigtigste justering er:
Baghjulets position. Jo mere De flytter baghjulene fremad, jo større risiko er der for, at kørestolen tipper bagover.
2. Balancepunktet kan desuden påvirkes af:
 - a. Ændringer i kørestolens indretning, herunder:
 - Afstanden mellem baghjulene.
 - Hvor meget cambring, der er på baghjulet.
 - Sædehøjden og sædevinklen.
 - Rygstøttevinklen.
 - b. Ændring af Deres kropsstilling, holdning eller vægtfordeling.
 - c. Kørsel på opkørsler eller skråninger.
 - d. Brug af rygsæk eller andet ekstraudstyr, og den ekstra vægt.
3. Sådan nedsættes risikoen for ulykker:
 - a. Tal med Deres terapeut for at finde ud af, hvilken aksel- og svinghjulsposition, der passer Dem bedst.
 - b. Spørg Deres autoriserede forhandler til råds, INDEN De ændrer eller justerer Deres kørestol. Bemærk venligst, at det kan være nødvendigt at foretage andre ændringer for at rette op på balancepunktet.
 - c. Få hjælp af andre, indtil De kender Deres kørestols balancepunkter og ved, hvordan De undgår, at kørestolen vælter.
 - d. Brug antitipstøtter.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

B. NÅR DE KLÆDER DEM PÅ ELLER SKIFTER TØJ

 ADVARSEL

Deres vægtfordeling kan ændres, hvis De klæder Dem på eller skifter tøj, mens De sidder i kørestolen. Følgende nedsætter risikoen for fald eller for, at kørestolen vælter:

1. Drej de forreste svinghjul rundt, indtil de er så langt fremme som muligt. Derved bliver kørestolen mere stabil.
2. Lås antitipstøtterne på plads. (Hvis Deres kørestol ikke har antitipstøtter, skal De køre den op imod en væg og låse begge baghjul fast).

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

C. "WHEELIES"

 ADVARSEL

At udføre en "wheelie" betyder, at man: Balancerer på kørestolens baghjul, mens de forreste svinghjul er fri af jorden. Det er farligt at udføre en "wheelie", da det kan føre til, at passageren falder ud, eller at kørestolen vælter. Hvis den udføres på en sikker måde, kan en "wheelie" imidlertid hjælpe Dem med at forcere kantsten og andre forhindringer.

1. Tal med Deres terapeut for at finde ud af, om De er egnet til at lære at udføre en "wheelie".
2. De bør ikke forsøge at udføre en "wheelie", MEDMINDRE De er en erfaren bruger af denne kørestol, eller har hjælp til rådighed.

BEMÆRK– Se (Afsnit VII-A) angående de forskellige trin i udførelsen af en "wheelie".

HVIS DE IKKE TAGER HENSYN TIL DISSE ADVARSLER, RISIKERER DE AT BESKADIGE KØRESTOLEN, AT BRUGEREN FALDER UD, AT KØRESTOLEN VÆLTER ELLER AT DE MISTER KONTROLLEN, HVORVED BRUGEREN ELLER ANDRE KAN KOMME ALVORLIGT TIL SKADE.

D. FORHINDRINGER

 ADVARSEL

Forhindringer på gaden (som f.eks. dybe huller og ujævne fortove) kan beskadige kørestolen og føre til, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen.

Sådan undgår De disse faresituationer:

1. Hold udkig efter farer – få overblik over området et godt stykke foran Deres kørestol, mens De kører.
2. Sørg for, at gulvene på Deres bopæl og arbejdsplads er jævne og uden forhindringer.
3. Fjern eller dæk dørtrin til.
4. Monter en opkørsel ved ind- og udgangsdøre. Sørg for, at der ikke er noget mellemrum mellem opkørselens nederste kant og jorden.
5. Sådan retter De Deres balancepunkt:
 - a. Læn overkroppen en anelse FREMAD, når De kører OPAD en forhindring.
 - b. Læn overkroppen BAGUD, når De kører NEDAD fra et højere til et lavere niveau.
6. Hvis Deres kørestol har antitipstøtter, skal disse låses på plads, inden De kører OPAD en forhindring.
7. Hold begge hænder på håndfælgene, mens De kører over en forhindring.
8. De må aldrig skubbe til eller rykke i ting (som f.eks. møbler eller dørkarme) for at bevæge kørestolen.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade

E. NÅR DE RÆKKER ELLER LÆNER DEM UD

 ADVARSEL

Når De rækker eller læner Dem ud, påvirkes balancepunktet for Deres kørestol. Derved er der risiko for, at De falder ud, eller at kørestolen vælter. Hvis De er i tvivl, skal De bede om hjælp, eller benytte et hjælpemiddel til at give Dem større rækkevidde.

1. De må ALDRIG række eller læne Dem ud, hvis Deres vægtfordeling dermed rykkes sidelæns, eller De løfter Dem op af sædet.
2. De må ALDRIG række eller læne Dem ud, hvis De dermed bevæger Dem fremefter i sædet. Deres bagdel skal altid være i berøring med rygstøtten.
3. De må ALDRIG række ud med begge hænder (dermed kan De blive ude af stand til at forhindre et styrt, hvis kørestolen vælter).
4. De må ALDRIG række eller læne Dem bagud, medmindre Deres kørestol har antitipstøtter, og disse er låst på plads.
5. De må IKKE række eller læne Dem ud over ryglænets øverste kant. Derved kan det ene eller begge rygstøtterør beskadiges, og De kan falde ud af kørestolen.
6. Hvis De er nødt til at række eller læne Dem ud:
 - a. Baghjulene må ikke låses fast. Derved opstår et tippepunkt, og der er større risiko for, at De falder ud, eller at kørestolen vælter.
 - b. Der må ikke lægges vægt på fodstøtterne.

BEMÆRK– Hvis De læner Dem fremover, lægges der vægt på fodstøtterne, og dermed kan kørestolen væltes, hvis De læner Dem for langt frem.

- c. Sørg for, at kørestolen er så tæt som muligt på den genstand, De ønsker at kunne nå.
- d. De må ikke forsøge at samle en genstand op fra gulvet ved at række ned mellem knæene. Der er mindre risiko for, at kørestolen vælter, hvis De rækker ned langs siden af kørestolen.
- e. Drej de forreste svinghjul rundt, indtil de er så langt fremme som muligt. Derved bliver kørestolen mere stabil.

BEMÆRK– For at dette kan lade sig gøre: Rul kørestolen forbi den genstand, De ønsker at kunne nå, og bak så hen langs med den. Når De bakker, drejer svinghjulene fremad.

- f. Tag godt fast i et baghjul eller et armlæn med én hånd. Dette er med til at forhindre, at De falder ud, hvis kørestolen vælter.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

F. BAGLÆNS KØRSEL**▲ ADVARSEL**

Vær ekstra forsigtig, når De kører baglæns i Deres kørestol. Kørestolen er mest stabil, når De kører Dem selv fremad. De kan miste kontrollen eller vælte, hvis et af baghjulene rammer en forhindring og stopper.

1. Sørg for at køre langsomt og roligt.
2. Hvis Deres kørestol har antitipstøtter, skal disse låses på plads.
3. Stop med jævne mellemrum og kontrollér, at Deres kørebane er fri.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

G. OPKØRSLER, SKRÅNINGER OG SIDESKRÅNINGER**▲ ADVARSEL**

Ved kørsel på skråninger, herunder opkørsler og sideskråninger, ændres kørestolens balancepunkt. Deres kørestol er mindre stabil, når den kører på skrå. Det er muligt, at antitipstøtterne ikke kan forhindre, at passageren falder ud, eller at kørestolen vælter.

1. Kørestolen må ikke benyttes på skråninger med mere end 10% stigning. (En 10% stigning betyder én meters ekstra højde for hver ti meter skråning).
2. De bør altid køre så ligeud som muligt, når De kører op og ned. (Undgå at "skære hjørner" på skråninger eller opkørsler).
3. Undgå at dreje eller ændre retning på skråninger.
4. Hold Dem altid MIDT PÅ en opkørsel. Kontrollér, om opkørslen er bred nok, så De ikke risikerer, at et af hjulene falder ud over kanten.
5. Undgå at stoppe på stejle skråninger. Hvis De stopper, kan De miste kontrollen over Deres kørestol.
6. De må ALDRIG benytte de bageste hjulbremses til at nedsætte farten eller stoppe kørestolen. Derved risikerer De, at kørestolen svinger, så De mister kontrollen over den.
7. Pas på:
 - a. Våde eller glatte kørselsflader.
 - b. Ændringer i stigningsgraden på en skråning (eller kanter, buler eller sænkninger). Disse kan medføre, at passageren falder ud, eller at kørestolen vælter.
 - c. Fald for enden af en skråning. Selv et fald på et par centimeter kan blokere de forreste svinghjul og medføre, at kørestolen vælter forover.
8. Følgende nedsætter risikoen for fald eller for, at kørestolen vælter:
 - a. Læn Dem OP AD BAKKE. Dette er med til at udligne den ændring af balancepunktet, der opstår pga af skråningen eller sideskråningen.
 - b. Hold ned på håndfælgene, så De kan kontrollere Deres hastighed på vej ned ad en skråning. Hvis De kører for hurtigt, kan De miste kontrollen.
 - c. Hvis De er i tvivl, skal De altid bede om hjælp.
9. Opkørsler på Deres bopæl og arbejdsplads – Af hensyn til Deres sikkerhed skal opkørsler på Deres bopæl og arbejdsplads overholde alle lovmæssige krav. Vi anbefaler følgende:
 - a. Bredde. Mindst 1,2 meter bred.
 - b. Rækværk. For at nedsætte risikoen for styrt, skal der være rækværk langs opkørslens sider (eller mindst 8 cm høje kanter).
 - c. Skråning. Højest 10% stigning.
 - d. Kørselsflade. Jævn og ensartet, dækket af et tyndt tæppe eller lignende skridsikkert materiale. (Sørg for, at der ikke er nogle kanter, buler eller sænkninger).
 - e. Afstivning. Opkørslen skal være SOLID. Der er muligvis behov for afstivning, så opkørslen ikke "buer", når De kører på den.
 - f. Undgå mellemrum mellem kanter og kørselsflader. Der skal evt. indsættes en ekstra plade foroven eller forneden for at gøre overgangen mere jævn.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

H. FORFLYTNING



ADVARSEL

Det er farligt selv at foretage en forflytning. Der kræves god balanceevne og smidighed. Bemærk, at der under enhver forflytning opstår en situation, hvor De ikke er i kontakt med kørestolssædet. Sådan undgår De at falde:

1. Tal med Deres sundhedsrådgiver for at lære de sikreste metoder.
 - a. Lær, hvordan De skal holde kroppen, og hvordan De støtter Dem selv under en forflytning.
 - b. Få hjælp af andre, indtil De ved, hvordan De selv kan udføre en sikker forflytning.
 2. Lås baghjulene fast, inden De flytter Dem. Derved forhindres baghjulene i at køre rundt.
- BEMÆRK**– Dette vil IKKE forhindre, at kørestolen glider væk under Dem eller vælter.
3. Sørg for, at tryklufstdækkene er pumpet ordentligt op. Hvis dæktrykket er for lavt, kan dette medføre, at de bageste hjulbremses glider.
 4. Sørg for, at kørestolen er så tæt som muligt på det sæde, De vil flytte over i. Benyt evt. et forflytningsbræt.
 5. Drej de forreste svinghjul rundt, indtil de er så langt fremme som muligt.
 6. Hvis De er i stand til det, skal De fjerne eller dreje fodstøtterne væk, så de ikke er i vejen.
 - a. Pas på, at De ikke får fødderne i klemme i mellemrummet mellem fodstøtterne.
 - b. Undgå at lægge vægt på fodstøtterne, da dette kan medføre, at kørestolen vælter.
 7. Sørg for, at armlænene ikke er i vejen.
 8. Ryk så langt tilbage i sædet som muligt. Dermed nedsættes risikoen for, at kørestolen vælter, eller at den kører væk fra Dem.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

I. KANTSTEN OG TRIN



ADVARSEL

1. Enhver, som hjælper Dem med at bruge denne kørestol, bør læse og tage hensyn til advarslerne under "Sikker brug" (Afsnit VII).
2. De må ikke forsøge at køre op eller ned af kantsten eller trin på egen hånd, MEDMINDRE De er en erfaren bruger af denne kørestol, og:
 - a. De er i stand til at udføre en "wheelie" på en sikker måde; og
 - b. De er sikker på, at De har de fornødne kræfter og balanceevne.
3. Frigør og drej antitipstøtterne opad, så de ikke er i vejen.
4. De må ikke forsøge at køre op ad høje kantsten eller trin (over 10 cm høje) MEDMINDRE De får hjælp af andre. Ellers kan balancepunktet overskrides, så kørestolen vælter.
5. Kør ligeud, når De kører op og ned af kantsten eller trin. Hvis De kører op eller ned på skrå, er der større risiko for styrtd eller for, at kørestolen vælter.
6. Bemærk venligst, at kørestolen kan beskadiges, og fastgøringsdele kan blive løse, hvis man lader kørestolen falde fra kantsten eller trin.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at kørestolen beskadiges, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

J. TRAPPER



ADVARSEL

1. Kørestolen må ALDRIG benyttes på trapper, MEDMINDRE De får hjælp af andre. Ellers risikerer De at falde ud, eller at kørestolen vælter.
2. Enhver, som hjælper Dem med brugen af denne kørestol, bør læse og tage hensyn til advarslerne under "Til hjælpere" (Afsnit V-K) og "Sikker brug" (Afsnit VII).

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

K. RULLETRAPPER



ADVARSEL

Kørestolen må ALDRIG benyttes på rulletrapper, heller ikke med en hjælper. Ellers risikerer De, at brugeren falder ud, eller at kørestolen vælter.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

VII. ADVARSLER: SIKKER BRUG

ADVARSEL

Inden De hjælper en passager, skal De sørge for at læse advarslerne under "Til hjælpere" (Afsnit V-K) og følge alle relevante anvisninger. Vær opmærksom på, at De skal lære de sikkerhedsmetoder, der bedst egner sig til Deres personlige evner.

A. SÅDAN LÆRER MAN AT UDFØRE EN "WHEELIE"

ADVARSEL

At udføre en "wheelie" betyder, at man: Balancerer på kørestolens baghjul, mens de forreste svinghjul er fri af jorden. Det er farligt at udføre en "wheelie", da det kan føre til, at brugeren falder ud, eller at kørestolen vælter. Hvis den udføres på en sikker måde, kan en "wheelie" imidlertid hjælpe Dem med at forcere kantsten og andre forhindringer.

Ved at følge nedenstående trin kan De hjælpe brugeren med at lære at udføre en "wheelie":

1. Læs og tag hensyn til advarslerne under "WHEELIES" (se Afsnit VI-C).
2. Stil Dem bagved kørestolen. De skal være i stand til at følge kørestolens bevægelser for at forhindre, at den vælter.
3. Hold hænderne UNDER skubbehåndtagene, så De er klar til at gribe brugeren, hvis kørestolen tipper bagover.
4. Når De er klar, skal De bede brugeren om at placere hænderne på den forreste del af håndfælgene.
5. Få brugeren til at skubbe baghjulene hurtigt BAGLÆNS, og straks derefter hårdt FREMAD. (Derved vippe kørestolen op på baghjulenes balancepunkt).
6. Få brugeren til at bevæge håndfælgene i små ryk for at holde balancen.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

B. KØRSEL NED AF EN KANTSTEN ELLER ET ENKELT TRIN

Ved at følge nedenstående trin kan De hjælpe brugeren med at køre BAGLÆNS ned af kantsten eller enkelte trin:

1. Stil Dem bagved kørestolen.
2. Et par meter før den når kantstenen eller trinnet drejes kørestolen rundt og trækkes baglæns.
3. Se Dem over skulderen, mens De forsigtigt træder tilbage, indtil De er nået over kantstenen eller trinnet og står længere nede.
4. Træk kørestolen imod Dem selv, indtil baghjulene rører ved kanten af kantstenen eller trinnet. Lad derefter baghjulene rulle langsomt ned.
5. Når baghjulene står fast længere nede, vippe kørestolen bagover, til den når balancepunktet. Derved løftes de forreste svinghjul fri af kantstenen eller trinnet.
6. Sørg for, at kørestolen holdes i balance, og gå baglæns med små skridt. Drej kørestolen rundt, og sænk forsigtigt de forreste svinghjul ned på jorden igen.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

C. KØRSEL OP AD EN KANTSTEN ELLER ET ENKELT TRIN**⚠ ADVARSEL**

Ved at følge nedenstående trin kan De hjælpe brugeren med at køre FORLÆNS op af kantsten eller enkelte trin:

1. Stil Dem bagved kørestolen.
2. Vend Dem mod kantstenen, og vip kørestolen op på baghjulene, så de forreste svinghjul er fri af kantstenen eller trinnet.
3. Kør fremad, idet De sænker de forreste svinghjul højere oppe, så snart De er sikker på, at de er kommet over kanten.
4. Kør fortsat fremad, indtil baghjulene rører ved den forreste kant på kantstenen eller trinnet. Løft og kør baghjulene højere op.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

D. KØRSEL OP AD TRAPPER**⚠ ADVARSEL**

1. Der skal mindst to hjælpere til at flytte en kørestol med brugeren op ad trapper.
2. Flyt kørestolen og brugeren BAGLÆNS op ad trappen.
3. Hjælperen bag kørestolen styrer. Vedkommende tipper kørestolen bagover, til den når balancepunktet.
4. Den anden hjælper foran kørestolen tager godt fast i en ikke-aftagelig del af det forreste stel og løfter kørestolen op ad ét trin ad gangen.
5. Hjælperne går ét trin højere op. Gentag dette for hvert trin, indtil De når til en afsats.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

E. KØRSEL NED AD TRAPPER**⚠ ADVARSEL**

1. Der skal mindst to hjælpere til at flytte en kørestol med brugeren ned ad trapper.
2. Flyt kørestolen og brugeren FORLÆNS ned ad trappen.
3. Hjælperen bag kørestolen styrer. Vedkommende tipper kørestolen bagover til baghjulenes balancepunkt og triller kørestolen hen til kanten af det øverste trin.
4. Den anden hjælper står på tredje trin fra oven og griber fast i kørestolsstellet. Vedkommende sænker kørestolen ét trin ad gangen ved at lade baghjulene køre over kanten på trinnet.
5. Hjælperne går ét trin længere ned. Gentag dette for hvert trin, indtil De når til en afsats.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

F. VEDLIGEHOLDELSE**⚠ ADVARSEL**

1. Kørestolen skal kontrolleres og vedligeholdes nøjagtigt i henhold til diagrammet.
2. Hvis De finder fejl eller mangler, skal kørestolen efterses eller repareres, før den igen tages i brug.
3. Send kørestolen til fuldt eftersyn, sikkerhedskontrol og service hos en autoriseret forhandler mindst én gang om året.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

Yderligere oplysninger om vedligeholdelse finder De i Afsnit XII: Vedligeholdelse.

VIII. ADVARSLER: ENKELTDELE OG EKSTRAUDSTYR**A. ANTITIPSTØTTER (EKSTRAUDSTYR)****⚠ ADVARSEL**

Antitipstøtter kan være med til at forhindre, at Deres kørestol tipper bagover under normale omstændigheder.

1. Sunrise Medical anbefaler, at De bruger antitipstøtter:
 - a. MEDMINDRE De er en erfaren bruger af denne kørestol og er sikker på, at De ikke risikerer at vælte.
 - b. Hver gang, De ændrer eller justerer Deres kørestol. Ændringer kan medføre, at kørestolen har lettere ved at tippe bagover. Antitipstøtter bør benyttes, indtil De har vænnet Dem til ændringen og er sikker på, at De ikke risikerer at vælte.
2. Når de er låst på plads (i "nedad"-positionen), bør antitipstøtterne sidde MELLEM 3.8 og 5 cm over jorden.
 - a. Hvis de sidder for HØJT, kan de måske ikke forhindre, at kørestolen vælter.
 - b. Hvis de sidder for LAVT, kan de sidde fast ved den type forhindringer, der kan forventes ved normal anvendelse. Hvis det sker, risikerer De at falde ud, eller at kørestolen vælter.
3. Antitipstøtterne skal være låst på plads, MEDMINDRE:
 - a. De har en hjælper; eller
 - b. De kører op eller ned ad en kantsten, eller forcerer en forhindring, og er i stand til at gøre det uden brug af antitipstøtterne. I sådanne tilfælde skal antitipstøtterne drejes opad, så de ikke er i vejen.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

B. ARMLÆN**⚠ ADVARSEL**

Armlænene kan afmonteres og er ikke i stand til at bære kørestolens vægt.

1. Kørestolen må ALDRIG løftes i armlænene. Ellers kan de falde af eller knække.
2. Kørestolen må kun løftes i de ikke-aftagelige dele af grundstellet.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

C. PUDER OG HÆNGESÆDER

1. Quickie/Sopur hængesæder og standardskumpuder er ikke beregnet til at lindre tryk.
2. Hvis De lider af ligge- eller tryksår, eller hvis De er udsat for risiko for disse, kan det være nødvendigt at anskaffe et særligt sædesystem eller et hjælpemiddel til at støtte Deres siddestilling. Tal med Deres læge, plejer eller terapeut for at finde ud af, om De har behov for et sådant hjælpemiddel for at sidde mere bekvemt.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

D. FASTGØRINGSDELE**⚠ ADVARSEL**

Mange af kørestolens skruer og møtrikker er højstyrkedele specielt beregnet til fastgøring. Brug af uegnede fastgøringsdele kan føre til, at kørestolens funktioner svigter.

1. Der må UDELUKKENDE benyttes fastgøringsdele fra en autoriseret forhandler (eller dele af tilsvarende type og styrke, som vist på skruhovederne).
2. Hvis fastgøringsdelene spændes for løst eller for fast, kan de svigte eller føre til beskadigelse af andre kørestolsdele.
3. Hvis skruerne bliver løse, skal De spændes fast hurtigst muligt.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

E. FODSTØTTE**⚠ ADVARSEL**

1. Når de sidder længst nede, skal fodstøtterne være MINDST 5 cm over jorden. Hvis de sidder for LAVT, kan de hænge fast ved den type forhindringer, der kan forventes ved normal anvendelse. Dette kan medføre, at kørestolen stopper pludseligt og tipper forover.
2. Sådan undgår De at snuble eller falde ved forflytning:
Undgå at lægge vægt på fodstøtterne, da dette kan medføre, at kørestolen tipper forover.
3. Kørestolen må ALDRIG løftes i fodstøtterne. Fodstøtterne kan afmonteres og er ikke i stand til at bære kørestolens vægt. Kørestolen må kun løftes i de ikke-aftagelige dele af grundstellet.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

F. TRYKLUFSDÆK**⚠ ADVARSEL**

Hvis dækkene er pumpet ordentligt op, holder de længere, og kørestolen bliver lettere at bruge.

1. Kørestolen må ikke benyttes, hvis ét eller flere dæk er pumpet for lidt eller for hårdt op. Kontrollér en gang om ugen, at oppumpningen er korrekt som vist på siden af dækket.
2. Hvis lufttrykket i et bagdæk er for lavt, kan dette medføre, at den tilsvarende bremse glider, så hjulet pludselig kører rundt.
3. Hvis lufttrykket i et hvilket som helst dæk er for lavt, kan dette medføre, at kørestolen svinger til siden, så De mister kontrollen.
4. Hvis lufttrykket er for højt, kan dækkene sprænges.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

G. KROPSSTØTTEREMME (EKSTRAUDSTYR)**⚠ ADVARSEL**

Kropsstøtteremme må UDELUKKENDE benyttes til at støtte brugerens siddestilling. Forkert brug af disse remme kan udsætte brugeren for livsfare eller risiko for alvorlig personskade.

1. Sørg for, at brugeren ikke glider ned i kørestolssædet. Hvis det sker, kan brugeren udsættes for sammentrykning af brystkassen eller kvælning pga tryk fra remmene.
2. Remmene skal være tætsluttende, men de må ikke strammes så meget, at de generer brugerens åndedræt. Der bør være plads til en flad, åben hånd mellem remmen og brugeren.
3. En sædekile eller lignende hjælpemiddel kan forhindre, at brugeren glider ned i sædet. Tal med brugeren terapeut for at finde ud af, om vedkommende har behov for et sådant hjælpemiddel.
4. Kropsstøtteremme må kun benyttes af brugeren, som er i stand til at medvirke ved brugen. Sørg for, at brugeren nemt kan tage remmene af i tilfælde af en nødsituation.
5. Kropsstøtteremme må ALDRIG benyttes:
 - a. Til tvangsfiksering af en bruger. Tvangsfiksering kræver lægehenviisning.
 - b. På brugeren, som er dybt bevidstløs eller meget urolig.
 - c. Som sikkerhedssele i et motorkøretøj. I tilfælde af en ulykke eller pludselig opbremsning kan brugeren blive kastet ud af kørestolen. Sikkerhedsseler til kørestole kan ikke forhindre, at dette sker, og seler eller remme kan forårsage yderligere personskade.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

H. SERVOFORSTÆRKNING**⚠ ADVARSEL**

Servoforstærkning må ikke monteres på kørestole af Quickie/Sopur-typen. Ellers sker der følgende:

1. Balancepunktet for Deres kørestol ændres, og dermed risikerer De, at brugeren falder ud, eller at kørestolen vælter.
2. Kørestolsstellet ændres, og dermed bliver garantien ugyldig.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

I. SKUBBEHÅNDTAG (EKSTRAUDSTYR)**⚠ ADVARSEL**

Når De benytter kørestolen med en hjælper, skal De sørge for, at kørestolen er forsynet med skubbehåndtag.

1. Skubbehåndtag udgør sikre holdepunkter for hjælperen bag på kørestolen for at forhindre styrt eller at kørestolen vælter. Sørg for at benytte skubbehåndtag, når De har en hjælper.
2. Kontrollér, at skubbehåndtagenes greb ikke kan dreje rundt eller glide af.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

J. QUICK-RELEASE-AKSLER**⚠ ADVARSEL**

1. Kørestolen må ikke benyttes, MEDMINDRE De er sikker på, at de bageste quick-release-aksler begge er låst fast. En aksel, der ikke er låst fast, kan falde af under kørslen og føre til, at brugeren falder ud.
2. En aksel er først fastlåst, når quick-releaseknappen smutter helt ud. En aksel, der ikke er låst fast, kan falde af under kørslen og medføre, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

K. BAGHJUL**⚠ ADVARSEL**

Ændringer i baghjulenes indretning ændrer balancepunktet for Deres kørestol.

1. Jo længere De flytter bagakselne FREMAD, jo større risiko er der for, at kørestolen tipper bagover.
2. Tal med Deres terapeut for at finde ud af, hvilken bagakselindretning, der passer bedst til Deres kørestol. Indretningen må ikke ændres, MEDMINDRE De er sikker på, at De ikke risikerer at vælte.
3. Justér baghjulsbremserne efter enhver ændring af bagakselne.
 - a. Ellers er der risiko for, at bremserne ikke fungerer.
 - b. Sørg for, at bremsestængerne griber mindst 0,3cm fast i dækkene, når de er slået til.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

L. BAGHJULSBREMSE **ADVARSEL**

Baghjulsbremserne er **IKKE** beregnet til at stoppe eller nedsætte farten på en kørestol i bevægelse. De må kun benyttes til at forhindre, at baghjulene drejer rundt, når kørestolen står helt stille.

1. Baghjulsbremserne må **ALDRIG** benyttes til at forsøge at stoppe eller nedsætte farten på kørestolen, når den er i bevægelse. Ellers kan kørestolen svinge, så De mister kontrollen.
2. For at forhindre, at baghjulene drejer rundt, skal begge baghjulsbremser altid slås til, når De flyttes ind eller ud af Deres kørestol.
3. Hvis lufttrykket i et bagdæk er for lavt, kan dette medføre, at den tilsvarende hjulbremse glider, så hjulet pludselig drejer rundt.
4. Sørg for, at bremsestængerne griber mindst 0,3 cm fast i dækkene, når de er slået til. Hvis De ikke gør det, er der risiko for, at bremserne ikke fungerer.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

M. TILPASSEDE SÆDESYSTEMER **ADVARSEL**

Hvis der benyttes andre sædesystemer end de, der er godkendt af Sunrise Medical, kan dette påvirke kørestolens balancepunkt og medføre, at kørestolen vælter.

1. Kørestolens sædesystem må ikke ændres, **MEDMINDRE** De har spurgt Deres autoriserede forhandler til råds.
2. Hvis der benyttes andre sædesystemer end de, der er godkendt af Sunrise Medical, kan dette påvirke kørestolens sammenklapningsmekanisme.
3. Sædesystemer, der ikke er godkendt af Sunrise Medical, er ikke tilladt ved befording.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

N. BETRÆK **ADVARSEL**

1. Slidt eller flænget betræk på sædet eller ryglænet skal udskiftes hurtigst muligt. Ellers er der risiko for, at sædet ikke fungerer.
2. Remstoffet slides af ælde og almindelig brug. Hold øje med, om der er frynser eller slidte pletter, eller om stoffet strækkes ved nittehullerne.
3. Hvis De lader Dem "falde" ned i kørestolen, vil dette slide på betrækket, og sædet skal så efterses og udskiftes oftere.
4. Bemærk venligst, at vask eller fugt forringer betrækkets flammestand.

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De at beskadige kørestolen, at brugeren falder ud, at kørestolen vælter eller at De mister kontrollen, hvorved brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

IX. KØRESTOLENS GRUNDELEMENTER

A. MONTERING OG AFMONTERING AF BAGHJULENE (VALGFRIT)

⚠ ADVARSEL

Kørestolen må ikke benyttes, **MEDMINDRE** De er sikker på, at begge quick-release-aksler er låst fast. En aksel, der ikke er låst fast, kan falde af under kørslen og føre til, at brugeren falder ud.

BEMÆRK– En aksel er først fastlåst, når:

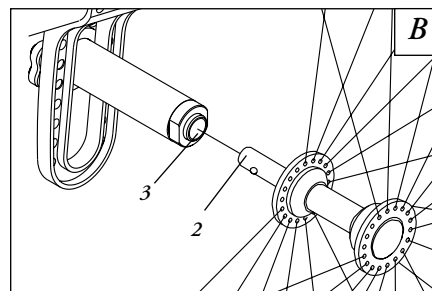
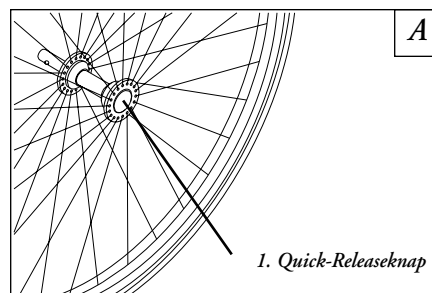
- Quick-releaseknappen smutter helt ud. (Fig. A).
- Kuglelejerne er fuldt synlige udenpå bøsningen.

1. Montering af hjulet:

- Tryk quick-releaseknappen (1) helt i bund. Derved løsnes spændingen på kuglelejerne i den anden ende.
- Før akslen gennem baghjulsnavet.
- Bliv ved med at trykke på knappen (1), idet De fører akslen (2) ind i akselbøsningen (3).
- Giv slip på knappen, så akslen låses fast i bøsningen. Justér akslen, hvis den ikke låses fast.
- Gentag disse trin på den anden side.

2. Afmontering af hjulet:

- Tryk quick-releaseknappen (1) helt i bund.
- Afmontér hjulet ved at trække akslen (2) ud af akselbøsningen (3).
- Gentag disse trin på den anden side.



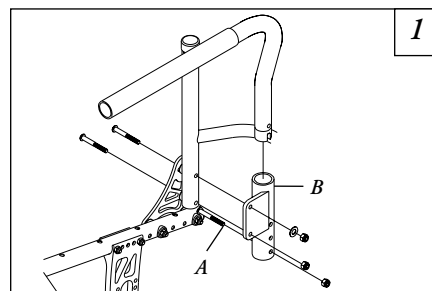
X. INDRETNING OG JUSTERING

BEMÆRK– Det er lettere at udføre disse ændringer, hvis kørestolen placeres på et jævnt underlag, f.eks. en arbejdsbænk eller et bord.

BEMÆRK ANG. TILSPÆNDINGSMOMENTER– Et tilspændingsmoment er den maksimale spænding, en bestemt fastgøringsdel bør udsættes for. Ved tilspænding af fastgøringsdele på Quickie/Sopur-kørestole bør der benyttes en momentnøgle, som måler Nm. Medmindre andet er anført, skal der anvendes et tilspændingsmoment på 6,8 Nm ved indretningen af denne kørestol.

A. HJUL

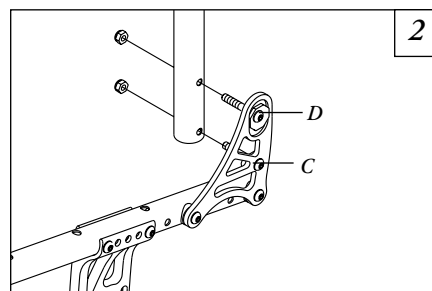
Tryk quick-releaseknappen (1) på akslen helt i bund. Før den ind i akselbøsningen, indtil den låses fast.



B. POLSTREDE ARMLÆN MED SIDEDREJNING (EKSTRAUDSTYR) (Fig. 1)

Armlæn med sidedrejning kan afmonteres og drejes til siden for at give mulighed for sidelæns forflytning. Højden kan justeres (50 mm) ved at flytte skruerne (A) op eller ned i de forborede huller på armlænsbeslaget.

De aftagelige armlæn med sidedrejning monteres ved at skubbe armlænet ind i røret (B) på de bageste stelrør.



C. SAMMENKLAPPELIGT RYGLÆN (Fig. 2)

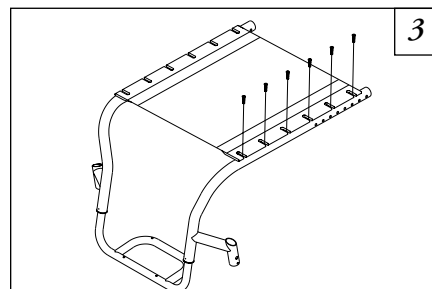
Ryglænet installeres ved at fjerne møtrikken, plasticslæden og skruen på rygstøttens hængselsplade (C). Sæt rygstøtten på kørestolen, og genmonter den. Rygstøtteskruerne bør spændes, så de slutter tæt, mens rygstøtten stadig kan bevæges frit.

D. JUSTERING AF RYGLÆNSVINKLEN (Fig. 2)

Drej excentrikskruen (D) på rygstøttens hængselsplade, så ryglænsvinklen kan øges eller mindskes med 8°. Justeringerne på hver side skal være nøjagtigt ens.

E. JUSTERING AF SÆDESELEN (Fig. 3)

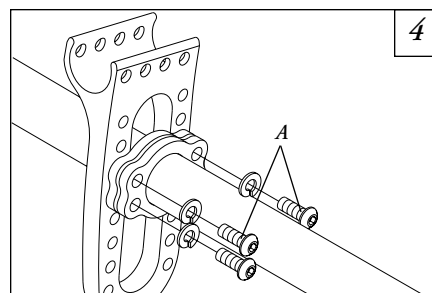
Fjern de skruer, som holder den venstre sædesele på plads. Det VELCRO®-agtige stof justeres, så spændingen i sædeselen forøges. Genmonter skruerne. Hvis De har svært ved at sætte skruerne i igen, kan De bruge en dom til at få hullerne til at sidde over for hinanden.



F. JUSTERING AF BAGESTE SÆDEHØJDE (Fig. 4)

Inden den bageste sædehøjde justeres, skal De følge anvisningerne under H-4. Den bageste sædehøjde justeres ved at løsne og fjerne de 8 cylinderskruer (A) (4 på hver side), som holder cambringsrøret på plads. Flyt cambringsrøret til den ønskede højde, og genmonter de 8 cylinderskruer. Inden De spænder disse skruer fast, skal De følge anvisningerne for indstilling af spidsning og spredning (under H-3).

BEMÆRK– Justering af den bageste sædehøjde medfører, at svinghjulsinklen også skal justeres. Se under bogstavet I.

**G. PUDEMONTERING (EKSTRAUDSTYR)**

Læg puden på sædeselen med VELCRO®-siden nedad. Pudens skrå kant skal være forrest. Tryk puden godt på plads.

H. BAGAKSEL

Den væsentligste justering af Deres Quickie/Sopur-kørestol er bagakslens position. Balancepunkt og cambring afhænger af akseljusteringen.

BEMÆRK– Der skal anvendes et tilspændingsmoment på 11,3 N-m ved justering af bagakslen.

1. Tyngdepunkt

VIGTIGT– Hvis tyngdepunktet flyttes fremad, forøges risikoen for, at brugeren falder ud, eller at kørestolen vælter. Pas ekstra godt på, at kørestolen ikke tipper bagover.

BEMÆRK– Hvis kørestolens tyngdepunkt justeres, kan det være nødvendigt at justere svinghjulsinklen. Se under bogstavet I.

Justering af tyngdepunktet: (Fig. 5, 6, 7)

De kan justere tyngdepunktets placering ved at flytte de to akselplader frem eller tilbage på sædestelrøret (B, C). Når akselpladerne flyttes fremad, bliver hjulafstanden kortere, og kørestolen bliver lettere fortil og dermed lettere at manøvrere. Når akselpladerne flyttes bagud, bliver kørestolen mere stabil, og der er mindre risiko for, at den tipper bagover.

BEMÆRK– Ændringer af tyngdepunktet kan påvirke den bageste sædehøjde (F), baghjulsspidsningen og -spredningen (H-3) og svinghjulekens vinkelrethed (bogstav I). Hvis De ændrer tyngdepunktets placering, skal disse om nødvendigt justeres tilsvarende.

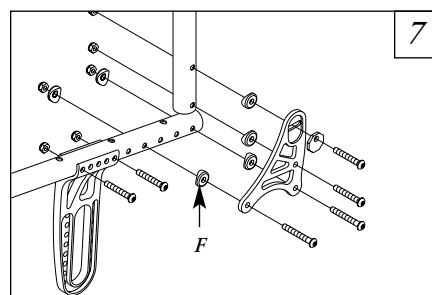
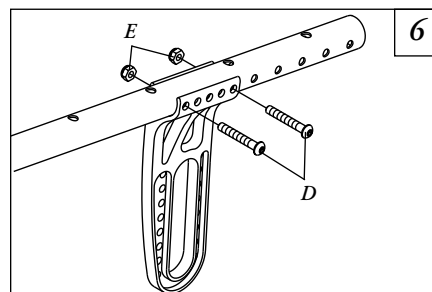
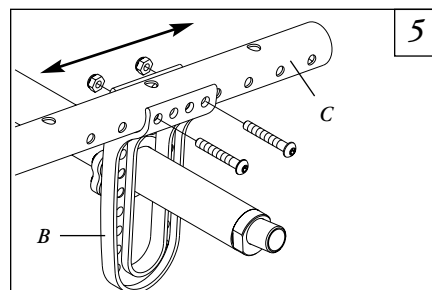
Inden De justerer kørestolens tyngdepunkt, bør De finde de ekstra slæder frem, som følger med kørestolen. Det kan være nødvendigt at benytte dette udstyr, alt afhængigt af, hvordan akselpladerne og bagpladerne overlapper.

⚠ ADVARSEL

Jo mere De flytter baghjulene fremad, jo større risiko er der for, at kørestolen tipper bagover. Sørg altid for, at justeringerne foretages i små spring, og at en hjælper kontrollerer kørestolens stabilitet for at forhindre, at den vælter. Det anbefales, at De benytter antitipstøtter, indtil De har vænnet Dem til ændringerne og er sikker på, at De ikke risikerer at vælter. Der henvises til yderligere Advarsler i Section VI, "Fald og styrt".

BEMÆRK– Hvis kørestolens tyngdepunkt justeres, skal hjulbremsernes placering genjusteres (hvis disse er monteret). Se under K angående justering af hjulbremserne.

For at justere tyngdepunktets placering afmonteres begge baghjul. Afmonter de 4 skruer (D) og møtrikker (E) (2 på hver side), som holder akselpladerne fast på sædestelrørene. Bemærk venligst, at nogle af disse skruer også går igennem bagpladerne på visse kørestolsmodeller. Afmonter evt. skruer, møtrikker eller slæder fra bagpladen, der også går igennem akselpladen, eller som sidder i vejen for akselpladens ønskede placering. Begge akselplader skubbes frem eller tilbage langs sædestelrøret til den ønskede placering, og hullerne i sædestelrøret og akselpladen sættes over for hinanden. Hulmønsteret kan justeres i 1,3 cm spring. Alt afhængigt af tyngdepunktets placering bruges der forskellige hulrækker i akselpladerne.



Genmonter de skruer, der holder akselpladerne og bagpladerne fast på cambringsrøret. Alt efter behov bruges der kortere eller længere skruer og slæder fra pakken med ekstraudstyr. Skruerne bør sidde i akselpladens yderste tilgængelige huller. Sørg for, at der altid monteres en slæde under bagpladen og møtrikken på kørestolens inderside (F), hvis akselpladen og bagpladen ikke overlapper. Hvis akselpladens kant og bagpladen overlapper, så standardslæden ikke kan monteres, skal der monteres en delslæde fra pakken med ekstraudstyr.

Når akslen og bagpladen sidder fast, skal baghjulene monteres, og passageren skal sætte sig i kørestolen og manøvrere den sammen med en hjælper for at vænne sig til den nye justering.

2. Camber (Fig. 8)

Cambringsjusteringen giver bedre stabilitet fra side til side pga hjulafstandens større bredde og vinkel. Cambringsjusteringen gør det også muligt at dreje hurtigere, og det bliver lettere at nå den øverste del af håndfælgene (A).

Cambringen afhænger af akselrøret (B). Hos Deres autoriserede forhandler kan De købe rør med vinkler på 0°, 2°, 4° og 8°.

3. Spidsning eller spredning (Fig. 9 - 12)

Inden De justerer for spidsning/spredning, skal De følge anvisningerne i afsnit F.

Spidsning og spredning henviser til, hvor godt kørestolens baghjul er sporet (sidder lige over for hinanden). Dette påvirker, hvor godt kørestolen kører. Der opstår slæben og modstand, hvis hjulene ikke er sporet ordentligt. Baghjulene afmonteres, og de 8 cylinderskruer (C) (4 på hver side), som holder cambringsrøret på plads, løsnes. Baghjulene genmonteres.

- Spidsning: For at undgå spidsning drejes cambringsrøret mod kørestolens bagende.
- Spredning: For at undgå spredning drejes cambringsrøret mod kørestolens forende.

På en kørestol med den rette justering er der hverken spidsning eller spredning. Mål mellem hjulenes yderkant på dækkets forreste (E) og bageste (D) kant. Drej cambringsrøret som beskrevet ovenfor, indtil afstanden mellem hjulene er den samme fortil og bagtil. Sørg for, at cambringsrøret er indstillet i den rigtige vinkel fra venstre til højre ved at måle den rørlængde, der rager ud fra akselpladen på begge sider af kørestolen (F). Når røret er indstillet i den rigtige vinkel, skal disse være samme længde. Spænd de 8 cylinderskruer. Spænd skruerne sideløbende. Kontroller, om der er spidsning/spredning og korrekt vinkelindstilling. Genjustér om nødvendigt.

4. Udligning af sædeselens spænding (Fig. 13)

Inden De løsner noget af det udstyr, der holder cambringsrøret på plads (se Justering af bageste sædehøjde og spidsning eller spredning), skal De følge nedenstående anvisninger.

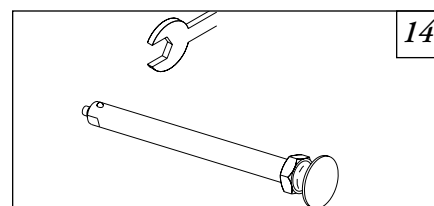
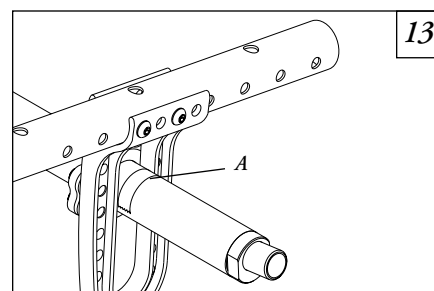
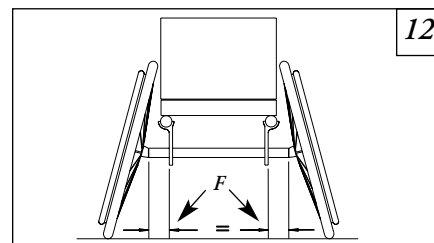
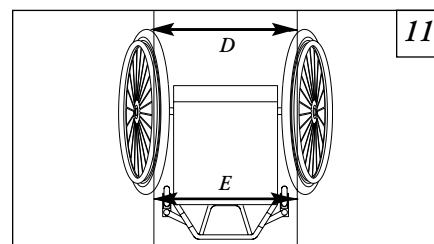
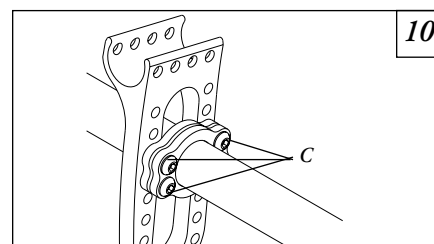
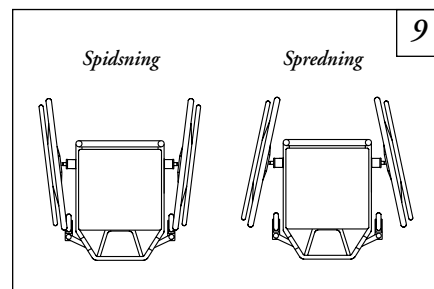
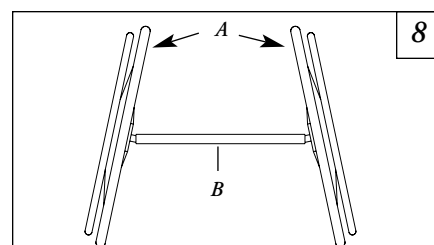
Sædeselens spænding er med til at trække akselklemmerne indad, når det udstyr, der holder akselklemmerne fast på cambringsrøret, bliver løsnet. For at sikre, at akselklemmerne sættes rigtigt på plads igen, skal De markere akselklemmernes placering på cambringsrøret ved at klistre et lille stykke tape på cambringsrøret ved siden af akselklemmens YDERSTE kant. (A) Akselklemmerne skal altid sættes på plads på denne del af cambringsrøret, når kørestolen samles igen. Når kørestolen skal samles igen, begynder man på den ene side af kørestolen og sætter akselklemmen over for tapen. Spænd det udstyr, der holder akselklemmen på plads på cambringsrøret på denne side. Derefter skubbes akselpladerne fra hinanden, så akselklemmen på den modsatte side sidder over for tapen, og det tilhørende udstyr spændes.

5. Justering af baghjulets akselbøsning (Fig. 14)

Akselbøsningerne bør altid være spændt fast, for at kørestolen skal kunne fungere ordentligt.

Til justering af akslen skal der bruges en 3/4" skruenøgle til at dreje akselmøtrikkerne på ydersiden. Der skal også bruges en 1/2" skruenøgle til at fiksere kuglelejerne på akslens modsatte side, så akslen ikke kan dreje rundt.

Drej akselmøtrikken på ydersiden mod uret, så den spændes. Der bør ikke være mere end 0,25 mm slør.



I. SVINGHJUL

BEMÆRK– Det er lettere at udføre disse justeringer, hvis kørestolen placeres på et jævnt underlag, f.eks. en arbejdsbænk eller et bord.

BEMÆRK: TILSPÆNDINGSMOMENTER– Et tilspændingsmoment er den maksimale spænding, en bestemt fastspændingsdel bør udsættes for. Ved tilspænding af fastgøringsdele på Quickie/Sopur-kørestole bør der benyttes en momentnøgle, som måler Nm. Medmindre andet er anført, skal der anvendes et tilspændingsmoment på 6,8 Nm ved indretningen af denne kørestol.

1. Justering af svinghjuls vinklen (Fig. 15, 16)

Kontrol af svinghjulenes vinkelrethed

Deres Quickie/Sopur Ti Titanium-kørestol leveres med vinkelrette svinghjul. Hver gang, De ændrer kørestolens bagakselhøjde (se F), bagdæksstørrelsen, tyngdepunktets placering eller cambringsrøret, bør De kontrollere, om svinghjulene stadig er vinkelrette. Hvis et svinghjul ikke er vinkelret, løftes det fri af jorden, når det kører rundt om spindelskruen (A). Kontrollér vinkelretheden ved at placere kørestolen på et jævnt, vandret underlag. Drej begge forgaffer, så svinghjulene vender mod kørestolens bagende. Hold et vaterpas (B) mod den glatte overflade bagpå forgaffen, og kontrollér, hvorvidt denne flade er lodret (i vinkel). Hvis fladen er mere end 1 grad fra lodret, skal svinghjulenes vinkelrethed justeres.

2. Justering af svinghjulenes vinkelrethed (Fig. 17, 18, 19)

For at kunne justere svinghjulenes vinkelrethed, skal De først afmontere det højre svinghjul. (Bemærk: Det venstre svinghjul skal ikke afmonteres endnu). Hvis Deres kørestol er udstyret med svinghjulsaksler af skru- og møtriktypen, løsnes og fjernes akslen ved hjælp af to T-25 Torx-skruenøgler. Sørg for, at mellemstykkerne gemmes til genmonteringen.

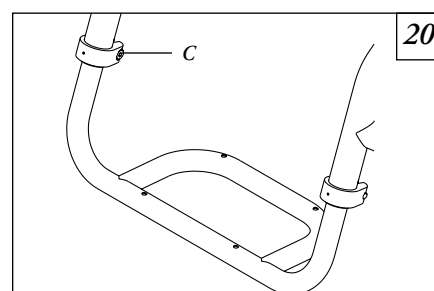
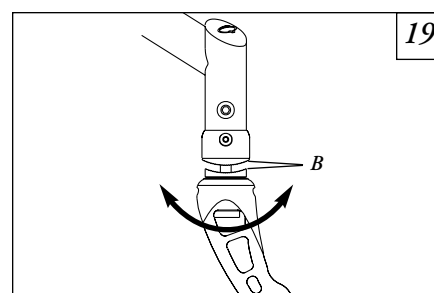
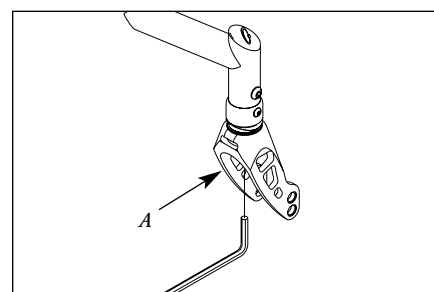
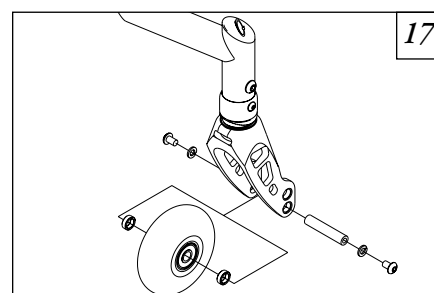
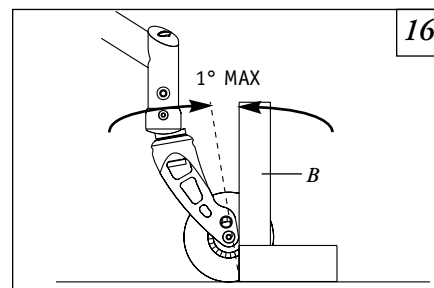
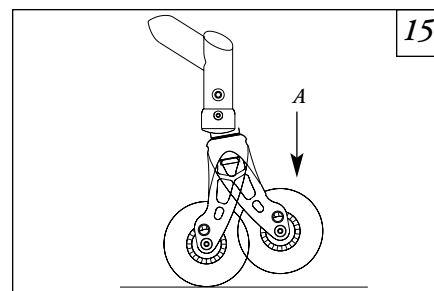
Spindelskruen (A) på højre forgaffel løsnes ved hjælp af en 8 mm-unbrakonøgle. Det er ikke nødvendigt at fjerne spindelskruen. Den skal blot løsnes så meget, at tænderne på de øverste og nederste manganoter er fri af hinanden. Når spindelskruen er løsnet, skal svinghjuls-gaflen kunne køre frit rundt (B). Sæt kørestolen på gulvet, så de to baghjul og det venstre svinghjul rører gulvet. Læg vægt i den bageste del af sædet, så kørestolen bliver mere stabil. Hold et vaterpas mod den glatte overflade på forgaffen, og drej forgaffen rundt, indtil den er lodret (i vinkel). Når forgaffen er lodret, sættes tænderne på de to manganoter i den tættest mulige samvirkende position. Sørg for, at tænderne er i korrekt indgreb. Lys med en kraftig lygte bag de samvirkende manganotstænder og kontrollér, at tænderne er i korrekt indgreb. Spænd spindelskruen for at sikre manganoternes samvirkende position. Spindelskruen skal spændes til 27,1 Nm for at sikre, at den ikke går løs under brug af kørestolen.

Læg mærke til tændernes indgrebsposition på højre forgaffel, og justér den venstre forgaffel på tilsvarende måde til samme position. Genmonter begge svinghjul, og kontrollér igen, om de er vinkelrette.

J. JUSTERING AF FODSTØTTEHØJDE (Fig. 20)

BEMÆRK– Der skal anvendes et tilspændingsmoment på 11,3 N-m ved justering af fodstøtten.

Fodstøttens højde justeres ved at løsne de to cylinderskruer (C) på fodstøtteklemmerne. Skub fodstøtten op eller ned til den ønskede højde, og spænd de to cylinderskruer. Der skal anvendes et tilspændingsmoment på 11,3 N-m. Det anbefales, at der er mindst 5 cm mellem fodstøttens nederste del og underlaget. Dermed er der tilstrækkeligt mellemrum på ujævne kørselsflader, og man undgår, at fodstøtten bliver beskadiget.



K. BREMSER

BEMÆRK– Der skal anvendes et tilspændingsmoment på 11,3 N-m. ved indretningen af bremserne.

1. Bremses med saksefunktion, højt monteret (Fig. 21)

Skrue (A) øverst på hver klemme løsnes. Samlingen skubbes hen mod baghjulet, indtil klemmen griber fat i dækket for at undgå, at hjulet drejer rundt, når det er i låseposition. Juster vinkelpositionen. Spænd skrue.

BEMÆRK– Klemmen og bremsen skal muligvis drejes for at komme fri af stelrørene.

2. Bremses med skub/trækfunktion, højt monteret (Fig. 22)

Skrue (B) øverst på hver klemme løsnes. Brug en 3/16" unbrakonøgle til at dreje én af skrue en kvart omgang mod uret. Gør det samme med den anden skrue. Skrue kan også løsnes (to omgange hver), indtil begge skrue er fjernet. Klemmen skubbes hen mod baghjulet, indtil bremsen griber fat i dækket for at undgå, at hjulet drejer rundt, når det er i låseposition. Spænd skrue.

L. ANTIPSTØTTER (EKSTRAUDSTYR)

Sunrise Medical anbefaler, at De bruger antipstøtter på enhver kørestol. Ved montering af antipstøtter skal der bruges et tilspændingsmoment på 9,9 Nm

1. Sådan sættes antipstøtterne ind i rørholderen (Fig. 23)

- Tryk på den bageste antipudløserstang på antipstøtten, så begge udløsertappe glider ind.
- Sæt antipstøtten (C) ind i antiprørholderen (D).
- Drej antipstøtten nedad, indtil udløsertappen går gennem holderens monteringshul.
- Sæt den anden antipstøtte i på samme måde.

2. Justering af antipstøttehjul

Antipstøttehjulene skal muligvis hæves eller sænkes for at opnå den nødvendige frihøjde på 3,8 – 5 cm.

Hold antipstøttehjulets udløserknap nede, så begge udløsertappe glider ind. Hæv eller sænk hjulet, til det er ud for ét af de forborede huller. Giv slip på knappen. Justér det andet antipstøttehjul på samme måde. Begge hjul skal sidde nøjagtigt lige højt.

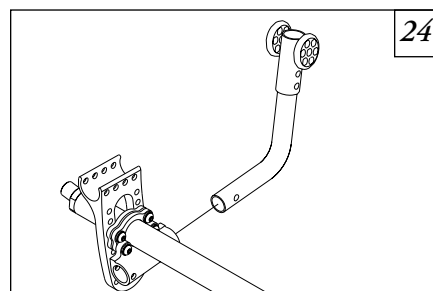
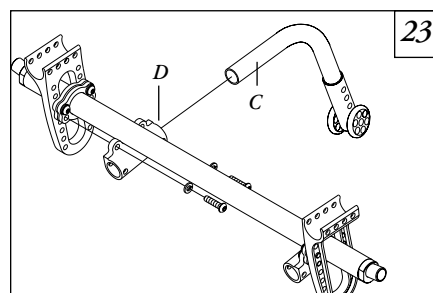
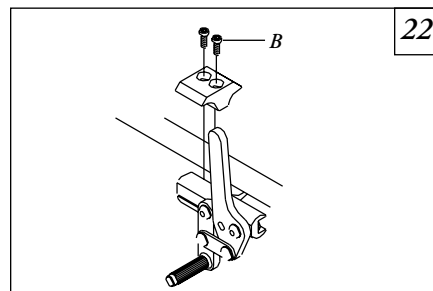
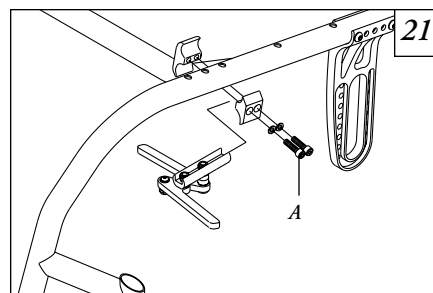
3. Sådan drejes antipstøtterne opad (Fig. 24)

Antipstøtterne skal drejes opad, når kørestolen skubbes af en hjælper, forcerer forhindringer eller kører op ad kantsten. Tryk på den bageste antipudløserstang. Hold stangen nede, og drej antipstøtten opad. Giv slip på stangen, og drej den anden antipstøtte på samme måde. Husk at dreje antipstøtterne nedad igen efter hver manøvre.

M. AFPRØVNING

Når kørestolen er samlet og justeret, bør den køre jævnt og let. Alt ekstratilbehør bør også fungere ubesværet. Hvis der opstår problemer, skal De følge nedenstående trin:

- Læs afsnittene om montering og justering igen for at sikre Dem, at kørestolen er klargjort korrekt.
- Læs problemløsningsvejledningen.
- Hvis problemet fortsætter, bedes De kontakte Deres forhandler. Hvis problemet ikke kan løses gennem Deres autoriserede forhandler, bedes De kontakte Sunrise Medicals kundeservice. Indledningen indeholder oplysninger om, hvordan De kontakter Deres autoriserede forhandler eller Sunrise Medicals kundeservice.



XI. PROBLEMLØSNING

For at sikre Dem, at Deres kørestol fungerer bedst muligt, skal De justere den med jævne mellemrum (især hvis De ændrer den oprindelige indstilling). I dette diagram findes der en første løsning, derefter en anden og om nødvendigt en tredje. Det kan være nødvendigt at indhente yderligere oplysninger for at finde den bedste løsning på et bestemt problem.

BEMÆRK– For at De kan følge forløbet, bør der kun udføres EN ændring ad gangen.

Symptomer						Løsninger
Kørestolen drejer mod venstre						
Kørestolen drejer mod højre						
Der er slør i kørestolen						
Kørestolen drejer trægt						
Knirken og raslen						
Slør i svinghjulene						
✓	✓	✓	✓			Sørg for, at dæktrykket er korrekt og ens i begge bagdæk og de forreste svinghjulsdæk, hvis der benyttes tryklufstdæk.
		✓	✓	✓	✓	Sørg for, at alle møtrikker og skruer er tætsluttende.
		✓		✓		Sørg for, at alle eger og nipler sidder fast på hjul med stråleeger.
				✓		Brug Tri-Flow-smøremiddel (på Teflon [®] -basis) mellem alle modulstelforbindelser og -dele.
✓	✓		✓		✓	Kontroller, om svinghjulshuset er justeret korrekt. Se vejledningen angående justering af svinghjulene.
			✓			Kontroller athjulene er sporet korrekt se vejledningen angående korrekt justering.

XII. VEDLIGEHOLDELSE**A. INDLEDNING**

1. Korrekt vedligeholdelse kan både forbedre Deres kørestols funktion og forlænge dens levetid.
2. Deres kørestol bør rengøres med jævne mellemrum. Derved er De hurtigere i stand til at opdage løse eller slidte dele, og Deres kørestol bliver lettere at bruge.
3. Løse, slidte, bøjede eller beskadige dele skal repareres eller udskiftes, før De benytter denne kørestol.
4. Deres kørestol holder længere, hvis større vedligeholdelsesarbejde og reparationer udføres af Deres autoriserede forhandler.

⚠ ADVARSEL

Hvis De ikke tager hensyn til disse advarsler, risikerer De, at Deres kørestol ikke fungerer ordentligt, hvorved passageren eller andre kan komme alvorligt til skade.

1. Kørestolen skal kontrolleres og vedligeholdes nøjagtigt i henhold til diagrammet.
2. Hvis de støder på et problem, skal De sørge for, at kørestolen bliver efterset eller repareret, før den tages i anvendelse igen.
3. Send kørestolen til fuldt eftersyn, sikkerhedskontrol og service hos en autoriseret forhandler mindst én gang om året.

B. VEDLIGEHOLDESESDIAGRAM

✓	✓	✓	✓	KONTROLLÉR...
✓				Dæktryk
✓				Bremser
	✓			Alle fastgøringsdeles slid og spænding
		✓		Armlæn
		✓		Aksler og akselbøsninger
	✓			Quick-release-aksler
	✓			Hjul, dæk og eger
	✓			Svinghjul
	✓			Antitipstøtter
		✓		Stel
	✓			Betræk
			✓	Service udført af autoriseret forhandler

C. TIPS TIL VEDLIGEHOLDELSE**1. Aksler og akselbøsninger**

Kontrollér akslerne og akselbøsningerne hvert halve år for at sikre, at de er spændt fast. Løse akselbøsninger beskadiger cambringsrøret og påvirker funktionen.

2. Lufttryk i dækkene

Kontrollér lufttrykket i tryklufstdæk mindst ÉN GANG OM UGEN. Bremserne kan ikke gribe ordentligt fast, hvis De ikke opretholder det lufttryk, der er vist på siden af dækket.

D. RENGØRING**1. Kantdetalje**

Skrabemærker og ridser kan fjernes ved at gnubbe let med en ScotchBrite®-svamp.

2. Aksler og bevægelige dele

- Brug en let fugtig (ikke våd) klud til at gøre rent rundt om akslerne og de bevægelige dele HVER UGE.
- Fnug, støv eller snavs på akslerne eller de bevægelige dele tørres eller pustes væk.

BEMÆRK– Det er ikke nødvendigt at smøre kørestolen.

3. Betræk

- Betrækket skal vaskes i hånden (maskinvask kan beskadige stoffet).
- Betrækket skal hænges til tørre. Det må IKKE tørretumbles, eftersom varme vil beskadige stoffet.

E. TIPS TIL OPBEVARING

- Opbevar kørestolen på et rent og tørt område. Ellers er der risiko for, at delene rustner eller tærer.
- Inden De benytter kørestolen, skal De sikre Dem, at den er fuldt funktionsdygtig. Kontrollér og udfør evt. service på alle dele nævnt i "Vedligeholdelsesdiagrammet" (B).
- Hvis kørestolen har været opbevaret i over tre måneder, skal den kontrolleres af en autoriseret forhandler, inden den tages i anvendelse igen.

XIII. SUNRISE MEDICAL LIMITED GARANTI**A. LIVSTID**

Sunrise Medical garanterer imod materiale- og udførelsesmæssige fejl og mangler på denne kørestols stel og quick-releaseaksler, så længe den oprindelige køber lever.

B. I TO (2) ÅR

Alle Sunrise Medical-producerede enkeltdele på denne kørestol garanteres mod materiale- og udførelsesmæssige fejl og mangler i to år fra oprindelig købsdato.

C. BEGRÆNSNINGER

1. Vi giver ikke garanti på:
 - a. Dæk og slanger, betræk, armlæn og skubbehåndtagenes greb.
 - b. Skader opstået som følge af forsømmelse, forkert brug eller fejlagtig montering eller reparation.
 - c. Skader opstået som følge af overskridelse af vægtbegrænsningen på 113,6 kg.
2. Denne garanti UGYLDIGGØRES, hvis kørestolens originale løbenummermærke fjernes eller ændres.

D. HVAD VI VIL GØRE

Vort eneste produktansvar er at reparere eller erstatte de dele, der dækkes af garantien. Dette er det eneste retsmiddel, der findes i forbindelse med skadeserstatning som følge af brug af produktet.

E. HVAD DE BØR GØRE

Spørg Deres lokale leverandør/forhandler til råds om, hvad De skal gøre, så længe garantien er gældende.

F. KUNDEN BEDES BEMÆRKE FØLGENDE:

1. Såfremt dette er tilladt ifølge gældende lovgivning, erstatter denne garanti enhver anden garanti (skriftlig eller mundtlig, udtrykkelig eller implicit, herunder garanti for, at varen er kurant eller egnet til et særligt formål).
2. Under denne garanti har De særlige juridiske rettigheder. De har muligvis yderligere rettigheder, som er forskellige fra land til land.

Skriv Deres kørestols løbenummer her til senere brug.

I. INNLEDNING

SUNRISE MEDICAL LYTTET TIL DEG

Takk for at du valgte en Quickie/Sopur-rullestol. Hvis du har spørsmål eller kommentarer om brukerveiledningen, hvor sikker og pålitelig rullestolen din er, eller om servicen som leverandøren din yter, vil vi gjerne høre fra deg. Du må gjerne ringe eller skrive til oss på adressen og telefonnummeret nedenfor:

SUNRISE MEDICAL AS
Rehabsenteret
1450 Nesoddtangen
NORWAY
Tlf: +47 66 96 38 00
Fax: +47 66 96 38 80
www.sunrisemedical.no

Informer oss om adressen din. Vi vil da kunne holde deg oppdatert om informasjon som gjelder sikkerhet, nye produkter og ekstrautstyr, slik at du kan ha større nytte og glede av denne rullestolen.

SVAR PÅ SPØRSMÅLENE DINE

Din autoriserte forhandler kjenner rullestolen best, og kan derfor besvare de fleste spørsmål du har om stolens sikkerhet, bruk og vedlikehold. For fremtidig referanse, fyll ut følgende:

Leverandør: _____

Adresse: _____

Telefonnummer: _____

Serienummer: _____

Dato/kjøpedato: _____

Modell: Quickie/Sopur Ti Titanium

Maks. Brukervekt: 113kg

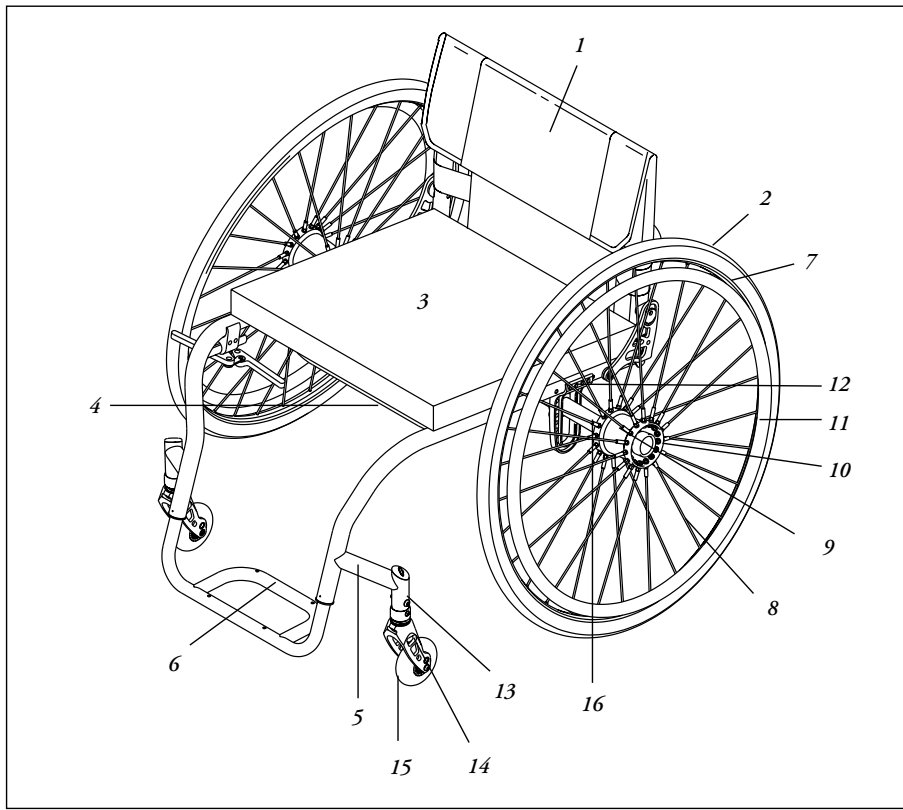
	MIN	MAX
Total lengde med benstøtter	79.0 cm	93.5 cm
Total bredde	49.5 cm	82.5 cm
Høyde	61.0 cm	99.0 cm
Total vekt	7.5 kg	8.0 kg
Vekt på tyngste del (ramme)	3.9 kg	4.5 kg
Tippepunkt nedoverbakke	28.2°	30.1°
Tippepunkt oppoverbakke	N/A	15.4°
Tippepunkt sideveis	27.2°	28.5°
Setevinkel	3.5°	11.0°
Effektiv setedybde	35.6 cm (14")	48.3 cm (19")
Effektiv setebredde	33.0 cm (13")	45.7 cm (18")
Setehøyde ved front	40.6 cm (16")	50.8 cm (20")
Ryggvinkel	-6°	+6°
Ryggghøyde	25.4 cm (10")	50.8 cm (20")
Høyde fra fotplate til sete	28.6 cm	43.8 cm
Drivring diameter	51.4 cm	56.5 cm
Horisontal plassering av aksling	1.3 cm (0.5")	11.4 cm (4.5")

II. INNHOLDSFORTEGNELSE

I. INNLEDNING	190
II. INNHOLDSFORTEGNELSE	191
III. RULLESTOLEN OG DELENE PÅ DEN	193
IV. MERK – LES DETTE FØR STOLEN BRUKES	194
A. Velge riktig stol og sikkerhetsutstyr	194
B. Les ofte igjennom denne brukerveiledningen	194
C. Advarsler	194
V. GENERELLE ADVARSLER	195
A. Vektgrense	195
B. Trene med vekter	195
C. Gjøre deg kjent med stolen	195
D. Redusere faren for en ulykke	195
E. Kontrolliste for sikkerhet	195
F. Endringer og justeringer	196
G. Omgivelsene dine	196
H. Terreng	196
I. Bruke stolen på veier	196
J. Sikkerhet i motorisert kjøretøy	197
K. Når du trenger hjelp	197
VI. ADVARSLER: FALL OG VELTING	198
A. Balansepunkt	198
B. Når du kler på deg eller skifter klær i stolen	198
C. Balansere på bakhjulene	198
D. Hindringer i veien	199
E. Strekke seg eller lene over i stolen	199
F. Kjøre bakover	200
G. Kjøre på ramper, i bakker og på tvers av bakker	200
H. Forflytninger	201
I. Fortauskanter og trinn	201
J. Trapper	201
K. Rulletrapper	201
VII. ADVARSLER: SIKKER BRUK	202
A. Lære å balansere på hjulene	202
B. Kjøre ned fra en fortauskant eller et trinn	202
C. Kjøre opp på en fortauskant eller et trinn	203
D. Kjøre opp en trapp	203
E. Kjøre ned en trapp	203
F. Vedlikehold	203
VIII. ADVARSLER: DELER OG EKSTRAUTSTYR	204
A. Anti-vipperør	204
B. Armlener	204
C. Pute og sete	24
D. Festeordninger	204
E. Benstøtte	205
F. Luftfylte dekk	205
G. Plasseringsbelter	205
H. Servodriftsystem	206

I. Kjørehåndtak	206
J. Hurtigutløsende aksler	206
K. Bakhjul	206
L. Bakhjulsåser	207
M. Modifiserte setesystemer	207
N. Trekk	207
IX. GRUNDELER PÅ STOLEN	208
A. Montere og Demontere Bakhjulene	208
X. MONTERING OG JUSTERINGER	208
A. Hjul	208
B. Polstrede, utsvingbare armlener	208
C. Sammenleggbare ryggstøtte	208
D. Justere vinkelen på ryggstøtten	208
E. Justere stolsetet	208
F. Justere den bakre setehøyden	209
G. Legge i puten	209
H. Bakaksel	209
I. Svinghjul	211
J. Justere høyden på benstøttene	211
K. Hjullåser	212
L. Anti-vipperør	212
M. Kontroll	212
XI. FEILSØKING	213
XII. VEDLIKEHOLD	213
A. Innledning	213
B. Vedlikeholdsoversikt	214
C. Råd for vedlikehold	214
D. Rengjøring	214
E. Råd for oppbevaring	214
XIII. SUNRISE MEDICAL GARANTI	215

III. STOLEN OG DELENE PÅ DEN



1. Ryggstøtte
2. Dekk
3. Setepute
4. Stolsete (ikke avbildet)
5. Bendel på svinghjul
6. Benstøtte
7. Hjulfelg
8. Eiker
9. Nav på bakhjul
10. Hurtigtutløsende aksel
11. Rustfritt stål Drivring
12. Akselklamme
13. Svinghjulshus
14. Gaffel
15. Hjuldel på svinghjul
16. Rør for hellingsvinkel

QUICKIE/SOPUR TI TITANIUM

Vekt

7,6 kg (16,9 lbs) (16 x 16 eikehjul)
(Vekten på stolen vil variere avhengig av ekstraustyret)

Justeringer

Svinghjul, tyngdepunkt, bakre setehøyde, vinkel på ryggstøtte, lengde på benstøtte

Farge

Titan i vulstfinish
Stoldeler
Anodisert

Rammedimensjoner

Rammebredde: Standard 33 - 46 cm
Setedybde: 36 - 48 cm
Ekstraustyr - Pute: 5 cm

Ryggstøtte

Fastsatt høyde/ sammenleggbar/ vinkeljusterbar
Fastsatt høyde/vinkeljusterbar
Sammenleggbar - justerbar høyde og vinkel: 28-36, 31-41, 41-51 cm
Ekstraustyr for ryggstøtte: sidevern, justerbart setetrekk, sammenleggbare kjørehåndtak

Benstøtte

Rørformet, rørformet med dekkplattform

Svinghjul

Standard - 5" lavprofil polyuretan
Ekstraustyr - 4" poly, 4" Light Up
Ekstraustyr - 3" Micros, 3" Light Up

Armlener

Ekstraustyr - polstrede utsvingbare

Akselbrakett

Standard - justerbar brakett
Hellingsvinkel - 0°, 2°, 4°, 8°

Aksler

Standard - rustfritt stål
Ekstraustyr - titan, firedobbelt utløsende akselmutre

Anti-vipperør

Bakre anti-vipperør

Standardbakhjul

Standard - eike

Quickie funksjonshjul

Ekstraustyr - varmebehandlet
Ekstraustyr - Spinerger

Hjulstørrelse

Standard - 24"
Ekstraustyr - 26"

Dekktyper

Standard - luftfylte
Ekstraustyr - slange uten luft
Kevlar (kun 24"), høytrykksvulst (kun 24" og 26").
lateks - rørformet (kun 24" og 26"), tur- bospor (kun 24" og 26")

Drivring

Standard - aluminium
Ekstraustyr - titan
Ekstraustyr - plastikkbelagt

Hjullåser

Standard - høysaks
Ekstraustyr - høytmontert innskyvbar/uttrekkbar

Det kan være at noe av utstyret ikke kan brukes på enkelte modeller eller sammen med et bestemt utstyr for stolen. Vennligst rådfør deg med den autoriserte forhandleren din for ytterligere informasjon.

IV. MERK – LES DETTE FØR STOLEN BRUKES**A. VELGE RIKTIG STOL OG SIKKERHETSUTSTYR**

Sunrise Medical har et utvalg av forskjellige rullestoltyper for å dekke rullestolbrukerens behov. Det endelige valget av rullestoltype, ekstrautstyr og justeringer er derimot opp til deg og helserådgiveren din. Valg av rullestol og montering som vil gi deg størst mulig sikkerhet er avhengig av ting slik som:

1. Hvor funksjonshemmet og sterk du er, samt hvor god balanse og koordinasjonen du har.
2. Hvilke hindringer du må takle i hverdagen (på stedet der du bor og arbeider, samt på andre steder hvor du sannsynligvis vil bruke rullestolen).
3. Hvilket behov du har for å bruke ekstrautstyr som vil gi deg sikkerhet og komfort (slik som anti-vipperør, plasseringsbelter eller spesielle setesystemer).

B. LES OFTE IGJENNOM DENNE BRUKERVEILEDNINGEN

Før du bruker denne rullestolen må du og eventuelt ledsageren din lese igjennom hele brukerveiledningen, og passe på at alle instruksjonene følges. Les ofte igjennom advarslene til du kan de på utenat.

C. ADVARSLER

Ordet "ADVARSEL" viser til en farlig eller utrygg fremgangsmåte som kan føre til alvorlige personskader eller dødsfall for deg eller andre personer. Disse "Advarslene" er delt opp i følgende hovedkategorier:

1. V - GENERELLE ADVARSLER

Her vil du finne en kontrolliste over sikkerhet og et sammendrag av risikoene du må være klar over, før du bruker rullestolen.

2. VI – ADVARSLER – FALL OG VELTING

Her vil du lære hvordan du skal unngå å falle eller velte mens du utfører daglige aktiviteter.

3. VII – ADVARSLER – SIKKER BRUK

Her vil du lære hvordan du skal bruke rullestolen på en sikker måte.

4. VIII – ADVARSLER – DELER OG EKSTRAUTSTYR

Her vil du lære om delene på stolen og om ekstrautstyret du kan bruke for å oppnå større sikkerhet. Rådfør deg med den autoriserte forhandleren og helserådgiveren din, for å velge et oppsett og ekstrautstyr som vil gi deg størst mulig sikkerhet.

MERK– Du vil også finne "Advarslar" i andre avsnitt i denne brukerveiledningen. Følg alltid alle advarslene. Hvis dette ikke gjøre kan du falle, velte, eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til rullestolbrukeren eller andre personer.

V. GENERELLE ADVARSLER**A. VEKTGRENSE****⚠ ADVARSEL**

Vektgrensen på 113,6 kg, som er den samlede vekten på rullestolbrukeren og eventuelle gjenstander som bæres i stolen, må **ALDRI** overstiges. Hvis denne vektgrensen overstiges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

B. TRENE MED VEKTER**⚠ ADVARSEL**

Bruk **ALDRI** denne rullestolen til å trene med vekter dersom den samlede vekten (bruker pluss vekter) overstiger 113,6 kg. Hvis denne grensen overstiges kan stolen skades, eller du kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til deg selv eller andre personer.

C. GJØRE DEG KJENT MED STOLEN**⚠ ADVARSEL**

Ingen rullestoler er like. Bruk tid på å bli kjent med denne stolen før du kjører den. Begynn med å rulle stolen jevnt og lett. Hvis du er vant til en annen stol kan du bruke for mye kraft slik at du velter. Hvis du bruker for mye kraft kan stolen skades, eller du kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til deg selv eller andre personer.

D. REDUSERE FAREN FOR EN ULYKKE**⚠ ADVARSEL**

1. FØR du kjører rullestolen, må du ha fått opplæring i å bruke stolen på en sikker måte av helserådgiveren din.
2. Tren deg på å bøye deg, strekke deg og forflytte deg, til du vet hvilke begrensninger du har. La noen hjelpe deg til du vet hva som kan forårsake at du faller eller velter, samt hvordan du skal unngå dette.
3. Du må utvikle dine egne metoder for sikker bruk som passer funksjonsnivået og evnenivået ditt.
4. Forsøk **ALDRI** å styre rullestolen på en ny måte alene, før du er sikker på at du kan gjøre dette på en trygg måte.
5. Gjør deg kjent med områdene hvor du har tenkt å bruke rullestolen. Se opp for farer, og lær deg hvordan du skal unngå disse.
6. Bruk anti-vipperørene, med mindre du har stor erfaring i å bruke denne stolen og er sikker på at du ikke vil velte.

Hvis du ikke følger disse advarslene kan stolen skades, eller du kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til deg selv eller andre personer.

E. KONTROLLISTE FOR SIKKERHET**⚠ ADVARSEL****Hver gang før stolen brukes:**

1. Kontroller at stolen kan rulle lett og at alle delene på den fungerer som de skal. Kontroller at det ikke kommer lyder eller vibrasjoner fra stolen, eller at den er tyngre å bruke. (Dette kan indikere at det er lite luft i dekkene, at festeanordningene er løse, eller at stolen er skadet).
2. Få enhver feil reparert. Den autoriserte forhandleren din kan hjelpe deg med å finne og rette opp feilen.
3. Kontroller at begge de hurtigutløsende bakakslene er låst. Når de er låst, vil knappen på akselen sprette helt ut. Hvis de ikke er låst, kan hjulet løsne og du kan falle.
4. Hvis rullestolen er utstyrt med anti-vipperør, må disse låses på plass.

MERK– Se avsnittet "Anti-vipperør" (avsnitt VIII) for informasjon om når du ikke skal bruke anti-vipperørene.

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

F. ENDRINGER OG JUSTERINGER

ADVARSEL

1. Hvis du utfører endringer eller justeringer på rullestolen kan dette øke faren for å velte, MED MINDRE du også utfører andre justeringer.
2. Rådfør deg med den autoriserte leverandøren din FØR du utfører endringer eller justeringer til stolen.
3. Vi anbefaler å bruke anti-vipperørene til du har vent deg til de nye endringene eller justeringene, og du er sikker på at du ikke vil velte.
4. Uautoriserte justeringer eller bruk av deler som ikke er levert eller godkjent av Sunrise Medical, kan endre stolens struktur. Dette vil gjøre garantien ugyldig og kan føre til sikkerhetsfarer.

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

G. OMGIVELSENE DINE

ADVARSEL

1. Vær ekstra forsiktig når du bruker rullestolen på en våt eller sleip kjøreoverflate. Be om hjelp dersom du er usikker.
2. Rullestolen kan ruste eller ødelegges hvis den kommer i kontakt med vann eller mye fuktighet. Dette kan gjøre at stolen ikke virker.
 - a. Bruk aldri rullestolen i en dusj, et svømmebasseng eller i andre vannkilder. Rørene og delene på rullestolen er ikke vanntette, og kan derfor ruste eller ødelegges fra innsiden.
 - b. Unngå for mye fuktighet (la for eksempel aldri rullestolen stå på et fuktig bad mens du dusjer).
 - c. Tørk rullestolen så raskt som mulig hvis den er blitt våt, eller dersom du vasker den med vann.

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige skader til brukeren eller andre personer.

H. TERRENG

ADVARSEL

1. Rullestolen er konstruert for å brukes på en fast, jevn kjøreoverflate slik som betong og asfalt, eller innendørs på gulv og teppe.
2. Ikke kjør rullestolen på sand, i løs jord eller kupert terreng. Dette kan skade hjulene eller akslene, eller gjøre at stolens festeanordninger løsner.

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

I. BRUKE STOLEN PÅ VEIER

ADVARSEL

I de fleste land er det ulovelig å kjøre rullestoler på offentlige veier. Vær oppmerksom på kjøretøyer på veiene eller på parkeringsplasser.

1. Bruk refleksbånd på rullestolen og klærne dine når du kjører om kvelden eller i dårlig lys.
2. Fordi du sitter lavt, kan det være vanskelig for bilister å se deg. Få øyekontakt med bilister før du kjører forover. Hvis du er i tvil, vent til du er sikker på at det er trygt å kjøre.

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

J. SIKKERHET I MOTORKJØRETØYER **ADVARSEL**

Quickie/Sopur-rullestoler overholder ikke føderale standarder som gjelder seter i motorkjøretøyer.

1. La ALDRI noen sitte i rullestolen mens den er plassert i et kjøretøy som er i bevegelse.
 - a. Flytt ALLTID rullestolbrukeren til et godkjent sete i kjøretøyet.
 - b. Rullestolbrukeren må alltid ha på seg et bilbelte.
2. Rullestolbrukeren kan bli kastet ut av rullestolen dersom kjøretøyet kolliderer eller bråstopper. Setebelter i rullestolen vil ikke forhindre at dette skjer, og beltet eller stroppene kan forårsake ytterligere skade.
3. Rullestolen må ALDRI transporteres i forsetet på et kjøretøy. Rullestolen kan bevege på seg og forstyrre bilføreren.
4. Fest ALLTID rullestolen slik at den ikke kan rulle eller flytte på seg.
5. Bruk aldri en rullestol som har vært i en trafikkulykke.

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

K. NÅR DU TRENGER HJELP **ADVARSEL****Informasjon til rullestolbruker:**

Pass på at alle som hjelper deg har lest igjennom og følger gjeldende advarsler og instruksjoner.

Informasjon til ledsager:

1. Samarbeid med rullestolbrukerens lege, sykepleier eller terapeut, slik at du lærer trygge metoder som passer best mulig for deg og brukeren.
2. Fortell rullestolebrukeren hva du har tenkt å gjøre, og forklar også hva du forventer at brukeren skal gjøre. På denne måten vil rullestolbrukeren føle seg trygg og faren for ulykker vil reduseres.
3. Kontroller at rullestolen er utstyrt med kjørehåndtak. Kjørehåndtakene gir et sikkert punkt du kan holde fast i på rullestolens bakside, for å forhindre at den velter. Kontroller at grepene på kjørehåndtakene ikke vil rotere eller skli av.
4. Det er viktig at du har god holdning og kroppsbevegelse slik at du ikke skader ryggen din. Når du løfter eller støtter brukeren, eller vipper stolen, skal du bøye knærne dine litt og holde ryggen så rak som mulig.
5. Husk å be rullestolbrukeren om å lene seg bakover når du vipper rullestolen bakover.
6. Når du kjører stolen ned fra en fortauskant eller et trinn, skal du senke rullestolen forsiktig ned i en lett bevegelse. Ikke la stolen dumpe ned de siste centimeterne. Dette kan skade stolen eller rullestolbrukeren.
7. Lås opp og vri anti-vipperørene ut av veien, slik at du ikke snubler. Lås ALLTID bakhjulene og sett anti-vipperørene på plass dersom du må la rullestolbrukeren sitte alene, selv om det bare er for et øyeblikk. Dette vil forhindre at rullestolen velter eller triller av gårde.

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

VI. ADVARSEL: FALL OG VELTING

A. BALANSEPUNKT

ADVARSEL

Det øyeblikket hvor stolen velter forover, bakover eller til siden, er avhengig av stolens balansepunkt og stabilitet. Hvordan stolen er satt sammen, hvilket ekstraustyr du velger, samt endringer du utfører, kan alle påvirke faren for å falle eller velte.

1. Den viktigste justeringen er:
Stillingen for bakhjulene. Jo lenger forover du flytter bakhjulene, jo større fare vil det være for at stolen velter bakover.
2. Balansepunktet vil også påvirkes hvis:
 - a. Stolens oppsett justeres, inkludert:
 - Avstanden mellom bakhjulene.
 - Hjulhellingen for bakhjulene.
 - Setehøyden og setevinkelen.
 - Vinkelen på ryggstøtten
 - b. Kroppsstilling, sittestilling eller vektfordeling endres.
 - c. Rullestolen kjøres på en rampe eller i en bakke.
 - d. Hvis det brukes ryggsekk eller annet ekstraustyr, samt hvis antall kilo økes.
3. Redusere faren for en ulykke:
 - a. Rådfør deg med legen, sykepleieren eller terapeuten din for å finne ut hvilken stilling akselen og svinghjulene bør ha for å dekke behovet ditt på best mulig måte.
 - b. Rådfør deg med den autoriserte leverandøren din FØR du endrer eller justerer deler på stolen. Vær oppmerksom på at det kan være nødvendig å justere andre deler for å rette opp balansepunktet.
 - c. Få noen til å hjelpe deg til du vet hvor balansepunktene for stolen er og hvordan du skal unngå å velte.
 - d. Bruk anti-vipperør.

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

B. NÅR DU KLER PÅ DEG ELLER SKIFTER KLÆR

ADVARSEL

Vektfordelingen kan endres hvis du kler på deg eller skifter klær mens du sitter i stolen. Gjør følgende for å unngå å falle eller velte:

1. Snu de fremre svinghjulene til de peker mest mulig forover. Dette vil gjøre stolen mer stabil.
2. Lås anti-vipperørene på plass. (Hvis stolen ikke er utstyrt med anti-vipperør, rygg rullestolen opp mot en vegg og lås begge bakhjulene).

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

C. BALANSERE PÅ HJULENE

ADVARSEL

Å balansere på hjulene betyr å balansere på stolens bakhjul, mens de fremre svinghjulene er løftet opp i luften. Det er farlig å balansere på hjulene da du kan falle eller velte. Hvis du derimot gjør det på en trygg måte, kan balansering på bakhjulene hjelpe deg å kjøre over fortauskanter eller andre hindringer i veien.

1. Spør legen, sykepleieren eller terapeuten din om du er en god kandidat til å lære å balansere på hjulene.
2. Forsøk aldri å balansere på hjulene MED MINDRE du er svært dyktig i å bruke denne stolen, eller du har noen til å hjelpe deg.

MERK– Se avsnitt VII-A for trinnvis opplæring i hvordan du skal lære å balansere på hjulene.

HVIS DISSE ADVARSLENE IKKE FØLGES KAN STOLEN SKADES, ELLER RULLESTOLBRUKEREN KAN FALLE, VELTE ELLER MISTE KONTROLL OVER STOLEN, SOM KAN FØRE TIL ALVORLIGE PERSONSKADER TIL BRUKEREN ELLER ANDRE PERSONER.

D. HINDRINGER**⚠ ADVARSEL**

Hindringer og farer i veien (slik som hull og ødelagte fortau) kan skade stolen, og gjøre at du faller, velter eller mister kontroll over den.

For å unngå disse farene:

1. Se opp for farer – ha god oversikt et godt stykke foran deg mens du kjører.
2. Pass på at gulvet der du bor og arbeider er plant og fritt for hindringer.
3. Fjern eller dekk til terskler mellom rom.
4. Monter en rampe ved inn- og utgangsdører. Pass på at det ikke er et fall mellom den nederste delen på rampen og bakken.
5. For å rette opp balansepunktet:
 - a. Len overkroppen din litt FOROVER når du kjører OPP over en hindring.
 - b. Press overkroppen din BAKOVER når du kjører NED fra et høyere til et lavere nivå.
6. Hvis stolen er utstyrt med anti-vipperør, lås disse på plass før du kjører OPP over en hindring.
7. Hold begge hendene på drivringene når du kjører over en hindring.
8. Dytt eller trekk aldri på en gjenstand (slik som et møbel eller en dørkarm) for å skyve stolen fremover.

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

E. STREKKE DEG ELLER LENE DEG OVER I STOLEN**⚠ ADVARSEL**

Hvis du strekker deg etter noe eller lener deg over i stolen, vil stolens balansepunkt påvirkes. Dette kan gjøre at du faller eller velter. Hvis du er i tvil, be om hjelp eller bruk et utstyr for å nå fram.

1. Len eller strekk deg ALDRI hvis dette betyr at du må flytte kroppsvekten din til siden eller reise deg opp av setet.
2. Len eller strekk deg ALDRI hvis dette betyr at du må flytte deg forover i setet. Bakken din må alltid være i kontakt med ryggstøtten.
3. Strekk deg ALDRI etter noe med begge hendene (du kan risikere å ikke kunne ta deg for dersom stolen velter).
4. Len eller strekk deg ALDRI bakover med mindre stolen er utstyrt med anti-vipperør som er låst på plass.
5. Len eller strekk deg ALDRI over toppen på seteryggen. Dette kan skade det ene eller begge rørene i ryggstøtten, og du kan falle.
6. Hvis du må lene eller strekke deg:
 - a. Ikke lås bakhjulene. Dette vil lage et vippepunkt som vil gjøre det lettere å falle eller velte.
 - b. Ikke legg vekt på benstøttene.

MERK– Hvis du lener deg forover vil dette legge vekt på benstøttene, som kan gjøre at stolen velter dersom du lener deg for langt.

- c. Flytt stolen så nærme gjenstanden du vil nå som mulig.
- d. Ikke forsøk å plukke opp en gjenstand fra gulvet ved å lene deg forover mellom knærne dine. Det vil være mindre fare for å velte dersom du lener deg til siden av rullestolen.
- e. Snu de fremre svinghjulene til de peker mest mulig forover. Dette vil gjøre stolen mer stabil.

MERK– For å gjøre dette: Kjør stolen først forbi gjenstanden du vil plukke opp, og rygg deretter opp ved siden av den. Når du rygger vil svinghjulene rotere og peke forover.

- f. Hold godt fast i ett av bakhjulene eller armlenene med den ene hånden. Dette vil forhindre at du faller dersom stolen velter.

Hvis du ikke følger disse advarslene kan stolen skades, eller du kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til deg selv eller andre personer.

F. KJØRE BAKOVER**⚠ ADVARSEL**

Vær ekstra forsiktig når du kjører rullestolen bakover. Rullestolen er mest stabil når den kjøres forover. Du kan miste kontroll over rullestolen eller velte, dersom ett av bakhjulene treffer en gjenstand eller blir sittende fast.

1. Kjør rullestolen sakte og forsiktig.
2. Hvis rullestolen er utstyrt med anti-vipperør, pass på at disse låses på plass.
3. Stopp ofte og kontroller at det ikke står noe i veien der du kjører.

Hvis du ikke følger disse advarslene kan stolen skades, eller du kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til deg selv eller andre personer.

G. KJØRE PÅ RAMPER, I BAKKER OG PÅ TVERS AV BAKKER**⚠ ADVARSEL**

Når du kjører i bakker, som inkluderer ramper eller på tvers av bakker, vil stolens balansepunkt endres. Rullestolen er mindre stabil når den står i en vinkel. Anti-vipperørene vil ikke nødvendigvis forhindre at du faller eller velter.

1. Ikke bruk rullestolen i bakker hvor stigningsforholdet er brattere enn 10%. (Et stigningsforhold på 10% betyr en stigning på 1 m for hver 10 m av bakkens lengde).
2. Kjør alltid mest mulig rett oppover og nedover bakker (ikke "kutt en sving" i en bakke eller på en rampe).
3. Ikke snu eller skift kjøreretning i en bakke.
4. Kjør alltid i MIDTEN på en rampe. Kontroller at rampen er bred nok, slik at ikke ett eller flere av hjulene på stolen faller over kanten.
5. Stopp aldri midt i en bratt bakke. Hvis du gjør dette kan du miste kontroll over rullestolen.
6. Bruk ALDRI de bakre bremselåsene for å redusere farten eller stoppe rullestolen. Rullestolen kan da svinge brått og du kan miste kontroll over den.
7. Se opp for:
 - a. Våte eller sleipe kjøreoverflater.
 - b. Endringer i stigningsforholdet i en bakke (eller hullkanter, ujevnheter eller fordypninger). Disse kan gjøre at du faller eller velter.
 - c. Et fall nederst i en bakke. Et fall som ikke er større enn 2 cm kan stoppe svinghjulene foran, slik at rullestolen velter forover.
8. Gjør følgende for å unngå å falle eller velte:
 - a. Len deg forover når du kjører OPPOVER en bakke. Dette vil rette opp stolens balansepunkt når du kjører oppover eller på tvers av en bakke.
 - b. Hold trykket på drivringene innefor å kontrollere farten når du kjører nedover en bakke. Hvis du kjører for fort kan du miste kontroll over rullestolen.
 - c. Spør om hjelp hver gang du er i tvil.
9. Ramper i hjemmet og på arbeidsplassen – For din egen sikkerhet må ramper du bruker hjemme og på arbeidsplassen overholde alle lokale forskrifter. Vi anbefaler:
 - a. Bredde. Minst 1,20 m bred.
 - b. Verneskiner. Sidene på rampen må være utstyrt med verneskiner (eller en hevet kant på minst 8 cm) slik at du ikke faller.
 - c. Bakker. Stigningsforholdet må ikke overstige 10%.
 - d. Kjøreoverflate. flatt og jevnt, belagt med et tynt veggteppe eller et annet glisikkert materiale. (Pass på at det ikke er kanter, ujevnheter eller fordypninger på kjøreoverflaten).
 - e. Forsterkning. Rampen må være SOLID. Det kan være nødvendig å forsterke rampen, slik at den ikke "bøyes" når du kjører på den.
 - f. Unngå at det er et fall mellom rampen og bakken. Det kan være nødvendig med en del øverst og nederst på rampen for å gjøre overgangen glatt.

Hvis du ikke følger disse advarslene kan stolen skades, eller du kan falle, velte eller miste kontroll over rullestolen, som kan føre til alvorlige personskader til deg selv eller andre personer.

H. FORFLYTNING

 ADVARSEL

Det er farlig å forflytte seg på egenhånd. Det krever god balanse og smidighet. Vær oppmerksom på at hver gang du forflytter deg, vil det være et øyeblikk hvor rullestolsetet ikke er under deg. For å unngå å falle:

1. Samarbeid med helserådgiveren din for å lære hvordan du trygt kan forflytte deg.
 - a. Lær hvordan du skal plassere kroppen din og hvordan du skal støtte deg selv når du forflytter deg.
 - b. Få noen til å hjelpe deg til du vet hvordan du trygt kan forflytte deg på egenhånd.
2. Lås bakhjulene før du forflytter deg. Dette vil forhindre at bakhjulene ruller.

MERK– Dette vil IKKE forhindre at rullestolen glir fra deg eller velter.

3. Kontroller at det er riktig lufttrykk i dekkene. For lavt lufttrykk i dekkene kan gjøre at låsene på bakhjulene glipper.
4. Flytt stolen nærmest mulig setet du ønsker å forflytte deg til. Bruk et overgangsbrett hvis mulig.
5. Snu de fremre svinghjulene til de peker mest mulig forover.
6. Ta av eller sving benstøttene ut av veien, hvis du kan.
 - a. Pass på at føttene dine ikke kiler seg fast i åpningen mellom benstøttene.
 - b. Unngå å legge vekt på benstøttene, da dette kan velte rullestolen.
7. Pass på at armlenene ikke er i veien.
8. Forflytt deg så langt bak i setet som du kan. Dette vil forhindre at rullestolen velter eller sklir fra deg.

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

I. FORTAUSKANTER OG TRINN

 ADVARSEL

1. Alle som hjelper deg skal lese og følge advarslene i avsnittet "Sikker bruk" (Avsnitt VII).
2. Ikke forsøk å kjøre opp eller ned fra en fortauskant eller et trinn alene, MED MINDRE du er svært erfaren i å bruke denne stolen, og:
 - a. Du trygt kan balansere på hjulene; og
 - b. Du er sterk nok og har god nok balanse til å gjøre dette.
3. Lås opp og vri anti-vipperørene oppover, slik at de ikke er i veien.
4. Ikke forsøk å kjøre over en høy fortauskant eller et trinn (mer enn 10 cm høyt), MED MINDRE du har noen til å hjelpe deg. Hvis ikke kan stolens balansepunkt overstiges og du kan velte.
5. Kjør rett opp og ned fra en fortauskant og et trinn. Hvis du kjører på skrå er det sannsynlig at rullestolen vil velte.
6. Hvis rullestolen dumper ned fra en fortauskant eller et trinn, kan støtet skade rullestolen eller løsne festeordningene på den.

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

J. TRAPPER

 ADVARSEL

1. Bruk ALDRI rullestolen i trapper MED MINDRE du har noen til å hjelpe deg. Hvis ikke vil rullestolen velte.
2. Alle som hjelper deg skal lese og følge advarslene i avsnittet "Informasjon for ledsager" (Avsnitt V-K), samt avsnittet "Sikker bruk" (Avsnitt VII).

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

K. RULLETRAPPER

 ADVARSEL

Bruk ALDRI rullestolen i rulletrapper, selv om du har noen til å hjelpe deg. Hvis stolen brukes i en rulletrapp vil den velte.

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

VII. ADVARSLER: SIKKER BRUK

ADVARSEL

Før du hjelper en rullestolbruker, må du lese advarslene i avsnittet "Informasjon for ledsager" (Avsnitt V-K) samt følge alle de gjeldende instruksjonene. Du må lære deg trygge fremgangsmåter som du kan utføre.

A. LÆRE Å BALANSERE PÅ HJULENE

ADVARSEL

Å balansere på hjulene betyr å balansere på stolens bakhjul, mens de fremre svinghjulene er løftet opp i luften. Det er farlig å balansere på hjulene da du kan falle eller velte. Hvis du derimot gjør det på en trygg måte, kan balansering på bakhjulene hjelpe deg å kjøre over fortauskanter eller andre hindringer i veien.

Følg denne trinnvise veiledningen for å hjelpe rullestolebrukeren å balansere på hjulene.

1. Les og følg advarslene for å "BALANSERE PÅ HJULENE" (se Avsnitt VI-C).
2. Stå bak rullestolen. Du må kunne flytte deg med stolen for å forhindre at den velter.
3. Hold hendene dine UNDER kjørehåndtakene, slik at du kan ta i mot rullestolbrukeren dersom stolen velter bakover.
4. Når du er klar, be rullestolbrukeren plassere hendene sine på den fremre delen på drivringene.
5. Be rullestolbrukeren gjøre en rask bevegelse BAKOVER med bakhjulene, raskt etterfulgt av et kraftig dytt FOROVER. (Dette vil vippe rullestolen opp på bakhjulenes balansepunkt).
6. Be rullestolbrukeren gjøre små bevegelser med drivringene for å holde balansen.

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

B. KJØRE NED FRA EN FORTAUSKANT ELLER ET TRINN

Følg denne trinnvise veiledningen for å hjelpe rullestolbrukeren kjøre ned fra en fortauskant eller et trinn BAKOVER:

1. Stå bak rullestolen.
2. Når du er noen fot fra kanten på fortauet eller trinnet, snu rullestolen rundt og trekk den bakover.
3. Se over skulderen din og gå forsiktig ned fra fortauskanten eller trinnet til du står på bakken nedenfor.
4. Trekk rullestolen til deg inntil bakhjulene står på kanten av fortauet eller trinnet. La deretter bakhjulene rulle sakte og forsiktig ned fra fortauskanten eller trinnet.
5. Når bakhjulene er trygt nede på bakken, vipp rullestolen bakover til balansepunktet dens. Dette vil løfte de fremre svinghjulene opp fra fortauskanten eller trinnet.
6. Balanser stolen og ta små skritt bakover. Snu stolen rundt og senk de fremre svinghjulene forsiktig ned på bakken.

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

C. KJØRE OPP PÅ EN FORTAUSKANT ELLER ET TRINN**⚠ ADVARSEL**

Følg denne trinnvise veiledningen for å hjelpe rullestolbrukeren å kjøre opp på en fortauskant eller et trinn **FOROVER**:

1. Stå bak rullestolen.
2. La rullestolen peke mot fortauskanten eller trinnet og vipp stolen opp på bakhjulene, slik at de fremre svinghjulene er hevet over fortauskanten eller trinnet.
3. Flytt rullestolen forover og sett de fremre svinghjulene ned på fortauskanten eller trinnet, når du er sikker på at hjulene er et godt stykke inn fra kanten.
4. Fortsett å kjøre rullestolen forover til bakhjulene berører kanten på fortauet eller trinnet. Løft og rull bakhjulene opp på fortauskanten eller trinnet.

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

D. KJØRE OPP EN TRAPP**⚠ ADVARSEL**

1. Minst to ledsagere skal flytte rullestolen og brukeren opp en trapp.
2. Trekk rullestolen og brukeren **BAKOVER** opp trappen.
3. Personen som står bak rullestolen skal styre. Han eller hun skal vippe rullestolen bakover til balansepunktet dens.
4. Personen som står foran rullestolen skal holde et godt tak i en fast del foran på rammen, og løfte stolen opp ett trinn av gangen.
5. Ledsagerne skal flytte seg til det neste trinnet oppover. Gjør dette for hvert trinn, inntil rullestolen er flyttet opp trappen til trappeavsatsen.

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

E. KJØRE NED EN TRAPP**⚠ ADVARSEL**

1. Minst to ledsagere skal flytte rullestolen og brukeren ned en trapp.
2. Flytt rullestolen og brukeren **FOROVER** ned trappen.
3. Personen som står bak rullestolen skal styre. Vedkommende skal vippe stolen opp på balansepunktet for bakhjulene, og rulle stolen til kanten på det øverste trappetrinnet.
4. Den andre personen skal stå på det tredje trappetrinnet øverst fra trappeavsatsen, og ta tak i rammen på rullestolen. Vedkommende skal flytte stolen ett trinn av gangen, ved å la bakhjulene rulle over kanten på trinnet.
5. Ledsagerne skal flytte seg til det neste trinnet nedover. Gjør dette for hvert trinn, inntil rullestolen er flyttet ned trappen til trappeavsatsen.

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

F. VEDLIKEHOLD**⚠ ADVARSEL**

1. Rullestolen må kontrolleres og vedlikeholdes i nøye i samsvar med dette diagrammet.
2. Hvis du oppdager et problem, sørg for at stolen kontrolleres og repareres før den brukes.
3. La en autorisert forhandler utføre en komplett inspeksjon, sikkerhetskontroll og service på stolen minst én gang i året.

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

For ytterligere vedlikeholdsinformasjon, se avsnitt XII: Vedlikehold

VIII. ADVARSLER: DELER OG EKSTRAUTSTYR**A. ANTI-VIPPERØR (EKSTRAUTSTYR)****⚠ ADVARSEL**

Under de fleste normale forhold kan anti-vipperør forhindre at rullestolen velter bakover.

1. Sunrise Medical anbefaler at det brukes anti-vipperør:
 - a. MED MINDRE du har stor erfaring i å bruke denne stolen og er sikker på at du ikke vil velte.
 - b. Hver gang du modifiserer eller justerer stolen. En justering kan gjøre det lettere å velte bakover. Bruk anti-vipperørene til du har vent deg til justeringen og er sikker på at du ikke vil velte.
2. Når anti-vipperørene er låst på plass (i "nedover" stilling), skal de være MELLOM 3,8 til 5 cm fra bakken.
 - a. Hvis anti-vipperørene er plassert for HØYT, vil de ikke forhindre at stolen velter.
 - b. Hvis anti-vipperørene er plassert for LAVT, kan de hekte seg fast i ting du kan forvente å komme i kontakt med til daglig. Hvis dette skjer kan du falle eller rullestolen kan velte.
3. La anti-vipperørene være montert MED MINDRE:
 - a. Du har med deg en ledsager; eller
 - b. Du må kjøre opp eller ned fra en fortauskant eller over en hindring i veien, og du kan gjøre dette på en trygg måte uten å bruke anti-vipperørene. Når du kjører over slike hindringer, pass på at anti-vipperørene er løftet opp og ut av veien.

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

B. ARMLENER**⚠ ADVARSEL**

Armlenene er avtakbare og kan derfor ikke bære stolens vekt.

1. Løft ALDRI rullestolen ved å holde fast i armlenene. De kan løsne eller brette.
2. Løft kun rullestolen ved å holde fast i ikke-avtakbare deler på hovedrammen.

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

C. PUTER OG SETER

1. Quickie/Sopur-seter og standard skumputer vil ikke lette sittetrykk.
2. Hvis du lider av trykksår eller er disponibel for å få slike sår, kan det være nødvendig med et spesialsete eller et utstyr som vil kontrollere sittestillingen din. Rådfør deg med legen, sykepleieren eller terapeuten din hvis du må bruke slikt utstyr for din egen velvære.

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til rullestolbrukeren eller andre personer.

D. FESTEANORDNINGER**⚠ ADVARSEL**

Mange av skruene, boltene og mutrene på denne stolen er spesialfesteanordninger. Hvis feil festeanordninger brukes kan stolen falle sammen.

1. Bruk KUN festeanordninger som leveres av en autorisert forhandler (eller festeanordninger av samme type og styrke, slik indikert av markeringene på hodene).
2. Festeanordninger som er strammet for mye eller for lite kan gå i stykker eller skade rullestoldelene de er festet til.
3. Hvis bolter eller skruer løsner, må du stramme disse til så raskt som mulig.

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

E. BENSTØTTE**⚠ ADVARSEL**

1. Benstøtten skal være MINST 5 cm fra bakken. Hvis benstøtten er plassert for LAVT, kan den hekte seg fast i hindringer du kan forvente å komme i kontakt med til daglig. Dette kan gjøre at rullestolen bråstopper og velter forover.
2. For å unngå å falle eller velte når du forflytter deg:
Unngå å legge vekt på benstøtten, da stolen kan velte forover.
3. Løft ALDRI rullestolen ved å holde fast i benstøtten. Benstøtten er avtakbare og kan ikke bære stolens vekt. Løft kun rullestolen ved å holde fast i ikke-avtakbare deler på hovedrammen.

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

F. LUFTFYLTE DEKK**⚠ ADVARSEL**

Hvis det er riktig lufttrykk i dekkene kan dette forlenge dekkenes levetid og gjøre det enklere å bruke rullestolen.

1. Ikke bruk rullestolen dersom det er lite eller for mye luft i noen av dekkene. Kontroller ukentlig at lufttrykk i dekkene tilsvarer trykket som er oppgitt på siden av dekket.
2. For lavt lufttrykk i et bakhjul kan gjøre at hjullåsen på denne siden sklir, slik at hjulet uventet svinger til siden.
3. Hvis det er lite lufttrykk i ett av dekkene, kan rullestolen svinge til siden slik at du mister kontroll over den.
4. Dekk med for mye luft kan eksplodere.

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

G. PLASSERINGSBELTER (EKSTRAUTSTYR)**⚠ ADVARSEL**

Bruk KUN plasseringsbelter når det er nødvendig å støtte rullestolbrukerens kroppsholdning. Ukorrekt bruk av disse beltene kan føre til alvorlige personskader eller dødsfall for rullestolbrukeren.

1. Pass på at rullestolbrukeren ikke sklir ned i setet på rullestolen. Hvis dette skjer kan vedkommendes brystkasse presses sammen, eller han/hun kan kveles fra trykket på beltene.
2. Beltene må sitte tett, men må ikke være så stramme at rullestolbrukeren har problemer med å puste. Du skal kunne skyve en flat hånd mellom beltet og rullestolbrukeren.
3. En bekkenstropp eller liknende utstyr kan forhindre at rullestolbrukeren sklir ned i setet. Rådfør deg med rullestolbrukerens lege, sykeleier eller terapeut for å finne ut om vedkommende bør bruke slikt utstyr.
4. Bruk kun plasseringsbelter på en rullestolbruker som er i stand til å samarbeide med deg. Forviss deg om at vedkommende lett kan fjerne beltene i en nødsituasjon.
5. Bruk ALDRI plasseringsbelter:
 - a. Som en tvangssele på en pasient. Du må ha tillatelse fra lege for å bruke en tvangssele.
 - b. På en rullestolbruker som er bevisstløs eller urolig.
 - c. Som et bilbelte i et kjøretøy. Hvis kjøretøyet kolliderer eller bråstopper kan rullestolbrukeren bli kastet ut av rullestolen. Setebelter i rullestolen vil ikke forhindre at dette skjer, og beltet eller stroppene kan forårsake ytterligere skade.

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

H. SERVODRIFTSSYSTEM**⚠ ADVARSEL**

Det må ikke monteres et servodriftssystem på noen av Quicke-rullestolene. Hvis dette gjøres, vil:

1. Rullestolens balansepunkt påvirkes, slik at brukeren kan falle eller at rullestolen kan velte.
2. Rammen endres og garantien ugyldiggjøres.

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

I. KJØREHÅNDTAK (EKSTRAUTSTYR)**⚠ ADVARSEL**

Pass på at rullestolen er utstyrt med kjørehåndtak når du har med deg en ledsager.

1. Kjørehåndtakene gir et sikkert punkt som ledsageren kan holde fast i på baksiden av rullestolen, for å forhindre at den velter. Pass på at ledsageren bruker kjørehåndtakene.
2. Kontroller at grepet på håndtakene ikke vil rotere eller skli av.

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

J. HURTIGUTLØSENDE AKSLER**⚠ ADVARSEL**

1. Bruk KUN denne rullestolen når du har kontrollert at begge de hurtigutløsende akslene er låst. En aksel som ikke er låst kan falle av under bruk og gjøre at rullestolen velter.
2. Akselen er ikke låst før knappen på den hurtigutløsende akselen spretter helt ut. En aksel som ikke er låst kan løsne under bruk slik at rullestolen velter, eller at du faller eller mister kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til deg selv eller andre personer.

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

K. BAKHJUL**⚠ ADVARSEL**

Hvis monteringen for bakhjulene endres vil dette påvirke rullestolens balansepunkt.

1. Jo lenger FOROVER du flytter bakakslene, jo større vil sjansen være for at stolen velter bakover.
2. Rådfør deg med legen, sykepleieren eller terapeuten din, for å finne ut hvilken stilling bakakslene skal ha for å dekke ditt behov på best mulig måte. Ikke endre monteringen MED MINDRE du er sikker på at du ikke vil velte.
3. Juster de bakre hjullåsene når du har endret stillingen på bakakslene.
 - a. Hvis du ikke gjør dette kan låsene svikte.
 - b. Kontroller at låsearmene trykkes minst 0,3 cm inn i dekket når de er låst.

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

L. BAKHJULSLÅSER**⚠ ADVARSEL**

Bakhjulslåsene er IKKE beregnet til å senke farten eller stoppe en rullestol som er i bevegelse. Bruk kun bakhjulslåsene til å stoppe bakhjulene fra å trille når stolen står helt stille.

1. Bruk ALDRI bakhjulslåsene for å senke farten eller stoppe rullestolen når den er i bevegelse. Hvis du gjør dette, kan stolen plutselig svinge til siden og du vil miste kontroll over den.
2. Når du forflytter deg til eller fra rullestolen må du alltid kople inn begge bakhjulslåsene, for å forhindre at bakhjulene triller.
3. For lavt lufttrykk i et bakhjul kan gjøre at hjullåsen på denne siden sklir, slik at hjulet uventet svinger.
4. Kontroller at låsearmene trykkes minst 0,3 cm inn i dekkene når de er låst. Hvis ikke kan låsene svikte.

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

M. MODIFISERTE SETESYSTEMER**⚠ ADVARSEL**

Bruk av setesystemer som ikke er godkjent av Sunrise Medical kan endre rullestolens balansepunkt. Dette kan gjøre at stolen velter.

1. Ikke skift stolens setesystem MED MINDRE du først har rådfører deg med den autoriserte forhandleren din.
2. Bruk av setesystemer som ikke er godkjent av Sunrise Medical kan påvirke rullestolens sammenleggingsmekanisme.
3. Det er ulovlig å bruke setesystemer som ikke er godkjent av Sunrise Medical under transport.

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

N. SETETREKK**⚠ ADVARSEL**

1. Skift ut slitte trekk på setet eller ryggstøtten så snart du kan. Hvis ikke kan sete svikte.
2. Setetrekk blir slitt med tid og bruk. Kontroller at trekket ikke er frynser, har tynnslitte flekker, eller at stoffet er strekt rundt naglehullene.
3. Hvis du "glir ned" i stolen når du setter deg vil dette slite på trekket, og det vil være nødvendig å kontrollere og skifte trekket oftere.
4. Når trekk vaskes og utsettes for mye fuktighet, vil stoffets brannsikkerhet reduseres.

Hvis disse advarslene ikke følges kan stolen skades, eller rullestolbrukeren kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som kan føre til alvorlige personskader til brukeren eller andre personer.

IX. GRUNNDELER PÅ STOLEN

A. MONTERE OG DEMONTERE BAKHJULENE (VALGFRITT)

⚠ ADVARSEL

Bruk KUN denne rullestolen når du har kontrollert at begge de hurtigutløsende akslene er låst. En aksel som ikke er låst kan falle av under bruk og gjøre at rullestolen velter.

MERK– Akselen er ikke låst, før:

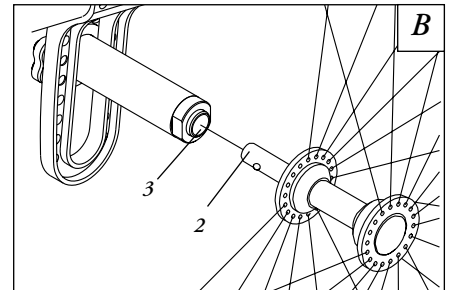
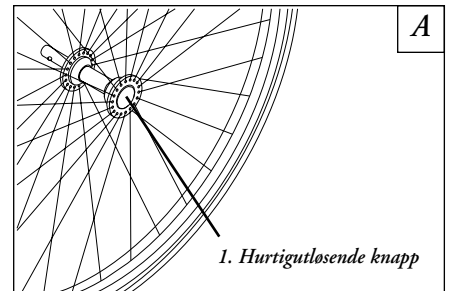
- Den hurtigutløsende knappen spretter helt ut. (fig. A)
- Hjullagrene er fullt synlige på utsiden av hylsen.

1. Montere hjulet:

- Trykk den hurtigutløsende knappen (1) helt inn. Dette vil slippe opp trykket på hjullagrene på den andre enden.
- Sett akselen gjennom navet på bakhjulet.
- Hold knappen (1) trykket inn, mens du skyver akselen (2) inn i akselhylsen (3).
- Slipp opp knappen for å låse akselen i hylsen. Juster akselen hvis den ikke låses på plass.
- Gjenta prosessen for det andre hjulet.

2. Demontere hjulet:

- Trykk den hurtigutløsende knappen (1) helt inn.
- Ta av hjulet ved å trekke akselen (2) ut av akselhylsen (3).
- Gjenta prosessen for det andre hjulet.



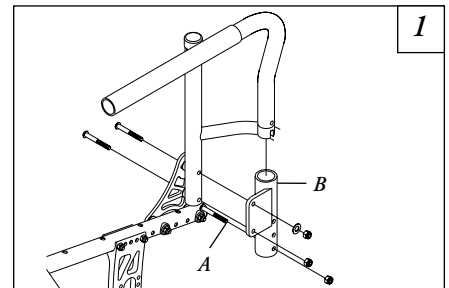
X. MONTERING OG JUSTERINGER

MERK– Disse fremgangsmåtene vil kunne gjøres lettere dersom rullestolen plasseres på et flatt bord eller en arbeidsbenk.

INFORMASJON OM INNSTILLINGER AV DREIEMOMENT– En dreiemomentinnstilling er den maksimale innstillingen som en festeordning skal strammes. En stillbar momentnøkkel som måler Nm skal brukes når festeordninger strammes på Quickie/Sopur-rullestoler. Hvis ikke annet er spesifisert, skal en dreiemomentinnstilling på 6,8 Nm brukes når rullestolen monteres.

A. HJUL

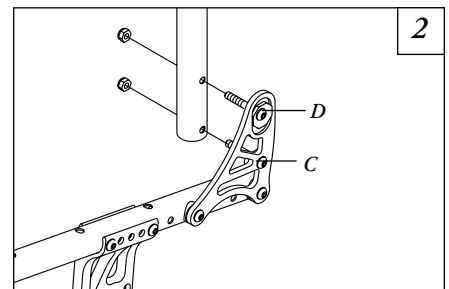
Trykk inn den hurtigutløsende knappen (1) på akselen. Skyv det inn på akselhylsen til det låses på plass.



B. POLSTREDE UTSVINGBARE ARMLENER (EKSTRAUTSTYR) (Fig. 1)

Utsvingbare armlener kan tas av eller svinges ut slik at du kan forflytte deg sidelengs. Høyden på armlenene kan justeres (50 mm) ved å flytte boltene (A) opp eller ned i de ferdigborede hullene på armlenets brakett.

Utsvingbare, avtakbare armlener monteres ved å skyve armlenet inn i mottakeren (B) på de bakre rammerørene.



C. SAMMENLEGGBAR RYGGSTØTTE (Fig. 2)

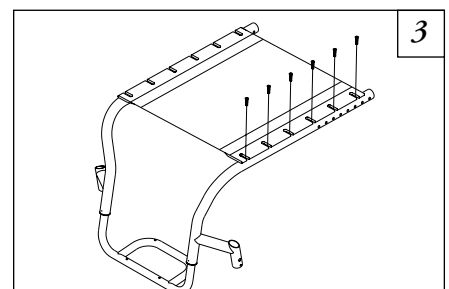
For å montere ryggstøtten, ta av mutteren, salstykket i plast, samt bolten på ryggstøttens hengselplate (C). Sett ryggstøtten i stolen og monter den tilbake på plass. Bolter på ryggstøtten skal sitte stramt til, samtidig som det skal være rom for fri bevegelse av ryggstøtten.

D. JUSTERE VINKELEN PÅ RYGGSTØTTEN (Fig. 2)

Vri eksenterbolten (D) på ryggstøttens hengselplate for å øke eller minste vinkelen på ryggstøtten med 8°. Begge sider må justeres nøyaktig like mye.

E. JUSTERE STOLSETET (Fig. 3)

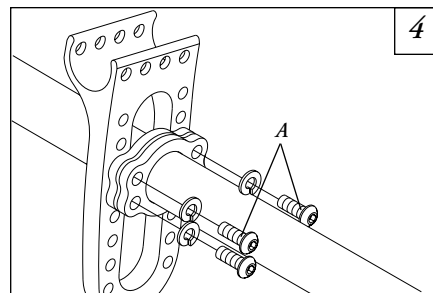
Sku ut skruene som holder setet på plass på venstre side. Juster borrelåsen på trekket for å stramme setet. Sett skruene tilbake på plass. Hvis du har problemer med å feste skruene på nytt, bruk en spiss gjenstand for å rette opp hullene.



F. JUSTERE DEN BAKRE SETEHØYDEN (Fig. 4)

Før du justerer den bakre setehøyden, må du følge instruksjonene under punkt H-4. For å justere den bakre setehøyden, skru ut de 8 hodeskruene (A) (4 på hver side) som fester røret for hellingsvinkelen. Flytt røret for hellingsvinkelen til ønsket høyde og sett tilbake de 8 hodeskruene. Før du strammer til disse skruene, må du følge instruksjonene for justering av hjulspissing og negativ hjulspissing (informasjon under punkt H-3).

MERK– Når den bakre setehøyden justeres, må også vinkelen på svinghjulene justeres. Se informasjon under punkt I.

**G. MONTERE PUTE (EKSTRAUTSTYR)**

Legg puten i setet med borrelåsen pekende nedover. Den skrådde siden på puten skal peke forover i stolen. Trykk puten godt på plass i setet.

H. BAKAKSEL

Den viktigste justeringen på Quickie/Sopur-rullestolen er stillingen for bakakselen. Justering av akselen bestemmer stolens tyngdepunkt og hjulhelling.

MERK– Bruk en dreiemomentinnstilling på 11,3 Nm når du justere bakakselen.

1. Tyngdepunkt

VIKTIG INFORMASJON– Hvis tyngdepunktet forover endres, vil det være større fare for å falle eller velte. Pass nøye på at rullestolen ikke vil velte bakover.

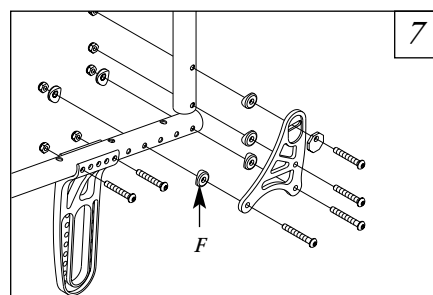
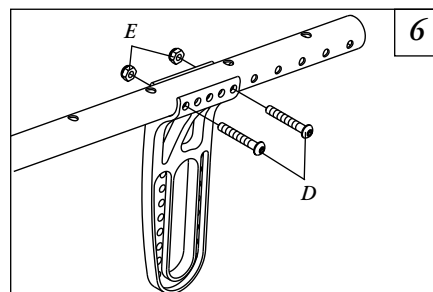
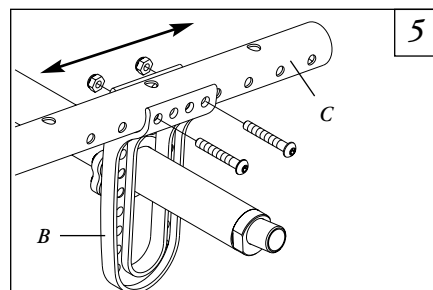
MERK– Hvis tyngdepunktet for stolen endres, kan det også være nødvendig å justere vinkelen på svinghjulene. Se informasjon under punkt I.

Justere tyngdepunktet: (Fig. 5, 6, 7)

Du kan justere tyngdepunktet ved å flytte de to akselplatene forover eller bakover på seterøret (B, C). Hvis akselplatene flyttes forover vil akselavstanden bli kortere og gjøre fronten på stolen lettere, slik at den blir enklere å styre. Hvis akselplatene flyttes bakover vil stolen bli mer stabil, slik at det er mindre fare for at den vil velte bakover.

MERK– Hvis tyngdepunktet justeres kan dette påvirke den bakre setehøyden (informasjon under punkt F), hjulspissing/negativ hjulspissing av bakhjulene (informasjon under punkt H-3), samt rettvinklingen på svinghjulene (informasjon under punkt I). Hvis du justerer tyngdepunktet kan det også være nødvendig å justere disse delene.

Før du justeres rullestolens tyngdepunkt, må du finne de ekstra salstykkene som fulgte med rullestolen. Det kan være nødvendig å bruke disse delene, avhengig av hvordan akselplatene og ryggplatene overlapper hverandre.

**⚠ ADVARSEL**

Jo lenger forover du flytter bakhjulene, jo større vil faren være for at stolen velter bakover. Utfør alltid små justeringer og be en observatør kontrollere hvor stabil rullestolen er, for å forhindre at stolen velter. Vi anbefaler at du bruker anti- vipperørene til du har vent deg til det nye tyngdepunktet, og du er sikker på at du ikke vil velte. Se flere advarsler i avsnittet VI "Falle og velte".

MERK– Hvis stolens tyngdepunkt justeres, må plasseringen av hjullåsene (hvis disse følger med) justeres på nytt. Se instruksjonene under punkt K om hvordan du skal justere hjullåsene.

Ta av begge bakhjulene for å justere tyngdepunktet. Ta ut de 4 boltene (D) og mutrene (E) (2 på hver side) som fester akselplatene til seterørene. På enkelte modeller kan noen av disse boltene også gå igjennom ryggplatene. Ta ut eventuelle bolter på ryggplaten, mutre og salstykker hvis disse også går igjennom akselplaten, eller dersom de er i veien for stillingen du vil flytte akselplaten til. Skyv begge akselplatene forover eller bakover langs seterøret til stillingen du ønsker, og rett opp hullene på seterøret og akselplaten. Hullmønstreet gjør at akselplatene kan justeres 1,3 cm av gangen. De forskjellige hullene i akselplatene skal brukes, avhengig av hvor tyngdepunktet skal stilles.

Sett tilbake boltene som fester akselplatene og ryggplatene til røret for hellingsvinkelen. Fest ved bruk av de kortere eller de lengre boltene og salstykke som fulgte med, om nødvendig. Boltene skal dekke de ytterste ledige hullene på akselplaten. Pass på at et salstykke alltid er montert under ryggplaten og mutteren på innsiden av stolen (A), når akselplaten og ryggplaten ikke overlapper hverandre. Hvis kanten på akselplaten overlapper ryggplaten slik at det ikke er plass til å montere et standardsalstykke, må delsalstykket som fulgte med monteres.

Når aksel- og ryggplatene er festet, må bakhjulene monteres. Sette deg deretter i rullestolen og kjør den når en observatør er tilstede, slik at du kan venne deg til den nye justeringen.

2. Hjulhelling / cambervinkel (Fig. 8)

Justering av hjulhellingen gir bedre sidestabilitet fordi bredden og vinkelen på akselavstansen økes. Når hjulhellingen justeres betyr det også at rullestolen kan svinges raskere, samt at det er lettere å komme til øverst på drivringene (A).

Hjulhellingen bestemmes av akselrøret (B). Du kan kjøpe rør fra din autoriserte forhandler, og disse kan fås i vinkler på 0°, 2°, 4° og 8°.

3. Hjulspissing/negativ hjulspissing (Fig. 9 - 12)

Følg instruksjonene under punkt F før du justerer hjulspissing/negativ hjulspissing.

Hjulspissing/negativ hjulspissing betyr hvor godt bakhjulene på rullestolen er rettet inn. Dette vil virke inn på hvor lett stolen ruller. Hvis hjulene ikke er riktig rettet inn, vil de rulle sakte eller ha motstand. Ta av bakhjulene og løsne de 8 hodeskruene (C) (4 på hver side) som fester røret for hellingsvinkelen. Sett bakhjulene tilbake på plass.

- Hjulspissing: For å unngå hjulspissing, vri røret for hellingsvinkelen bakover på stolen.
- Negativ hjulspissing: For å unngå negativ hjulspissing, vri røret for hellingsvinkelen forover på stolen.

En riktig justert rullestol skal ikke ha hjulspissing eller negativ hjulspissing. Mål mellom ytterkanten på hjulene, på den fremre siden (E) og den bakre siden (D) på dekket. Vri røret for hellingsvinkelen slik beskrevet ovenfor, til avstanden mellom hjulene er den samme både foran og bak. Kontroller at røret for hellingsvinkelen skrås fra venstre til høyre, ved å måle lengden på røret som stikker ut bak akselplaten på begge sidene av stolen (F). Når røret er skrådd skal disse lengdene være like lange. Stram til de 8 hodeskruene. Stram til skruene simultant. Kontroller at det ikke er hjulspissing/negativ hjulspissing, og at røret for hellingsvinkelen er skrådd som det skal. Juster på nytt om nødvendig.

4. Kompensering for setets stramhet (Fig. 13)

Følg instruksjonene nedenfor før du løsner noen av festeanordningene som holder røret for hellingsvinkelen (se avsnittene "Justere den bakre setehøyden" og "Hjulspissing/negativ hjulspissing").

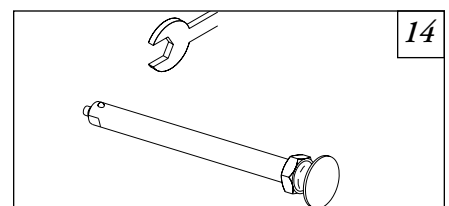
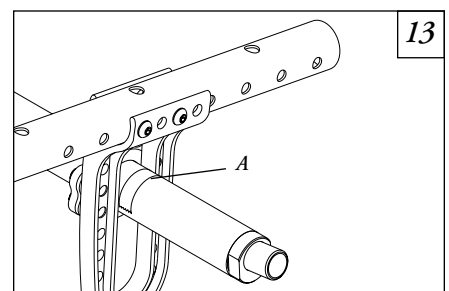
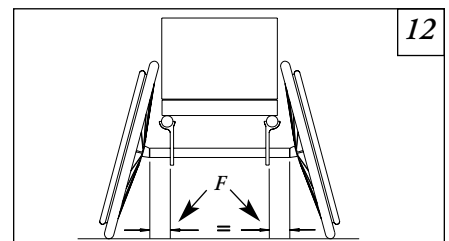
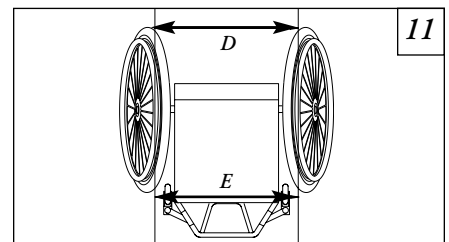
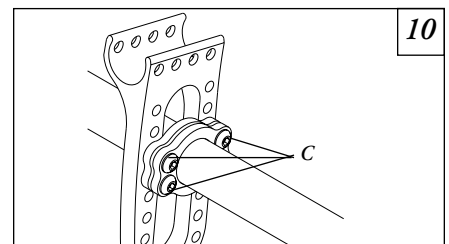
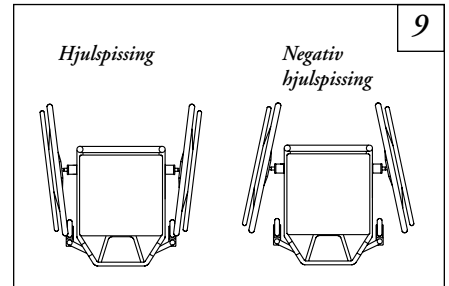
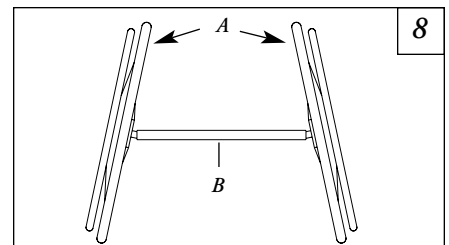
Strammingen på setet kan trekke akselklammene innover, hvis festeanordningen som holder akselklammene til røret for hellingsvinkelen er løsnet. For å forvise om at akselklammene er satt tilbake i riktig stilling, må du markere hvor akselklammene er festet til røret for hellingsvinkelen. Du kan gjøre dette ved å sette en bit med tape på røret for hellingsvinkelen ved siden av YTERKANTEN på akselklammen (A). Sett alltid akselklammene tilbake til disse stillingene på røret for hellingsvinkelen når stolen settes sammen. Når stolen settes sammen, start på den ene side av stolen og sett akselklammen ved tapemerket. Stram til festeanordningen som holder akselklammen til hellingsvinkelsinnstillingen på denne siden. Trekk deretter akselplatene fra hverandre slik at akselklammen på den motsatte siden er plassert ved tapemerket, og stram til festeanordningen.

5. Justere akselhylsen på bakhjulet (Fig. 14)

Akselhylsene skal være stramme slik at rullestolen kan brukes på riktig måte.

For å justere akselen må du bruke en 3/4 tomme skiftenøkkel for å vri på de utvendige akselmutterne. Du vil også trenge en 1/2 tommes skiftenøkkel for å feste hjullagrene på motsatt siden av akselen, for å forhindre at akselen dreies.

Vri den utvendige akselmutteren mot solen for å stramme den. Det skal kun være en klaring mellom null og en titusenendedels tomme (0,25 mm).



I. SVINGHJUL

MERK– Disse fremgangsmåtene vil være lettere å utføre dersom rullestolen plasseres på et flatt bord eller en arbeidsbenk.

INFORMASJON OM INNSTILLINGER AV DREIEMOMENT– En dreiemomentinnstilling er den maksimale innstillingen som en bestemt festeordning skal strammes til. En stillbar momentnøkkel som måler Nm skal brukes når festeordninger strammes på Quickie/Sopur-rullestoler. Bruk en dreiemomentinnstilling på 6,8 Nm når rullestolen settes sammen, med mindre annet er oppgitt.

1. Juster vinkelen på svinghjulene (Fig. 15, 16)

Kontrollere om svinghjulene er rettvinklet:

Svinghjulene på Quickie/Sopur Ti Titanium-rullestolen er rettvinklet når stolen sendes fra fabrikk. Hver gang du endrer høyden på rullestolens bakaksel (se informasjon under punkt F), størrelsen på bakhjulene, tyngdepunktet, eller røret for hellingsvinkelen, må du kontrollere at svinghjulene fortsatt er rettvinklet. Et svinghjul som ikke er rettvinklet vil løftes opp fra bakken mens det roterer rundt stammebolten (A). Kontroller om svinghjulene er rettvinklet ved å plassere rullestolen på en plan, horisontal flate. Vri begge gaflene slik at svinghjulene peker bakover på rullestolen. Plasser et vater eller et lommevater (B) mot den rette overflaten på baksiden av gaffelen, for å kontrollere om denne overflaten er vertikal (rettvinklet). Hvis overflaten er mer enn 1 grad fra å være vertikal, må svinghjulene justeres på nytt til de er rettvinklet.

2. Justere rettvinklingen på svinghjulene (Fig. 17, 18, 19)

For å justere svinghjulenes rettvinkling, må du først ta av det høyre svinghjulet. (Merk: La det venstre svinghjulet fortsatt være montert på stolen). Hvis rullestolen din er utstyrt med svinghjulsaksler som er festet med bolter og mutre, løsne på disse og ta av akselen ved bruk av to T-25 Torx tomme skiftenøkler. Pass på at du tar vare på avstandsstykkene for å sette rullestolen sammen igjen.

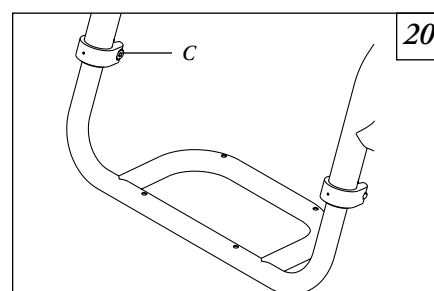
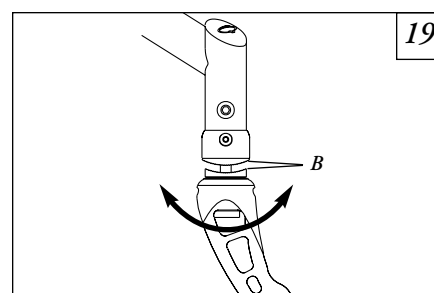
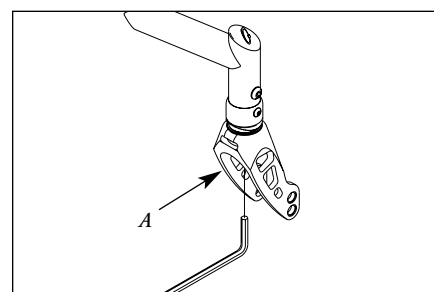
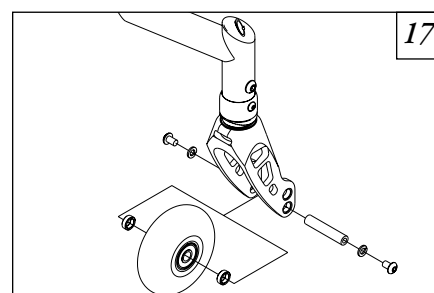
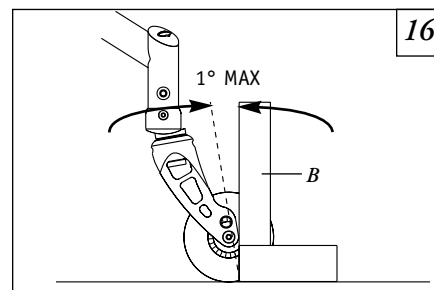
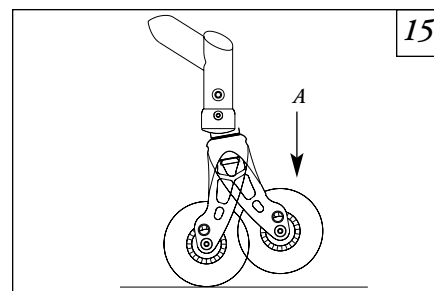
Løsne på stammebolten (A) på den høyre gaffelen ved bruk av en 8 mm sekskantnøkkel. Det er ikke nødvendig å ta av stammebolten. Løsne ganske enkelt stammebolten så mye at tennene på de øvre og de nedre splinene går fra hverandre. Når stammebolten er løsnet, skal svinghjuls-gaffelen rotere fritt (B). Plasser rullestolen på gulvet, slik at de to bakhjulene og det venstre svinghjulet står på gulvet. Legg noe tungt bak i setet på stolen, for å veie den ned og gjøre den mer stabil. Plasser et vater eller et lommevater mot den rette overflaten på gaffelen, og dreii gaffelen til den er vertikal (rettvinklet). Når gaffelen er vertikal, koble tennene på de to splinene inn i den nærmeste tannhjulsstillingen. Kontroller at tennene er godt festet og at de ikke krysses. Lys med en lommelykt bak de innkoblede splinene for å kontrollere at tennene er godt festet. Stram til stammebolten for å feste tannhjulsstillingen for splinene. Stammebolten skal strammes til 27,1 Nm slik at den ikke løsner under bruk.

Noter ned innkoblingsstillingen for splinene på den høyre gaffelen, og juster den venstre gaffelen på samme måte i samme stilling. Sett begge svinghjulene tilbake på plass, og kontroller på nytt at de er rettvinklet.

J. JUSTERE HØYDEN PÅ BENSTØTTEN (Fig. 20)

MERK– Bruk en dreiemomentinnstilling på 11,3 Nm når du justere høyden på benstøtten.

For å justere høyden på benstøtten, løsne de to hodeskrue (C) på klammene på benstøtten. Skyv benstøtten opp eller ned til ønsket høyde, og stram til de to hodeskrue. Bruk en dreiemomentinnstilling på 11,3 Nm. Vi anbefaler at det er en avstand på minst 5 cm mellom den nederste delen på benstøtten og gulvet. Dette vil gi tilstrekkelig klaring når du kjører over ujevnheter, som vil forhindre at benstøtten skades.



K. HJULLÅSER

MERK– Bruk en dreiemomentinnstilling på 11,3. N-m når hjullåsene monteres.

1. Høytmonterte saksehjullåser (Fig. 21)

Løsne på skruene (A) øverst på hver klamme. Skyv monteringen mot bakhjulet til klammen trykkes inn i dekket, for å forhindre at hjulet beveger seg når hjullåsen er koblet inn. Juster vinkelen. Stram til skruene.

MERK– Det kan være nødvendig å rotere klammene og hjullåsene, slik at de går klar av rammerøret.

2. Høytmontert innskyvbar- eller uttrekkbar hjullås Hjullåser (Fig. 22)

Løsne på skruene (B) øverst på hver klamme. Bruk en 3/16 tommes sekskantnøkkel for å skru én av skruene en kvart omdreining mot solen. Gjør det samme med den andre av de to skruene. Løsne skruene etter tur (to omdreining av gangen på hver skruer), til begge skruene er skrudd ut. Skyv klammen mot bakhjulet til hjullåsen er trykket inn i dekket, slik at hjulet ikke beveger seg når hjullåsen er koblet inn. Stram til skruene.

L. ANTI-VIPPERØR (EKSTRAUTSTYR)

Sunrise Medical anbefaler å bruke anti-vipperør på alle rullestoler. Bruk en dreiemomentinnstilling på 9,9 Nm når anti-vipperørene monteres.

1. Sette anti-vipperørene inn i mottakeren (Fig. 23)

- Skyv den bakre utløerspaken på anti-vipperøret, slik at begge utløsertappene trekkes innover.
- Sett anti-vipperøret (C) inn i anti-vipperørmottakeren (D).
- Vri anti-vipperøret nedover til utløsertappen kommer igjennom festehullet på mottakeren.
- Monter det andre anti-vipperøret på samme måte.

2. Justere anti-vippehjulene

Det kan være nødvendig å heve eller senke anti-vippehjulene for å få en klaring på 3,8 til 5 cm.

Trykk utløserknappen på anti-vippehjulet inn, slik at begge utløsertappene trekkes innover. Hev eller senk anti-vippehjulet til ett av de tre ferdigdrillede hullene. Slipp opp knappen. Juster det andre anti-vippehjulet på samme måte. Begge hjulene må ha nøyaktig samme høyde.

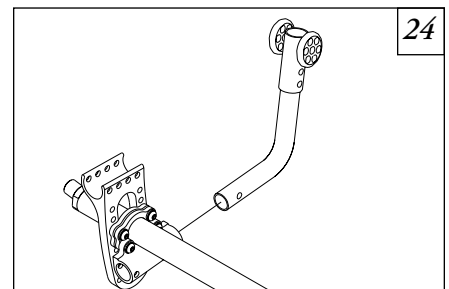
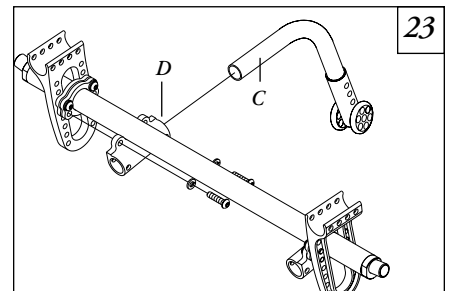
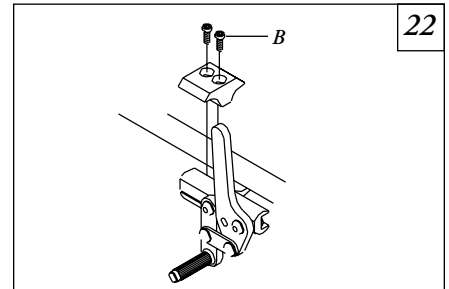
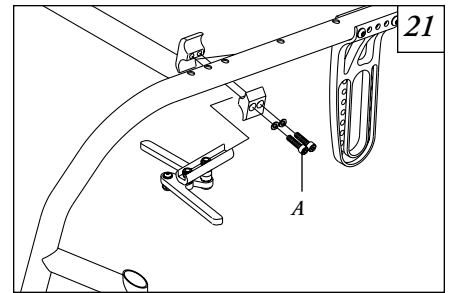
3. Vri anti-vipperørene opp (Fig. 24)

Vri anti-vipperørene opp når noen skyver deg i rullestolen, eller når du kjører over hindringer eller fortauskanter. Trekk den bakre utløerspaken for anti-vipperøret innover. Hold spaken inne og vri anti-vipperøret oppover. Slipp opp spaken, og gjenta denne prosessen for det andre anti-vipperøret. Husk å senke anti-vipperørene ned igjen når du er ferdig.

M. KONTROLL

Når rullestolen er satt sammen og justert, skal den kunne kjøres lett og enkelt. Alt ekstrautstyr skal også kunne brukes lett. Følg disse fremgangsmåtene dersom det oppstår problemer:

- Kontroller monteringer og justeringer, for å forvisse om at stolen har blitt satt sammen på riktig måte.
- Les avsnittet om feilsøking.
- Hvis du ikke kan løse problemet, ta kontakt med den autoriserte forhandleren din. Hvis det fortsatt er problemer med stolen når du har kontaktet den autoriserte forhandleren din, ta kontakt med kundeserviceavdelingen hos Sunrise Medical. Se innledningen i denne brukerveiledningen for å få informasjon om hvordan du kan ta kontakt med den autoriserte leverandøren din eller kundeserviceavdelingen hos Sunrise Medical.



XI. FEILSØKING

Det vil av og til være nødvendig å justere stolen, slik at den fungerer på best mulig måte (spesielt hvis du justerer de opprinnelige innstillingene). Dette diagrammet gir deg først én løsning, deretter en annen løsning, og om nødvendig, en tredje løsning. Det kan være du må bruke andre løsninger for å rette opp et bestemt problem.

MERK– Bruk kun ÉN løsning av gangen for å se om dette retter opp problemet.

Problem						Løsninger
Stolen trekker mot venstre	Stolen trekker mot høyre	Slakket i stolen	Stolen er tung å svinge	Stolen knirker og rister	Svinghjulene vibrerer	
✓	✓	✓	✓			Kontroller at lufttrykket er riktig og likt i begge bakhjulene og de fremre svinghjulene, hvis stolen er utstyrt med luftfylte dekk.
		✓	✓	✓	✓	Kontroller at alle mutre og bolter er stramme.
		✓		✓		Kontroller at alle eiker og skruer koblinger er stramme på de radiale eikehjulene.
				✓		Bruk Tri-Flow smøremiddel (Teflon®-basert) mellom alle modulære rammekoblinger og deler.
✓	✓		✓		✓	Kontroller at svinghjulshuset er riktig justert. Se instruksjonene for justering av svinghjul.
			✓			Kontroller for riktig spissingsinnstilling. Se instruksjon for korrekt innstilling.

XII. VEDLIKEHOLD

A. INNLEDNING

- Godt vedlikehold av rullestolen vil gjøre den lettere å bruke samt forlenge levetiden dens.
- Rengjør rullestolen regelmessig. Dette vil hjelpe deg å finne løse eller slitte deler, samt gjøre stolen lettere å bruke.
- Reparer eller skift ut løse, slitte, bøyd eller skadde deler før du bruker rullestolen.
- Det er best om den autoriserte leverandøren din utfører alle store vedlikeholds- og reparasjonsarbeider.

⚠ ADVARSEL

Hvis disse forholdsreglene ikke følges kan rullestolen svikte, som kan forårsake personskader til rullestolbrukeren så vel som andre personer.

- Rullestolen må kontrolleres og vedlikeholdes i nøye i samsvar med dette diagrammet.
- Hvis du oppdager et problem, sørg for at stolen kontrolleres og repareres før den brukes.
- La en autorisert forhandler ha service på stolen, samt utføre en komplett inspeksjon og sikkerhetskontroll minst én gang i året.

B. VEDLIKEHOLDISOVERSIKT

	Ukentlig	Hver 3. måned	Hver 6. måned	Årlig	KONTROLLER...
✓					Lufttrykk i dekkene
✓					Hjullåser
	✓				Alle festeanordninger - at de er strammet til og ikke slitt
		✓			Armlener
		✓			Aksler og akselhylser
	✓				Hurtigutløsende aksler
	✓				Hjul, dekk og eiker
	✓				Svinghjul
	✓				Anti-vipperør
		✓			Ramme
	✓				Trekk
				✓	Service hos autorisert forhandler

C. RÅD FOR VEDLIKEHOLD**1. Aksler og akselhylser**

Kontroller akslene og akselhylsene hver sjette måned, for å forvisse om at de er stramme. Løse hylser vil skade røret for hellingsvinkelen og påvirke bruk av rullestolen.

2. Lufttrykk

Kontroller lufttrykket i luftfylte dekk minst EN GANG I UKEN. Hjullåsene vil ikke gripe som de skal dersom lufttrykket ikke tilsvarer trykket som er oppgitt på siden av dekket.

D. RENGJØRING**1. Vulstfinish**

For å fjerne merker og riper, bruk en ScotchBrite®-polerklut for å polere rullestolen lett.

2. Aksler og bevegelige deler

- Vask rundt aksler og bevegelige deler HVER UKE med en lett fuktig (ikke våt) klut.
- Tørk eller blås av lo, støv eller skitt som har festet seg på akslene eller de bevegelige delene.

MERK– Det er ikke nødvendig å smøre stolen.

3. Trekk

- Håndvaskes (maskinvask kan skade stoffet).
- Trekket må kun løftetørkes. Tørk ALDRI trekket i tørketrommel, da dette kan skade stoffet.

E. RÅD FOR OPPBEVARING

- Oppbevar stolen på et rent og tørt sted. Hvis ikke kan delene på stolen ruste.
- Kontroller at stolen virker som den skal før du bruker den. Kontroller og vedlikehold alle deler som er oppgitt i "Vedlikeholdsdiagrammet" (informasjon under punkt B).
- Hvis rullestolen oppbevares lengre enn tre måneder, må den kontrolleres av en autorisert forhandler før den brukes.

XIII. SUNRISE MEDICAL GARANTI**A. LIVSTIDS GARANTI**

Sunrise Medical gir livstids garanti mot material- eller fabriksjonsfeil på rullestolens ramme og hurtigutløsende aksler, for vedkommende som opprinnelige kjøpte rullestolen.

Den forventede livstiden for denne rammen er fem år.

B. TO (2) ÅRS GARANTI*

Vi garanterer mot material- eller produksjonsfeil på alle Sunrise Medical-deler og komponenter på denne rullestolen i to år fra den opprinnelige kjøpedatoen.

C. BEGRENSNINGER

1. Garantien dekker ikke:
 - a. Dekk eller slanger, trekk, armlener eller grep på styrehåndtak.
 - b. Skade forårsaket av forsømmelse, feil bruk, eller på grunn ukorrekte installasjoner eller reparasjoner.
 - c. Skade forårsaket av at vektgrensen på 113,6 kg er oversteget.
2. Denne garantien vil være UGYLDIG dersom den originale serienummeretiketten er fjernet eller endret.
- *3. Denne garantien gjelder kun i USA. Ta kontakt med leverandøren din for å finne ut hvilke garantier som gjelder i ditt land.

D. HVA VI VIL GJØRE

Vårt eneste ansvar skal være å reparere eller erstatte deler som garantien dekker. Dette skal være det eneste rettsmiddel for indirekte skader.

E. HVA DU MÅ GJØRE

Rådfør deg med den lokale leverandøren/forhandleren din om hva du skal gjøre under garantiperioden.

F. INFORMASJON TIL KUNDEN

1. Denne garantien skal erstatte enhver annen garanti (skriftlig eller muntlig, uttrykkelig eller indirekte, så langt dette er tillatt ved lov, inkludert en garanti for salgbarhet, eller hvor egnet produktet er til spesielle formål).
2. Denne garantien gir deg bestemte legale rettigheter. Du kan også være berettiget til andre rettigheter, som kan variere fra land til land.

Noter ned serienummeret på rullestolen din for fremtidig referanse.



SUNRISE MEDICAL Ltd.
Sunrise Business Park
High Street
Wollaston
West Midlands DY8 4PS
ENGLAND
+44 (0) 1384 446688

SUNRISE MEDICAL, SA
Zone Industrielle
Route de Meslay
37210 Parçay-Meslay
FRANCE
+33- 247 88 58 36

Sunrise Medical GmbH
Industriegebiet
D- 69254 Malsch
GERMANY
+49 (0) 7253/ 980 -0

Sunrise Medical A. G.
Lückhalde 14
CH-3074 Muri b. Bern
SWITZERLAND
+41 - 31-958-3838

SUNRISE MEDICAL Srl
Via Riva 20, Montale
29100 Piacenza (PC)
ITALY
tel. 0039 0523 573111.

Sunrise Medical B.V.
Pascalbaan 3
3439 MP Nieuwegein
THE NETHERLANDS
+31- 3060- 82100

SUNRISE MEDICAL AB
Britta Sahlgrens gata 8A
SE-421 31 VÄSTRA FRÖLUNDA
SWEDEN
+46 (0)31 748 37 00

SUNRISE MEDICAL AS
Rehabsenteret
1450 Nesoddtangen
NORWAY
Tlf: +47 66 96 38 00